

Mobiele Zeefmachine



HANDLEIDING

**ER KUNNEN ZONDER VOORAFGAANDE KENNISGEVING WIJZIGINGEN
AANGEBRACHT WORDEN
VERTALING VAN DE ORIGINELE HANDLEIDING**

Datum van uitgifte: 08/09/2016

Taal: Nederlands (nl)

Herziening nr.: 1.4



Terex Finlay,
Drumquin Road,
Omagh, Co. Tyrone,
N. Ireland, BT78 5PN
+44 (0) 2882 418700
+44 (0) 28 82 244294
Email: sales@terexfinlay.com
www.terexfinlay.com

Documentatie van alle herzieningen

Revisie nummer	Reden voor de wijziging	Datum
1,0	Bijgewerkte handleiding in nieuwe stijl uitgegeven.	13/01/2015
1,1	Algemene updates	23/11/2015
1,2	Update van de stickers voor machinewerking	16/03/2016
1,3	Update van de afbeeldingen en algemene updates	24/03/2016
1,4	Update voor regelklep. Update van de garantie Algemene updates	08/09/2016

Blanco pagina

Inhoud

1	Inleiding	1-2
1.1	Aantekeningen bij de handleiding	1-2
(1)	Machines	1-2
(2)	Optionele apparatuur	1-3
1.2	Veiligheidsinformatie	1-3
(1)	Veiligheidsalarmsymbool	1-3
(2)	ANSI Gevarenclassificatiesysteem	1-3
(3)	Berichten over schade aan eigendom	1-4
(4)	Californië Proposition 65 waarschuwingen	1-4
1.3	Beoogd doel	1-4
1.4	Verboden gebruik	1-4
1.5	Verklaring van overeenstemming	1-4
1.6	Garantie	1-4
1.7	Copyright	1-5
1.8	Bulletin verdeling en naleving	1-5
1.9	Contact opnemen met de fabrikant	1-6
1.10	Overdracht van machine-eigendom en het contacteren van fabrikanten	1-6
2	Veiligheid	2-2
2.1	Algemene veiligheid	2-2
(1)	Veiligheidsalarmsymbool	2-2
(2)	ANSI Gevarenclassificatiesysteem	2-3
(3)	Berichten over schade aan eigendom	2-3
(4)	Beschrijving van de veiligheidssymbolen	2-4
2.2	Locatie van de veiligheidsinformatie op de machine	2-9
2.3	Persoonlijke veiligheid	2-21
(1)	Persoonlijke beschermingsmiddelen	2-21
2.4	Veiligheid van het werkgebied	2-22
(1)	Algemene richtlijnen voor het werkgebied	2-22
(a)	Veiligheidswaarschuwingen en etiketten	2-22
(b)	Wijzigingen	2-22
(2)	Transportveiligheid	2-23
(3)	Bedrijfsveiligheid	2-24
(4)	Hydraulische en pneumatische veiligheid	2-25
(5)	Elektrische veiligheid	2-26
(6)	Onderhoudsveiligheid	2-27
(7)	Gas, stof, stoom, rook	2-29
(8)	Gevaarlijke stoffen	2-29
(9)	Geluidsniveaus	2-30
2.5	Locatie van de noodstopknoppen	2-30
3	Technische gegevens	3-2
3.1	Algemene informatie	3-2
3.2	Technische gegevens	3-2
(1)	Bandsnelheid	3-2

(2)	Motortoerental	3-2
(3)	Snelheid trilrooster	3-2
(4)	Hydraulische druk	3-2
(5)	Machinegewicht (bij benadering)	3-2
(6)	Geluidsniveaus	3-3
(7)	Tankinhoud	3-3
3.3	Machinetekeningen	3-4
(1)	Afmetingen transportpositie	3-4
(2)	Afmetingen bedrijfspositie	3-5
(3)	Geluidsniveau	3-6
4	Machinebeschrijving	4-2
4.1	Algemene informatie	4-2
(1)	Kenplaat	4-2
(2)	Machinereferenties	4-3
4.2	Terminologie en technische gegevens	4-5
4.3	Modules	4-6
(1)	Trilrooster met dubbel dek (A)	4-6
(2)	Afvoerband (B)	4-7
(3)	Voedingseenheid (C)	4-8
(4)	Onderstel met dubbele rupsen (D)	4-10
(5)	Deflectordeuren (E)	4-11
(6)	Hopper (F)	4-12
(7)	Rupsbandbeweging	4-12
(8)	Opties	4-12
(9)	Telematica	4-12
4.4	MCU300 (Klasse 4) Bediening	4-13
(1)	Overzicht	4-13
(2)	Bediening van de rupsbanden	4-17
(a)	Handmatige afstandsbediening	4-17
(b)	Draadloos bedieningssysteem	4-18
(c)	Draadloze Teleradio-afstandsbediening	4-19
4.5	Beschrijving van de pictogrammen	4-20
(1)	Bedieningsstickers	4-20
(2)	Informatiestickers	4-22
5	Transport	5-2
5.1	Voorafgaand aan het transport	5-2
5.2	Machine stoppen	5-3
5.3	Vorbereiden op het transport	5-4
5.4	De zeefkast in de transportpositie laten zakken	5-5
5.5	Deflectordeuren omhoog halen	5-7
(1)	Zijkanten en achterklep laten zakken	5-8
(2)	De afvoerband opklappen	5-10
(3)	Machine op de trailer laden	5-12
(4)	Klaar voor transport	5-13
(5)	Voorafgaand aan het transport	5-13
5.6	Sjorpunten voor het transport	5-14

6	Eerste opstelling en aanpassingen.....	6-2
6.1	Eerste inspectie.....	6-2
6.2	Overwegingen voor de locatie van de machine	6-2
6.3	Maatregelen voorafgaand aan de opstelling	6-3
6.4	Maatregelen na langdurige stilstand	6-3
6.5	Eerste opstelling.....	6-4
(1)	De afvoerband uitklappen.....	6-4
(2)	Zijkanten en achterklep omhoog halen.....	6-6
(3)	Deflectordeuren laten zakken	6-8
(4)	Trilrooster in de bedrijfspositie omhoog zetten	6-10
7	Standaardbedrijfsprocedures.....	7-2
7.1	Controles vóór het bedrijf	7-2
7.2	Eerste opstart.....	7-3
7.3	De motor starten.....	7-4
(1)	Deutz Tier 3 Motor	7-4
(a)	Waarschuwinglampjes starterpaneel	7-5
7.4	MCU300 (Klasse 4) Bediening	7-6
(1)	De motor starten	7-6
(a)	Geen storingen op het displayscherm	7-6
(b)	Actieve storing op het displayscherm	7-10
(c)	CAT-storingindicatielampjes.....	7-14
(d)	Klasse 4 Regeneratie van het dieseldeeltjesfilter	7-17
7.5	Machine-instellingen.....	7-19
7.6	Normale werking	7-21
(1)	De machine bedienen.....	7-21
(2)	Zeven.....	7-22
(3)	Snelheidsregeling transportband.....	7-23
(a)	Snelheidsregeling van de transportband voor fijn materiaal	7-23
7.7	Manoeuvreren	7-24
(1)	Verplaatsen - Algemeen	7-24
(a)	Onderstel	7-24
(2)	Informatie over handmatige bediening van de rupsbanden	7-25
(3)	De machine op rupsbanden bewegen.....	7-25
(4)	Rupsbanden activeren.....	7-27
(5)	Rijrichtingen machine	7-28
(a)	Rupsbanden met de hand bedienen via de eenheid met draadverbinding	7-29
(b)	Rupsbanden bedienen met de draadloze eenheid	7-30
(c)	De rupsbanden op afstand bedienen met de Teleradio-afstandsbediening.....	7-31
(d)	Snelle bediening van rupsbanden.....	7-32
(e)	Draadloze ontvanger (optioneel).....	7-33
7.8	Machine-uitschakeling.....	7-34
(1)	Machine stoppen	7-34
(2)	De machine uitschakelen	7-34

8	Procedures in geval van nood.....	8-2
8.1	Uitzetten en vergrendelen	8-2
(1)	Voordat er werkzaamheden aan de machine worden uitgevoerd	8-2
(2)	Nadat er werkzaamheden aan de machine zijn uitgevoerd.....	8-4
8.2	Noodstop	8-4
8.3	Opnieuw starten na noodstop	8-6
8.4	De noodstopknoppen testen	8-6
9	Onderhoud	9-3
9.1	Regulier onderhoud.....	9-3
9.2	Brandstofsysteem.....	9-4
(1)	Controle en bijvulling van het brandstofpeil	9-4
9.3	Ongepland onderhoud.....	9-5
(1)	Luchtfilterelementen	9-5
(2)	Rupsbanden	9-5
(3)	Bedieningssystemen	9-5
9.4	Onderhoudsschema's	9-6
(1)	Schema voor onderhoud dat dagelijks of om de 10 uur uitgevoerd dient te worden	9-6
(2)	Wekelijks of om de 50 bedrijfsuren (machine stopgezet)	9-7
(3)	Planning voor onderhoud na 100 bedrijfsuren (machine stopgezet)	9-8
(4)	Planning voor onderhoud na 500 bedrijfsuren (machine stopgezet)	9-8
(5)	Planning voor onderhoud na 1000 bedrijfsuren (machine stopgezet)	9-8
(6)	na 2000 bedrijfsuren (machine stopgezet)	9-9
9.5	Motoronderhoudsschema's	9-10
(1)	Tier 4 motoronderhoudsschema's	9-10
(a)	Wanneer vereist	9-10
(b)	Dagelijks	9-10
(c)	Wekelijks	9-10
(d)	Om de 50 bedrijfsuren of maandelijks	9-10
(e)	Om de 250 bedrijfsuren	9-11
(f)	Om de 500 bedrijfsuren	9-11
(g)	Om de 500 bedrijfsuren of jaarlijks	9-11
(h)	Om de 1000 bedrijfsuren	9-11
(i)	Om de 1500 bedrijfsuren	9-11
(j)	Om de 2000 bedrijfsuren	9-12
(k)	Om de 3000 bedrijfsuren	9-12
(l)	Om de 3000 bedrijfsuren of om de 2 jaar	9-12
(m)	Om de 4000 bedrijfsuren	9-12
(n)	Om de 6000 bedrijfsuren of 3 jaar	9-12
(o)	Om de 12000 bedrijfsuren of 6 jaar	9-12
9.6	Smering.....	9-13
(1)	Smering en routinematig onderhoud	9-13
(a)	Smeerpunten van de machine	9-13
(b)	Smeermiddelen	9-13
(2)	Smeer- en bedrijfsstoffen.....	9-14
(3)	Aanbevolen smeermiddelen voor de tandwielkast van de rupsbanden ..	9-15

(4) Extern smeerschema	9-16
9.7 Dieselmotor	9-17
(1) Brandstoffilter vervangen	9-18
(2) Motorfilters en olie vervangen	9-18
(3) De motorolie verversen	9-20
(4) Het motoroliefilter vervangen	9-21
(5) Beide filterelementen controleren	9-21
(6) De luchtfilterelementen vervangen	9-23
9.8 Tier 4 Motorfilters	9-24
(1) Beide filterelementen controleren	9-24
(2) De luchtfilterelementen vervangen	9-25
(3) Het filter van water ontdoen	9-26
9.9 Onderhoud aan transportbanden	9-27
(1) De transportbanden reinigen en controleren	9-27
(2) De transportbanden opspannen	9-27
(3) Uitlijning transportband	9-28
(4) De transportbanden uitlijnen	9-29
(5) Uitlijning van de transportband	9-30
9.10 De rupsbanden onderhouden	9-31
(1) Machine met rupsbanden	9-31
(2) De spanning van de rupsbanden meten	9-32
(3) De aanspanning van de rupsbanden verstellen	9-33
(4) Oliepeil in de versnellingsbak	9-34
(a) Olie in de versnellingsbak controleren en bijvullen	9-34
(b) Olie uit de tandwielkast afvoeren	9-35
(5) Rupsbanden reinigen	9-35
9.11 Onderhoud van het elektrisch systeem	9-36
(1) Controleer de accu	9-36
(2) Accu uitbouwen	9-37
(3) Accu installeren	9-37
(4) Zekeringen vervangen	9-38
9.12 Onderhoud van het hydraulisch systeem	9-39
(1) Algemeen	9-39
(2) Hydraulische vloeistof	9-40
(3) Hydraulische olie verversen	9-40
9.13 Filtratie	9-42
(1) Luchtfilter	9-42
(2) Zuigleidingfilter	9-43
(a) Zuigfilters vervangen	9-44
(3) Terugloopfilter	9-45
(a) Het retourfilter vervangen	9-46
(4) Olietank, leidingen en fittingen	9-47
9.14 Onderhoud schermeenheid	9-48
(1) Trilrooster met dubbel dek	9-48
(2) Roostergaas van het onderste dek vervangen	9-50
9.15 Onderhoud hydraulische cilinder	9-53

10	Problemen oplossen	10-2
10.1	Algemene problemen oplossen.....	10-2
10.2	Problemen met transportbanden oplossen	10-3
10.3	Problemen met zeef oplossen.....	10-4
10.4	Problemen met onderdelen oplossen.....	10-7
10.5	Hydraulische problemen oplossen	10-8
10.6	Productieproblemen oplossen.....	10-9
10.7	Problemen met de rupsbanden oplossen.....	10-10
10.8	Elektrische problemen oplossen	10-12
10.9	Motorproblemen oplossen.....	10-14
10.10	Foutcodes motor	10-21
10.11	Machinestoringcodes en beschrijvingen	10-32
11	Opslag.....	11-2
12	Verklarende woordenlijst	12-1
	Bijlage A EU Verklaring van overeenkomstigheid	A-1
	Bijlage B Garantie.....	B-1
(1)	Klasse 3 Diagrammen	C-3
(2)	Klasse 4 Diagrammen	C-5
(3)	Diagram hydrauliek.....	C-7

Inhoud

1	Inleiding	1-2
1.1	Aantekeningen bij de handleiding	1-2
(1)	Machines	1-2
(2)	Optionele apparatuur	1-3
1.2	Veiligheidsinformatie	1-3
(1)	Veiligheidsalarmsymbool	1-3
(2)	ANSI Gevarenclassificatiesysteem.....	1-3
(3)	Berichten over schade aan eigendom	1-4
(4)	Californië Proposition 65 waarschuwingen.....	1-4
1.3	Beoogd doel	1-4
1.4	Verboden gebruik	1-4
1.5	Verklaring van overeenstemming	1-4
1.6	Garantie.....	1-4
1.7	Copyright.....	1-5
1.8	Bulletin verdeling en naleving.....	1-5
1.9	Contact opnemen met de fabrikant	1-6
1.10	Overdracht van machine-eigendom en het contacteren van fabrikanten.....	1-6

1 Inleiding

1.1 Aantekeningen bij de handleiding

Bij deze instructies wordt aangenomen dat de machine alleen zal worden bediend door bevoegd, opgeleid en speciaal getraind personeel. Lees deze handleiding zorgvuldig door om te leren hoe de machine op de juiste manier wordt bediend en onderhouden. Doet u dit niet, dan kan dit verwondingen of beschadigingen tot gevolg hebben.

Beschouw deze handleiding als onderdeel van de machine. Bewaar de handleiding altijd in de buurt van de machine. Neem aan alle geldende veiligheidsvoorschriften en aanbevelingen in deze handleiding in acht die op uw machine en de betreffende situatie/omstandigheden van toepassing zijn.

Deze handleiding wordt geleverd met een schijf met de originele versie van deze handleiding in het Engels.

Er bestaat een aparte handleiding voor de motor die ook gelezen en begrepen moet worden voordat de machine wordt bediend of onderhouden.

De volgende procedurebalk geeft de start van een procedure aan. Alle veiligheidswaarschuwingen voor deze procedure worden gegeven voorafgaand aan de procedure.

PROCEDURE

Alle resultaten van een procedurestap staan onder de stap in schuine letters weergegeven. Het einde van een procedure wordt aangegeven door een lijn onder de laatste stap of de laatste illustratie van een procedure.

Alle nationale, regionale en plaatselijke wetten, regels en officiële veiligheidsvoorschriften moeten worden nageleefd om letsel of schade door ongevallen of schadelijke blootstelling te voorkomen.

Indien geleverd als basismachine (met of zonder optionele extra's, bijv. aandrijfelementen, enz.), is deze machine bedoeld als onderdeel van een complete verwerkingsinstallatie die NIET is ontworpen en/of gebouwd door Terex. In dit geval, of indien geleverd als een vervangende machine, is Terex NIET verantwoordelijk voor milieuproblemen en/of maatregelen gericht op gezondheid- en veiligheidsbescherming voor de installatie in zijn geheel. Terex is ook NIET verantwoordelijk voor de naleving van de geldende wet- en regelgeving, tenzij dit specifiek is opgenomen in het verkoopcontract.

INFORMATIE EN ADVIES

Voor informatie of advies met betrekking tot uw machine, kunt u contact opnemen met:

Terex Finlay

Drumquin Road

Omagh, Co. Tyrone,

BT78 5PN

Telephone: +44 (0) 2882 418700

Email: sales@terex.com

(1) Machines

In deze handleiding zijn de cijfers die eventueel tussen haakjes na de metrieke meeteenheid staan vermeld, de omrekening (bij benadering) in Britse eenheden.

(2) Optionele apparatuur

Machines van Terex kunnen naast de standaardspecificaties zijn uitgerust met optionele apparatuur en/of speciale functies. Deze zijn mogelijk van belang voor de informatie die in de handleiding staat vermeld. Zie hoofdstuk 4 van de handleiding voor extra uitrusting of variaties die van toepassing kunnen zijn op de standaard specificatie. Let goed op alle afwijkingen van de standaard procedures en/of componentspecificaties.

1.2 Veiligheidsinformatie

(1) Veiligheidsalarmsymbool



Het veiligheidsalarmsymbool () wordt gebruikt voor veiligheidsstickers en in deze handleiding om u te wijzen op het gevaar van lichamelijk letsel. Leef alle berichten na die volgen op dit symbool om het risico op al dan niet dodelijke letsels te voorkomen.

Voer grondige risicobeoordeling uit en verlicht vastgestelde risico's in overeenstemming met de beoordeling. Zie het deel veiligheid van de handleiding (hoofdstuk 2) voor meer informatie met betrekking tot machineveiligheid.

(2) ANSI Gevarenclassificatiesysteem

De gevaren zijn in verschillende categorieën gerangschikt om u te waarschuwen over de mogelijke risico's van persoonlijk letsel. Er worden signaalwoorden gebruikt die samen met het veiligheidssymbool het specifieke niveau van het mogelijke gevaar aangeven. De signaalwoorden die zonder het veiligheidssymbool verschijnen, hebben alleen betrekking op beschadiging en bescherming van eigendommen. Alle signaalwoorden in deze handleiding worden gebruikt om uw aandacht te trekken, en zijn ook aangebracht op de ANSI-stickers en etiketten op de machine.

GEVAAR

Dit wijst op een gevaarlijke situatie die, indien niet vermeden, ernstig of fataal letsel tot gevolg heeft. Het veiligheidssymbool wordt samen met deze gevaarclassificatie weergegeven.

WAARSCHUWING

Dit wijst op een gevaarlijke situatie die, indien niet vermeden, ernstig of fataal letsel tot gevolg kan hebben. Het veiligheidssymbool wordt samen met deze gevaarclassificatie weergegeven.

OPPASSEN

Dit wijst op een gevaarlijke situatie die, indien niet vermeden, minder ernstig tot matig letsel tot gevolg kan hebben. Het veiligheidssymbool wordt samen met deze gevaarclassificatie weergegeven.

Alle gevaren die met elke procedure gepaard gaan, staan weergegeven voorafgaand aan de procedure, zoals eerder aangegeven.

(3) Berichten over schade aan eigendom

Het signaalwoord MEDEDELING dat zonder het veiligheidsalarmsymbool wordt weergegeven, wordt in deze handleiding en op de machinestickers gebruikt om op specifieke procedures te wijzen of de aandacht te vestigen op extra informatie die geen verband houdt met persoonlijk letsel.

OPMERKING

Dit is een bericht dat betrekking heeft op schade aan eigendommen. Het veiligheidssymbool wordt niet samen met deze gevaarclassificatie weergegeven.

(4) Californië Proposition 65 waarschuwingen

Het is bekend in de Amerikaanse staat Californië dat deze apparatuur chemicaliën bevat en/of uitstoot die kanker, geboortefwijkingen en andere schade aan de voortplantingsorganen veroorzaken.

Lood en loodsamenstellingen, benzine, dieselmotoruitstoot en gebruikte motorolie zijn chemicaliën waarvan in de Staat Californië geweten is dat ze kanker veroorzaken.

Het is bekend in de Amerikaanse staat Californië dat lood en koolmonoxide chemicaliën zijn die geboortefwijkingen veroorzaken.

Het is bekend in de Amerikaanse staat Californië dat lood schade aan de voortplantingsorganen veroorzaakt.

1.3 Beoogd doel

Dit product en de goedgekeurde hulpstukken zijn bedoeld voor materiaalverwerkingstoepassingen, zoals vergruizen, zeven en recyclen. Naleving van alle aanwijzingen en van alle onderhoudsschema's maakt deel uit van het juiste gebruik van deze machine. Het is verboden om dit product voor andere doeleinden te gebruiken. Dat is ook in strijd met het beoogde doel.

1.4 Verboden gebruik

Als deze machine buiten het aanbevolen toepassingsbereik wordt gebruikt of voor een niet-beoogd doel, vervalt de garantie. De producent of leverancier is niet aansprakelijk voor schade of persoonlijk letsel als gevolg van dergelijk misbruik.

Het gebruik van dit product op enige andere wijze dan het beoogde doel is verboden. De producent is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van dergelijk gebruik.

1.5 Verklaring van overeenstemming

Deze machine voldoet aan de EC Machinerichtlijn 2006/42/EG en aan de geldende EN geharmoniseerde normen en nationale BS-normen en specificaties.

Een certificaat van conformiteitsverklaring is van toepassing op elke machine. Lees bijlage A voor een voorbeeld van een Verklaring van overeenstemming. Het originele exemplaar van het certificaat wordt met de machine meegeleverd.

1.6 Garantie

Lees bijlage B voor een voorbeeld van de garantie. Het is belangrijk dat deze volledig gelezen en begrepen werd.

1.7 Copyright

Het copyright van deze handleiding behoort toe aan Terex.

Deze handleiding bevat informatie en technische tekeningen die niet, noch gedeeltelijk, noch in hun geheel, gekopieerd, gedistribueerd, gewijzigd, op elektronische media opgeslagen, aan anderen bekendgemaakt of voor concurrentiedoeleinden gebruikt mogen worden.

Terex is een gedeponeerd handelsmerk voor mobiele zeefmachines gefabriceerd door Terex. We behouden ons het recht voor om details in deze handleiding zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen.

Copyright 2016.

Terex Finlay

Drumquin Road

Omagh, Co. Tyrone,

BT78 5PN

Telephone: +44 (0) 2882 418700

Email: sales@terex.com

Voor extra exemplaren neemt u contact op met uw Terex-leverancier.

1.8 Bulletin verdeling en naleving

De veiligheid van productgebruikers is van het allergrootste belang voor Terex MPE. Verschillende bulletins worden gebruikt door Terex voor het communiceren van belangrijke veiligheids- en productinformatie aan dealers en machine-eigenaars. De informatie in de bulletins betreft specifieke machines die het machinemodel en serienummers gebruiken. Verdeling van bulletins is gebaseerd op de recentst gekende eigenaar samen met de bijhorende dealer, dus het is belangrijk uw machine te registreren en uw contactinformatie up-to-date te houden.

Om in te staan voor de persoonlijke veiligheid en de betrouwbare ononderbroken werking van uw machine, dient u ervoor te zorgen dat u de acties aangegeven in alle veiligheids- en productnota's nageleefd worden.

1.9 Contact opnemen met de fabrikant

Soms is het nodig om contact op te nemen met de fabrikant van deze machine. U dient het model- en PIN-nummer van uw machine bij de hand te hebben, samen met uw naam en contactgegevens. De fabrikant moet altijd in de volgende gevallen geïnformeerd worden:

- Ongevalsrapportage
- Bij vragen over de producttoepassingen en veiligheid
- Voor informatie over de geldende normen en reguleringen
- Bij vragen over productwijzigingen.
- Voor de nieuwste updates zoals wijziging van eigenaar van de machine of wijziging van de contactgegevens (raadpleeg 'Overdracht van eigendom' verderop).

Neem contact op met:

Terex Finlay

Drumquin Road

Omagh, Co. Tyrone,

BT78 5PN

Telephone: +44 (0) 2882 418700

Email: sales@terex.com

1.10 Overdracht van machine-eigendom en het contacteren van fabrikanten

Wanneer u niet de originele eigenaar van deze machine bent, verschaft u het modelnummer en PIN-nummer van uw machine. Omvat ook de naam en de datum van de overdracht van eigendom. Zodoende bent u de officiële eigenaar van deze machines en krijgt u tijdig de nieuwste informatie toegestuurd.

Inhoud

2	Veiligheid	2-2
2.1	Algemene veiligheid	2-2
(1)	Veiligheidsalarmsymbool	2-2
(2)	ANSI Gevarenclassificatiesysteem.....	2-3
(3)	Berichten over schade aan eigendom	2-3
(4)	Beschrijving van de veiligheidssymbolen	2-4
2.2	Locatie van de veiligheidsinformatie op de machine.....	2-9
2.3	Persoonlijke veiligheid	2-21
(1)	Persoonlijke beschermingsmiddelen	2-21
2.4	Veiligheid van het werkgebied.....	2-22
(1)	Algemene richtlijnen voor het werkgebied	2-22
(a)	Veiligheidswaarschuwingen en etiketten	2-22
(b)	Wijzigingen.....	2-22
(2)	Transportveiligheid	2-23
(3)	Bedrijfsveiligheid.....	2-24
(4)	Hydraulische en pneumatische veiligheid	2-25
(5)	Elektrische veiligheid	2-26
(6)	Onderhoudsveiligheid	2-27
(7)	Gas, stof, stoom, rook.....	2-29
(8)	Gevaarlijke stoffen	2-29
(9)	Geluidsniveaus	2-30
2.5	Locatie van de noodstopknoppen	2-30

2 Veiligheid

Deze veiligheidsinformatie dekt een groot aantal gevaarlijke situaties, maar is niet beperkt tot de beschreven situaties, die al dan niet voor een specifieke machine gelden. Dit geldt alleen ter informatie om de operator te helpen bij het opzetten en het onderhouden van een goede routine ter bescherming van de gezondheid en veiligheid. Als de geleverde machine onderdeel is van een installatie/apparatuur die door anderen is ontworpen, geleverd en geplaatst, kan Terex niet alle specifieke gevaren identificeren die zich kunnen voordoen. Daarom wordt geen aansprakelijkheid geaccepteerd voor het afhandelen of verhelpen van dergelijke problemen.

De omgeving waarin de machine wordt gebruikt, zorgt voor gezondheids- en veiligheidsrisico's waar de operator zich tegen moet beschermen. Gevaar van materiaal dat van hangende transportbanden valt, materiaal dat wordt gemorst, voertuigbewegingen en andere gevaren ter plekke moeten worden geanticipeerd. Vermijd deze gevaren door een risicobeoordeling uit te voeren voordat de machine wordt gebruikt, zodat er voor een exclusiezone wordt gezorgd die breed genoeg is. Zorg ervoor dat het personeel voldoende veiligheidstraining heeft gehad.

2.1 Algemene veiligheid

De volgende aanwijzingen worden in het handboek gebruikt om instructies van bijzonder belang aan te duiden.

(1) Veiligheidsalarmsymbool



Het veiligheidsalarmsymbool () wordt gebruikt voor veiligheidsstickers en in deze handleiding om u te wijzen op het gevaar van lichamelijk letsel. Leef alle berichten na die volgen op dit symbool om het risico op al dan niet dodelijke letsels te voorkomen.

Voer grondige risicobeoordeling uit en verlicht vastgestelde risico's in overeenstemming met de beoordeling.

(2) ANSI Gevarenclassificatiesysteem

De gevaren zijn in verschillende categorieën gerangschikt om u te waarschuwen over de mogelijke risico's van persoonlijk letsel. Er worden signaalwoorden gebruikt die samen met het veiligheidssymbool het specifieke niveau van het mogelijke gevaar aangeven. De signaalwoorden die zonder het veiligheidssymbool verschijnen, hebben alleen betrekking op beschadiging en bescherming van eigendommen. Alle signaalwoorden in deze handleiding worden gebruikt om uw aandacht te trekken, en zijn ook aangebracht op de ANSI-stickers en etiketten op de machine.

GEVAAR

Dit wijst op een gevaarlijke situatie die, indien niet vermeden, ernstig of fataal letsel tot gevolg heeft. Het veiligheidssymbool wordt samen met deze gevaarclassificatie weergegeven.

WAARSCHUWING

Dit wijst op een gevaarlijke situatie die, indien niet vermeden, ernstig of fataal letsel tot gevolg kan hebben. Het veiligheidssymbool wordt samen met deze gevaarclassificatie weergegeven.

OPPASSEN

Dit wijst op een gevaarlijke situatie die, indien niet vermeden, minder ernstig tot matig letsel tot gevolg kan hebben. Het veiligheidssymbool wordt samen met deze gevaarclassificatie weergegeven.

(3) Berichten over schade aan eigendom

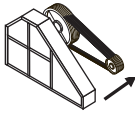
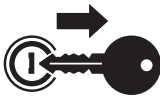
Het signaalwoord MEDEDELING dat zonder het veiligheidsalarmsymbool wordt weergegeven, wordt in deze handleiding en op de machinestickers gebruikt om op specifieke procedures te wijzen of de aandacht te vestigen op extra informatie die geen verband houdt met persoonlijk letsel.

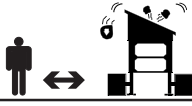
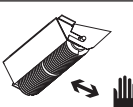
MEDEDELING

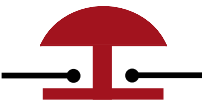
Dit duidt op informatie die belangrijk is maar geen betrekking op gevaren heeft. Dit is een bericht dat betrekking heeft op schade aan eigendommen. Het veiligheidssymbool wordt niet samen met deze gevaarclassificatie weergegeven.

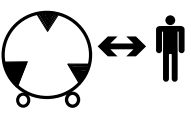
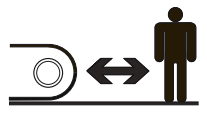
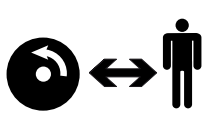
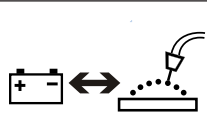
(4) Beschrijving van de veiligheidssymbolen

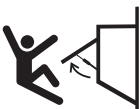
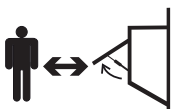
Table 2.1 - Beschrijving van de veiligheidssymbolen

Symbool	Beschrijving
	Kans op elektrocutie Elektrische schok / elektrocutie van de transportband tot het contact van de stroomkabel.
	Bewaar voldoende afstand tot de elektrische draden.
	Verstrengelingsgevaar Verstriking in de bandaandrijving of de transportband.
	Verstrengelingsgevaar Verstriking van de arm in de bandaandrijving.
	Blijf uit de buurt van de transportband.
	Plaats deksels en beschermkappen voorafgaand aan het bedrijf.
	Zet de machine uit en verwijder de sleutel.
	Vergrendel de machine.
	Lees en begrijp de handleiding, voordat u de apparatuur gebruikt.
	Kans op injectie Vloeistof onder hoge druk kan in de huid worden geïnjecteerd.
	Gebruik karton of papier om op lekkages te controleren.
	Pletgevaar Geplette voet door de steunpoot.

Symbol	Beschrijving
	Blijf uit de buurt van steunpoten en krikken.
	Gevaar van vallend materiaal Vallend of vliegend materiaal kan voor lichamelijk letsel zorgen.
	Blijf uit de buurt van de hopper tijdens de werking.
	Valgevaar Vallen van een hoogte.
	Klim nooit op de machine.
	Gebruik de lift om hoge locaties te bereiken.
	Controleer de bandenspanning voorafgaand aan het transport.
	Controleer het aanhaalmoment van de wielmoeren. Controleer het aanhaalmoment van de wielmoeren na elke 200 km (150 mijl).
	Sluit het remsysteem aan en controleer het.
	Pletgevaar Geplette vingers of handen. Een kracht die in één richting wordt uitgeoefend.
	Houd handen uit de buurt van openingen.
	Verstrengeling van de hand in een katrol
	Houd handen uit de buurt van bewegende onderdelen

Symbool	Beschrijving
	Kans op elektrocutie Elektrische schok / elektrocutie.
	Gevaar voor het gehoor Verlies van of afnemend gehoor.
	Gebruik oorbescherming.
	Explosiegevaar Explosie tijdens een handeling of onderhoudsprocedure.
	Brandwondrisico Brandwonden door bijtend materiaal.
	Houd open vuur uit de buurt.
	Noodstopknoppen Indrukken om te activeren, draaien om te resetten.
	Gevaar van rondvliegend materiaal Het gezicht kan door rondvliegende voorwerpen worden geraakt
	Draag een veiligheidsbril
	Pletgevaar Verpletting door een zwaar vallend gewicht.
	Blijf uit de buurt van de bewegende banden.
	Verboden voor onbevoegd personeel.
	Gevaar van rondvliegend materiaal Het lichaam kan door rondvliegend materiaal worden geraakt

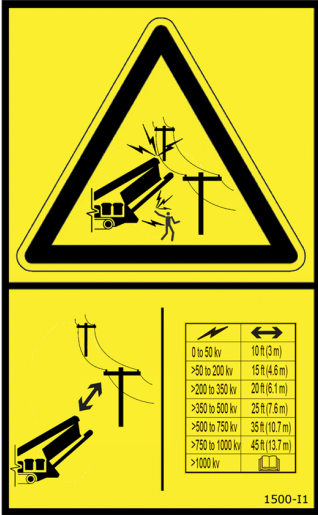
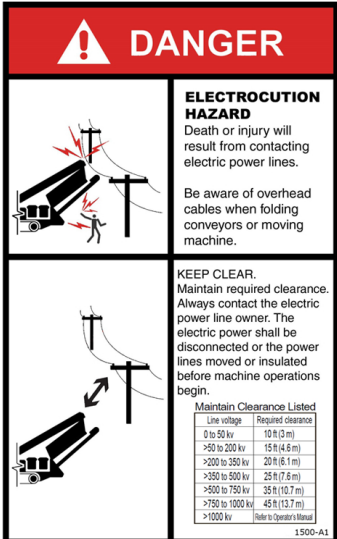
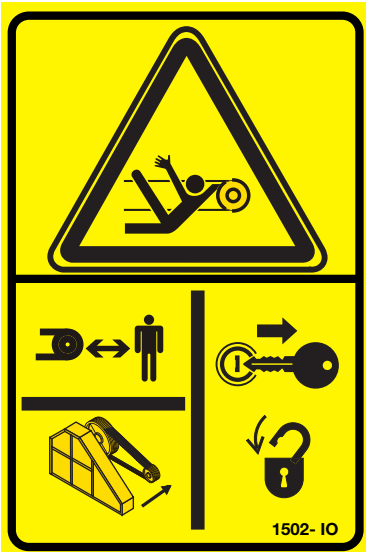
Symbool	Beschrijving
	Ga niet op het plateau staan terwijl de machine functioneert.
	Ga niet op de machine staan terwijl hij functioneert.
	Inademingsgevaar Inademing van giftige / toxische dampen of stof.
	Gebruik stofonderdrukking (waterspray) of stofverzameling (filter) wanneer deze apparatuur wordt gebruikt.
	Draag ademhalingsapparatuur.
	Snijgevaar Contact met de messen in het trommelvat zal ernstig of fataal letsel veroorzaken.
	Blijf uit de buurt van het trommelvat met scherpe messen.
	Pletgevaar Verpletting door de rupsband van de machine.
	Blijf uit de buurt van de rupsbanden.
	Pletgevaar Verpletting door het wiel van de machine.
	Blijf uit de buurt van de wielen.
	Explosiegevaar Batterij-explosie.
	Houd lasvonken uit de buurt van de accu's.

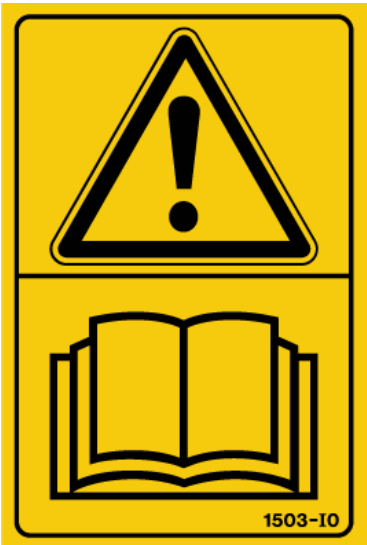
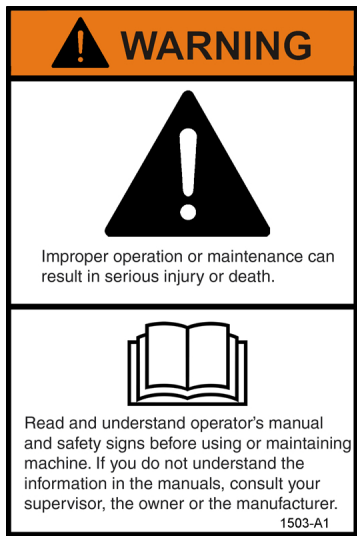
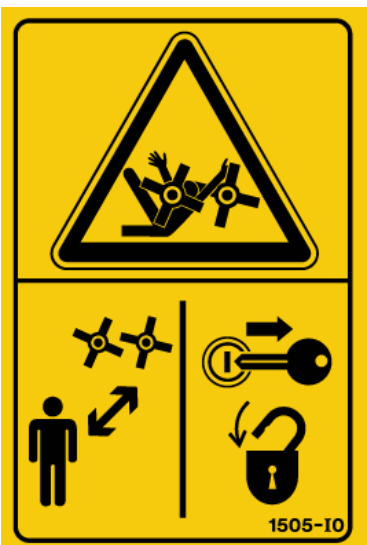
Symbool	Beschrijving
	Verbrandingsgevaar Brandwonden door hete oppervlakken of vloeistoffen
	Blijf uit de buurt van hete oppervlakken of vloeistoffen.
	Stootgevaar Stoten door deuren met veerwerking.
	Blijf uit de buurt van deuren met veerwerking wanneer ze open gaan.
	Magnetisch gevaar Binnen een straal van 3 meter kunnen magnetische velden de werking van pacemakers verstoren. Dit kan leiden tot ernstig of fataal letsel voor de drager van de pacemaker.

2.2 Locatie van de veiligheidsinformatie op de machine

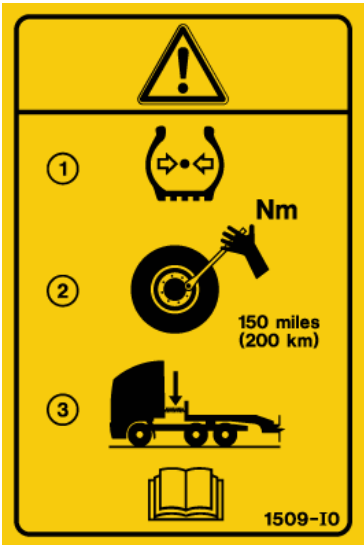
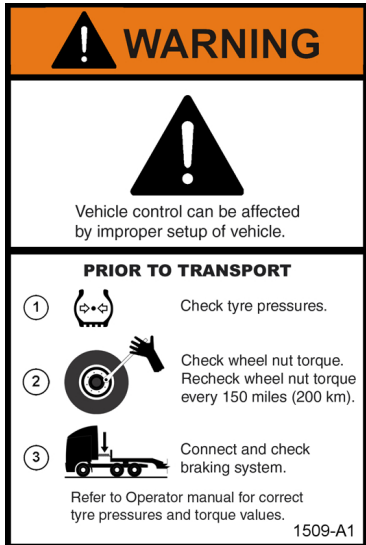
In tabel 2.2 staat de veiligheidsinformatie die op deze machine is aangebracht.

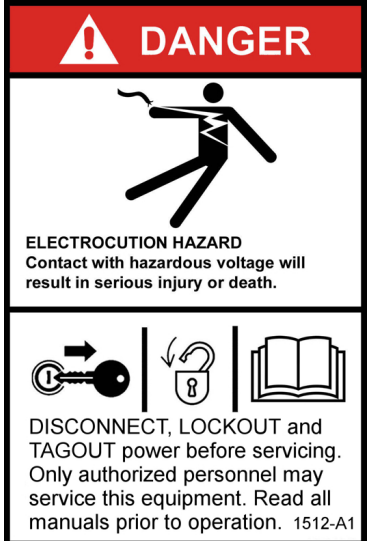
Table 2.2 - Veiligheidsborden

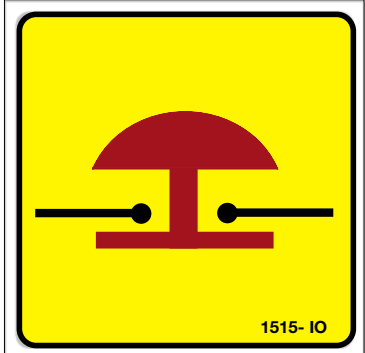
	Sticker																																	
Item	ISO	ANSI																																
1	<table><tr><th>Line voltage</th><th>Required clearance</th></tr><tr><td>0 to 50 kv</td><td>10 ft (3 m)</td></tr><tr><td>>50 to 200 kv</td><td>15 ft (4.6 m)</td></tr><tr><td>>200 to 350 kv</td><td>20 ft (6.1 m)</td></tr><tr><td>>350 to 500 kv</td><td>25 ft (7.6 m)</td></tr><tr><td>>500 to 750 kv</td><td>35 ft (10.7 m)</td></tr><tr><td>>750 to 1000 kv</td><td>45 ft (13.7 m)</td></tr><tr><td>>1000 kv</td><td>Refer to Operator's Manual</td></tr></table> 1500-11	Line voltage	Required clearance	0 to 50 kv	10 ft (3 m)	>50 to 200 kv	15 ft (4.6 m)	>200 to 350 kv	20 ft (6.1 m)	>350 to 500 kv	25 ft (7.6 m)	>500 to 750 kv	35 ft (10.7 m)	>750 to 1000 kv	45 ft (13.7 m)	>1000 kv	Refer to Operator's Manual	 DANGER ELECTROCUTION HAZARD Death or injury will result from contacting electric power lines. Be aware of overhead cables when folding conveyors or moving machine. KEEP CLEAR. Maintain required clearance. Always contact the electric power line owner. The electric power shall be disconnected or the power lines moved or insulated before machine operations begin. <table><tr><th>Line voltage</th><th>Required clearance</th></tr><tr><td>0 to 50 kv</td><td>10 ft (3 m)</td></tr><tr><td>>50 to 200 kv</td><td>15 ft (4.6 m)</td></tr><tr><td>>200 to 350 kv</td><td>20 ft (6.1 m)</td></tr><tr><td>>350 to 500 kv</td><td>25 ft (7.6 m)</td></tr><tr><td>>500 to 750 kv</td><td>35 ft (10.7 m)</td></tr><tr><td>>750 to 1000 kv</td><td>45 ft (13.7 m)</td></tr><tr><td>>1000 kv</td><td>Refer to Operator's Manual</td></tr></table> 1500-A1	Line voltage	Required clearance	0 to 50 kv	10 ft (3 m)	>50 to 200 kv	15 ft (4.6 m)	>200 to 350 kv	20 ft (6.1 m)	>350 to 500 kv	25 ft (7.6 m)	>500 to 750 kv	35 ft (10.7 m)	>750 to 1000 kv	45 ft (13.7 m)	>1000 kv	Refer to Operator's Manual
Line voltage	Required clearance																																	
0 to 50 kv	10 ft (3 m)																																	
>50 to 200 kv	15 ft (4.6 m)																																	
>200 to 350 kv	20 ft (6.1 m)																																	
>350 to 500 kv	25 ft (7.6 m)																																	
>500 to 750 kv	35 ft (10.7 m)																																	
>750 to 1000 kv	45 ft (13.7 m)																																	
>1000 kv	Refer to Operator's Manual																																	
Line voltage	Required clearance																																	
0 to 50 kv	10 ft (3 m)																																	
>50 to 200 kv	15 ft (4.6 m)																																	
>200 to 350 kv	20 ft (6.1 m)																																	
>350 to 500 kv	25 ft (7.6 m)																																	
>500 to 750 kv	35 ft (10.7 m)																																	
>750 to 1000 kv	45 ft (13.7 m)																																	
>1000 kv	Refer to Operator's Manual																																	
2	 1502-10	 DANGER ENTANGLEMENT HAZARD Contact with moving belt will result in serious injury or death. STAY CLEAR of moving belt. DO NOT operate this machine without all guards and covers in place. SWITCH OFF, LOCKOUT and TAGOUT before adjusting or servicing the machine 1502-A1																																

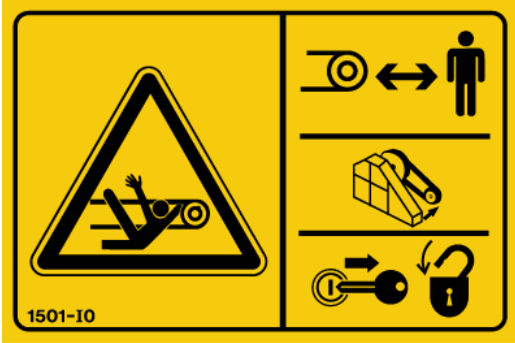
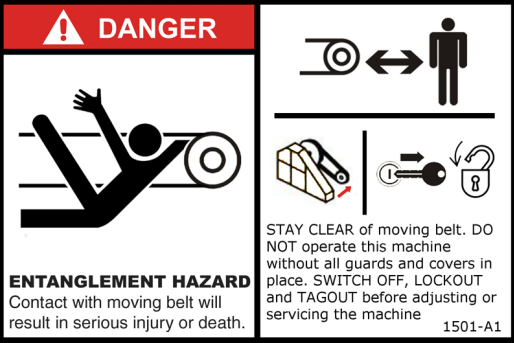
Item	Sticker	
	ISO	ANSI
3		
4		
5		

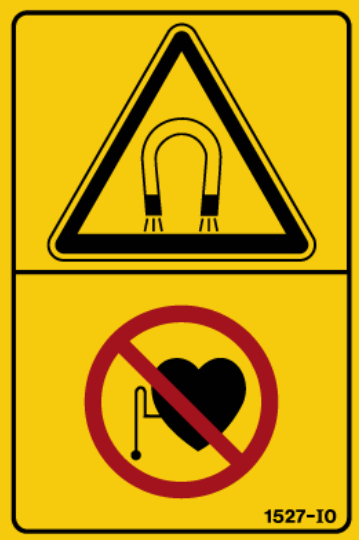
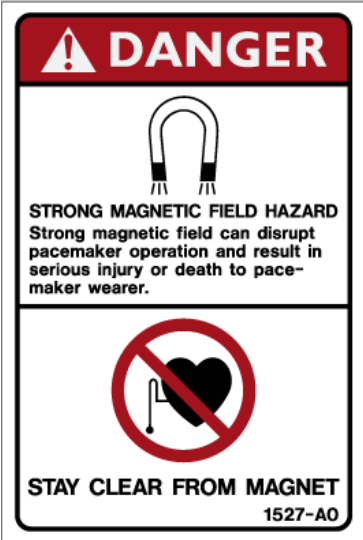
Item	Sticker	
	ISO	ANSI
6	 1506- IO	 1506-A0
7	 1507- IO	 1507-A0
8	 1508- IO	 1508-A0

Item	Sticker	
	ISO	ANSI
9		
10		
11		

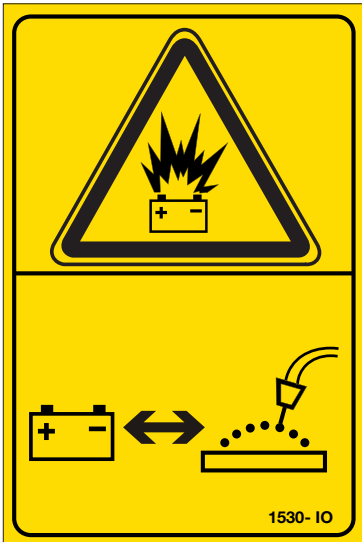
Item	Sticker	
	ISO	ANSI
12		
13		
14		

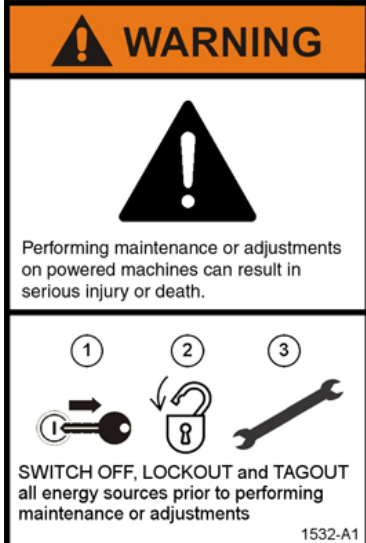
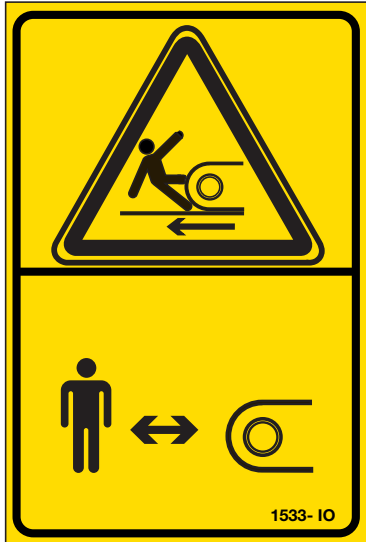
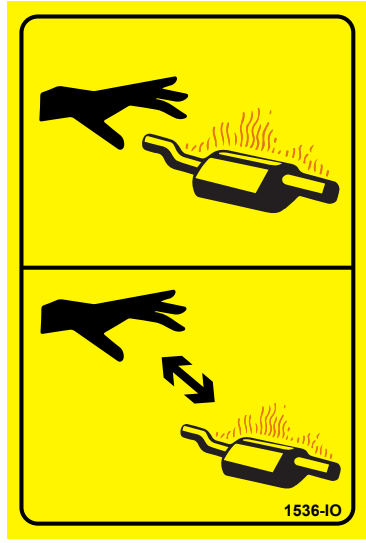
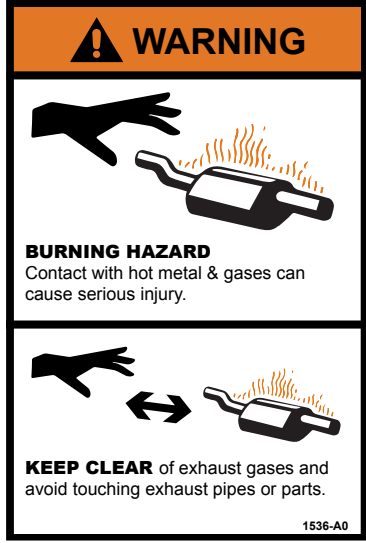
Item	Sticker	
	ISO	ANSI
15		
16		
17		

Item	Sticker	
	ISO	ANSI
18		
19		
20		

Item	Sticker	
	ISO	ANSI
21	 1518-IO	 1518-A0
22	 1527-IO	 1527-A0
23	 1520-IO	 1520-A0

Item	Sticker	
	ISO	ANSI
24	 1523- IO	 WARNING FLYING MATERIAL HAZARD SERIOUS INJURY or DEATH can result if struck by material. Platform is for maintenance and servicing only. DO NOT stand on walkway while machine is in operation. SWITCH OFF and LOCKOUT machine before maintaining or servicing. 1523-A0
25	 1521-IO	 WARNING CRUSH HAZARD Contact with folding conveyors can result in death or serious injury. Keep clear of conveyors when folding for transport or opening to working position. Read all manuals prior to operation. 1521-A0
26	 1522- IO	 WARNING AUTOMATIC STARTUP Conveyors and related equipment may start at any time without warning. SERIOUS INJURY or DEATH could result. Unauthorized persons prohibited. SWITCH OFF, LOCKOUT and TAGOUT all energy sources prior to performing maintenance or servicing 1522-A1

Item	Sticker	
	ISO	ANSI
27	 1529-IO	 WARNING CRUSH HAZARD Engine inspection cover can crush. Death or serious injury may result. INSTALL SUPPORT before working under or around engine inspection cover. 1529-A0
28	 1530-IO	 WARNING EXPLOSION HAZARD May cause severe injury or death due to ignition of explosive gases. Keep welding sparks away from the battery area. Remove battery if required. 1530-A0
29	 1531-IO	 WARNING BURN HAZARD Contact with hot surfaces can result in serious injury or death. KEEP CLEAR. Allow surfaces to cool before servicing. 1531-A0

Item	Sticker	
	ISO	ANSI
30		
31		
32		

Figuur 2.1 - 2.2 geeft de locatie van deze veiligheidsstickers op de machine aan.

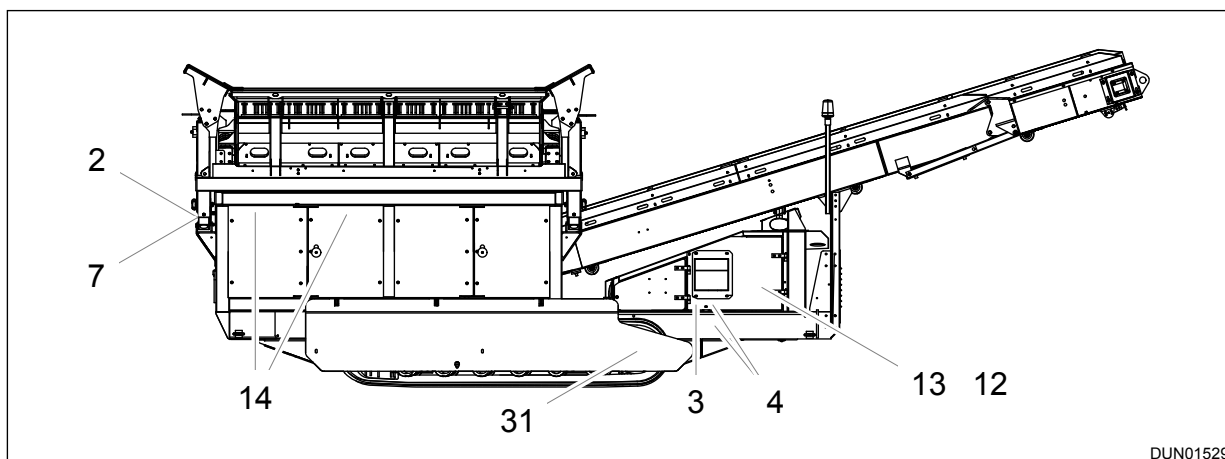


Figure 2.1 - Safety Sign Posities

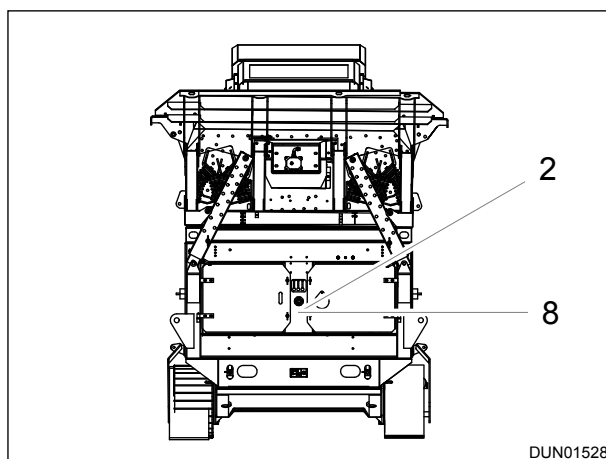


Figure 2.2 - Safety Sign Posities

2.3 Persoonlijke veiligheid

Zorg ervoor dat u van de overheidsinstanties alle regels en wetten verkrijgt die voor de machine op de geplande locatie gelden en dat u alle regels naleeft, voordat u de machine in gebruik neemt. Operators moeten worden getraind in het correcte en veilige gebruik van alle apparatuur.

Voorafgaand aan het gebruik moeten operator(s):

- Specifieke en gepaste training hebben ontvangen voor de uit te voeren taak.
- De handleiding en de waarschuwingeninformatie in deze handleiding en op de machine(s) hebben gelezen en begrepen.
- De locatie en de werking kennen van alle bedieningsknoppen en veiligheidsfuncties, zoals noodstopknoppen en beschermkappen.
- Zich bewust zijn van alle bewegende onderdelen van de machine.

Werkzaamheden aan/of met de machine dienen uitsluitend door opgeleid, betrouwbaar en bevoegd personeel verricht te worden. Respecteer de wettelijke minimumleeftijd.

Werkzaamheden aan het elektrisch systeem of de apparatuur van de machine mogen uitsluitend door een vakkundig elektricien of door opgeleid personeel onder toezicht en begeleiding van een vakkundig elektricien en in overeenstemming met de geldende elektrotechnische regels en voorschriften uitgevoerd worden.

Werkzaamheden aan het hydraulisch systeem dienen uitsluitend te worden uitgevoerd door personeel met specifieke kennis van en ervaring met hydrauliek.

(1) Persoonlijke beschermingsmiddelen

Zet indien mogelijk motoren en machineonderdelen stil alvorens in de buurt ervan werkzaamheden uit te voeren. Als dat praktisch gezien niet mogelijk is, houd dan gereedschap, testapparatuur en uw lichaam zo ver mogelijk uit de buurt van bewegende onderdelen. Loszittende of loshangende kleding kan in bewegende onderdelen verstrikt raken.

Voor alle veiligheid dient lang haar te worden opgebonden en dient nauw aansluitende kleding gedragen te worden. Vermijd sieraden zoals ringen. Ringen kunnen vast komen te zitten in de machine of aan bewegende onderdelen blijven haken en letsel veroorzaken.

Draag altijd goed passende (EN/ANSI goedgekeurde) veiligheidskleding.

Beschermende kleding houdt in: een helm, veiligheidsbril, oorbescherming, stofmasker, een nauwsluitende overall, werkschoenen met stalen neus en een opvallend veiligheidsvest.

2.4 Veiligheid van het werkgebied

(1) Algemene richtlijnen voor het werkgebied

De operators moeten specifieke training hebben ontvangen voor alle bedienings- en onderhoudstaken die nodig zijn voor de veilige werking en het goede onderhoud van de machine. De operators moeten de locatie en de juiste werking kennen van alle bedieningsknoppen en veiligheidsfuncties, zoals externe noodstopknoppen en isolatieschakelaars. De operators moeten zich bewust zijn van alle bewegende onderdelen van de machine.

Houd de werkplek zo netjes en schoon mogelijk. Houd de apparatuur schoon, vrij van vuil en vet, zodat het op loszittende, gebarsten of afgebroken onderdelen kan worden gecontroleerd. Vervang defecte onderdelen onmiddellijk.

De voorziene kappen zijn zo ontworpen en vervaardigd dat voor zover dat redelijk en praktisch mogelijk is, de machine en de installatie waarop ze zijn aangebracht, op veilige wijze kunnen worden bediend, zonder risico voor de gezondheid bij juist gebruik. De aangebrachte kappen kunnen echter tekort schieten bij de vereisten van plaatselijke individuele inspecteurs en alle extra kappen en/of wijzigingen van de meegeleverde bescherming die om wat voor reden nodig mochten zijn, worden extra in rekening gebracht.

De loopbruggen mogen alleen worden gebruikt als de machine is uitgeschakeld, tenzij er onderhoudswerkzaamheden uitgevoerd moeten worden waarbij de machine moet draaien. In dit geval mag alleen goed getraind en bevoegd personeel uitgerust met de juiste PBM toegang verkrijgen en moet de machine van tevoren zijn leeggehaald, zodat het zonder materiaal draait.

Controleer altijd of de loopbruggen en handvatten goed zijn bevestigd, voordat u ze gebruikt. Rook niet en laat anderen ook niet roken in de buurt van brandstoffen en oplosmiddelen. Gebruik niet-brandbare oplosmiddelen voor het reinigen van onderdelen en apparatuur. U moet weten waar de brandblussers en andere brandblusapparaten zich bevinden en u moet weten hoe ze worden gebruikt.

Gebruik altijd hijsapparatuur voor zware lasten. Controleer haken, kabels, schakels en kettingen regelmatig op uitrekking en slijtage. Zorg ervoor dat hijswerktuigen, kranen en andere hefapparatuur nooit overbelast raken.

Vermijd elektrische en statische vonken en vlammen bij het hanteren, opslaan, verplaatsen of gieten van brandstof, elektrolyt voor accu's, hydraulische vloeistof of koelmiddel.

(a) Veiligheidswaarschuwingen en etiketten

Als u de veiligheidsaanwijzingen op de waarschuwingstickers niet opvolgt, kan dat persoonlijk letsel veroorzaken. Volg alle op de machine aangebrachte veiligheidsaanwijzingen en waarschuwingen op.

Alle aan de machine bevestigde veiligheidsaanwijzingen en waarschuwingen dienen altijd volledig en goed leesbaar te zijn. Houd waarschuwings- en instructie-etiketten altijd schoon en up-to-date.

Vervang onleesbare of ontbrekende stickers door nieuwe voordat de machine wordt gebruikt. Zorg ervoor dat vervangingsonderdelen zijn voorzien van de nodige waarschuwings- en instructielabels.

(b) Wijzigingen

Voer nooit wijzigingen, toevoegingen of verbouwingen uit die de veiligheid kunnen aantasten, zonder goedkeuring van de leverancier.

Indien voor de veiligheid wijzigingen nodig zijn of indien er tijdens het bedrijf veranderingen optreden in de werking van de machine, moet u de installatie onmiddellijk stoppen en stilzetten en de storing aan de relevante gezaghebbende instantie of persoon melden.

(2) Transportveiligheid

Voordat de machine wordt getransporteerd, dienen de voorgeschreven transportpositie, de toegestane snelheid en reisroute gecontroleerd te worden. Gebruik uitsluitend geschikte transportmiddelen en hefapparatuur met voldoende capaciteit. Wees bekend met de totale hoogte, zodat u geen hoge voorwerpen, zoals bruggen en elektriciteitskabels raakt.

De voorbereidingen voor het verplaatsen van de apparatuur met een vrachtwagen moeten door minstens twee mensen uitgevoerd worden. Zorg ervoor dat de mensen die de machine vervoeren zich aan alle veiligheidsinformatie en -procedures houden.

Voorafgaand aan het vervoer op de openbare weg, moet u ervoor zorgen dat de machine goed is vastgezet en dat er geen loszittend materiaal in of op de machine ligt. Neem altijd de geldende verkeersregels in acht en zorg er zo nodig van tevoren voor dat de machine zich in een staat bevindt die aan deze regels voldoet.

Wees zeer voorzichtig wanneer u de apparatuur over het terrein vervoert. Een zachte of ongelijkmatige ondergrond kan ongelukken veroorzaken. Op hellingen moet u altijd de rijsnelheid aan de omstandigheden aanpassen. Schakel op een helling nooit terug naar een lagere versnelling. Altijd doorschakelen voordat een helling genomen wordt.

De machine wordt op afstand bediend en kan zonder waarschuwing starten. Blijf uit de buurt van de machine. De machine dient uitsluitend in overeenstemming met de bedieningsaanwijzingen geladen en vervoerd te worden. Voor het manoeuvreren van de machine dienen de voorgeschreven transportpositie, de toegestane snelheid en reisroute nagekomen te worden. Gebruik uitsluitend geschikte transportmiddelen en hefapparatuur met voldoende capaciteit. De procedure voor het opnieuw in bedrijf stellen dient precies overeen te komen met de bedieningsaanwijzingen. Voordat u de machine vervoert, controleert u of de rem-, signalering- en verlichtingsystemen goed functioneren. Voordat u met de machine rijdt, controleert u of alle accessoires veilig opgeborgen zijn.

Op een machine met wielen:

Zorg ervoor dat de wielmoeren aangehaald zijn van 69 tot 76 kg.m voorafgaand aan het transport.

Controleer de banden op:

- de juiste bandenspanning
- sneden of uitstulpingen
- spijkers of punten
- ongelijkmatige of overmatige slijtage
- ontbrekende ventieldoppen

Controleer de wielen op:

- beschadigde velgen
- ontbrekende of losse wielmoeren of bouten
- duidelijke foute uitlijning

Zorg ervoor dat sneden of doorboringen door vakkundig personeel worden gerepareerd, voordat u lucht toevoegt. Pas op voor een te hard opgepompte band, omdat die kan ontploffen en ernstig of fataal letsel kan veroorzaken.

(3) Bedrijfsveiligheid

Voordat u de machine gaat gebruiken, moet u de inhoud van deze handleiding volledig begrijpen en in acht nemen. Dit geldt ook voor andere relevante handleidingen van apparatuur die deel van deze machine uitmaakt, zoals de motor. Bestudeer alle veiligheidsinformatie die op de machine is aangebracht.

Het wordt ten sterkste aanbevolen om alle veiligheidsaspecten te controleren, voordat de machine wordt gestart.

Zorg ervoor dat u de bedieningsprocedures voor de machine volledig begrijpt, voordat u de machine start.

De nodige voorzorgsmaatregelen dienen te worden getroffen, zodat de installatie uitsluitend in een veilige en betrouwbare conditie gebruikt wordt.

Gebruik de machine alleen voor het beoogde doel en alleen als alle kappen, beschermende en veiligheidstoestellen, noodstopapparatuur, geluiddempende elementen en uitlaten zich op de juiste plaats bevinden en goed functioneren.

Voordat u de motor start, controleert u of dat veilig kan gebeuren. Laat de machine NOOIT onbeheerd achter terwijl hij functioneert.

Loop helemaal rondom de machine, voordat u hem start. Zorg ervoor dat er niemand onder, bovenop of in de buurt van de machine staat. Laat andere personeelsleden en omstanders weten dat u de machine opstart. Start de machine pas wanneer iedereen uit de buurt is.

Voordat u de machine verplaatst, zorgt u ervoor dat iedereen uit de omgeving is verwijderd en dat de sirene, het zwaailicht en de bedrade machinestopknop op juiste wijze functioneren.

Zorg ervoor dat er voldoende ventilatie is om de motoren veilig te laten draaien. Start de motor nooit in een afgesloten ruimte zonder een goede afvoer van de uitlaatgassen. Uitlaatgassen van benzine- en dieselmotoren zijn dodelijk.

Laat geen vast materiaal of stof in of op de machine ophopen. Als er materiaal geblokkeerd raakt, zich een defect voordoet of een ander probleem ontstaat, zet u de machine onmiddellijk stil. Storingen dienen onmiddellijk verholpen te worden.

Let op en pas op voor knelpunten, sluitmechanismen en vallende onderdelen wanneer u aan of in de buurt van machines werkt. Houd uw handen en al uw gereedschap uit de buurt van de machine. Klempunten op een werkende machine kunnen ernstig of fataal letsel veroorzaken. Blijf uit de buurt van machines zonder afscherming. Uw arm kan de machine in gerukt en afgetrokken worden. Zet de machine helemaal uit en vergrendel de machine, voordat u veiligheidstoestellen of beschermkappen verwijderd.

Ga nooit onder de machine of de hulpstukken staan of werken als ze omhoog of omlaag staan. Ga nooit onder de machine werken of staan als er materiaal wordt geladen of gelost. Tijdens de werking klimt u niet op, over of onder de bewegende transportbanden of rollen. Gebruik altijd ladders, treden en looppaden wanneer u op de machine klimt en ervan af gaat.

Controleer de uitlijning van de gaten van de mechanische steunen en zorg ervoor dat de steunen met de meegeleverde pennen zijn vastgezet, zoals aangegeven in de veiligheidsinformatie.

Volg alle veiligheidsaanwijzingen op. Gebruik de bedieningselementen op rustige wijze. Vermijd plotseling stoppen, starten of van richting veranderen. Gebruik de noodstopknoppen of -lijnen (indien gemonteerd) alleen in noodsituaties of tijdens veiligheidsoefeningen.

Controleer nooit de spanning van V-snaren, aandrijfkettingen en transportbanden terwijl de machine draait.

Controleer regelmatig of de machine stabiel is. Het chassis mag tijdens de werking niet overmatig trillen.

Na afloop van elke dag laat u de machine drooglopen; zorg ervoor dat er nooit materiaal in de toevoer, op de transportbanden of de zeefeenheid achterblijft. Als u een machine met een volle lading start, zet u de machine onder te veel spanning.

(4) Hydraulische en pneumatische veiligheid

Alleen mensen met speciale kennis van en ervaring met hydraulische en pneumatische systemen mogen werkzaamheden aan hydraulische en pneumatische apparatuur uitvoeren. Ontkoppel of verander nooit een hydraulisch circuit of onderdeel daarvan, zonder eerst advies in te winnen van Terex.

Haal alle druk van het hydraulisch systeem af door alle bedieningselementen op neutraal te zetten. Zet de machine uit en isoleer de stroomtoevoer, voordat u leidingen, filterdoppen, filters of hydraulische hulpstukken ontkoppelt of verwijderd. Laat de druk af in alle systeemonderdelen en drukleidingen (hydrauliek, perslucht) die moeten worden verwijderd, conform de specifieke aanwijzingen voor het betreffende systeem, voordat u de reparatie verricht.

Controleer tanks of buizen met een zaklantaarn of andere geschikte apparatuur op lekkages. Gebruik nooit vlammen om op lekkages te controleren. Gebruik altijd een stuk karton om op lekkages te controleren. Doe dat niet met de hand. Hydraulische vloeistof onder druk kan de huid penetreren en ernstig letsel veroorzaken. Vloeistof die de huid heeft gepenetreerd, moet chirurgisch worden verwijderd om gangreen te voorkomen. Raadpleeg onmiddellijk een arts als deze situatie zich voordoet. Draag persoonlijke beschermingsmiddelen, waaronder een veiligheidsbril en handschoenen.

Controleer alle leidingen, slangen en schroefverbindingen regelmatig op lekken en beschadiging. Gemorste olie kan verwondingen en brand veroorzaken. Repareer alle schade onmiddellijk.

Hydraulische en persluchtleidingen moeten op de juiste manier aangelegd en aangesloten worden. Verbindingen mogen niet verwisseld worden. De bevestiging, lengte en kwaliteit van de slangen moeten voldoen aan de technische voorschriften.

Zorg altijd voor de grootst mogelijke hygiëne tijdens het verrichten van onderhoud aan hydraulische componenten.

Overschrijd nooit de veiligheidslimieten. Zet een drukontlastklep nooit op een hogere druk dan in de fabriek is ingesteld.

Voor vragen over accumulators, die drukvaten zijn, neemt u contact op met uw Terex-distributeur. Defecte kleppen of slechte onderhoudsprocedures kunnen resulteren in een zeer hoge hydraulische en/of pneumatische druk in de accumulator.

(5) Elektrische veiligheid

De elektriciteitsstand van elektrische hydraulische machines werkt op 380 - 415 V ac, 50/60 Hz.

Werkzaamheden aan het elektrisch systeem of de apparatuur van de machine dienen door een vakkundig elektricien of door opgeleid personeel onder toezicht en begeleiding van een vakkundig elektricien en in overeenstemming met de geldende elektrotechnische regels en voorschriften uitgevoerd te worden.

Gebruik uitsluitend originele zekeringen met het voorgeschreven vermogen. Schakel de installatie onmiddellijk uit in geval van een storing in het elektrische systeem.

Machines met hoogspanningsapparatuur moeten op geschikte wijze geaard worden door een vakkundig elektricien, voordat de hoofdisolatieschakelaar wordt geactiveerd. Als de machine elektrisch-hydraulisch of direct elektrisch wordt aangedreven, moet de netstroom naar de machine altijd afgezonderd worden door het contact uit te zetten. Het wordt aanbevolen om een aardlekschakelaar aan de toevoerleiding naar het vermogenspunt ter plaatse te bevestigen. Zorg ervoor dat de aardverbindingen goed zijn aangesloten.

Tijdens werkzaamheden aan de machine, dient u een veilige afstand tot hangende stroomkabels te behouden. Bij het werk in de buurt van hangende stroomkabels moet alle apparatuur voldoende ver uit de buurt worden gehouden. Controleer de voorgeschreven veilige afstanden.

Indien de machine een stroomvoerende kabel raakt:

- Waarschuw anderen om niet dichterbij te komen en de machine niet aan te raken.
- Zorg ervoor dat de stroomvoerende draad wordt ontkracht.

Indien in de voorschriften vermeld, dient de voeding te worden afgesloten naar alle machineonderdelen en inrichtingen waar inspectie-, onderhouds- of reparatiewerk aan uitgevoerd moet worden. Voordat de werkzaamheden worden gestart, moet u de ontkrachte onderdelen op spanning controleren en aarden of kortsluiten. Ook moeten de nabijgelegen stroomvoerende onderdelen en elementen geïsoleerd worden.

De elektrische apparatuur van de installatie dient regelmatig geïnspecteerd en gecontroleerd te worden. Defecten zoals loszittende aansluitingen of verschroeide of beschadigde kabels, moeten onmiddellijk gerepareerd worden.

Voer alleen de benodigde werkzaamheden aan stroomvoerende onderdelen of elementen uit als een tweede persoon aanwezig is, die in geval van gevaar de voeding kan onderbreken door de noodstopknop of de hoofdschakelaar te activeren. Baken de werkruimte af met een rood-witte veiligheidsketting en een waarschuwingsbord. Werk uitsluitend met geïsoleerd gereedschap.

Voordat werk wordt verricht aan hoogspanningsapparatuur en nadat de stroom is uitgeschakeld, moet de voedingskabel worden geaard en moeten onderdelen zoals condensatoren worden kortgesloten met een aardingsstaaf.

Machines met rupsbanden hebben een negatieve aardverbinding. Let altijd op de juiste polariteit.

Koppel altijd eerst de accu los voordat u onderhoud aan de elektrische uitrusting verricht of de motor een beurt geeft. Zorg ervoor dat er nooit kortsluiting ontstaat bij de polen van een accu, omdat dit brand kan veroorzaken en het elektrische systeem kan beschadigen. Als er laswerkzaamheden moeten worden uitgevoerd aan de machine, is het van essentieel belang dat de voeding wordt geïsoleerd.

De accu bevat zwavelzuur, een elektrolyt dat ernstige brandwonden kan veroorzaken en explosieve gassen kan produceren. Draag persoonlijke beschermingsmiddelen en vermijd contact met de huid, de ogen of kleding.

Dieseluitletgasen bevatten ontstekingsproducten die schadelijk kunnen zijn voor uw gezondheid. Bedien de machine altijd in een goed geventileerde ruimte. Als de ruimte gesloten is, laat u de uitletgasen naar buiten uitstromen. Raak geen enkel onderdeel van de motor of het uitletsysteem aan. Laat de motor en de uitlet afkoelen voordat u reparatie- of onderhoudswerkzaamheden uitvoert.

Vul de brandstoftank nooit terwijl de motor draait, terwijl u rookt of er een vlam in de buurt is. Vul de brandstoftank niet te ver en mors geen brandstof. Als er brandstof wordt gemorst, moet u dit onmiddellijk opruimen.

(6) Onderhoudsveiligheid

Begrijp de onderhoudsprocedures alvorens werk te verrichten. Houd de werkplek schoon en droog. U mag bewegende apparatuur nooit smeren, reinigen, onderhouden of afstellen. Houd ledematen en kleding uit de buurt van draaiende onderdelen en klem punten. Koppel de aandrijving los en gebruik de bedieningselementen om de druk af te laten. Stop en vergrendel de motor en laat de machine afkoelen, voordat u onderhoudswerkzaamheden uitvoert.

Wanneer er onderhoudswerkzaamheden worden uitgevoerd, moeten te allen tijde minstens (2) personen aanwezig zijn. **WERK NOOIT ALLEEN.**

Houd alle onderdelen in goede conditie. Zorg ervoor dat alle onderdelen goed geïnstalleerd zijn. Repareer beschadigde onderdelen onmiddellijk. Vervang versleten en kapotte onderdelen. Verwijder vet, olie en vuil.

Probeer nooit reparaties of afstellingen aan de machine uit te voeren wanneer de machine draait, tenzij specifiek staat vermeld dat dat wel het geval moet zijn.

Voordat u onderhoudswerkzaamheden uitvoert, haalt u alle hydraulische druk af door de bedieningselementen op neutraal te zetten. Zet alle hydraulisch aangedreven hulpstukken vast met de meegeleverde pennen.

Voordat er laswerkzaamheden of werkzaamheden aan de elektrische onderdelen worden uitgevoerd, dient de massakabel van de accu te worden losgekoppeld. Zorg ervoor dat geschikt gereedschap en apparatuur beschikbaar is voor de uit te voeren taak, voordat er onderhoudswerk wordt uitgevoerd.

Verwijder alleen kappen of deksels die toegang verschaffen. Veeg al het overbodige vet en olie weg. Laat de kappen nooit onbevestigd en de toegangsdeuren nooit open staan als niemand toezicht op de machine houdt. Houd mensen uit de buurt als de toegangsdeuren open staan.

Als er onder hangende apparatuur wordt gewerkt, moeten altijd blokken, staanders of andere stevige en stabiele steunen gebruikt worden. Zorg ervoor dat elk onderdeel van de machine dat om wat voor reden dan ook omhoog is gezet, niet kan vallen, door het op een veilige en betrouwbare wijze vast te zetten. Werk nooit onder opgeheven apparatuur die niet wordt ondersteund.

Voor hangbaanmontagewerk moet u altijd speciaal ontworpen of veiligheidsgerichte ladders en werkplateaus gebruiken. Gebruik altijd de aangebrachte loopbruggen/plateaus of een veilig, stevig plateau dat door de regionale veiligheidsinstantie goedgekeurd is.

Als op hoogte wordt gewerkt, moeten alle nodige voorzorgsmaatregelen worden getroffen, volgens de plaatselijke reguleringen, en moeten goedgekeurde PBM, veiligheidsharnassen en werkplateaus worden gebruikt. Als u de vereisten voor werken op hoogte niet kent, moet u met uw manager spreken, voordat u met het werk begint. Houd alle handvatten, traptreden, handrails, plateaus, steigers en ladders vrij van vuil, olie, sneeuw en ijs.

De kappen van de spanlooprollen moeten tijdens het routineonderhoud op slijtage/schade worden gecontroleerd. De afstand tussen de afdekking en de spanrol mag niet groter zijn dan 6 mm. De afstand tussen de spanrol en de afdekking moet opnieuw tot stand worden gebracht. Neem contact op met uw lokale Terex-distributeur voor een goedgekeurd vervangend element.

Onderhoud en reparatie tijdens de werking; verwijderen van onderdelen en bedrijfsstoffen

Volg de in de bedieningsaanwijzingen vermelde intervallen voor afstellingen, onderhoud en inspecties, behalve onder de volgende omstandigheden:

- Waarschuwingssalarm/lampje/meter vraagt om onmiddellijke actie.
- Wegens zware werkomstandigheden is regelmatig onderhoud nodig.

Volg alle aanwijzingen over vervanging van onderdelen en apparatuur. Laat deze werkzaamheden alleen door vakmensen uitvoeren.

Wanneer de machine volledig uitgeschakeld is voor onderhouds- of reparatiewerk, dienen de volgende maatregelen te worden getroffen om te voorkomen dat de installatie per ongeluk opgestart wordt:

- Schakel de motor uit en verwijder de contactsleutel of isoleer de voeding.
- Zet de motor stil en vergrendel hem.
- Bevestig de waarschuwinginformatie aan de machine, op geschikte locaties.

Verricht al het onderhouds- of reparatiewerk alleen als de machine op een stabiele, vlakke ondergrond staat en vastgezet is, zodat hij niet kan bewegen of kromtrekken.

Nooit onderdelen van de machine door onbevoegd of niet opgeleid personeel laten verwijderen of vervangen, en nooit zware onderdelen verwijderen zonder geschikte hefapparatuur.

Om de kans op ongelukken te verkleinen, dienen aparte onderdelen en grote installaties die voor vervanging worden verplaatst, zorgvuldig aan hefgerei gekoppeld en goed vastgezet te worden. Gebruik uitsluitend geschikt, technisch toereikend hefgerei. Ga nooit onder hangende lasten staan of werken.

Blijf uit de buurt van het toevoerhoppers en de afvoerpunten van de stortband, waar risico van ernstig of fataal letsel bestaat als gevolg van het laden en verwijderen van materiaal.

Als u valt vanaf en/of op een Terex-machine, kan dit mogelijk fataal letsel veroorzaken. Klim niet op de machine terwijl hij functioneert. Gebruik nooit delen van de machine om erop te klimmen.

Pas op wanneer u materiaal verplaatst en apparatuur laadt in de buurt van de machine.

Het bevestigen van lasten en het instrueren van kraanoperators dient uitsluitend door ervaren personeel gedaan te worden. De operator moet de instructeur altijd kunnen zien en horen.

Controleer na de reiniging alle brandstof-, olie- en hydraulische vloeistofleidingen op lekken, losse verbindingen, schuursporen en beschadiging. Eventuele storingen dienen onmiddellijk hersteld te worden.

Alle voor inbedrijfstelling, onderhoud of reparaties verwijderde veiligheidsinrichtingen moeten direct na afloop van het onderhouds- of reparatiewerk opnieuw aangebracht en op een goede werking gecontroleerd worden.

Het onoordeelkundig afvoeren van afval vormt een bedreiging voor het milieu. Voorbeelden van mogelijk schadelijk afval uit apparatuur van Terex zijn olie, brandstof, koelmiddel, filters en accu's. Bij het afvoeren van vloeistoffen dienen lekvrije bakken gebruikt te worden. Gebruik geen containers voor voedingsmiddelen of dranken om te voorkomen dat iemand er per ongeluk van drinkt. Giet niets op de grond, in de riolering of in het water. Voer alle bedrijfsstoffen en vervangen onderdelen op veilige wijze en met zo min mogelijk schade voor het milieu af.

Zorg er altijd voor dat alle veiligheidsonderdelen, zoals borgwiggen, veiligheidskettingen, stangen of steunen gebruikt worden, zoals in deze aanwijzingen staat aangegeven.

Diesel is licht ontvlambaar. Verwijder nooit de vuldop en giet geen benzine in de tank terwijl de motor draait. Vermeng nooit benzine of andere brandstofmengsels met diesel, omdat hierdoor het explosiegevaar groter wordt. Voer nooit onderhoudswerk aan het brandstofsysteem uit in de buurt van open vuur of uitrusting die vonken produceert, zoals lasapparatuur.

Na het onderhoud moeten alle bouten, fittingen en koppelingen vastgezet worden. Zet alle kappen, deksels en schermen op hun plaats. Vervang of repareer ze, indien ze beschadigd zijn. Vul de druksystemen bij met de aanbevolen vloeistoffen en zet ze weer onder druk. Start de motor en controleer op lekkages. Gebruik alle bedieningselementen en zorg ervoor dat de machine goed functioneert. Nadat de machine is getest en uitgeschakeld, moet u het uitgevoerde werk controleren. Controleer alle vloeistofniveaus opnieuw, voordat u de machine weer gaat gebruiken.

(7) Gas, stof, stoom, rook

Ernstig of fataal letsel of een longaandoening later kan het gevolg zijn van het inademen van de stof die wordt opgewekt wanneer bepaalde gevaarlijke materialen door deze apparatuur worden vergruizeld, gescreend of getransporteerd.

Laat inwendige verbrandingsmotoren en verwarmingssystemen op brandstof alleen buiten of in een goed geventileerde ruimte werken. Zorg altijd voor voldoende ventilatie voordat de machine in een besloten ruimte wordt gestart.

Respecteer de plaatselijke voorschriften.

Op de machine aangetroffen of tijdens werk aan de machine vrijgekomen stof dient door afzuiging verwijderd en niet weggeblazen te worden. Bevochtig het stof en deponeer het in een afgesloten, gemarkeerde container om voor veilige verwerking te zorgen.

Wanneer de werking van deze apparatuur voor stof zorgt, dient u de juiste ademhalingsapparatuur te gebruiken, volgens de nationale, regionale en plaatselijke gezondheid- en veiligheidsregels.

Lassen, snijbranden of slijpen van de machine is uitsluitend toegestaan indien hier uitdrukkelijk goedkeuring voor is gegeven. Hierdoor ontstaat namelijk kans op ontploffing of brand.

Zorg voor voldoende ventilatie (in verband met explosiegevaar) en verwijder alle stof en andere ontvlambare stoffen op de machine en er omheen, voordat u begint te lassen, snijbranden of slijpen.

Zorg ervoor dat operators een goed gezichtsmasker dragen wanneer ze blootgesteld zijn aan mogelijk schadelijke luchtverontreiniging.

(8) Gevaarlijke stoffen

Zorg ervoor dat er juiste procedures bestaan voor de veilige verwerking van gevaarlijk materiaal door het op de juiste manier te identificeren, te labelen, op te slaan, te gebruiken en van de hand te doen.

Al het gevaarlijke materiaal mag alleen volgens de aanwijzingen van de fabrikant worden verwerkt en alle geldende regels moeten te allen tijde nageleefd worden. Berg gevaarlijke materialen op speciale, duidelijk gemarkeerde plaatsen op.

(9) Geluidsniveaus

GELUIDSNIVEAU HOGER DAN 90 dB (A)

Kan na verloop van tijd voor verlies of de achteruitgang van het gehoor zorgen.

Zorg er altijd voor dat operators goedgekeurde oorbescherming hebben en dat ze die altijd dragen wanneer de machine werkt.

2.5 Locatie van de noodstopknoppen

Er zijn 4 noodstopknoppen die zich aan linker- en rechterzijde van de machine bevinden. Referentie: Figuur 2.3.

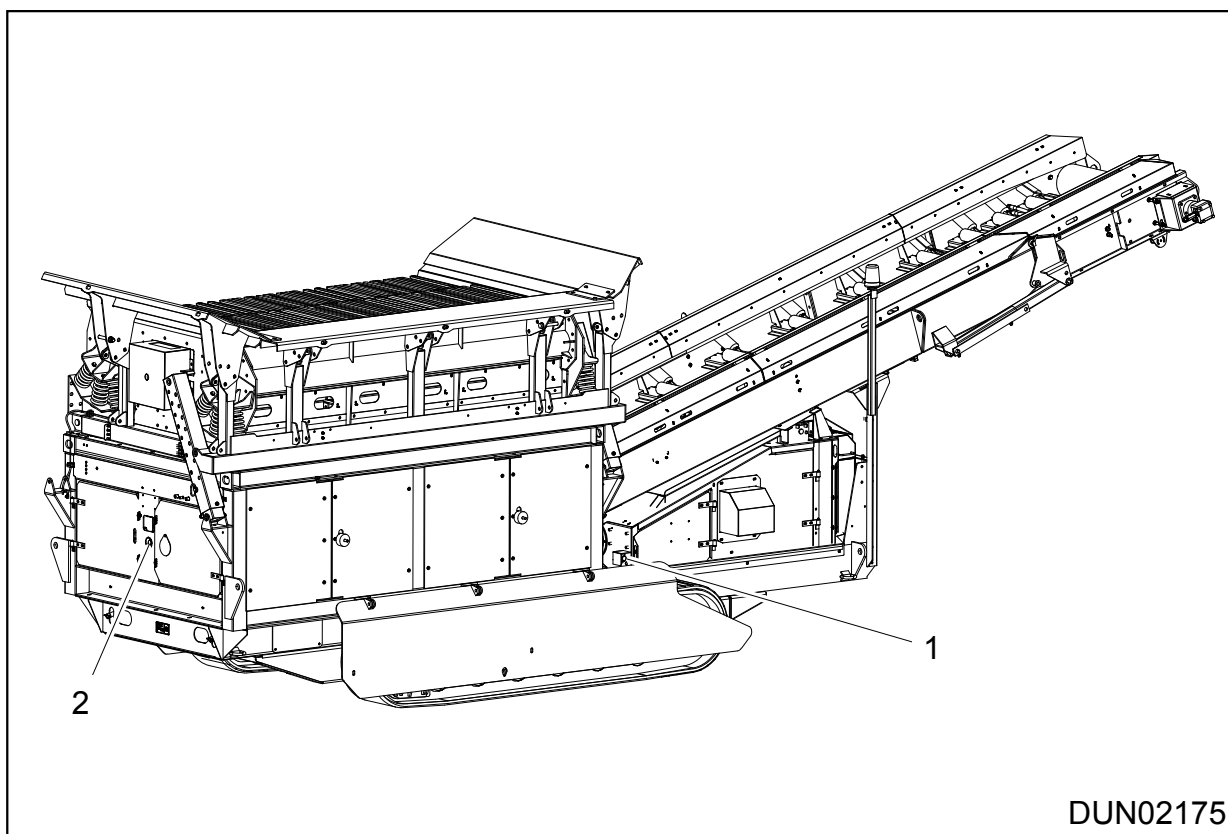


Figure 2.3 - Posities van de noodstopknoppen

Inhoud

3	Technische gegevens.....	3-2
3.1	Algemene informatie	3-2
3.2	Technische gegevens.....	3-2
(1)	Bandsnelheid	3-2
(2)	Motortoerental	3-2
(3)	Snelheid trilrooster.....	3-2
(4)	Hydraulische druk	3-2
(5)	Machinegewicht (bij benadering).....	3-2
(6)	Geluidsniveaus	3-3
(7)	Tankinhoud	3-3
3.3	Machinetekeningen	3-4
(1)	Afmetingen transportpositie	3-4
(2)	Afmetingen bedrijfspositie	3-5
(3)	Geluidsniveau	3-6

3 Technische gegevens

3.1 Algemene informatie

Machine 595

Type Mobiele zeefmachine

3.2 Technische gegevens

(1) Bandsnelheid

Hoofdtransportband

METER/MIN.	VOET/MIN.
0-66	302

(2) Motortoerental

1800 rpm

(3) Snelheid trilrooster

1050 rpm

(4) Hydraulische druk

		BAR	PSI
Maximale werkdruk op de rupsbanden		245	3550
Maximale bedrijfsdruk op rest van de machine		172	2500
Druk op hydraulische slangen	3/8"	330	480
	1/2"	275	4000
	3/4"	215	3125

(5) Machinegewicht (bij benadering)

TON	US TON
21,5	23,7

(6) Geluidsniveaus

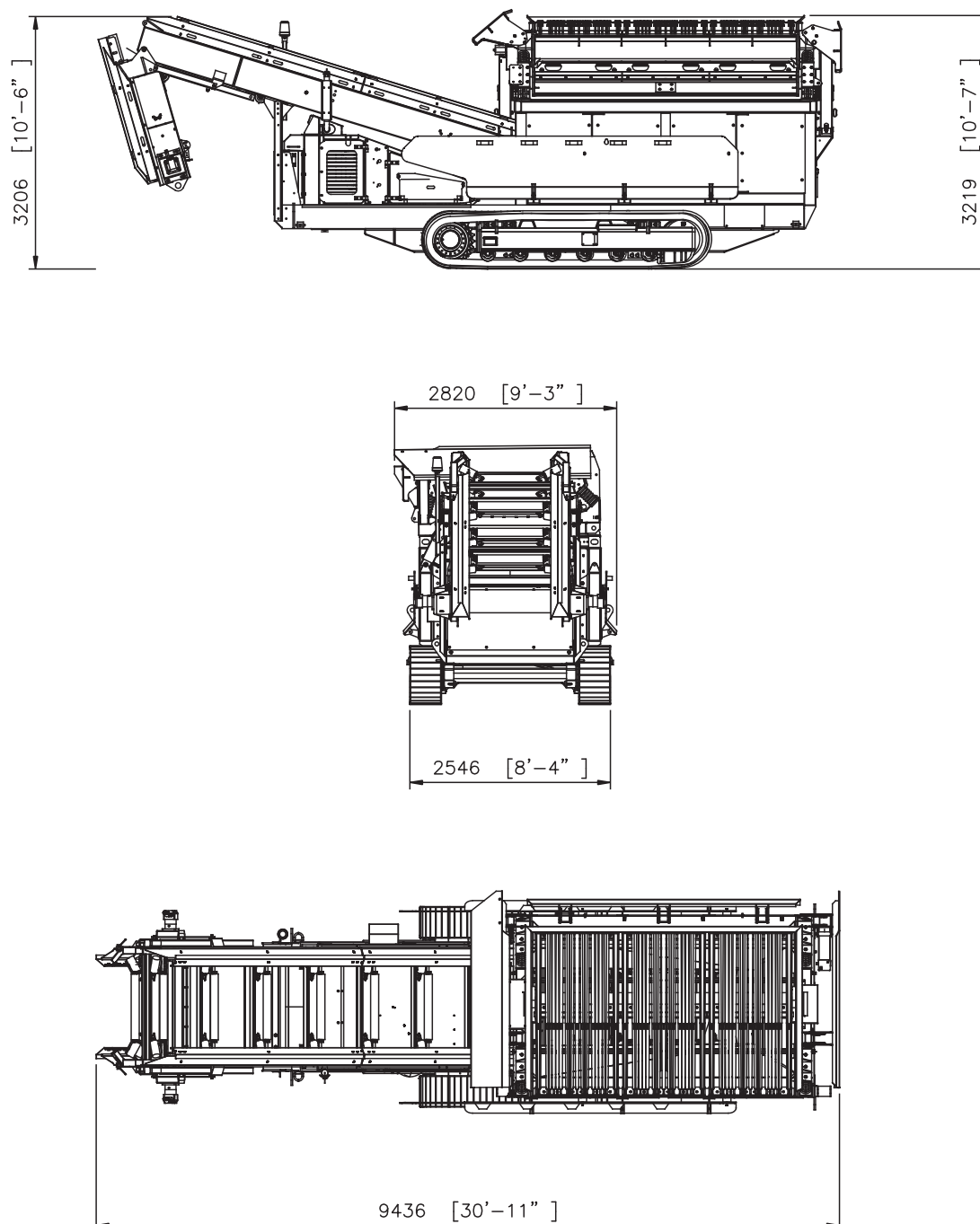
Geluidsniveaus bij positie van operator dB(A)

(7) Tankinhoud

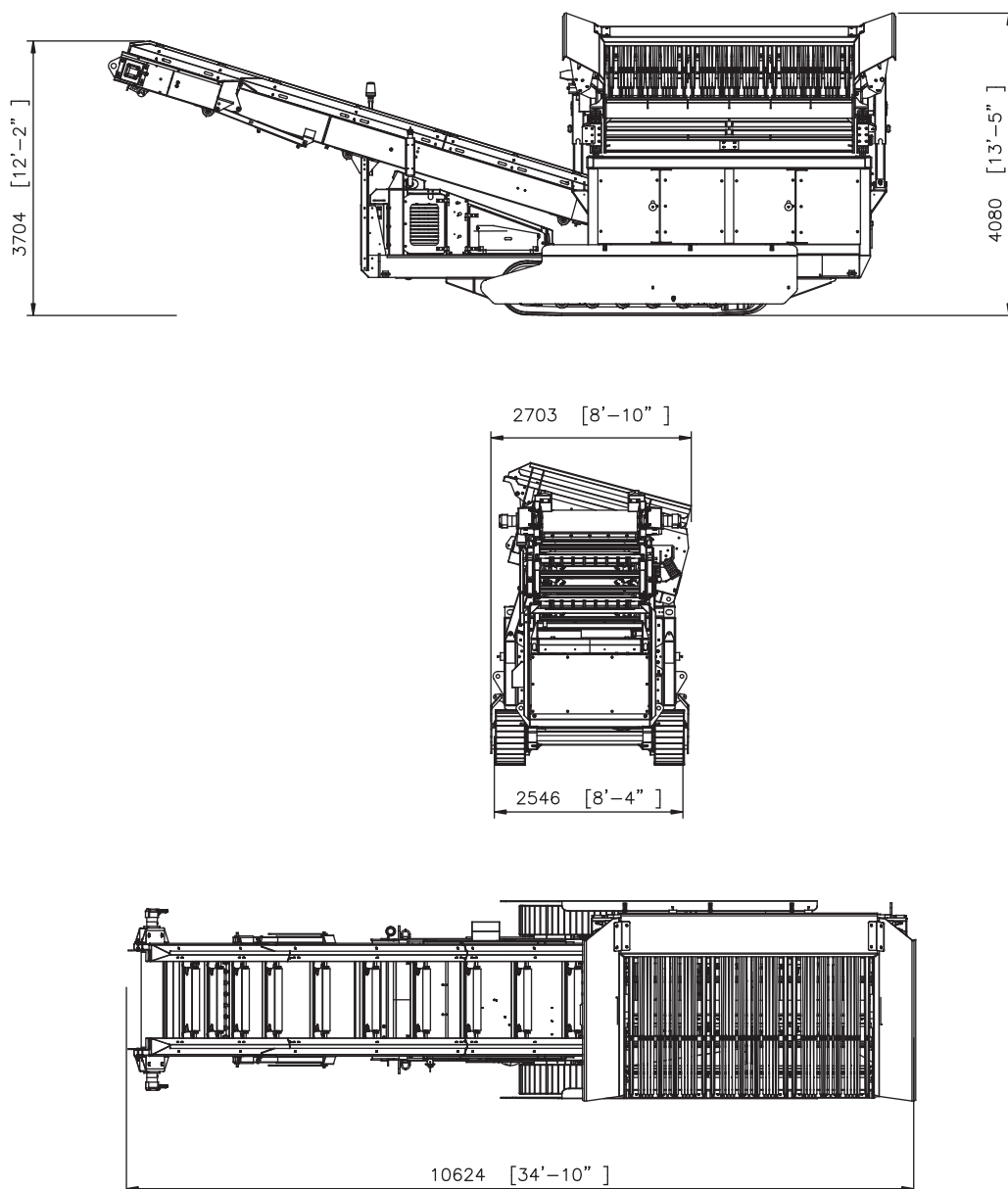
	LITER	GALLON (VS)
Inhoud dieseltank	145	38
Inhoud hydraulische tank	500	132

3.3 Machinetekeningen

(1) Afmetingen transportpositie



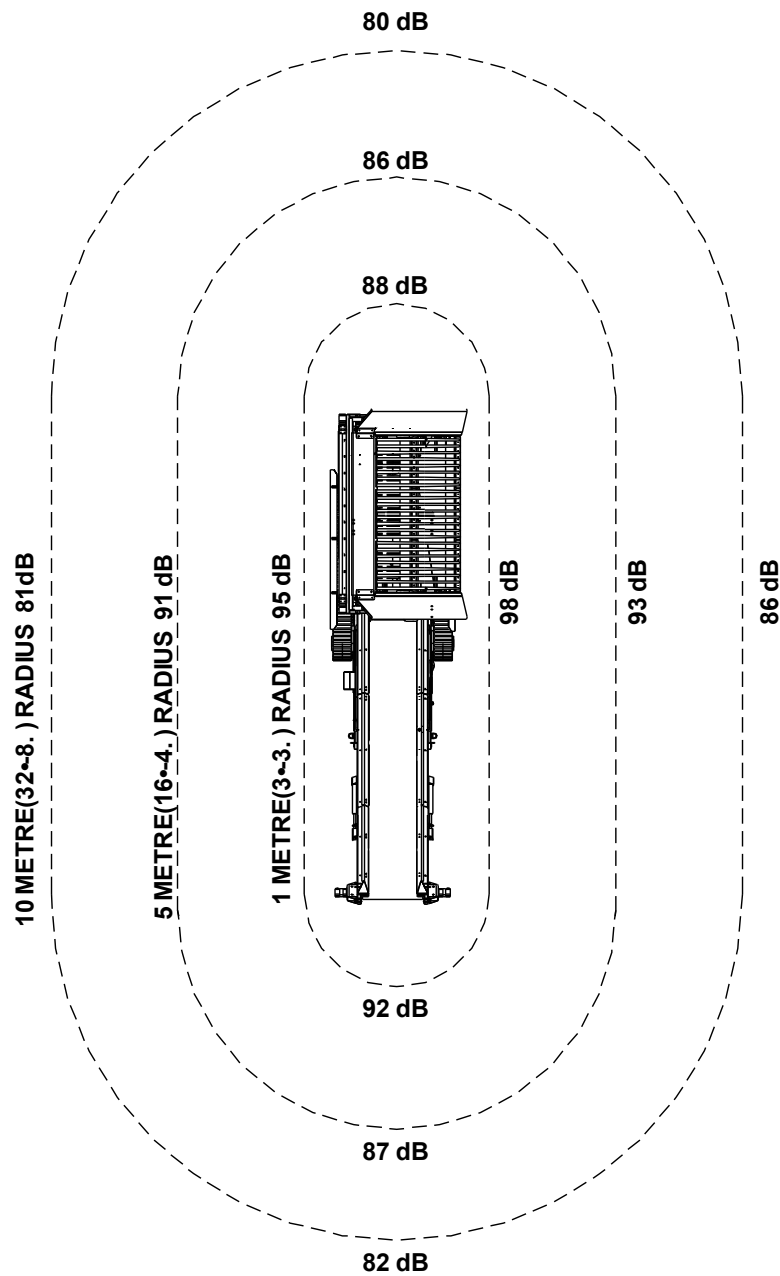
(2) Afmetingen bedrijfspositie



(3) Geluidsniveau

Constant hoog geluidsniveau, daarom moet oorbescherming worden gedragen.

Geluidsniveau voor de machine (onbelast). Geluidsniveau gemeten in dB(A).



Inhoud

4	Machinebeschrijving	4-2
4.1	Algemene informatie	4-2
(1)	Kenplaat	4-2
(2)	Machinereferenties	4-3
4.2	Terminologie en technische gegevens	4-5
4.3	Modules	4-6
(1)	Trilrooster met dubbel dek (A)	4-6
(2)	Afvoerband (B)	4-7
(3)	Voedingseenheid (C)	4-8
(4)	Onderstel met dubbele rupsen (D)	4-10
(5)	Deflectordeuren (E)	4-11
(6)	Hopper (F)	4-12
(7)	Rupsbandbeweging	4-12
(8)	Opties	4-12
(9)	Telematica	4-12
4.4	MCU300 (Klasse 4) Bediening	4-13
(1)	Overzicht	4-13
(2)	Bediening van de rupsbanden	4-17
(a)	Handmatige afstandsbediening	4-17
(b)	Draadloos bedieningssysteem	4-18
(c)	Draadloze Teleradio-afstandsbediening	4-19
4.5	Beschrijving van de pictogrammen	4-20
(1)	Bedieningsstickers	4-20
(2)	Informatiestickers	4-22

4 Machinebeschrijving

4.1 Algemene informatie

(1) Kenplaat

Het identificatieplaatje van de machine bevat belangrijke informatie over de machine.

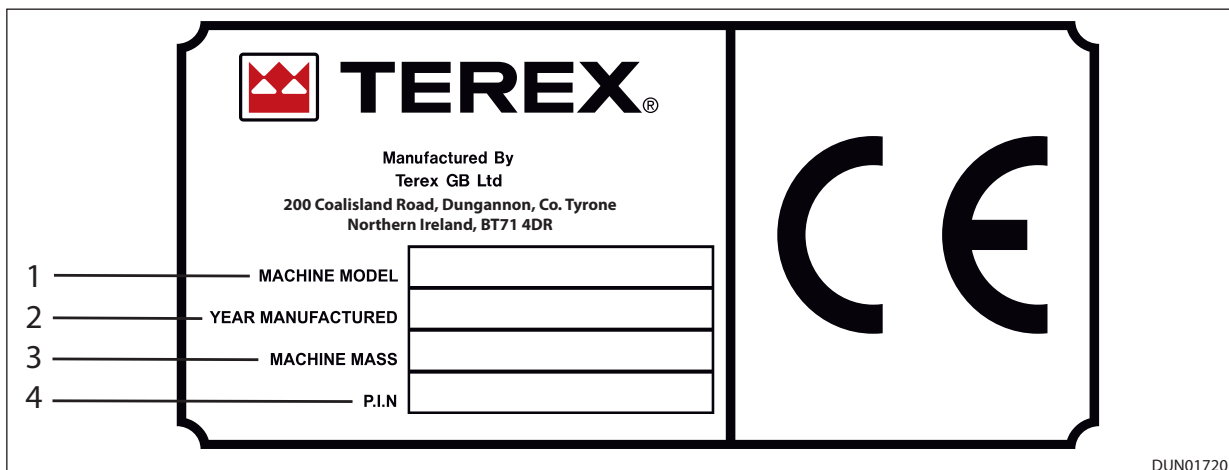


Figure 4.1 - Kenplaat

- 1 Model Machine
- 2 Fabrikagejaar
- 3 Machinemassa
- 4 Serienummer

Het machine identificatieplaatje bevindt zich aan de achterkant van de machine (item 1).

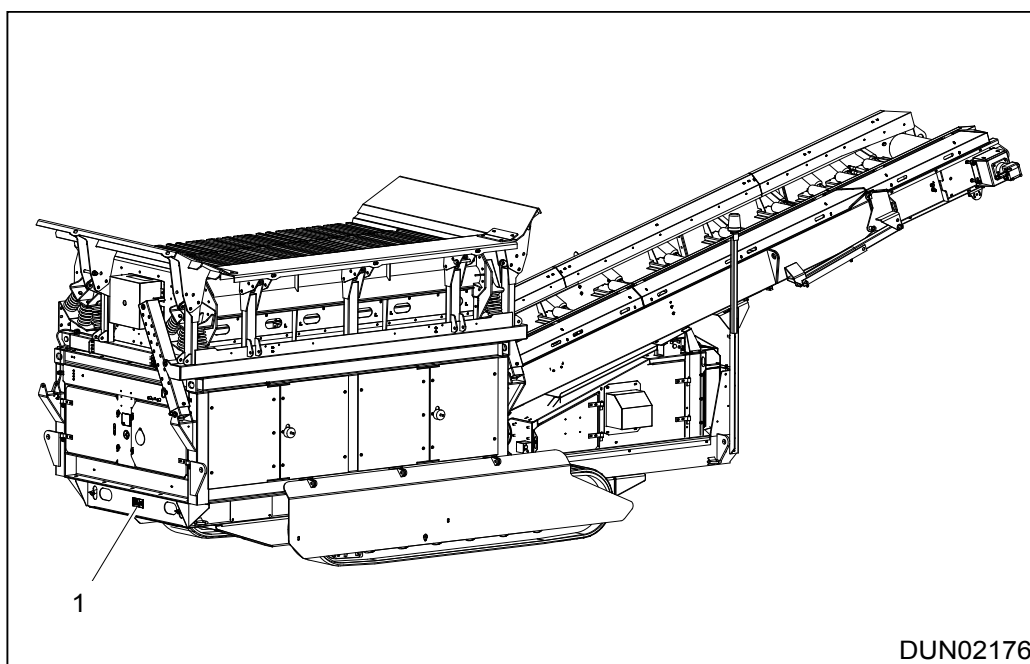


Figure 4.2 - Locatie van de kenplaat

(2) Machinereferenties

Wanneer in dit handboek van links en rechts wordt gesproken, is de kijkrichting steeds in de doorvoerrichting van het materiaal: van de toevoer naar de eindband.

Wanneer in dit handboek van voor en achter wordt gesproken, is het toevoereinde telkens de achterkant.

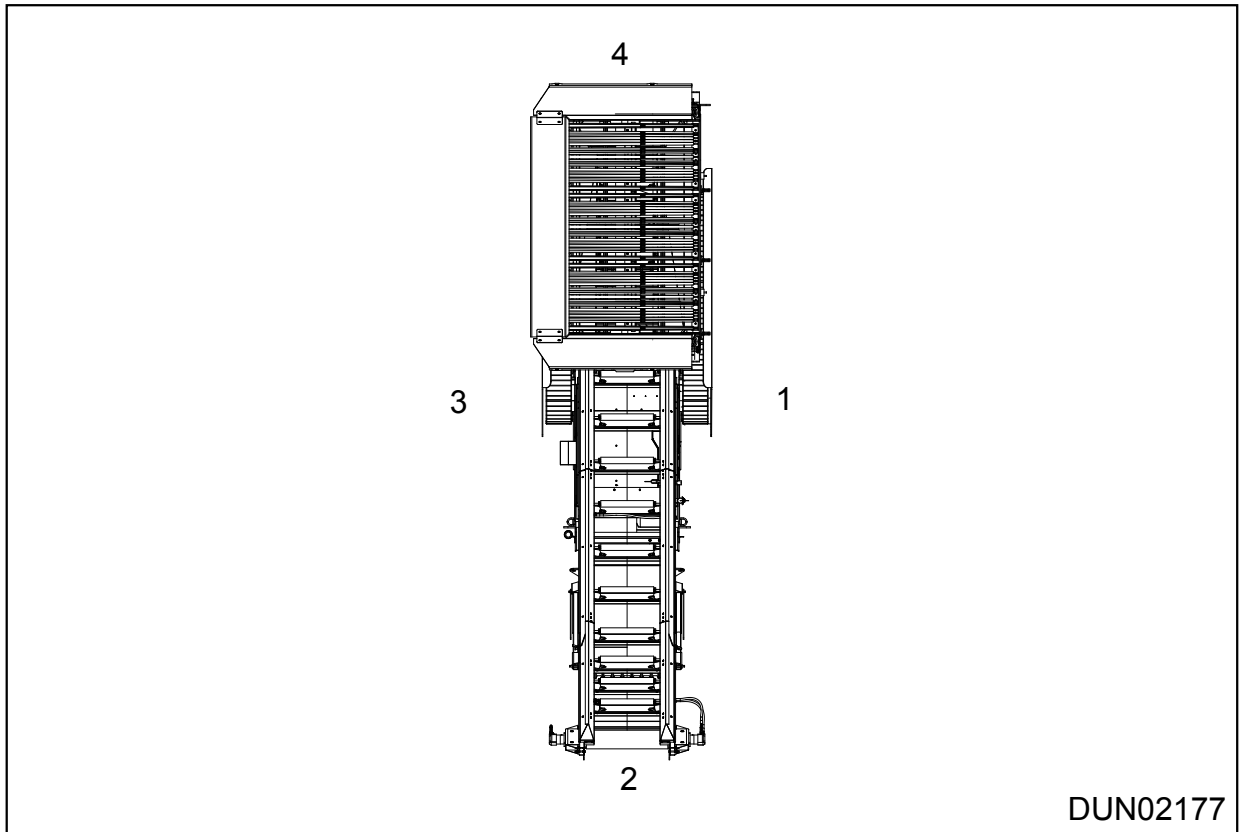


Figure 4.3 - Machineverwijzing, zoals eerder vermeld

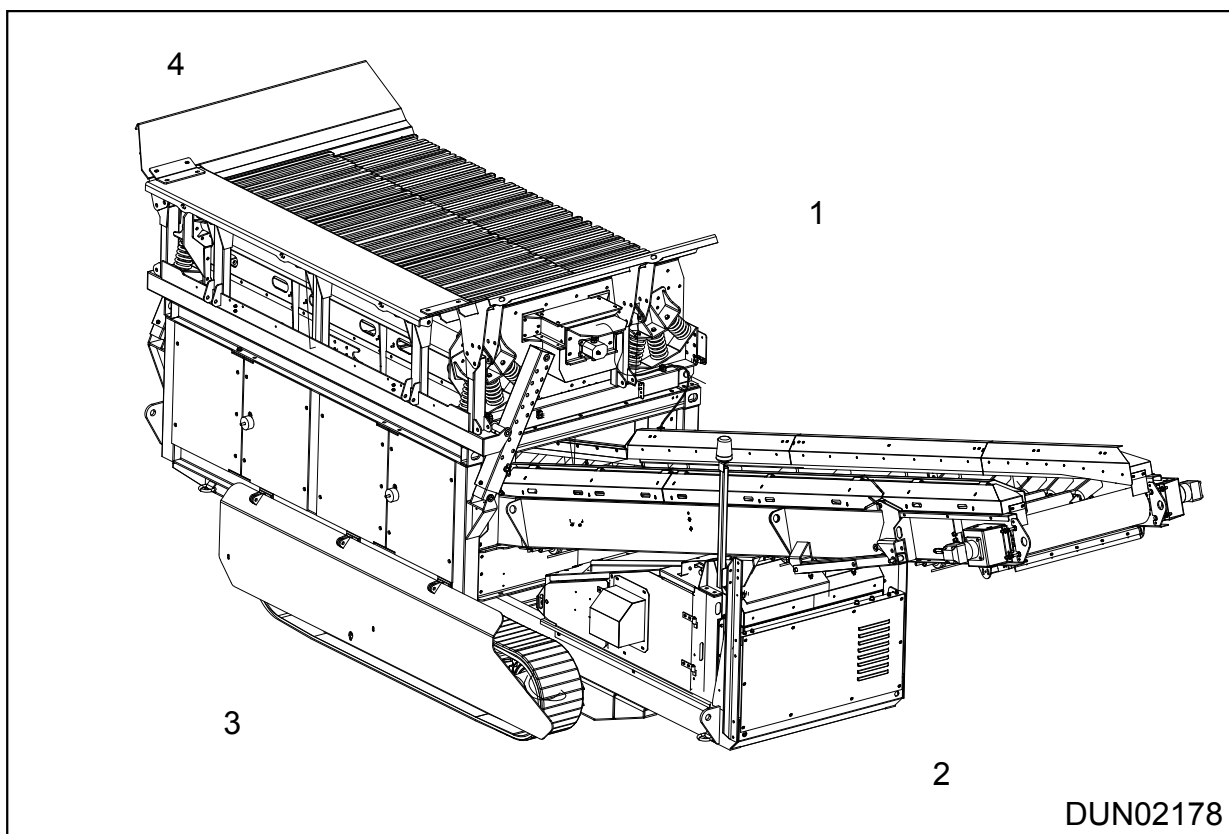


Figure 4.4 - Machinereferenties

- 1 Linkerzijde
- 2 Voorkant
- 3 Rechterzijde
- 4 Achterkant

4.2 Terminologie en technische gegevens

De volgende delen identificeren de belangrijkste onderdelen van de machine en de termen waarmee ze in deze handleiding worden aangeduid. Afb. 4.5 toont de machineonderdelen.

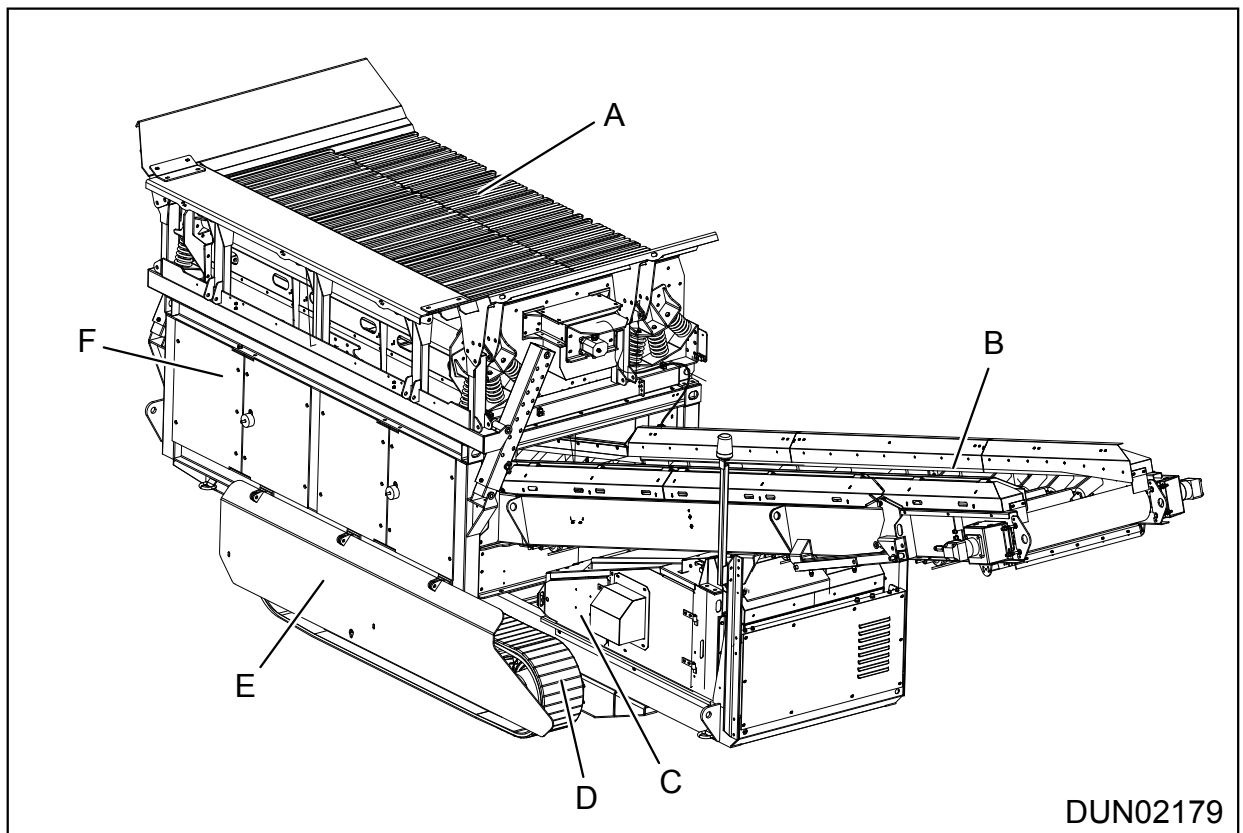


Figure 4.5 - Terminologie en technische gegevens

ID	Module	Onderdeel
A	Trilrooster met dubbel dek	
B	Afvoerband	
C	Aandrijving	Motor
D	Onderstel met dubbele rupsen	
E	Deflectordeuren	
F	Hopper	Toevoerhopper (onder het trilrooster)

4.3 Modules

(1) Trilrooster met dubbel dek (A)

Het trilrooster met dubbel dek met laadafmetingen van 4,2 x 2,7 m is ontworpen met een gespleten niveau met afgraving.

Het is gemonteerd op het bovendek met verwisselbare T-stang cassettes voor de gewenste tussenruimte. Het onderste dek is uitgerust met een gehaakt, geweven zwaar gaas dat ook verwisselbaar is voor diverse toepassingen. Het rooster wordt ondersteund door veren met een hydraulische hoekinstelling van 2 tot 25°.

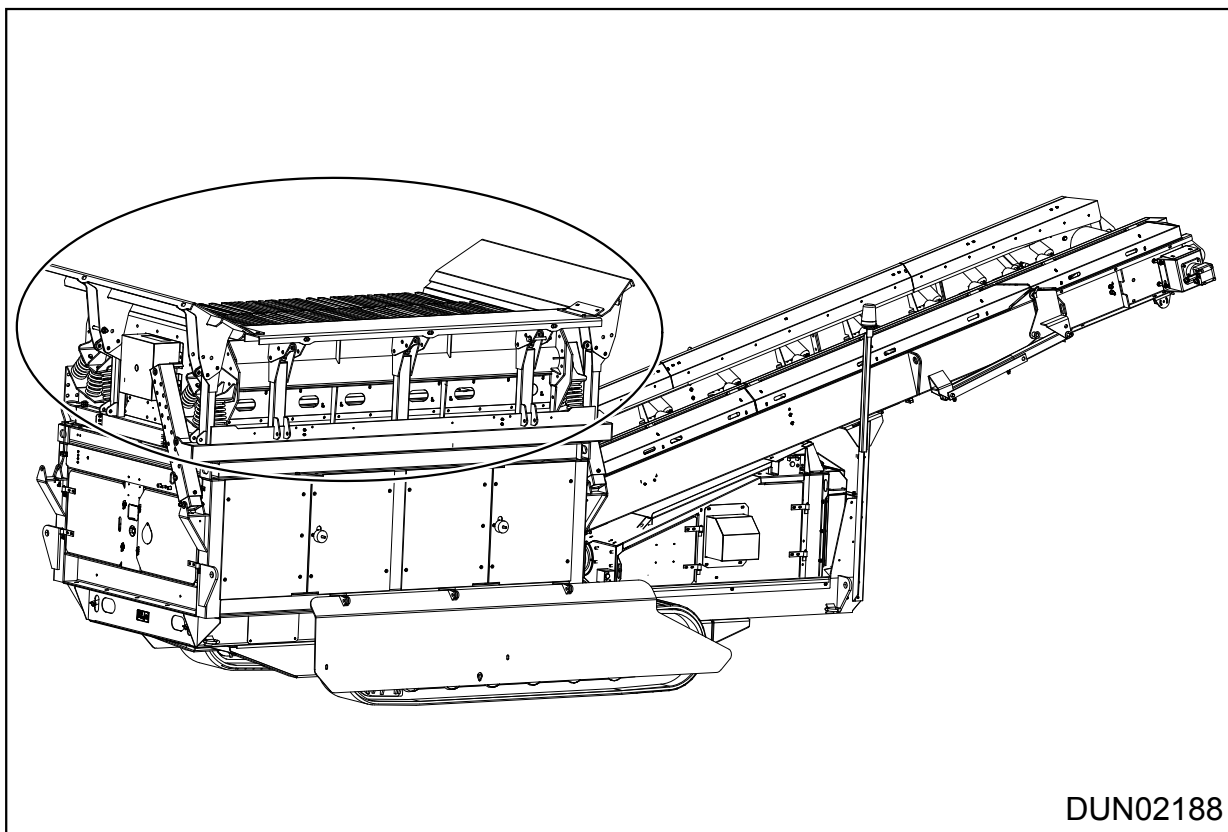
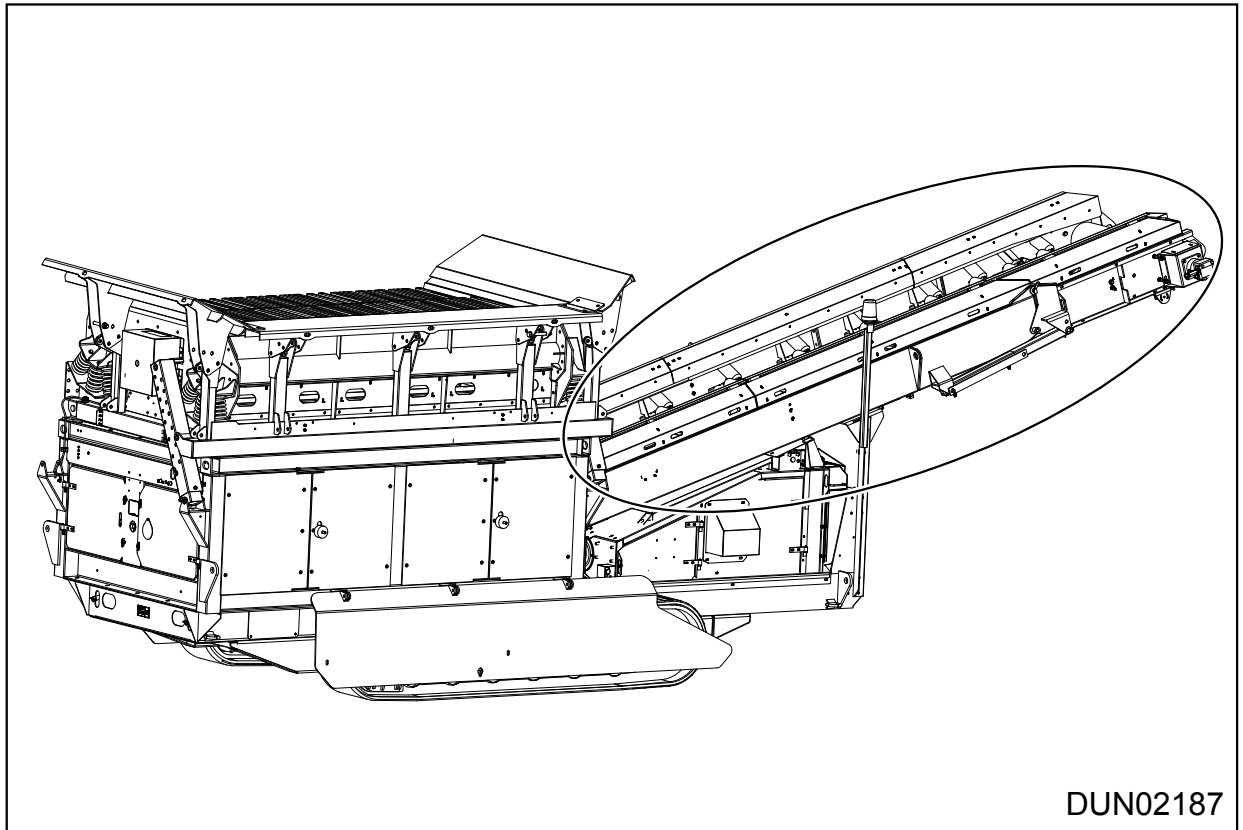


Figure 4.6 - Trilrooster met dubbel dek

(2) Afvoerband (B)

De afvoerband voor fijn materiaal is 1200 mm breed en heeft een afvoerhoogte van 3,5 m. De band is standaard uitgerust met motoren met dubbele aandrijving, en is dus geschikt voor zeer zware gewichten.

De transportband wordt met de hand in de transportpositie geklapt. Optioneel kan de band worden uitgerust met een hydraulische opklapfunctie, die sneller functioneert.



DUN02187

Figure 4.7 - Afvoerbanden

(3) Voedingseenheid (C)

De aandrijving is aan het frame bevestigd, onder de toevoereenheid. De voedingsunit heeft een behuizing, is geluidsarm en vergrendelbaar.

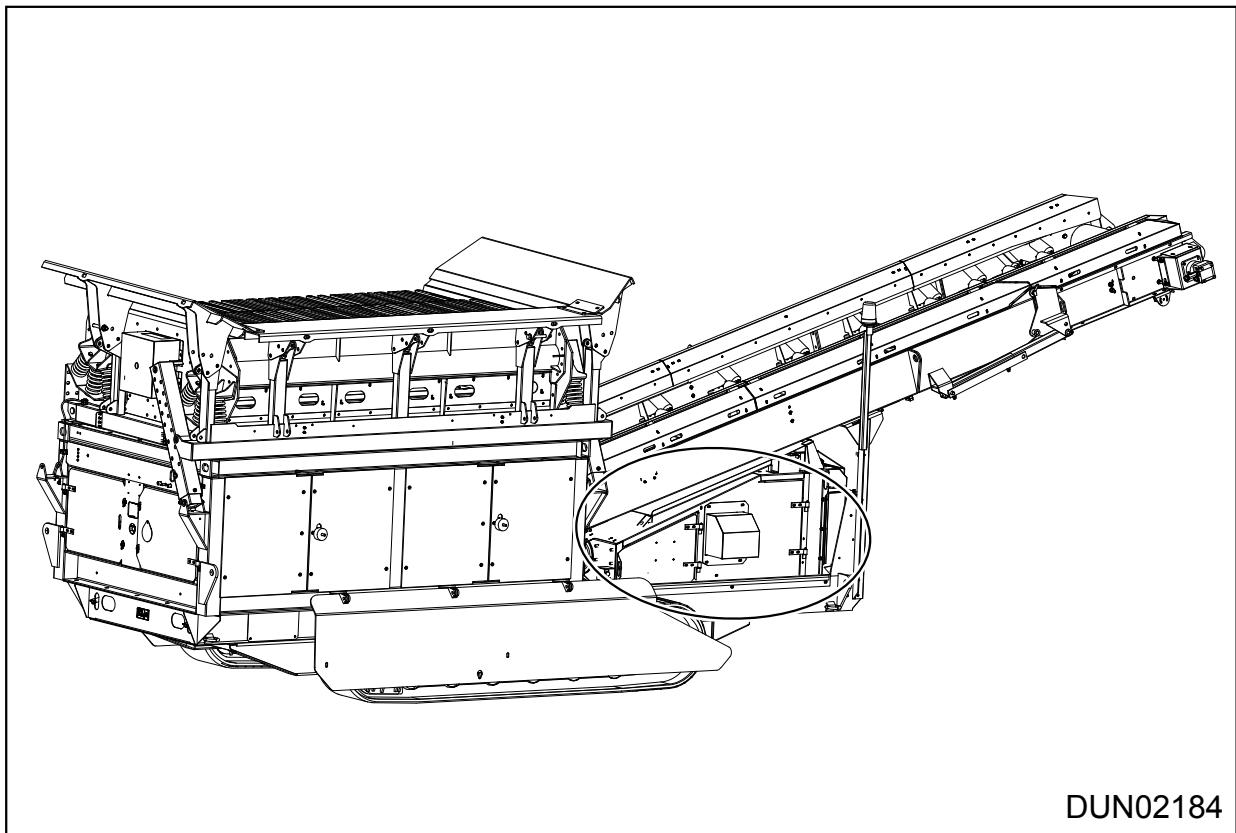


Figure 4.8 - Motorcompartiment

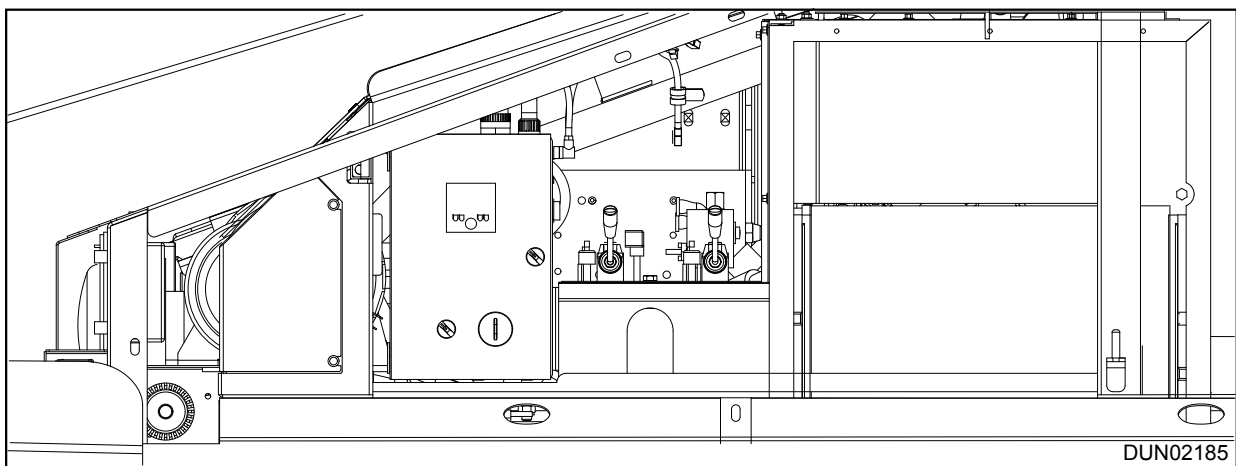


Figure 4.9 - Aandrijving

Het bedieningspaneel (G1) en de regelklep (G2) bevinden zich aan de aandrijfeenheid aan de rechterzijde van de machine.

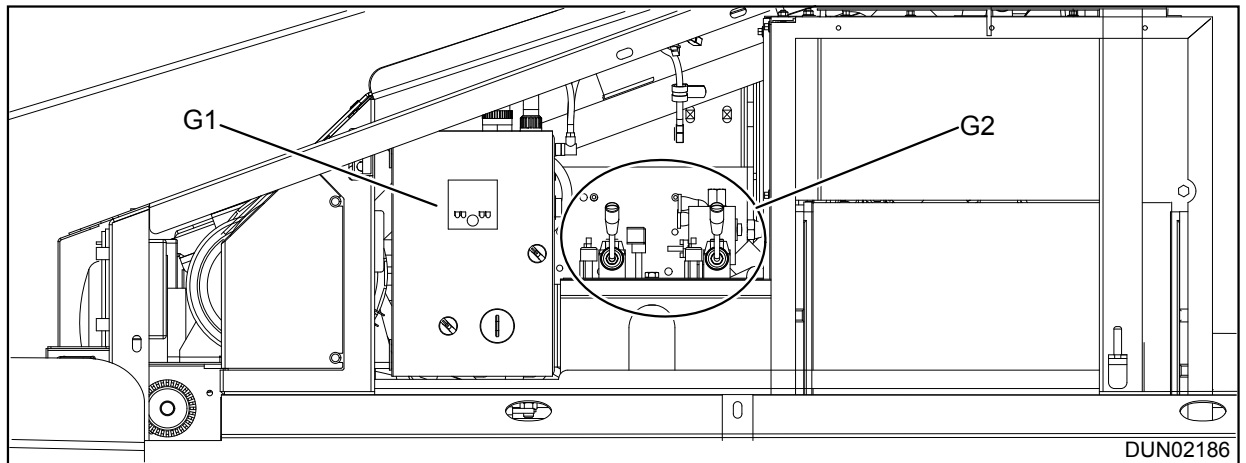


Figure 4.10 - Stuurhendels

De handsets voor de bediening van de rupsbanden zijn onafhankelijke toestellen. Ze sturen de beweging van de kettingen.

Elektrisch bedieningspaneel

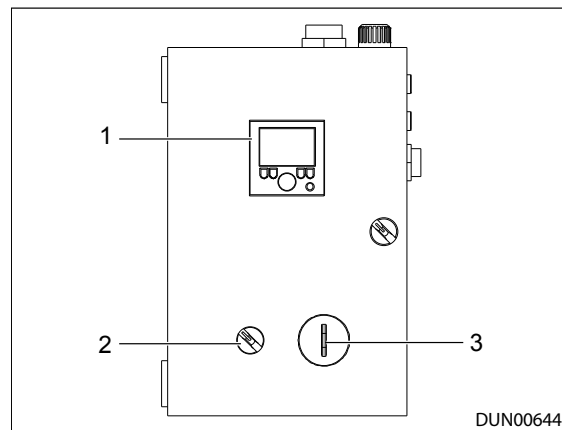


Figure 4.11 - MCU300 Bedieningspaneel

(4) Onderstel met dubbele rupsen (D)

De machine is gemonteerd op en aangedreven door een onderstel met rupsbanden met een hoge specificatie, uitgerust met tandwieloverbrenging en ingebouwde rem en tweerichtingsklep.

De beweging van de machine wordt gestuurd door twee alternatieve methoden, met een draagbare radiogestuurde zender of een draagbare bediening aangesloten op de ontvanger via een kabel.

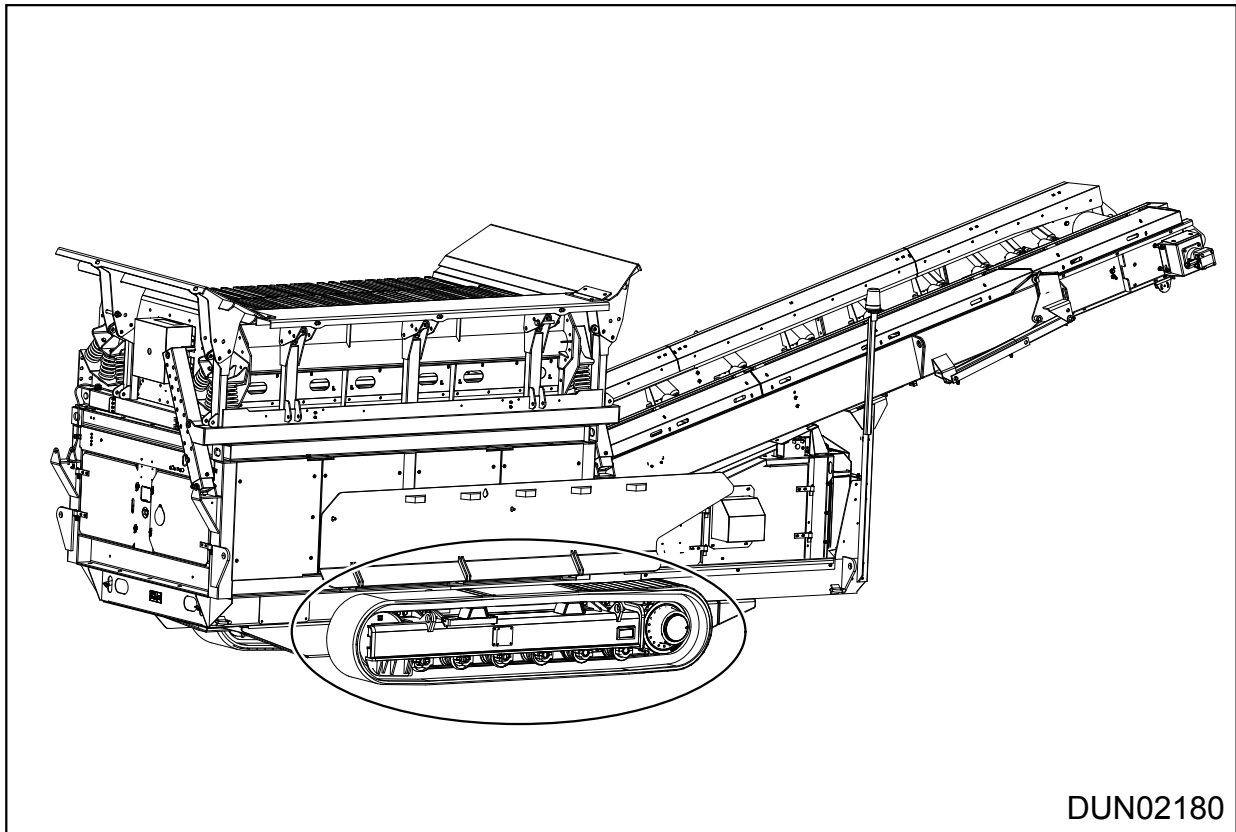


Figure 4.12 - Onderstel met dubbele rupsen

(5) Deflectordeuren (E)

Er zijn deflectordeuren aan de linker- en rechterzijde van de machine bevestigd. Ze dienen om de rupsbanden tegen beschadiging te beschermen. De deflectordeuren kunnen omhoog gezet en in de transportpositie vastgezet worden, zie afb. 4.13. De deflectordeuren kunnen ook in de bedrijfspositie neergezet en vastgezet worden, zie afb. 4.14.

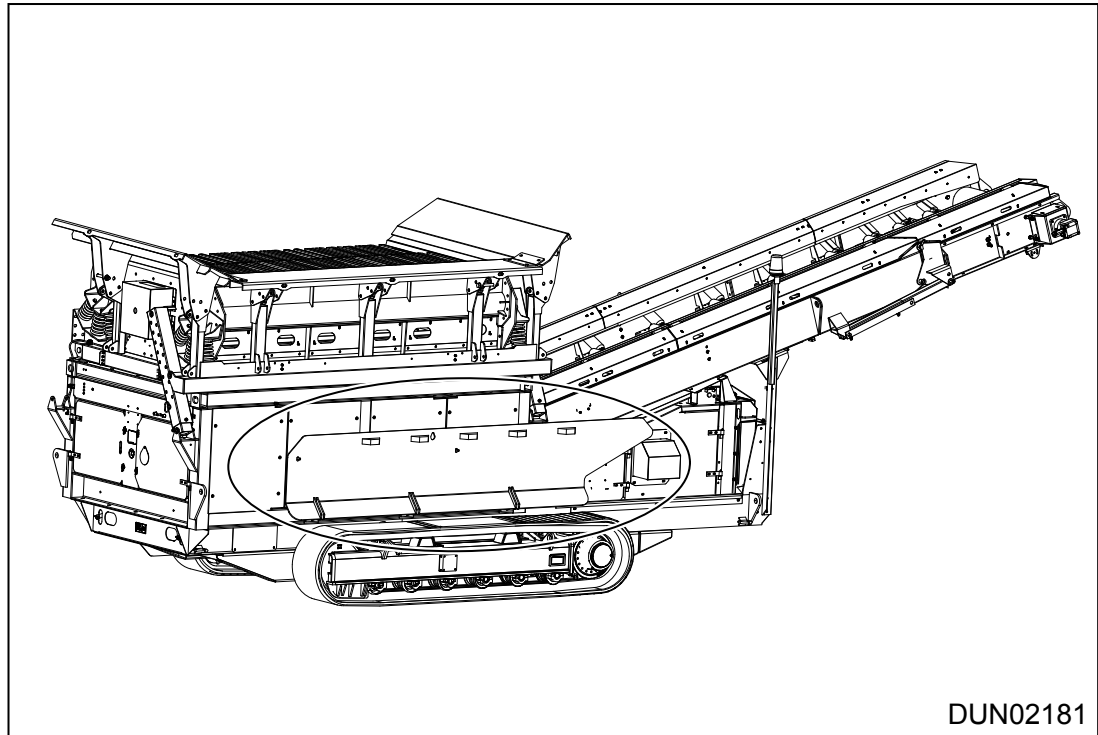


Figure 4.13 - Deflectordeur in de transportpositie

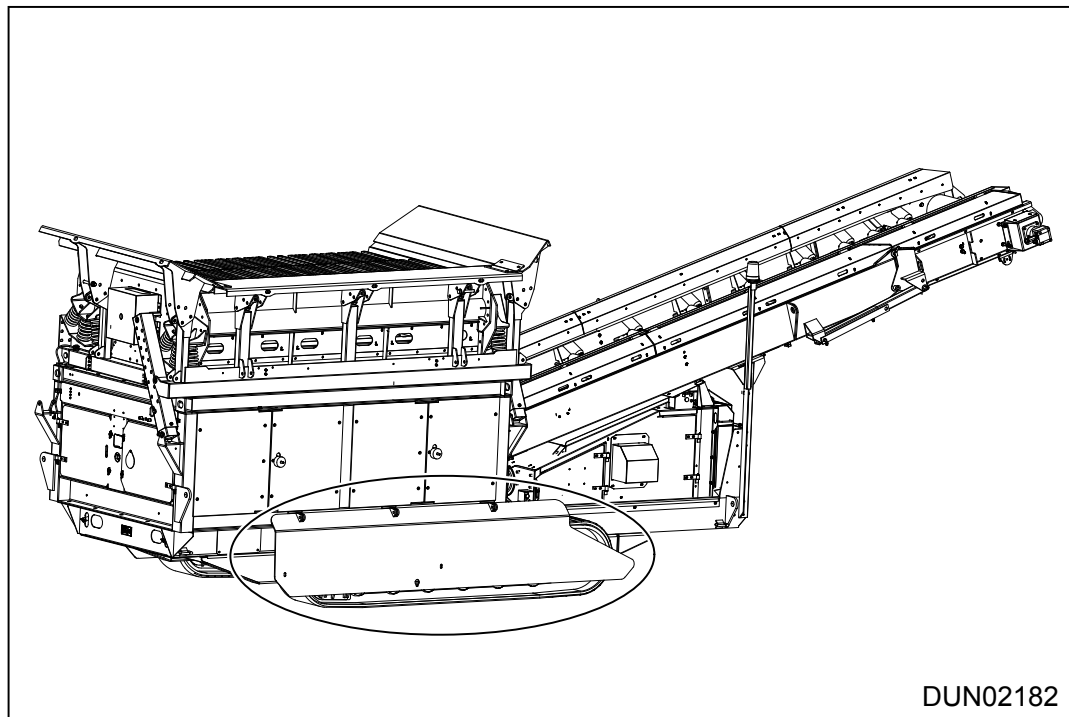


Figure 4.14 - Deflectordeur in de bedrijfspositie

(6) Hopper (F)

De laadhopper onder de roosterzone is ontworpen met een capaciteit van 6,5 m³ en tapse zijden voor een grotere efficiëntie.

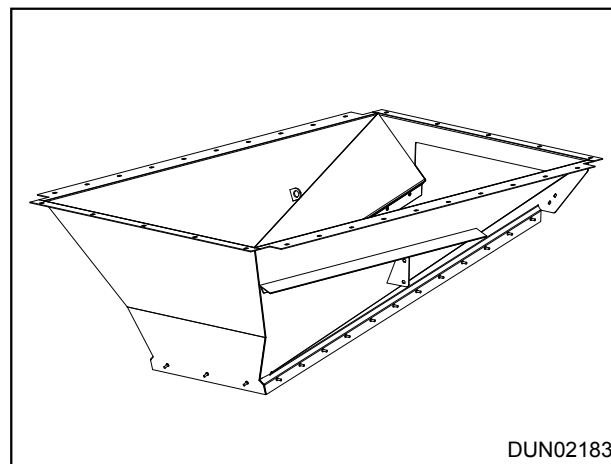


Figure 4.15 - Hopper

(7) Rupsbandbeweging

Alle bewegingen van de rupsbanden worden geregeld via de draadloze, bedrade of Teleradio afstandsbediening, al naar gelang het aangesloten apparaat.

(8) Opties

- De afvoerband hydraulisch opklappen
- Zwaar gaas op het bovenste dek
- Zware vingers op het bovenste dek

(9) Telematica

Wanneer een telematicasysteem bij de uitrusting vervat zit, wordt het telematicasysteem toegediend door een derde partij en verzamelt een reeks operationele gegevens over de uitrusting, met inbegrip van maar niet beperkt tot het gebruik, de prestatie en de betrouwbaarheid. De koper gaat akkoord dat de verkoper dergelijke gegevens voor garantie-, productverbeterings- en klantondersteuningsdoeleinden verzamelt. De koper begrijpt dat de garantie op de uitrusting afhankelijk is van de correcte werking van het telematicasysteem en de koper zal het telematicasysteem niet uitschakelen en zal er niet mee knoeien.

Voor toegang tot de informatie van het telematicasysteem neemt u contact op met uw plaatselijke distributeur.

4.4 MCU300 (Klasse 4) Bedienung

(1) Overzicht

Het hydraulische bedieningspaneel op grondniveau bevat alle centrale bedieningselementen. De operator kan de productie snel en eenvoudig optimaliseren en onnodige downtime voorkomen. Er is een displayscherm op het bedieningspaneel waarop de huidige status van de machine wordt weergegeven.

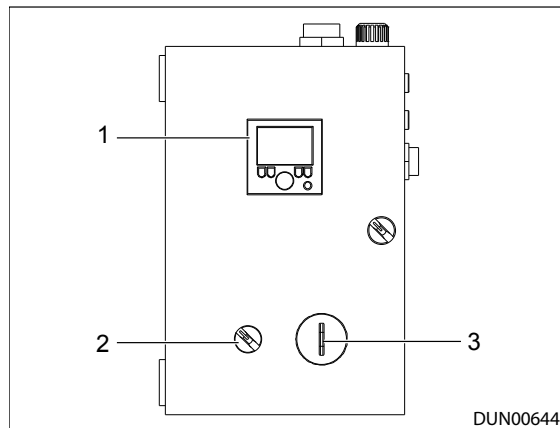


Figure 4.16 - MCU300 Bedieningspaneel

- 1 1 Displayscherm van het MCU300 bedieningspaneel
2 2 Toerentalschakelaar
3 3 Ontstekingschakelaar

Wanneer de contactschakelaar op de ON-stand wordt gezet, wordt het beginscherm (Wachten om te starten) weergegeven op het scherm van het bedieningspaneel. Dit scherm zal slechts enkele seconden verschijnen tot de motor is opgewarmd, zie afb. 4.17.

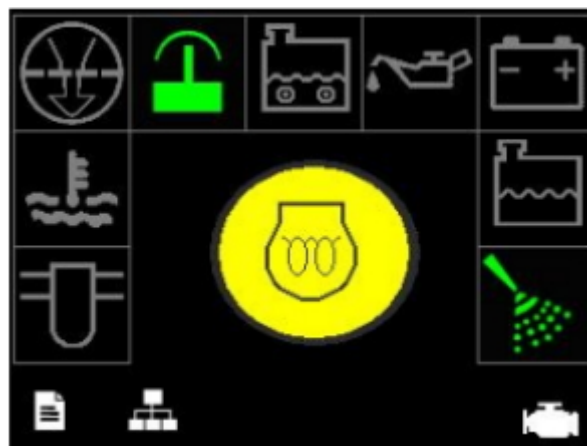


Figure 4.17 - Startscherm (Wachten om te starten)

Wanneer de motor opgewarmd is, zal het Startscherm weergegeven worden op het scherm van het bedieningspaneel.

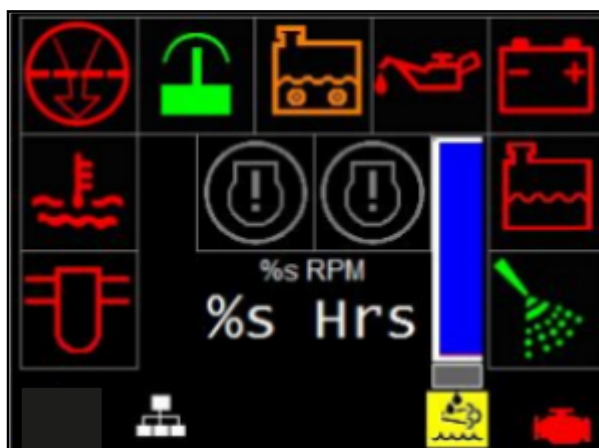


Figure 4.18 - Beginscherm (geen storingen)

De totale bedrijfsuren van de motor worden in het midden van het beginscherm weergegeven (item 12, afb. 4.19).

Raadpleeg hoofdstuk 7 voor meer informatie over de werking van het bedieningspaneel van de MCU300.

Alle actieve storingen worden op het beginscherm weergegeven, zie afb. 4.19. Een indicatorlichtje op het displayscherm van het regelpaneel gaat branden als zich een storing voordoet. Welk lichtje of welke lichtjes gaan branden hangt af van de storing, zie tabel 4.1.

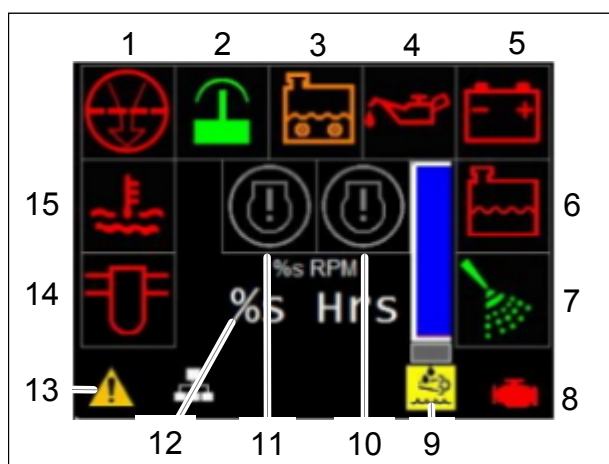


Figure 4.19 - Beginscherm (Storingen)

Table 4.1 - Storingcodes op het displayscherm

ID	Naam	Beschrijving
1	LAMP LUCHTFILTER BLOKKERING	ROOD – Verstopt luchtfilter ORANJE – Verstopping verwijderd (knop aan/uit om storing te resetten) SPN – 107
2	NOODSTOPLAMP	ROOD (knipperend) – NOODSTOP geactiveerd ORANJE – NOODSTOP OK (knop aan/uit om storing te resetten) GROEN – NOODSTOP OK

ID	Naam	Beschrijving
3	LAMP HYDRAULISCH OLIEPEIL LAAG	ROOD – Hydraulisch oliepeil laag ORANJE – Peil ok (knop aan/uit om storing te resetten)
4	LAMP OLIEDRUK	ROOD – Motoroliedruk hoog SPN – 100
5	BATTERIJLAMP	ROOD – Batterijspanning laag (alternator laadt niet)
6	LAMP KOELSTOFNIVEAU	ROOD – Motorkoelmiddelpeil laag SPN – 111
7	LAMP BRANDSTOFMAGNEET	GROEN - Brandstofmagneet grijpt in
8	MOTORINFORMATIE	Klik voor toegang tot motorinformatiescherm Als het rode lichtje knippert, is een DM1-code actief.
9	UREUMNIVEAU	Controleer het Adblue-peil in de tank. Wanneer de motor een laag peil detecteert, gaat het gele symbool knipperen en gaat de balk onder het peil rood knipperen. SPN – 5245
10	LAMP MOTORUITSCHAKELING	ROOD - De uitschakelingslamp wordt gebruikt op de operator te waarschuwen voor de aanwezigheid van kritieke actieve Motordiagnosecodes die mogelijk vereisten dat de motor ontheven wordt van belasting en uitgeschakeld wordt. Er zijn 2 niveaus, constant en knipperend; knipperend wijst op een ernstigere fout. KNIPPEREND: SPN – 3039 CONSTANT: SPN – 623
11	LAMP MOTORWAARSCHUWING	AMBER – De waarschuwings/diagnoselamp wordt gebruikt om de operator op de hoogte te brengen van de aanwezigheid van een Motordiagnosecode. Er zijn 2 niveaus, constant en knipperend; knipperend wijst op een ernstigere fout. KNIPPEREND: SPN – 3038, 3040 & 3041 CONSTANT: SPN - 624 & 987
12	MOTORUREN	Controleert het totale aantal bedrijfsuren van de motor SPN – 247
13	ACTIEF ALARM	Symbool zal knipperen wanneer er een actief alarm is, de toets machine aan/uit zal vereist zijn om het symbool te wissen zodra het probleem opgelost is.
14	LAMP BRANDSTOFVERVUILING	ROOD – Brandstoffilter van de motor heeft een verontreiniging opgemerkt (water/vuil) SPN – 97
15	LAMP MOTORTEMPERATUUR	ROOD – Motortemperatuur hoog SPN – 110

* Het SPN-nummer geeft de storingscode aan.

Het bedieningspaneel geeft ook een foutscherm weer als zich een probleem met de motor voordoet.



Figure 4.20 - Scherm motorstoring

Raadpleeg de tabel in deel 10 voor een lijst met alle motorstoringcodes. Raadpleeg de handleiding van de motorfabrikant of uw eigen dealerbedrijf voor meer informatie.

(2) Bediening van de rupsbanden

(a) Handmatige afstandsbediening

Op afb. 4.21 hieronder ziet u de lay-out van de bedrade afstandsbediening.

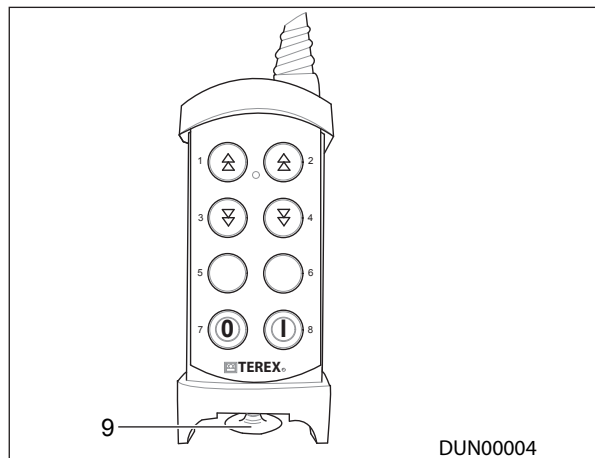


Figure 4.21 - Lay-out van de bedrade afstandsbediening

In Tabel 4.2 hieronder staat een beschrijving van elke knop van de hierboven weergegeven bedrade afstandsbediening

Table 4.2 - Lay-out van de bedrade afstandsbediening

ID	Beschrijving
1	Linkerrupsband vooruit
2	Rechterrupsband vooruit
3	Linkerrupsband achteruit
4	Rechterrupsband achteruit
5	Niet gebruikt
6	Niet gebruikt
7	Stop rupsbanden
8	Start rupsbanden

(b) Draadloos bedieningssysteem

Op afb. 4.22 hieronder ziet u de lay-out van de draadloze afstandsbediening.



Figure 4.22 - Lay-out draadloze afstandsbediening

In Tabel 4.3 hieronder staat een beschrijving van elke knop van de hierboven weergegeven draadloze afstandsbediening.

Table 4.3 - Lay-out draadloze afstandsbediening

ID	Beschrijving
1	Linkerrupsband vooruit
2	Rechterrupsband vooruit
3	Linkerrupsband achteruit
4	Rechterrupsband achteruit
5	Stop rupsbanden
6	Start rupsbanden
7	Niet gebruikt
8	Niet gebruikt
9	Draadloze startknop 1
0	Draadloze startknop 2

(c) Draadloze Teleradio-afstandsbediening

Op afb. 4.23 hieronder ziet u de lay-out van de Teleradio draadloze afstandsbediening.

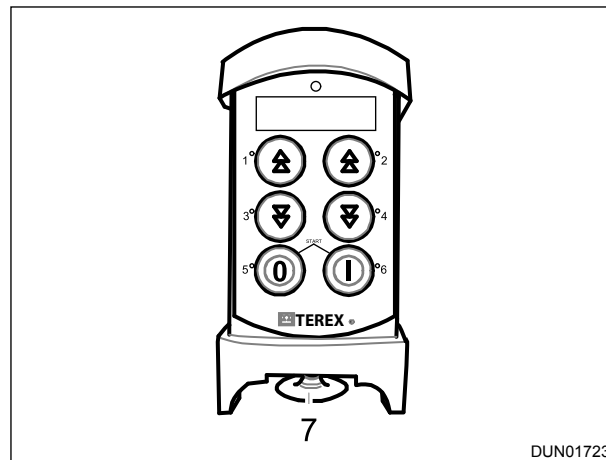


Figure 4.23 - Lay-out tracking radio-afstandsbediening.

In tabel 4.4 hieronder staat een beschrijving van elke knop van de hierboven weergegeven draadloze afstandsbediening voor de rupsbanden.

Table 4.4 - Draadloze afstandsbediening voor de rupsbanden

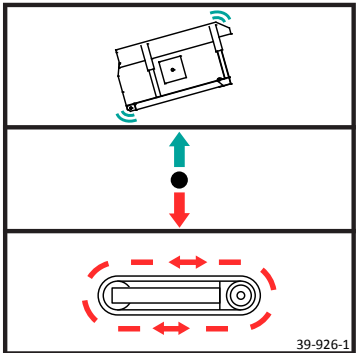
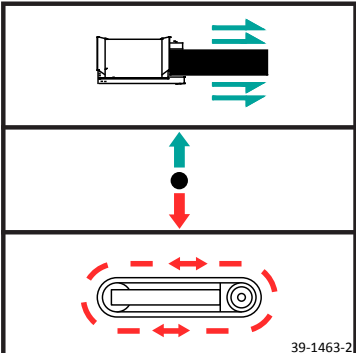
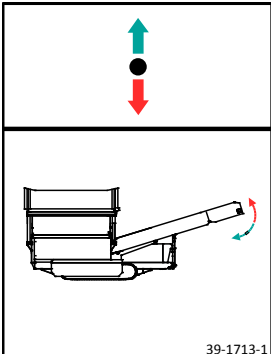
ID	Beschrijving
1	Linkerrupsband vooruit
2	Rechterrupsband vooruit
3	Linkerrupsband achteruit
4	Rechterrupsband achteruit
5	Stop rupsbanden
6	Start rupsbanden
7	Machinestop

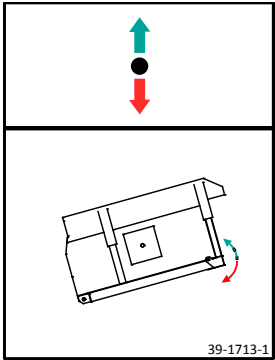
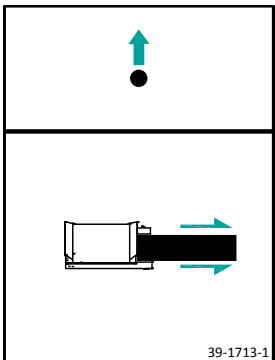
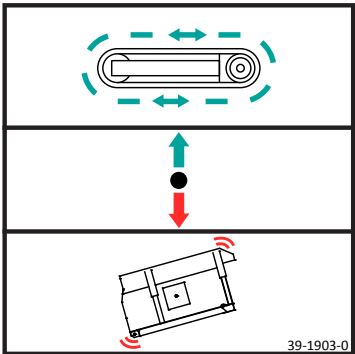
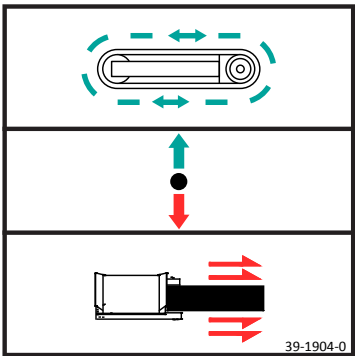
4.5 Beschrijving van de pictogrammen

Er zijn stickers op de machine geplakt die ervoor moeten zorgen dat de machine juist wordt bediend en onderhouden. Stickers beschrijven de werking van de hendels van de machine. Informatiestickers bieden informatie over de juiste regeling en het juiste onderhoud van de machine.

(1) Bedieningsstickers

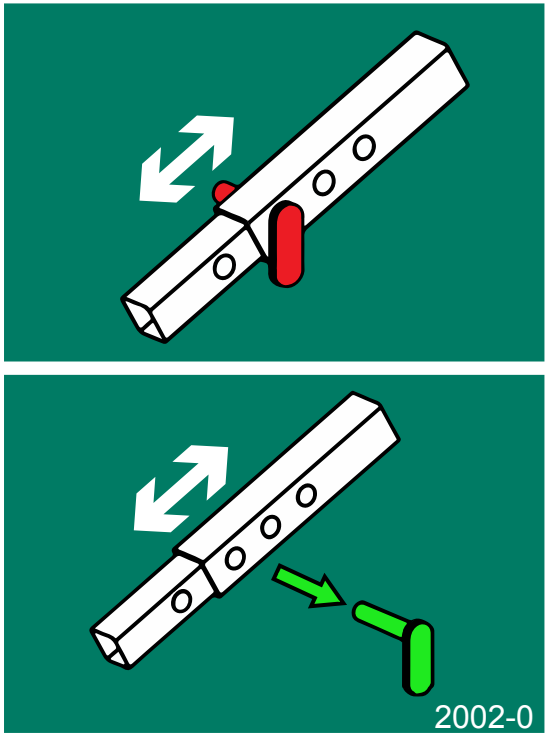
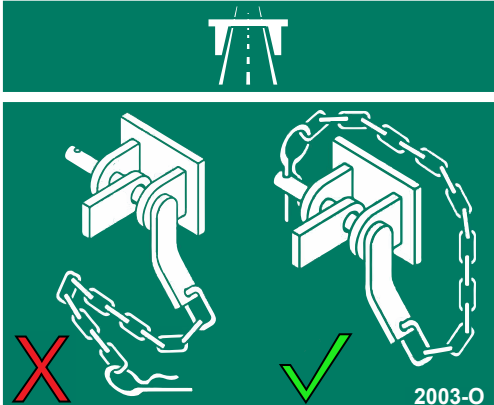
Elke regelingsticker is op de machine aangebracht naast de bijbehorende hendel of regeling. In de volgende tabellen staat een korte uitleg van elke informatiesticker die op de machine is aangebracht. De pijl omhoog van de stickers wijst op het feit dat de hendel naar voren of omhoog wordt gezet. De cirkel op de stickers betekent de neutrale stand. De pijl omlaag van de stickers wijst op het feit dat de hendel naar achteren of omlaag wordt gezet. De nieuwe pictogramstickers bevatten een afbeelding van een onderdeel of van de machine met een gearceerd element. Dit wijst op het onderdeel van de machine en op de functie die de hendel regelt.

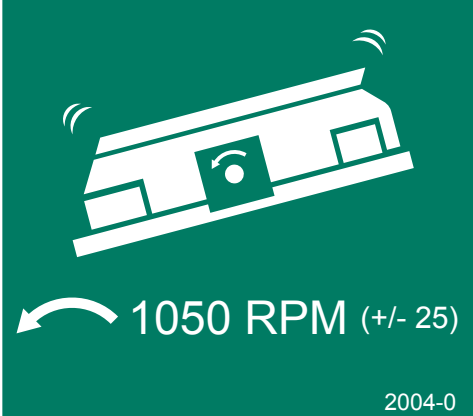
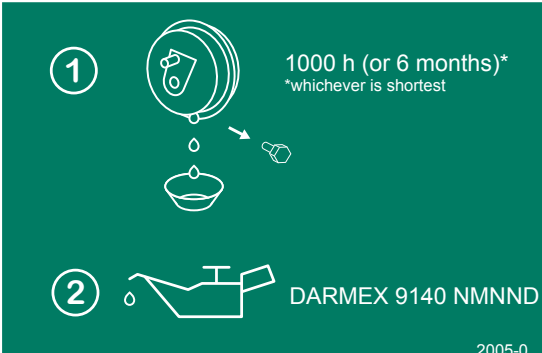
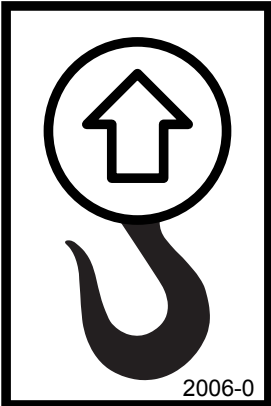
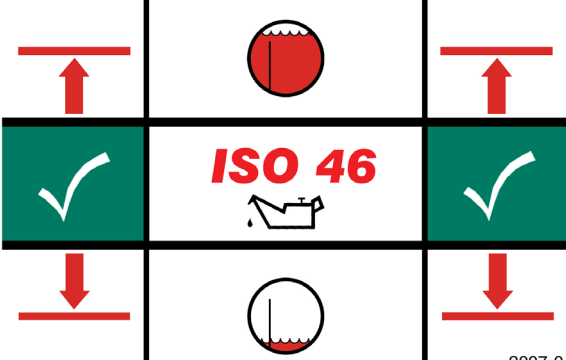
Sticker	Uitleg	
		Zeefbak activeren
	●	Vasthouden
		Rupsbanden activeren
		Aandrijving transportband
	●	Vasthouden
		Rupsbanden activeren
		Transportband omlaag
	●	Vasthouden
		Transportband omhoog

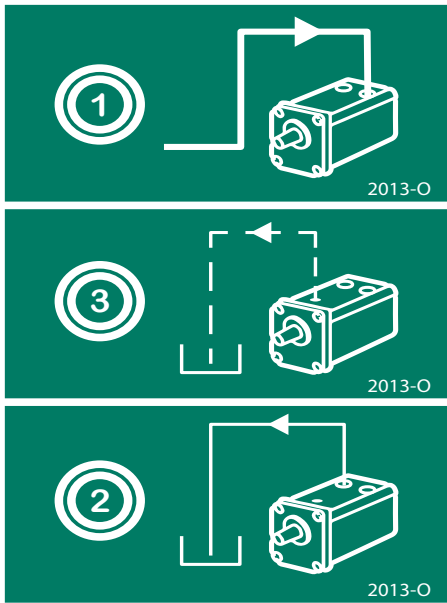
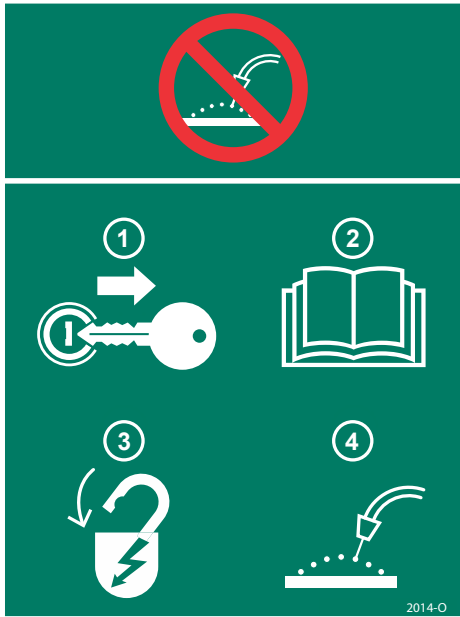
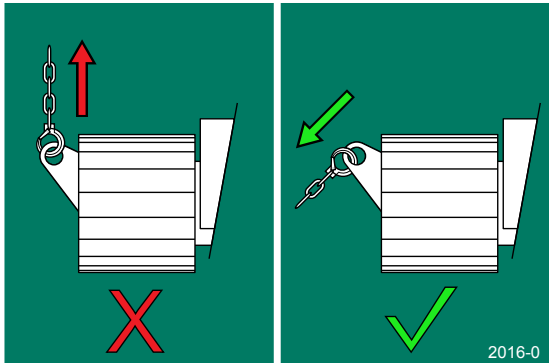
Sticker	Uitleg	
 39-1713-1	↑	Zeefbak omhoog
	•	Vasthouden
	↓	Zeefbak omlaag
 39-1713-1	↑	Aandrijving transportband
	•	Vasthouden
 39-1903-0	↑	Rupsbanden activeren
	•	Vasthouden
	↓	Zeefbak activeren
 39-1904-0	↑	Rupsbanden activeren
	•	Vasthouden
	↓	Aandrijving transportband

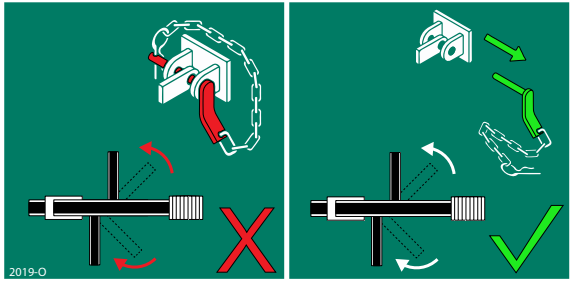
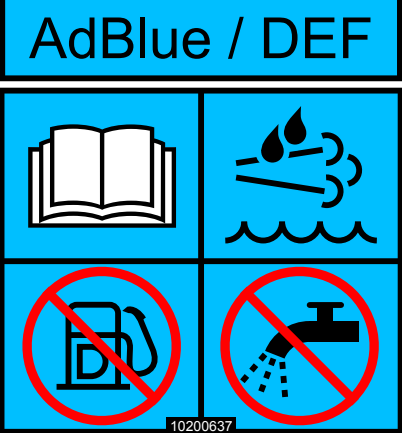
(2) Informatiestickers

Er zijn enkele informatiestickers op uw machine aangebracht. Op deze stickers staat informatie die opgevolgd moet worden om schade aan de machine te voorkomen. De informatie op de volgende pagina's behandelt het volledige productaanbod van Terex. Daarom is het mogelijk dat sommige aanduidingen niet van toepassing zijn voor uw specifieke product.

Sticker	Uitleg
	Niet ophijzen met de pennen in positie Verwijder de pennen voorafgaand aan het ophijzen.
	Voorafgaand aan het transport Controleer of de transportpennen en kettingen goed bevestigd zijn.

Sticker	Uitleg
	Maximale zeefsnelheid 1050 RPM
	Vervang de olie in de vertragingsoverbrenging om de 1000 werkuren of minstens om de 6 maanden. Gebruik olie van het type DARMEX 9140 NMNND
	Machinehijspunt De machine mag alleen worden opgeheven met gebruik van de hijspuntlocaties.
	Aanbevolen hydraulische olie ISO 46. De olie moet tussen de minimum en maximumniveaus liggen (rood) Het oliepeil moet in de groene zone liggen (✓ zone).

Sticker	Uitleg
	Hydraulische aansluitingen. 1 Drukleiding 2 Terugloopleiding 3 Aftapleiding
	Lassen kan de elektrische onderdelen op uw machine vernietigen. 1. 1. Schakel de machine uit. 2. Raadpleeg de bedieningshandleiding, bijv. voor het ontkoppelen van externe ontvangers of elektronische bedieningsmodules, indien aanwezig (raadpleeg de installatie-informatie) 3. Isoleer de machine met behulp van de isolatieschakelaar op de stroomeenheid. 4. Er kan nu worden gelast. Bescherm de bedrading, leidingen en ander blootgestelde onderdelen tegen spetterend of rondvliegend lasmateriaal.
	De trekhaken mogen alleen gebruikt worden om de machine vast te binden. De trekhaken mogen niet gebruikt worden om de machine op te hijsen.

Sticker	Uitleg
	Probeer niet om de transportbanden te vouwen met de transportpennen geplaatst. Verwijder de borgpennen voor transport voorafgaand aan het uitvouwen van de transportband.
	Gebruik alleen brandstof met een zeer laag zwavelgehalte (Klasse 4 motoren)
	Lees en begrijp de aanwijzingen over het bijvullen van de ureumtank. Vul de tank bij met de juiste vloeistof. Gebruik geen water.

Blanco pagina

Inhoud

5	Transport	5-2
5.1	Voorafgaand aan het transport.....	5-2
5.2	Machine stoppen	5-3
5.3	Vorbereiden op het transport.....	5-4
5.4	De zeefkast in de transportpositie laten zakken.....	5-5
5.5	Deflectordeuren omhoog halen	5-7
(1)	Zijkanten en achterklep laten zakken	5-8
(2)	De afvoerband opklappen	5-10
(3)	Machine op de trailer laden	5-12
(4)	Klaar voor transport	5-13
(5)	Voorafgaand aan het transport	5-13
5.6	Sjorpunten voor het transport.....	5-14

5 Transport

5.1 Voorafgaand aan het transport

OPPASSEN

Voor het transport moet de machine altijd op losse of beschadigde onderdelen worden gecontroleerd. Zorg ervoor dat alle losse onderdelen zorgvuldig zijn opgeborgen en vastgezet, indien ze samen met de machine vervoerd moeten worden.

Controleer of alle transportafmetingen en het gewicht van de machine binnen de regels valt.

Voordat de machine wordt getransporteerd, dienen de voorgeschreven transportpositie, de toegestane snelheid en reisroute gecontroleerd te worden. Gebruik uitsluitend geschikte transportmiddelen en hefapparatuur met voldoende capaciteit. Wees bekend met de totale hoogte, zodat u geen hoge voorwerpen, zoals bruggen en elektriciteitskabels raakt.

De voorbereidingen voor het verplaatsen van de apparatuur met een vrachtwagen moeten door minstens twee mensen uitgevoerd worden. Zorg ervoor dat de mensen die de machine vervoeren zich aan alle veiligheidsinformatie en -procedures houden.

Voorafgaand aan het vervoer op de openbare weg, moet u ervoor zorgen dat de machine goed is vastgezet en dat er geen loszittend materiaal in of op de machine ligt. Neem altijd de geldende verkeersregels in acht en zorg er zo nodig van tevoren voor dat de machine zich in een staat bevindt die aan deze regels voldoet.

Wees zeer voorzichtig wanneer u de apparatuur over het terrein vervoert. Een zachte of ongelijkmatige ondergrond kan ongelukken veroorzaken. Op hellingen moet u altijd de rijsnelheid aan de omstandigheden aanpassen. Nooit op een helling neerschakelen. Altijd doorschakelen voordat een helling genomen wordt.

De machine wordt op afstand bediend en kan zonder waarschuwing starten. Blijf uit de buurt van de machine. De machine dient uitsluitend in overeenstemming met de bedieningsaanwijzingen geladen en vervoerd te worden. Voor het manoeuvreren van de machine dienen de voorgeschreven transportpositie, de toegestane snelheid en reisroute nagekomen te worden. Gebruik uitsluitend geschikte transportmiddelen en hefapparatuur met voldoende capaciteit. De procedure voor het opnieuw in bedrijf stellen dient precies overeen te komen met de bedieningsaanwijzingen. Voordat u de machine vervoert, controleert u of de rem-, signalering- en verlichtingsystemen goed functioneren. Alvorens met de machine te rijden, altijd controleren of het toebehoren veilig opgeborgen is.

Op een machine met wielen:

Zorg ervoor dat de wielmoeren aangehaald zijn van 69 tot 76 kg.m (500 tot 550 ft.lb) voorafgaand aan het transport. Controleer het aanhaalmoment van de wielmoeren na elke 200 km (150 mijl).

Sluit het remsysteem aan en controleer het.

Controleer de banden op:

- de juiste bandenspanning
- sneden of uitstulpingen
- spijkers of punten
- ongelijkmatige of overmatige slijtage
- ontbrekende ventieldoppen

Controleer de wielen op:-

- beschadigde velgen
- ontbrekende of losse wielmoeren of bouten
- duidelijke foute uitlijning

Zorg ervoor dat sneden of doorboringen door vakkundig personeel worden gerepareerd, voordat u lucht toevoegt. Pas op voor een te hard opgepompte band, omdat die kan ontploffen en ernstig of fataal letsel kan veroorzaken.

5.2 Machine stoppen

WAARSCHUWING

Blijf uit de buurt van de bewegende onderdelen. Draag persoonlijke beschermingsuitrusting.

MEDEDELING

Alle stuurhendels moeten in de neutrale (niet-actieve) stand staan.

Zorg ervoor dat alle materiaal door de machine is verwerkt voordat u enige onderdelen ervan stopt.

PROCEDURE

1. Neem alle veiligheidswaarschuwingen in acht.
2. Start de machine, raadpleeg hoofdstuk 7.
3. Verlaag het toerental langzaam tot het minimum met de gasklep (item 6: zie afb. 5.1) of zet de schakelaar van het toerental op het bedieningspaneel van de Tier 4 op laag, raadpleeg (zie afb. 5.2). Stop de motor niet.

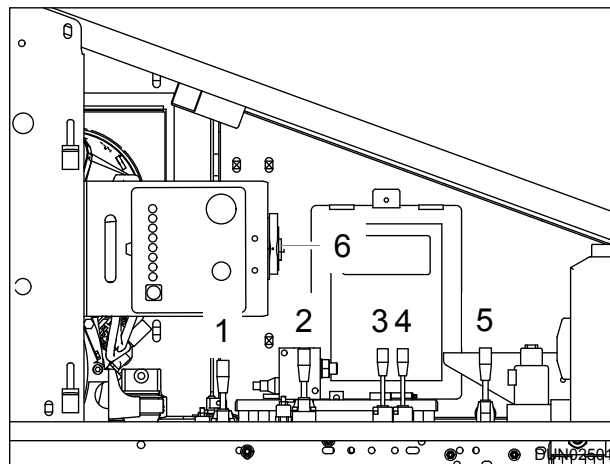


Figure 5.1 - Tier 3 bedieningspaneel

4. Stop het trilrooster met de bedieningshendel (item 1).

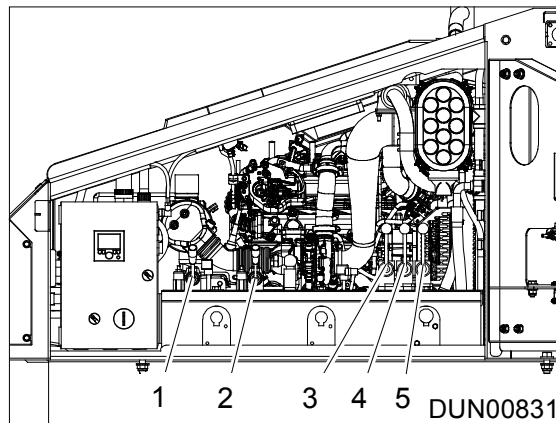


Figure 5.2 - Tier 4 bedieningspaneel

5. Stop de afvoerband met de bedieningshendel (item 5).

5.3 Voorbereiden op het transport

Voordat de machine wordt vervoerd, moet hij in de transportpositie worden geplaatst.

WAARSCHUWING

Kans op verstrikking. Zorg ervoor dat al het personeel uit de buurt van de machine staat.

Zorg ervoor dat alle machineonderdelen zijn gestopt, voordat u de machine in de transportstand zet, zie deel 7.10 De machine uitschakelen.

Draag persoonlijke beschermingsmiddelen.

MEDEDELING

De machine moet in de juiste volgorde in de transportpositie worden gezet.

Inspecteer het rooster, de hopper en de transportband en zorg ervoor dat er geen materiaal op de machine ligt. De machine moet worden afgespoeld om al het vuil te verwijderen.

Het is aanbevolen om een operator aanwezig te hebben aan de tegenovergestelde kant van de machine, om te verzekeren dat er geen mensen rondom de machine staan wanneer de transportbanden worden opgevouwen, aangezien er ernstige klempunten zijn.

5.4 De zeefkast in de transportpositie laten zakken

⚠ WAARSCHUWING

Draag persoonlijke beschermingsuitrusting.

Zorg ervoor dat al het personeel uit de buurt van de machine staat.

MEDEDELING

Als uw machine uitgerust is met een trilrooster, dan moet u het rooster in de transportpositie laten zakken voorafgaand aan het transport.

PROCEDURE

1. Neem alle veiligheidswaarschuwingen in acht.
2. Gebruik de hendel (item 4) op het hydraulische bedieningspaneel om het gewicht van de pennen in de uitschuifbare poten af te halen (item 1, zie afb. 5.3).

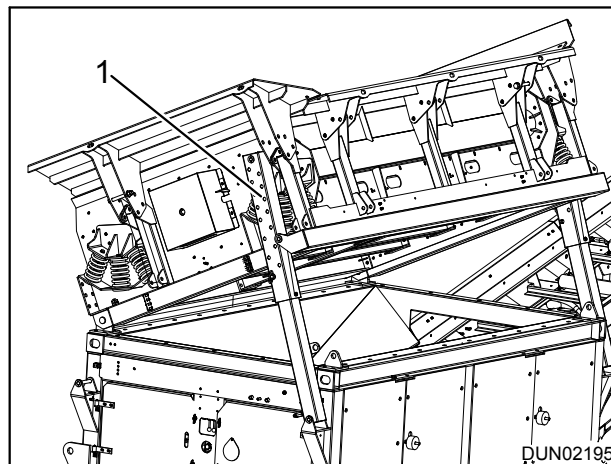


Figure 5.3 - Trilrooster in bedrijfspositie

3. Verwijder de pennen uit de uitschuifbare poten (item 1) aan weerszijden van het rooster en bewaar ze in het transportgat bovenaan de poten.

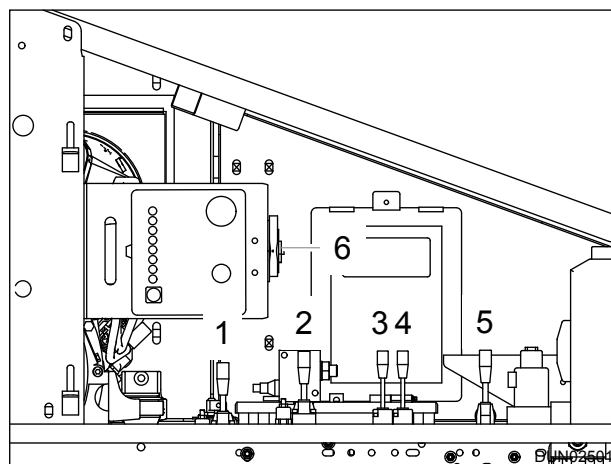


Figure 5.4 - Tier 3 bedieningspaneel

4. Laat het rooster zakken door de bedieningshendel (item 4) van het bedieningspaneel te gebruiken.

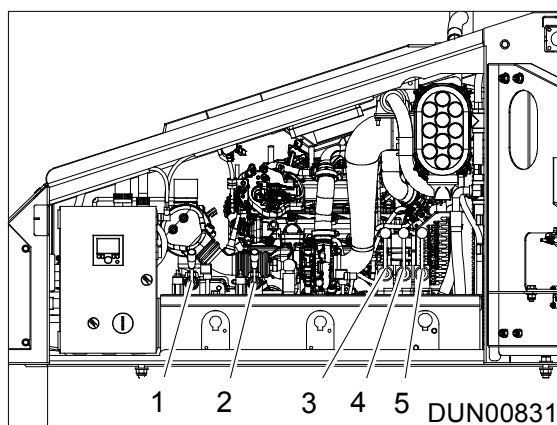


Figure 5.5 - Klasse 4 bedieningspaneel

5.5 Deflectordeuren omhoog halen

⚠ WAARSCHUWING

Draag persoonlijke beschermingsuitrusting.

Zorg ervoor dat al het personeel uit de buurt van de machine staat.

MEDEDELING

Voordat de machine op de trailer wordt geladen, moeten de deflectordeuren (item 1, zie afb. 5.6) aan weerszijden in de transportpositie omhoog gezet worden.

PROCEDURE

1. Leef alle veiligheidsvoorschriften na.
2. Bevestig een mechanisch hulpstuk (bijv. een laadschop) met een ketting aan de trekhaak (item 2) en zet het vast.

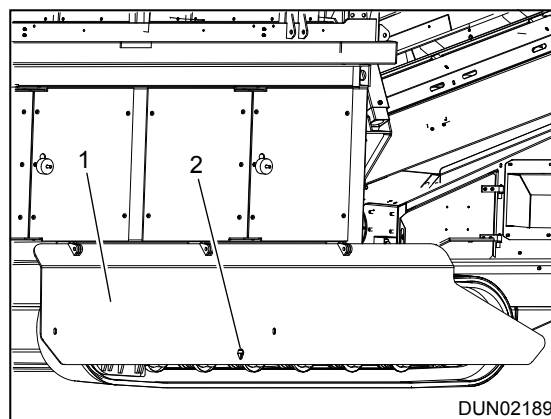


Figure 5.6 - Deflectordeur in de bedrijfspositie

3. Aan de hand van het mechanische hulpstuk draait u de deur naar boven in de transportpositie.
4. Plaats de bouten (item 1, zie afb. 5.7) om de deur in de transportpositie tegen te houden. (Gebruik een moersleutel van 24mm.)

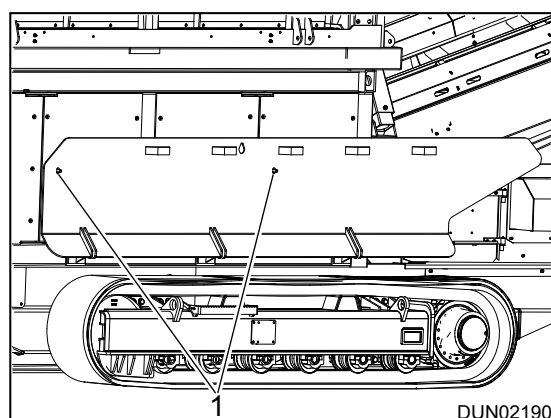


Figure 5.7 - Deflectordeur in de transportpositie

5. Herhaal dit proces voor de deur aan de andere zijde.

(1) Zijkanten en achterklep laten zakken**⚠ WAARSCHUWING**

Draag persoonlijke beschermingsuitrusting.

Zorg ervoor dat al het personeel uit de buurt van de machine staat.

MEDEDELING

De machine is uitgerust met een trilrooster met twee dekken. U moet de verlengkleppen aan de zij- en achterkant voorafgaand aan het transport laten zakken.

PROCEDURE

1. Leef alle veiligheidsvoorschriften na.
2. Verwijder de twee hoekkleppen van het trilrooster (item 1), zie afb. 5.8.

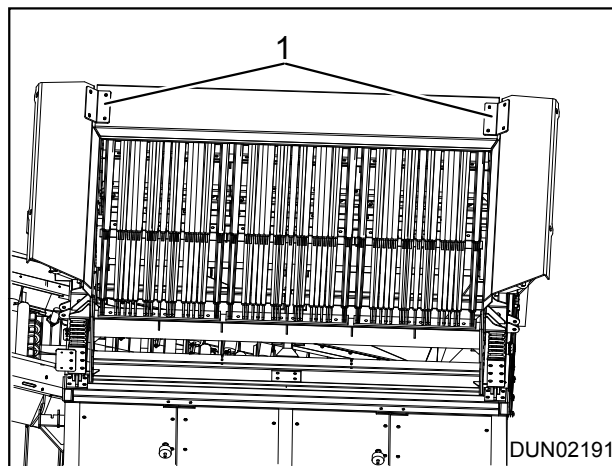


Figure 5.8 - Hoekklep van het trilrooster

3. Ondersteun de zijklep op mechanische wijze en verwijder de bouten (item 1) aan weerszijden van de roosterklep, zie afb. 5.9.

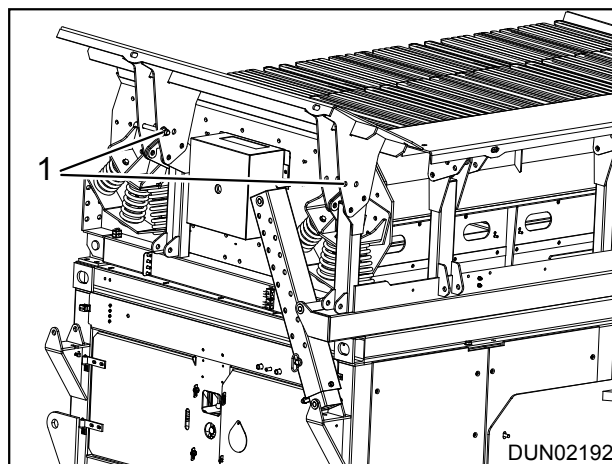


Figure 5.9 - Zijkleppen van het trilrooster

4. Laat de klep nu in de transportpositie zakken en zet de bout weer op zijn plaats (item 1), zie afb. 5.10.

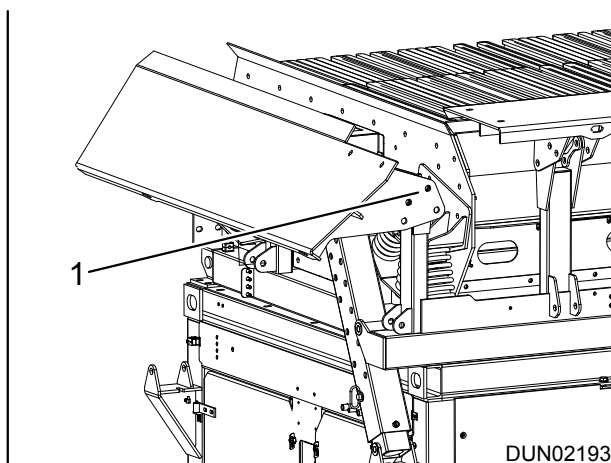


Figure 5.10 - Zijklep in de transportpositie

5. Herhaal dit proces voor de andere zijklep.
6. Herhaal het proces opnieuw om de achterklep (item 1) te laten zakken, zie afb. 5.11.

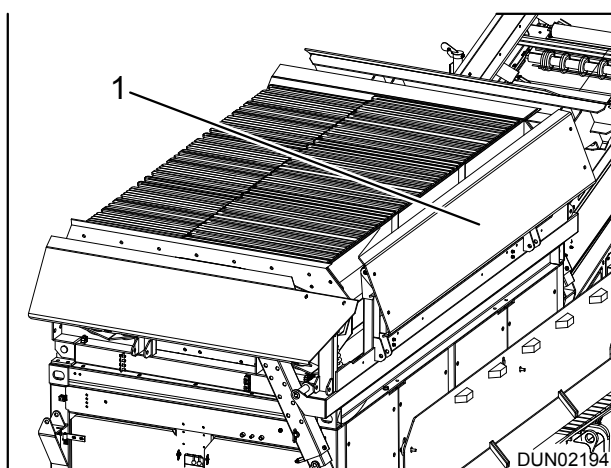


Figure 5.11 - Achterklep in de transportpositie

(2) De afvoerband opklappen**⚠ WAARSCHUWING**

Draag persoonlijke beschermingsuitrusting.

Zorg ervoor dat al het personeel uit de buurt van de machine staat.

PROCEDURE

1. Leef alle veiligheidsvoorschriften na.
2. Zorg ervoor dat er voldoende ruimte is zodat de transportband kan uitklappen.
3. Verwijder de pen waarmee de transportband in de bedrijfspositie is bevestigd (item 1).

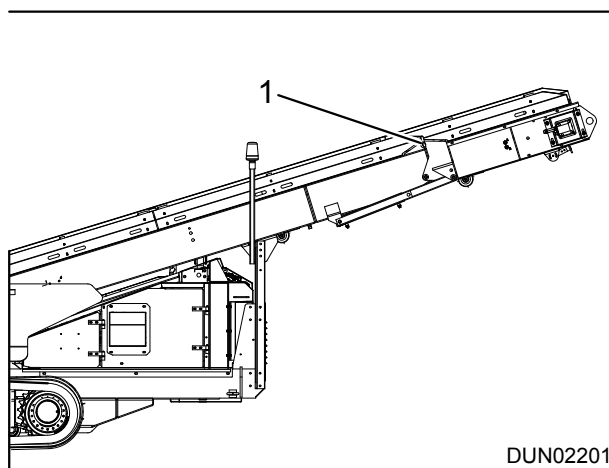


Figure 5.12 - Afvoerband in de bedrijfspositie

4. Als u de transportband in de transportpositie wilt plaatsen, gebruikt u de bediening (item 3).

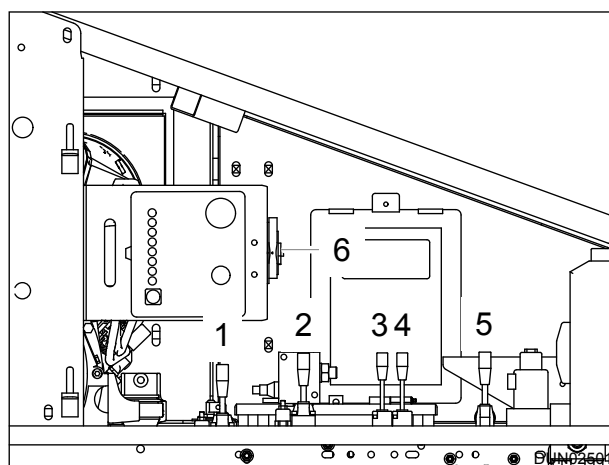


Figure 5.13 - Tier 3 bedieningspaneel

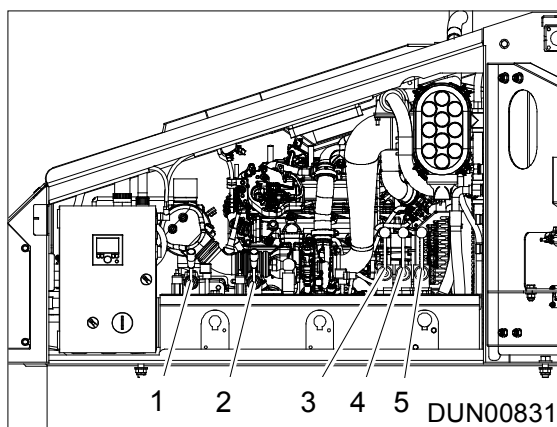


Figure 5.14 - Klasse 4 bedieningspaneel

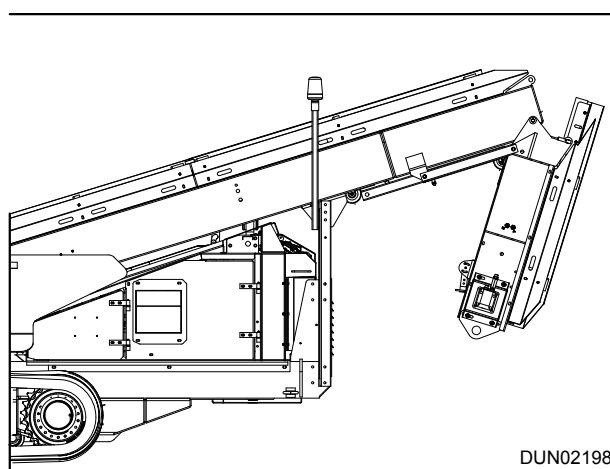


Figure 5.15 - Afvoerband in de transportpositie

(3) Machine op de trailer laden

MEDEDELING

De bevestiging van de machine en alle losse onderdelen aan de trailer is de verantwoordelijkheid van de vervoerder.

PROCEDURE

1. Voorafgaand aan het laden moet de installatie op het transport worden voorbereid. Raadpleeg de informatie over de voorbereidingen op het transport.
2. Controleer of de afmetingen en het gewicht van het geladen transport binnen de regels vallen. Raadpleeg de specificatie en informatie over de installatie.
3. Zorg ervoor dat er geschikte hellingbanen aan het einde van de oplegger worden aangebracht, zodat de machine geladen kan worden.
4. Zorg ervoor dat alle losse onderdelen zorgvuldig zijn opgeborgen en vastgezet, indien ze samen met de machine vervoerd moeten worden.
5. Controleer of alle losse onderdelen die samen met de machine zijn vervoerd, geen gevaar opleveren tijdens het laden.
6. Zorg ervoor dat de motor stationair draait. Laad de machine langzaam op de trailer. Verplaats de machine met de rupsbanden via de bedrade of draadloze afstandsbediening, indien aanwezig.
7. Stop de motor (tenzij de motor nog gebruikt moet worden). Raadpleeg de informatie over het stopzetten van de motor.

(4) Klaar voor transport

WAARSCHUWING

Vervoer deze machine niet als hij niet goed op de trailer is bevestigd.

Voordat u deze machine gaat verplaatsen, moet u de veiligheidsinformatie in deze handleiding goed doornemen.

MEDEDELING

Zorg ervoor dat de motor stationair draait voordat u de machine uitlijnt.

De machine is nu klaar voor transport.

Bevestig de machine met kettingen aan de trailer.

Gebruik de bevestigingsogen (item 1) op het onderstel aan weerszijden van de machine.

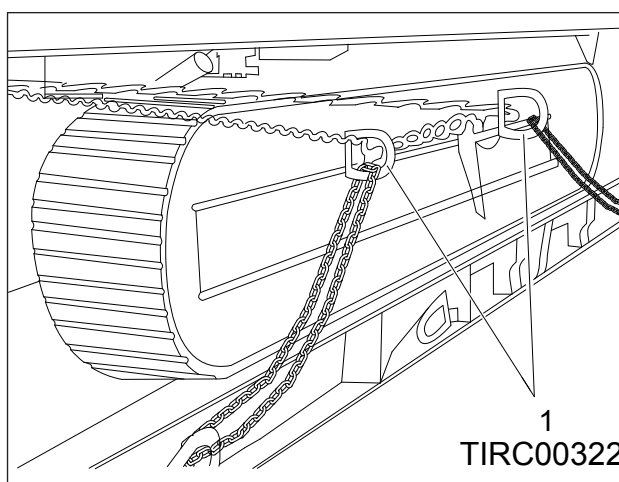


Figure 5.16 - Rupsen vergrendeld op trailer

De machine kan ook op zijn plaats vergrendeld worden via de vastbindpunten aan de zijkant van de machine. Deze punten bevinden zich op dezelfde plaats aan weerszijden van de machine.

(5) Voorafgaand aan het transport

PROCEDURE

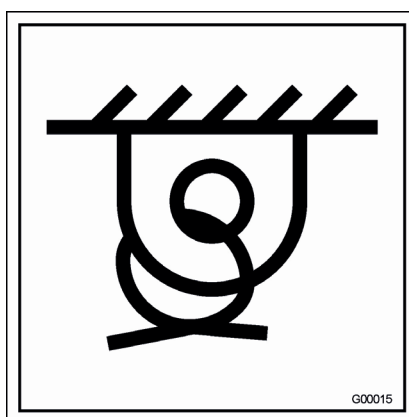
1. Controleer op loszittende onderdelen of vuil op de machine.
2. Zorg ervoor dat alle pennen goed vast zitten met R-pennen en splitspennen.
3. Hef de steunpoten volledig op.
4. Zorg ervoor dat de mensen die de machine vervoeren zich aan alle veiligheidsinformatie en -procedures houden.

5.6 Sjorpunten voor het transport

MEDEDELING

Bij het transporteren van de machine is de vervoerder verantwoordelijk voor een goede bevestiging van de machine op de aanhanger.

Deze machine is uitgerust met verbindingsbeugels. De beugels worden door een veiligheidssymbool geïdentificeerd. Onder geen beding mogen deze beugels ooit worden gebruikt als hijspunt van de machine.



OMA00588

Figure 5.17 - Symbool vastbindpunten

De sjorpunten bevinden zich aan weerszijden van de machine (item 1).

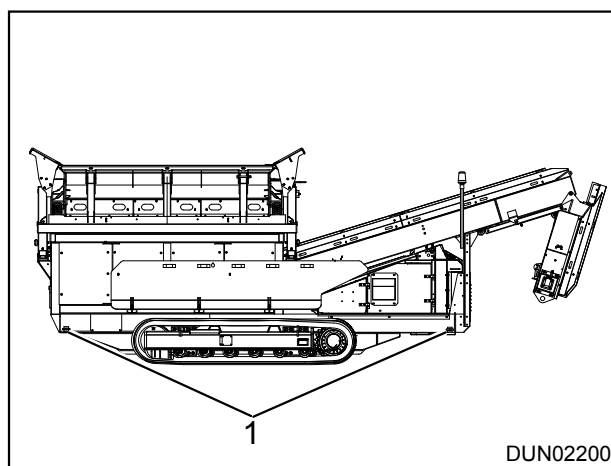


Figure 5.18 - Vastbindpunten

Inhoud

6	Eerste opstelling en aanpassingen.....	6-2
6.1	Eerste inspectie.....	6-2
6.2	Overwegingen voor de locatie van de machine	6-2
6.3	Maatregelen voorafgaand aan de opstelling	6-3
6.4	Maatregelen na langdurige stilstand	6-3
6.5	Eerste opstelling.....	6-4
(1)	De afvoerband uitklappen.....	6-4
(2)	Zijkanten en achterklep omhoog halen.....	6-6
(3)	Deflectordeuren laten zakken	6-8
(4)	Trilrooster in de bedrijfspositie omhoog zetten	6-10

6 Eerste opstelling en aanpassingen

MEDEDELING

Terex raadt aan de machine door de afdeling klantenservice van Terex te laten assembleren/installeren. De fabrikant/leverancier kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade als gevolg van een onjuiste assemblage of installatie.

De omgeving waarin de installatie wordt gebruikt, zorgt voor gezondheids- en veiligheidsrisico's die de operator moet vermijden.

Gevaar van materiaal dat van bovenhoofdse transportbanden valt, materiaal dat wordt gemorst, voertuigbewegingen en andere gevaren ter plaatse moeten worden geanticipeerd.

Vermijd deze gevaren door een risicobeoordeling uit te voeren voordat de machine wordt gebruikt, zodat er voor een exclusiezone wordt gezorgd die breed genoeg is. Zorg ervoor dat het personeel voldoende veiligheidstraining heeft gehad.

Raadpleeg de motorhandleiding voor de eerste opstart van de motor.

6.1 Eerste inspectie

Wanneer de machine wordt geleverd, moet u alles grondig inspecteren op mogelijke beschadigingen tijdens het transport. Installeer de machine pas wanneer de inspectie is afgerond. Vul alle leverings- en opstartformulieren in die samen met de machine zijn meegeleverd. Documenteer alle aangetroffen beschadigingen en maak er zo mogelijk foto's van. Laat de chauffeur uw beschrijving van de problemen paraferen.

Controleer alle losse onderdelen, dozen met kleine onderdelen, en werktuigen op basis van de leveringsdocumentatie om te verzekeren dat alle verzonden onderdelen ook ontvangen zijn. Controleer in en rondom de machine op losse onderdelen die binnen in de machine zijn vervoerd.

6.2 Overwegingen voor de locatie van de machine

Voordat de machine wordt opgesteld, moet een goede lay-out worden gepland om te voorkomen dat te groot materiaal of metaal de machine in wordt geleid. Om schade aan de zeef te voorkomen, mag er geen materiaal aan de machine toegevoerd worden dat groter is dan de aanbevolen maat.

Plaats de machine op een veilige, horizontale plek. Zorg ervoor dat beide rupsbanden goed contact maken met de grond, zodat de machine zo min mogelijk beweegt. Controleer regelmatig of de machine waterpas is en stabiel staat.

Let op de toegang vanaf het laadgebied en naar het gebied waar het materiaal wordt gedeponeerd.

Zorg ervoor dat er in het gebied onder de eindtrommel van de productband geen grote stenen, enz. die de band zouden kunnen beschadigen.

Wanneer de machine in een zeer stoffige omgeving wordt gebruikt, moet rekening gehouden worden met de windrichting om te vermijden dat er stof in de luchtaanzuigopening komt.

Bij het installeren van de machine dient voor voldoende ruimte rondom de machine te worden gezorgd om de inbedrijfstelling en onderhouds- en reparatiewerkzaamheden te vergemakkelijken.

Machines die voor en na deze machine worden opgesteld, moeten overeenkomstig ter plaatse neergezet worden.

6.3 Maatregelen voorafgaand aan de opstelling

Aangeraden wordt de machine door de afdeling klantenservice van Terex te laten assembleren/installeren. De fabrikant/leverancier kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade als gevolg van een onjuiste assemblage/installatie.

PROCEDURE

1. Zet alle afschermingen volledig vast in de juiste/gesloten stand.
2. De touwen losmaken en alle loszittende onderdelen van de band verwijderen.
3. Zet de bedieningshendels in de neutrale (niet-actieve) stand.
4. Plaats de machine op een stabiele ondergrond, die het gewicht kan dragen.
5. Voordat de machine van de trailer wordt gehaald, moet worden gecontroleerd of de gekozen locatie vlak is. Strijk het terrein met de laadschop vlak.
6. Nivelleer de machine met behulp van een waterpas.
7. Stel de machine altijd op grondhoogte op, nooit hoger, zoals op blokken.

6.4 Maatregelen na langdurige stilstand

MEDEDELING

Voordat de machine opnieuw in bedrijf gesteld wordt, voert u de dagelijkse onderhoudsbeurt (10 bedrijfsuren) uit.

Controleer de rupsbanden voordat u de machine transporteert of verplaatst.

6.5 Eerste opstelling

(1) De afvoerband uitklappen

OPPASSEN

Draag persoonlijke beschermingsuitrusting.

MEDEDELING

Alle stuurhendels moeten in de neutrale (niet-actieve) stand staan. Voordat de motor wordt gestart, moeten de transportbeveiligingen verwijderd worden.

Let op dat de band niet tussen bewegende onderdelen vast komt te zitten.

Bij ontvangst van uw machine is de afvoerband in de transportpositie opgeklapt.

PROCEDURE

1. Leef alle veiligheidsvoorschriften na.
2. Zorg ervoor dat er voldoende ruimte is voor het uitvouwen van de transportband en voor de materiaalvoorraden.

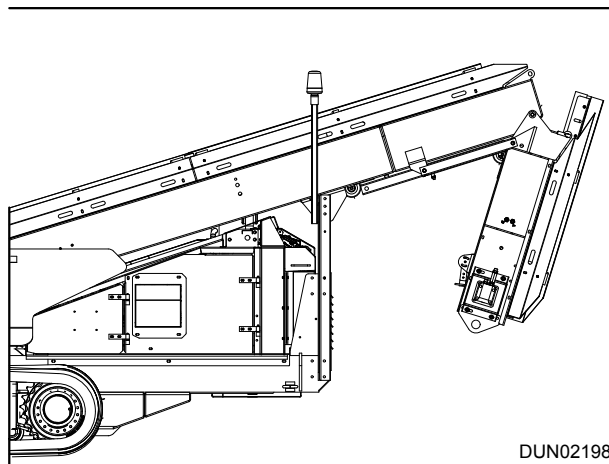


Figure 6.1 - Afvoerband in de transportpositie

3. Als u de transportband in de bedrijfspositie wilt plaatsen, gebruikt u de bediening (item 3).

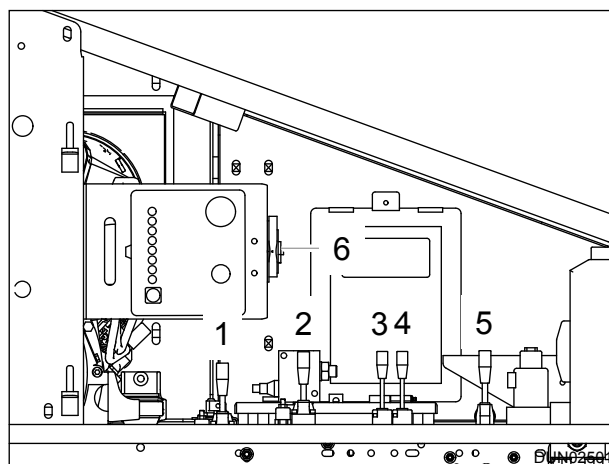


Figure 6.2 - Tier 3 bedieningspaneel

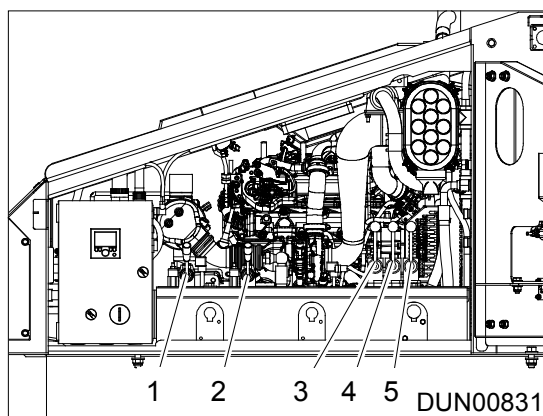


Figure 6.3 - Tier 4 bedieningspaneel

4. Zet het in de bedrijfspositie vast met de borgpennen (item 1), zie afb. 6.4.

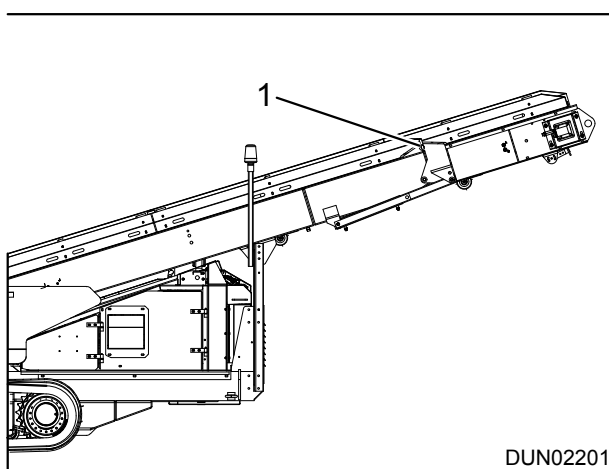


Figure 6.4 - Afvoerband in de bedrijfspositie

(2) Zijkanten en achterklep omhoog halen

GEVAAR

Valrisico. Klim niet op een bewegende of werkende machine. Gebruik geschikte hijsapparatuur om op hoogte te werken.

WAARSCHUWING

Gevaarlijke klem- en pletpunten.

Draag persoonlijke beschermingsmiddelen.

OPPASSEN

Draag persoonlijke beschermingsuitrusting.

MEDEDELING

Alle stuurhendels moeten in de neutrale (niet-actieve) stand staan. Voordat de motor wordt gestart, moeten de transportbeveiligingen verwijderd worden.

Let op dat de band niet tussen bewegende onderdelen vast komt te zitten.

PROCEDURE

1. Leef alle veiligheidsvoorschriften na.
2. Als u de zijkleppen omhoog wilt halen: Verwijder de bouten (item 1) uit weerszijden van de roosterklep, zie afb. 6.5.

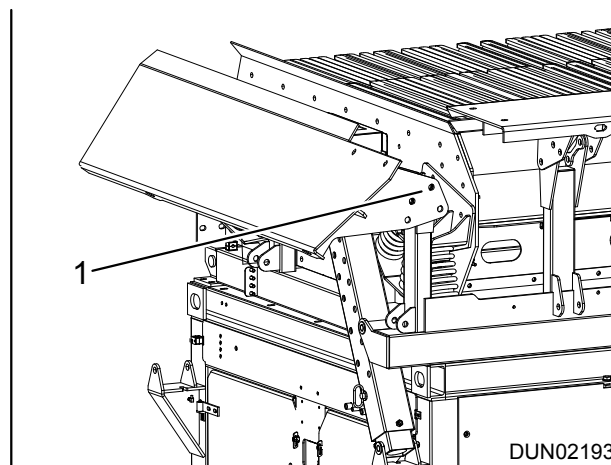


Figure 6.5 - Zijklep in de transportpositie

3. Met een mechanisch hulpstuk haalt u de roosterkleppen omhoog en zet u de bouten (item 1) terug op hun plaats, zie afb. 6.6.

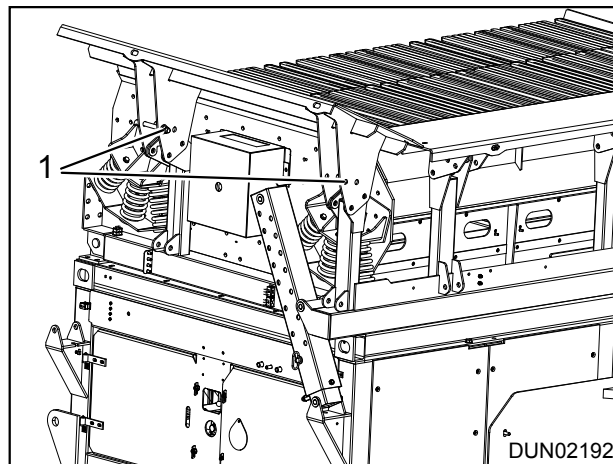


Figure 6.6 - Zijklep van het trilrooster

4. Herhaal het proces om de achterklep omhoog te halen.

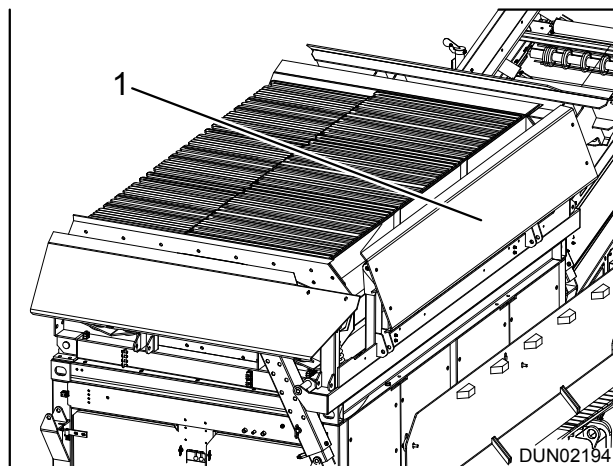


Figure 6.7 - Achterklep

5. Bevestig de hoekkleppen en schroef ze op hun plaats vast aan weerszijden van het rooster (item 1), zie afb 6.8.

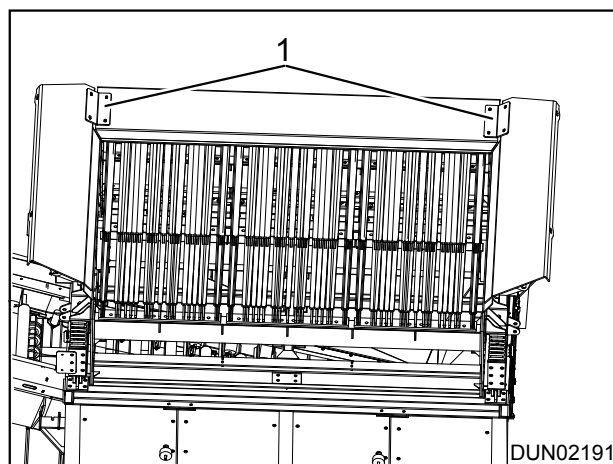


Figure 6.8 - Hoekklep

(3) Deflectordeuren laten zakken**⚠ GEVAAR**

Valrisico. Klim niet op een bewegende of werkende machine. Gebruik geschikte hijsapparatuur om op hoogte te werken.

⚠ WAARSCHUWING

Gevaarlijke klem- en pletpunten.

Draag persoonlijke beschermingsmiddelen.

⚠ OPPASSEN

Draag persoonlijke beschermingsuitrusting.

MEDEDELING

Alle stuurhendels moeten in de neutrale (niet-actieve) stand staan. Voordat de motor wordt gestart, moeten de transportbeveiligingen verwijderd worden.

Let op dat de band niet tussen bewegende onderdelen vast komt te zitten.

PROCEDURE

1. Neem alle veiligheidswaarschuwingen in acht
2. Zodra de machine van de trailer af is gehaald, moeten de deflectordeuren (item 1) aan weerszijden in de bedrijfspositie neergelaten worden om de rupsbanden tijdens de werking te beschermen.
3. Bevestig een mechanisch hulpstuk (bijv. een laadschop) met een ketting aan de trekhaak (item 2) en zet het vast. Dit voorkomt dat de deflectordeur valt wanneer de borgbouten worden verwijderd.
4. Verwijder de bouten (item 3) die de deur in de transportpositie tegenhouden en berg ze in de gereedschapskist op. Gebruik een moersleutel van 24 mm.

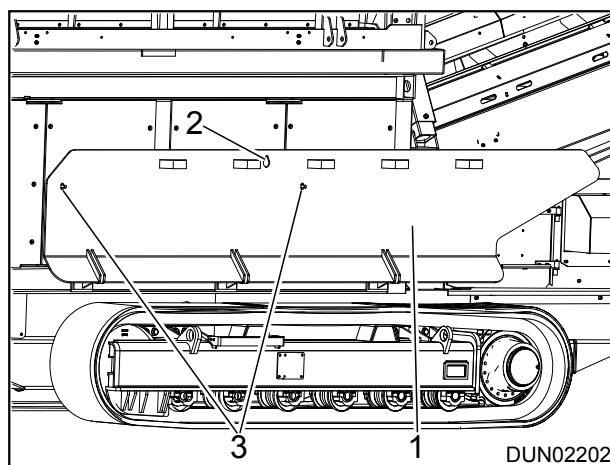


Figure 6.9 - Deflectordeur in de transportpositie

5. Met het mechanische hulpstuk draait u de deur naar beneden in de bedrijfspositie.

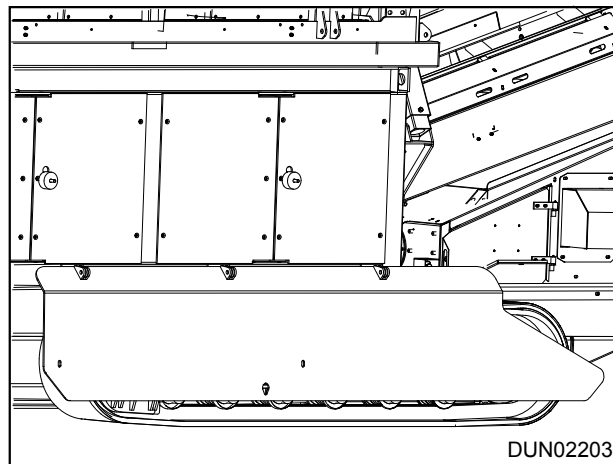


Figure 6.10 - Deflectordeur in de bedrijfspositie

6. Herhaal dit proces voor de deur aan de andere zijde.

(4) Trilrooster in de bedrijfspositie omhoog zetten**⚠ GEVAAR**

Valrisico. Klim niet op een bewegende of werkende machine. Gebruik geschikte hijsapparatuur om op hoogte te werken.

⚠ WAARSCHUWING

Gevaarlijke klem- en pletpunten.

Draag persoonlijke beschermingsuitrusting.

⚠ OPPASSEN

Draag persoonlijke beschermingsuitrusting.

MEDEDELING

Alle stuurhendels moeten in de neutrale (niet-actieve) stand staan. Voordat de motor wordt gestart, moeten de transportbeveiligingen verwijderd worden.

Let op dat de band niet tussen bewegende onderdelen vast komt te zitten.

Als de machine uitgerust is met een trilrooster, moet u dit in de bedrijfspositie omhoog halen, voordat u er materiaal op laadt.

De bedrijfspositie van het rooster verschilt, al naar gelang de toepassing en het materiaal

PROCEDURE

1. Neem alle veiligheidswaarschuwingen in acht
2. Haal het rooster omhoog door de bedieningshendel (item 4) van het bedieningspaneel te gebruiken.

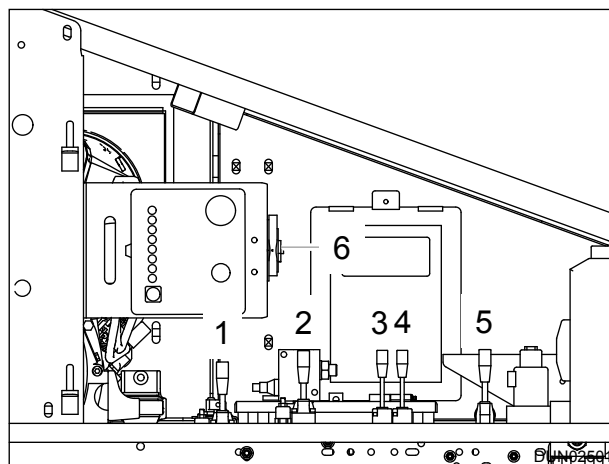


Figure 6.11 - Tier 3 bedieningspaneel

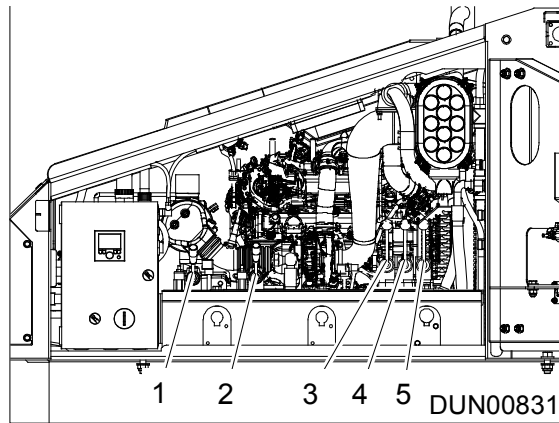


Figure 6.12 - Tier 4 bedieningspaneel

3. Plaats pennen in de uitschuifbare poten (item 1) in de gaten aan weerszijden van het rooster om ze in positie te houden. Gebruik hetzelfde gat aan elke zijde om het rooster recht te houden.

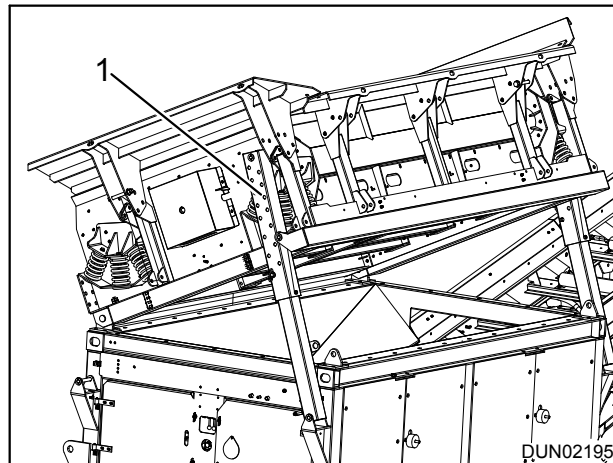


Figure 6.13 - Trilrooster in de bedrijfspositie

Blanco pagina

Inhoud

7	Standaardbedrijfsprocedures.....	7-2
7.1	Controles vóór het bedrijf	7-2
7.2	Eerste opstart	7-3
7.3	De motor starten.....	7-4
(1)	Deutz Tier 3 Motor	7-4
(a)	Waarschuwinglampjes starterpaneel	7-5
7.4	MCU300 (Klasse 4) Bediening	7-6
(1)	De motor starten	7-6
(a)	Geen storingen op het displayscherm	7-6
(b)	Actieve storing op het displayscherm	7-10
(c)	CAT-storingindicatielampjes.....	7-14
(d)	Klasse 4 Regeneratie van het dieseldeeltjesfilter	7-17
7.5	Machine-instellingen.....	7-19
7.6	Normale werking	7-21
(1)	De machine bedienen.....	7-21
(2)	Zeven.....	7-22
(3)	Snelheidsregeling transportband.....	7-23
(a)	Snelheidsregeling van de transportband voor fijn materiaal	7-23
7.7	Manoeuvreren	7-24
(1)	Verplaatsen - Algemeen	7-24
(a)	Onderstel	7-24
(2)	Informatie over handmatige bediening van de rupsbanden	7-25
(3)	De machine op rupsbanden bewegen	7-25
(4)	Rupsbanden activeren.....	7-27
(5)	Rijrichtingen machine	7-28
(a)	Rupsbanden met de hand bedienen via de eenheid met draadverbinding	7-29
(b)	Rupsbanden bedienen met de draadloze eenheid	7-30
(c)	De rupsbanden op afstand bedienen met de Teleradio-afstandsbediening.....	7-31
(d)	Snelle bediening van rupsbanden.....	7-32
(e)	Draadloze ontvanger (optioneel).....	7-33
7.8	Machine-uitschakeling.....	7-34
(1)	Machine stoppen	7-34
(2)	De machine uitschakelen	7-34

7 Standaardbedrijfsprocedures

7.1 Controles vóór het bedrijf

GEVAAR

Ga niet op het onderhoudsplatform staan terwijl de zeef en de toevoerband functioneren.

WAARSCHUWING

Draag persoonlijke beschermingsuitrusting.

Risico op vallen.

Schakel de machine uit en vergrendel hem, voordat u controles uitvoert.

MEDEDELING

Vermijd frequent starten en stoppen als dat niet nodig is, omdat dit de machine zal beschadigen.

PROCEDURE

1. Plaats de machine op een stabiele ondergrond, die het gewicht kan dragen. Controleer regelmatig of de machine stabiel staat. Het frame mag tijdens de werking niet deïnen.
2. Zorg ervoor dat er voldoende ruimte rondom de machine aanwezig is voor de werking, voor de opstapeling van materiaal, voor het onderhoud en voor de verplaatsing van de machine.
3. Zet alle afschermingen volledig vast in de juiste/gesloten stand.
4. Controleer of alle veiligheidsapparatuur, alarmsignalen en vergrendelingen goed functioneren.
5. De touwen losmaken en alle loszittende onderdelen van de band verwijderen.
6. Alle regeklephendels dienen in de neutrale (niet-actieve) stand te staan.
7. Controleer het motorolie- en het brandstofpeil en vul de tank zo nodig bij.
8. Controleer het hydraulisch oliepeil en vul de tank zo nodig bij.
9. Zorg ervoor dat het materiaal dat in de toevoertrechter of zeefbak wordt aangevoerd, kleiner is dan de limieten die door de fabrikant worden aanbevolen. Zorg ervoor dat zich geen materiaal bij de toevoerpunten ophoopt.
10. Zorg ervoor dat het motortoerental niet ongeschikt is voor de toepassing. Controleer op versleten onderdelen, zodat de snelheid geschikt is voor de toepassing en de toevoersnelheid niet te hoog is.
» Het toerental van een Klasse III machine met vaste snelheid kan niet worden veranderd.
11. Controleer de opstelling van de zeefkast en verstel deze zo nodig aan de hand van de benodigde instellingen.
12. Neem alle veiligheidsaanwijzingen in acht en zorg ervoor dat de operators de juiste beschermingsmiddelen en -apparatuur gebruiken.
13. Controleer de oliekoelerventilator en de radiator op opgehoopt stof/vuil. Controleer regelmatig of de oliekoelerventilator juist functioneert en/of er stof of vuil is opgehoopt in de ventilator en de radiatoreenheid (als er opgehoopt stof/vuil is, kan de machine oververhit raken). Blaas stof en vuil zo nodig weg.

7.2 Eerste opstart

MEDEDELING

Controles van de machine zijn van cruciaal belang tijdens de eerste bedrijfsweek.

Deze controles moeten worden uitgevoerd voordat de machine wordt gebruikt.

Dit deel moet goed worden gelezen en begrepen, voordat de machine wordt ingeschakeld. Bij twijfel raadpleegt u de plaatselijke technische dienst van Terex.

PROCEDURE

1. Raadpleeg de handleiding van de motorfabrikant voor de eerste opstart van de motor.
2. Laat de machine enige tijd onbelast werken en controleer de installatie op abnormale geluiden, trillingen of aslagers die te warm zijn.
3. Elke dag tijdens de eerste bedrijfsdagen controleert u de spanning van de transportbanden.
4. Controleer regelmatig de algehele stabiliteit van de machine. Zet de machine zo nodig opnieuw neer.
5. Controleer of de machine horizontaal staat. Positioneer de machine zo nodig opnieuw.
6. Controleer regelmatig het hydraulisch oliepeil in de tank.
7. Controleer het oliepeil in alle tanks regelmatig.
8. Zorg ervoor dat de spanning van het zeefgaas goed is.
9. Inspecteer regelmatig de materiaalstroom over het zeefgaas om te bevestigen dat het materiaal goed wordt gescheiden.
10. Zorg ervoor dat de zeefopeningen geen blokkeringen bevatten en dat ze zich in goede staat bevinden.
11. Controleer de lagertemperatuur van de trileenheid met een contactthermometer op de eindkappen; noteer de temperatuur voor de statistiek en voor foutdiagnose. (De maximaal toegelaten bedrijfstemperatuur is 80°C [176°F].)
12. Zorg ervoor dat alle machine-onderdelen functioneren, voordat er materiaal naar de machine wordt geleid.

7.3 De motor starten

(1) Deutz Tier 3 Motor

MEDEDELING

De motor moet worden gestart om hydraulisch vermogen te leveren aan alle functies.

1. PROCEDURE
2. Controleer het motorolie- en het brandstofpeil en vul de tank zo nodig bij.
3. Duw de gashendel (item 1) nagenoeg voor de helft in.

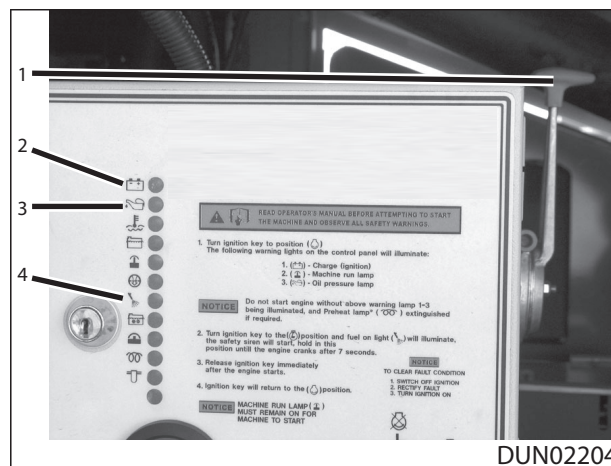


Figure 7.1 - Startpaneel en gashendel

4. Zet de contactsleutel op stand 1 voor ON, zie afb. 7.2.
5. De volgende waarschuwinglampjes gaan branden op het bedieningspaneel:
 - Rood lampje (item 2) wisselstroomdynamo
 - Rood lampje (item 3) oliedruk
 - Er moet een groen lampje (item 4) gaan branden om aan te geven dat de machine kan worden gestart.

» De motor niet starten als de bovenstaande waarschuwinglampjes niet oplichten.

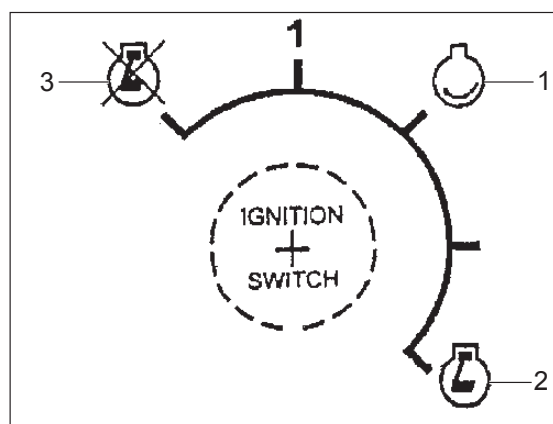


Figure 7.2 - Sleutelposities

6. Draai nu de sleutel naar stand 2. De motor zal opstarten nadat de waarschuwingstoon ongeveer 7 seconden is afgegaan.

7. Alle lampjes moeten na het opstarten doven (behalve de lampjes voor de werking van de machine en de brandstof). Als de andere lampjes blijven of gaan branden tijdens de werking, wordt een storing aangegeven.
8. Indien voorverwarming vereist is, dient u de sleutel tot 1 minuut op stand 1 te houden (afhankelijk van omgevingstemperatuur).
9. De motor mag niet meer dan 20 seconden aanslingeren. Als de motor niet start, wacht dan een minuut voordat u de bovenstaande procedure opnieuw uitvoert. Als de motor niet start bij de tweede poging, raadpleeg dan de handleiding voor verdere instructies.
10. Bij het stoppen van de motor moet u ervoor zorgen dat alle bedieningshendels op neutraal staan. Verlaag de motorsnelheid geleidelijk door de gashendel te lossen. Draai de sleutel vervolgens naar stand 3, dan stopt de motor.

(a) Waarschuwinglampjes starterpaneel

MEDEDELING

De motor moet worden gestart om hydraulisch vermogen te leveren aan alle functies.

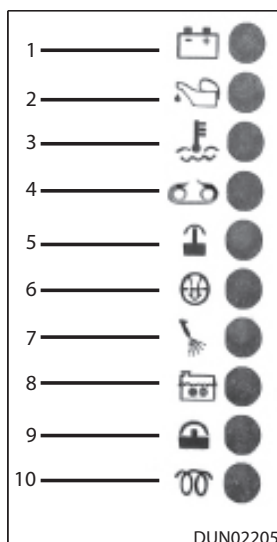


Figure 7.3 - Waarschuwinglampjes starterpaneel

Elk lampje op de starter (item 1 -10) zal oplichten als het volgende voorkomt:

- 1 Storing in alternator
- 2 Lage oliedruk
- 3 Hoge motortemperatuur
- 4 Defecte ventilatorriem
- 5 Lamp machine in bedrijf
- 6 Luchtfilterelement verstopt
- 7 Lampje 'Brandstof aan'
- 8 Laag peil hydraulische olie
- 9 Noodstop geactiveerd
- 10 Voorverwarming aan

7.4 MCU300 (Klasse 4) Bediening

(1) De motor starten

MEDEDELING

U mag de motor niet starten als er rode waarschuwingslichtjes of storingsymbolen op het displayscherm worden weergegeven. Een storingsymbool wijst op een fout die betrekking heeft op die indicator, die verholpen moet worden voordat de motor wordt gestart.

(a) Geen storingen op het displayscherm

PROCEDURE

1. Zet de toerentalschakelaar (item 3) op laag, zie afb. 7.4.

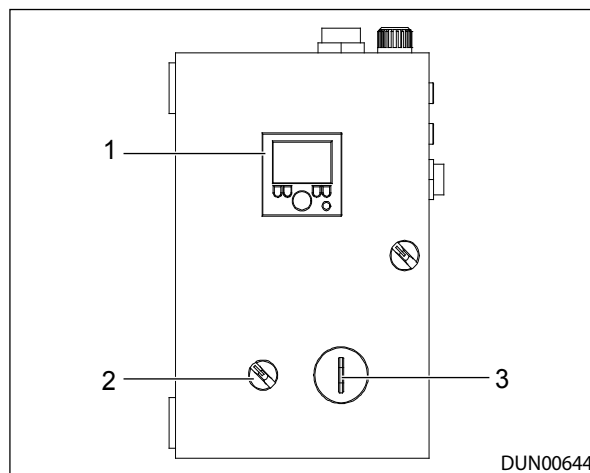


Figure 7.4 - Bedieningspaneel

2. Zet de contactsleutel van het bedieningspaneel op ON (item 2), zie afb. 7.5.

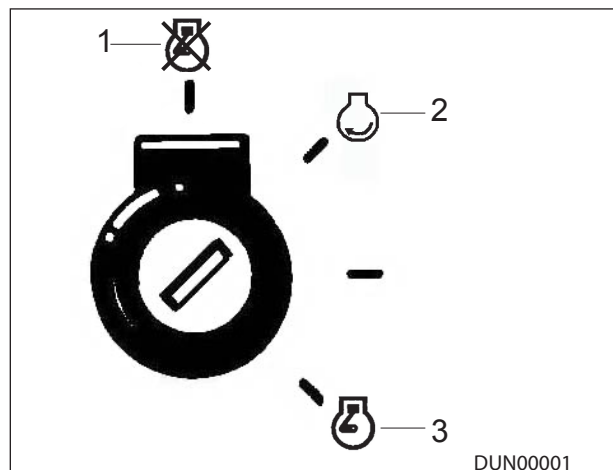


Figure 7.5 - Standen van de contactsleutel

» Het beginscherm wordt op het displayscherm van het bedieningspaneel weergegeven, zie afb. 7.6. De lampjes in het midden van het scherm gaan branden en gaan na enkele seconden weer uit als er geen storingen aanwezig zijn. Als de lampjes niet uit gaan, raadpleegt u hoofdstuk 7 voor meer informatie. De 'noodstop gezond' en 'brandstof aan' symbolen mogen alleen groen oplichten. Start de motor niet als er andere lichtjes rood branden of als er andere storingen op het displayscherm

staan weergegeven.

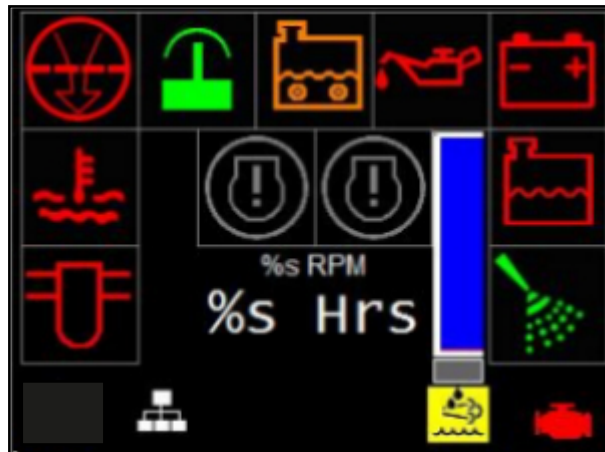


Figure 7.6 - Beginscherf (geen storingen)

» Bij Tier 4 machines brandt het lampje 'wachten op de start' kort op het beginscherf, zie afb. 7.7.
De motor kan worden gestart zodra dit lampje dooft.

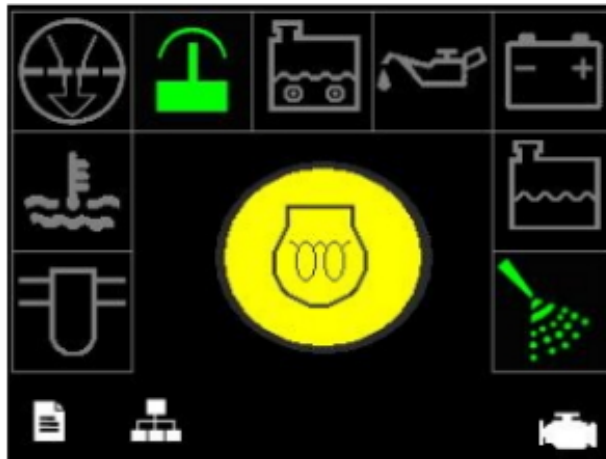


Figure 7.7 - Beginscherf (wachten op de start)

3. Zet de ontstekingsleutel (item 3), zie afb. 7.5, op de zwengelstand.
» De motor zwengelt aan en start nadat een waarschuwingszoemer ongeveer 7 seconden heeft geklonken.
4. Als u de motorinformatie wilt zien, drukt u op de knop onder het motorsymbool (item 4), zie afb. 7.8.

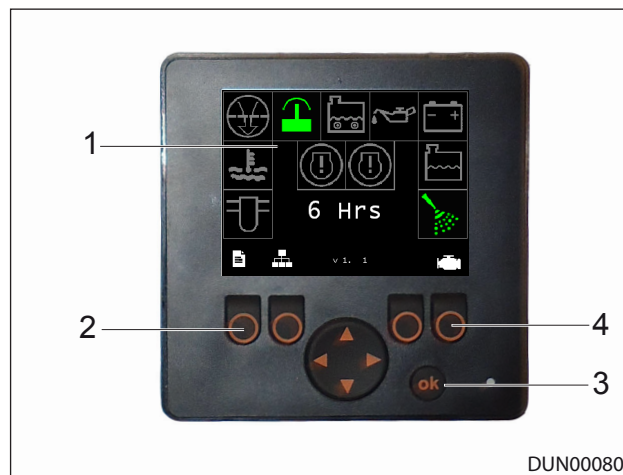


Figure 7.8 - Display van het bedieningspaneel

» Het scherm met motorinformatie wordt weergegeven, zie afb. 7.9. Zie tabel 7.1 voor de beschrijving van elk symbool.

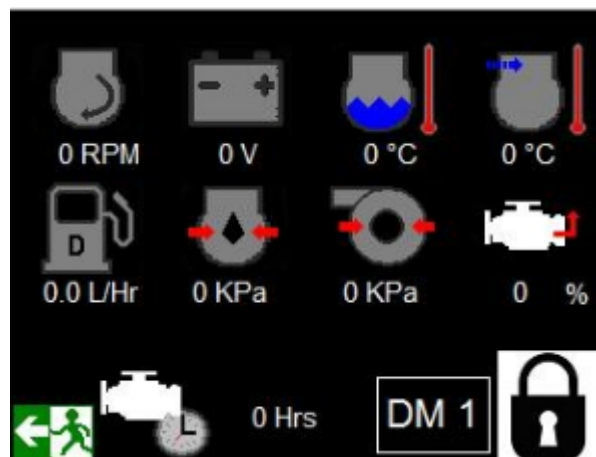


Figure 7.9 - Motorinformatiescherm

Table 7.1 - Symbolen op het motorinformatiescherm

Symbool	Beschrijving
	Motortoerental
	Accuspanning
	Motorkoelmiddeltemperatuur
	Temperatuur van de motorinlaat
	Brandstofsnelheid
	Motoroliedrukwaarden
	Drukwaarde motoraanjager (of turbo)
	Percentage motorbelasting
	Bedrijfsuren van de motor

Wanneer een DM 1 code aanwezig is zal de DM 1 rood knipperen. Door op de knop te drukken komt u op de pagina Actieve storing

5. U kunt te allen tijde terugkeren naar het beginscherm van het hoofdmenu door op de knop onder het verlaten-symbool (item 2) te drukken, zie afb. 7.8.

(b) Actieve storing op het displayscherm

Op het beginscherm licht een storingsymbool rood op als zich een storing voordoet. De weergegeven symbolen hangen af van de storing.

MEDEDELING

U mag de motor niet starten als er rode waarschuwingslichtjes of storingsymbolen op het displayscherm worden weergegeven. Het storingsymbool wijst op een fout die betrekking heeft op de indicator die verholpen moet worden voordat de motor wordt gestart.

PROCEDURE

1. Zet de toerentalschakelaar (item 3) op laag, zie afb. 7.4.
 2. Zet de ontstekingsleutel (item 2) op 'ON', zie afb. 7.5.
- » Het hoofdmenu wordt op het scherm van het bedieningspaneel weergegeven. Een storingsymbool langs de buitenrand van het beginscherm wordt rood gemarkeerd en een geel veiligheidssymbool wordt weergegeven in de linkeronderhoek van het scherm, wat betekent dat er een storing is, zie afb. 7.10.



Figure 7.10 - Beginscherm (actieve storing)

3. Druk op de knop onder het waarschuwingssymbool (item 2) om de alarmhistorie te zien, zie afb. 7.11.



Figure 7.11 - Hoofdmenu bij een actieve storing

» Er wordt een scherm weergegeven met het alarmsymbool en de overeenkomstige storingscode, zie afb. 7.12. Ook wordt weergegeven hoeveel bedrijfsuren de motor heeft gedraaid toen de storing zich voordeed. Bij actieve alarmsignalen wordt het gele waarschuwingssymbool naast het storingsymbool weergegeven. Als een storingsymbool wordt weergegeven zonder het gele waarschuwingssymbool, dan was het alarm geactiveerd, maar is nu inactief.



Figure 7.12 - Scherm met actieve storingen

4. De laatste 12 storingen zijn in het regelpaneel opgeslagen. Druk op de rechterraichtingsknop (item 5) op het paneel om door de actieve storingen te scrollen, zie afb. 7.11.
5. U kunt te allen tijde terugkeren naar het beginscherm van het hoofdmenu door op de knop onder het verlaten-symbool (item 2) te drukken, zie afb. 7.11.
6. Bepaal de oorzaak van de storing(en) en zorg ervoor dat de problemen zijn verholpen, voordat u doorgaat. Raadpleeg het hoofdstuk Problemen oplossen voor informatie over de storingscodes. Als het motorstoringsscherm wordt weergegeven, is er een fout met de motor. Raadpleeg de tabel bij Probleemoplossing voor een lijst met alle motorstoringcodes. Raadpleeg de handleiding van de motorfabrikant of uw eigen dealerbedrijf voor meer informatie.



Figure 7.13 - Scherm motorstoring

7. Druk op de knop (item 2) op het bedieningspaneel om terug te keren naar het beginscherm.

» Het beginscherm wordt weergegeven met een oranje storingsymbool, wat aangeeft dat de storing is verholpen, zie afb. 7.14.

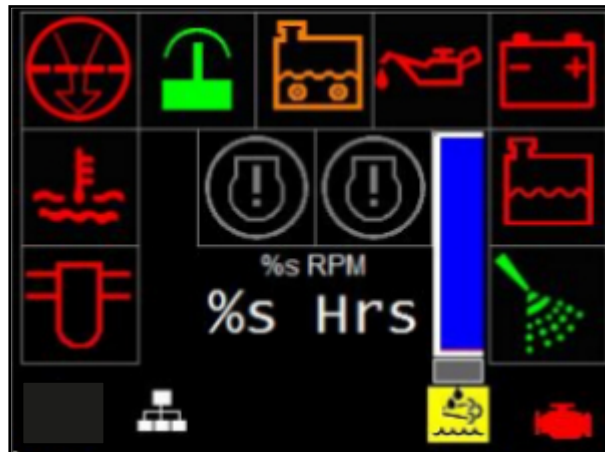


Figure 7.14 - Beginscherm (storingen verholpen)

8. Als er een storing is door communicatieverlies (FC010), wordt het storingspictogram in het midden van het beginscherm weergegeven, zie afb. 7.15.

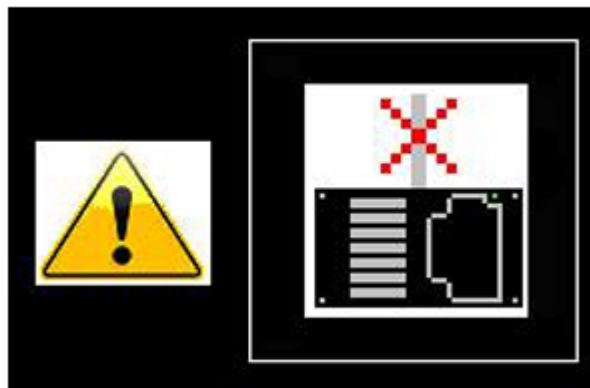


Figure 7.15 - Communicatiefout

9. Druk op de knop 3 (zie afb. 7.11) op het bedieningspaneel om de in- en uitgangen van de machine te zien, zie afb. 7.16.
- » *Het scherm met de controllerstatus toont de in- en uitgangansluitingen, zie afb. 7.16. Als er een communicatiestoring is, worden alle pictogrammen grijs weergegeven.*



Figure 7.16 - Scherm met controllerstatus

10. Als een in- of uitgang groen oplicht, is er goede communicatie tussen de PLC en het

displayscherm. Wanneer sommige invoeren grijs zijn, is de invoer op de controller niet actief. Wanneer sommige uitvoeren grijs zijn, is de uitvoer op de controller niet actief. Zorg ervoor dat alle aansluitingen goed zijn aangebracht.

» Raadpleeg onderstaande tabellen voor beschrijvingen van elke in- en uitgang die op het scherm met de controllerstatus is weergegeven.

Table 7.2 - Ingangen

Item	Beschrijving
I0	NOODSTOP NORMAAL
I1	RUPS BANDVERZOEK
I2	LAGE SNELHEID
I3	MEDIUM SNELHEID
I4	HOGE SNELHEID
I5	BAND1 STARTVERZOEK
I6	BAND2 STARTVERZOEK
I7	SENSOREN HYDRAULISCHE POTEN
I8	LUCHTFILTER BLOKKERING
I9	MOTOR STARTEN
I10	MACHINESTOP
I11	HYD OLIEPEIL

Table 7.3 - Uitgangen

Item	Beschrijving
O0	MOTORAANZWINGELING
O1	BRANDSTOF SYSTEEM
O2	VENTILATOR HYD OLIE
O3	SIRENE/ZWAAILICHT
O4	RUPS BANDEN ACTIVEREN
O5	RESERVE
O6	RESERVE
O7	RESERVE
O8	RESERVE
O9	RESERVE

Table 7.4 - Uitbreiding knooppuntinvoer

Item	Beschrijving
I1	OPKLAPPEN SENSOR 1
I3	OPKLAPPEN SENSOR 2
I5	OPKLAPPEN SENSOR 3
I7	RESERVE

Table 7.5 - Uitbreiding knooppuntuitvoeren

Item	Beschrijving
O2	FOLD1 SOL
O4	FOLD2 SOL
O6	FOLD3 SOL
O8	RESERVE

11. Druk op de knop (item 2) op het bedieningspaneel om terug te keren naar het beginscherm.
12. Zet de ontstekingsleutel (item 3), zie afb. 7.5, op de zwengelstand.
 » De motor zwengelt aan en start na een waarschuwingszoemer van ongeveer 7 seconden.

(c) CAT-storingindicatielampjes

De storingindicatielampjes in het midden van het beginscherm knipperen wanneer de CAT ECU bij inschakeling opstart, maar doven weer als er geen storingen zijn.

Als een of beide lampjes branden of knipperen terwijl de motor draait, is er een storing van het motorsysteem die onmiddellijk verholpen moet worden, zie afb. 7.17 en 7.18. Raadpleeg tabel 7.6 om vast te stellen welke storing door de lampjes wordt aangegeven.

MEDEDELING

Alle storingen moeten zo snel mogelijk geïdentificeerd en verholpen worden.

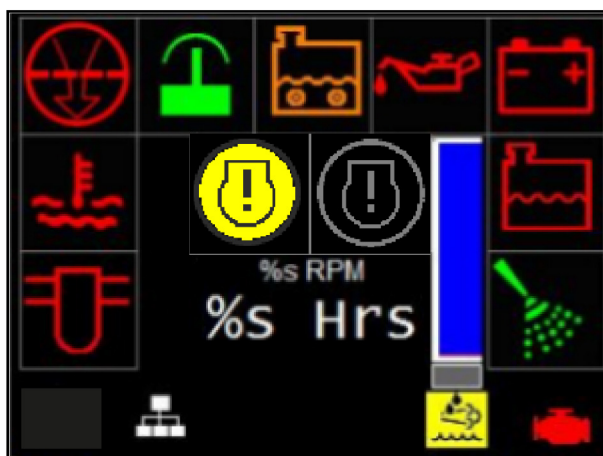


Figure 7.17 - Waarschuwingsscherm (alarmlicht)

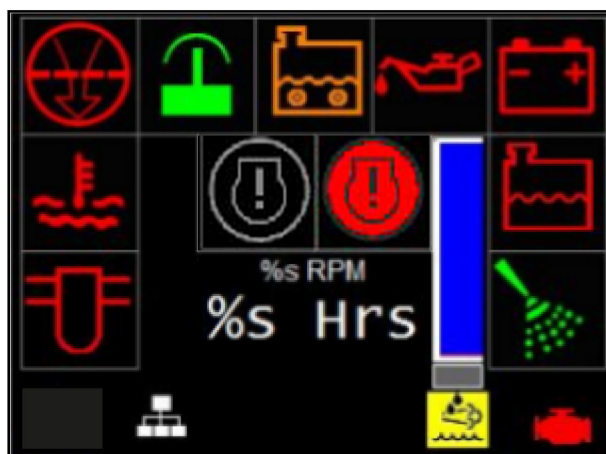


Figure 7.18 - Uitschakellichtje (actielicht)

Table 7.6 - Logica indicatorlichtjes

Waarschu- wingslamp	Uitschake- lingslamp	Lampstatus	Beschrijving	Conditie van de motor
Aan	Aan	Controle van de peer	Als de ontsteking is ingeschakeld, laat de EMS elke peer 2 seconden branden, waarna hij wordt gedoofd.	De sleutel staat op aan, maar de motor moet nog aangezwengeld worden.
Uit	Uit	Geen storingen aanwezig	Als beide lampen uit zijn terwijl de motor draait, dan zijn er geen actieve waarschuwingen of problemen.	De motor draait zonder opgemerkte storingen.
Aan	Uit	Actieve diagnose	Als een waarschuwinglamp gaat branden terwijl de motor draait, dan is er een actieve diagnose (elektrische storing) aanwezig.	De motor draait normaal, maar er zijn één of meer storingen bij het motorbeheersysteem.
Aan	Knippert	Decelereren (geactiveerd door actieve diagnose)	Als een waarschuwinglamp gaat branden en de uitschakelingslamp gaat knipperen terwijl de motor draait, dan is er een actieve diagnose (elektrische storing) aanwezig. De diagnose is ernstig genoeg, zodat de motor moet decelereren.	De motor draait, maar heeft een of meer actieve diagnoses die ervoor hebben gezorgd dat de motor decelereert.
Knippert	Uit	Waarschuwing (alleen waarschuwing)	Als de waarschuwinglamp knippert terwijl de motor draait, dan zijn een of meer motorbeveiligingen overschreden, maar niet zover dat de motor moet decelereren of uitschakelen.	De motor draait normaal, maar een of meer gecontroleerde motorparameters vallen buiten het toegelaten bereik.

Waarschu- wingslamp	Uitschake- lingslamp	Lampstatus	Beschrijving	Conditie van de motor
Knippert	Knippert	Decelereren (waarschuwing en deceleratie)	Als de waarschuwinglamp en de uitschakelingslamp knipperen terwijl de motor draait, dan zijn een of meer motorbeveiligingen overschreden, zodat de motor moet decelereren.	De motor draait, maar een of meer van de gecontroleerde motorparameters heeft de motorbeveiligingsdrempel overschreden en de motor decelereert.
Aan	Aan	Uitschakeling van de motor	Als de waarschuwinglamp en de uitschakelingslamp gaan branden terwijl de motor draait, dan doet zich een van deze situaties voor: 1. Er zijn één of meer beschermingswaarden voor de motor overschreden. 2. Er is een ernstige actieve diagnose vastgesteld. Kort daarna (de periode moet ingesteld worden), schakelt de motor uit.	De motor schakelt uit of schakelt binnenkort uit. Een of meer gecontroleerde motorparameters hebben alle waarschuwningsniveaus overschreden en de motor schakelt uit. Of er is een ernstige actieve diagnose vastgesteld.

(d) Klasse 4 Regeneratie van het dieseldeeltjesfilter

Dit dieseldeeltjesfilter (DPF) verwijdert verontreinigingen uit uitlaatgassen. Wanneer de deeltjes in het DPF zijn opgehoopt, verhoogt het regeneratietoestel de temperatuur van de uitlaatgassen om het DPF te regenereren, zodat hij niet verstopt raakt. Dit is een automatisch proces en de bijbehorende symbolen worden op het beginscherm verlicht wanneer ze actief zijn. Raadpleeg onderstaande tabel voor een beschrijving van elk symbool. Raadpleeg de handleiding van de motorfabrikant voor meer informatie.

PROCEDURE

1. Wanneer de deeltjes in het DPF zijn opgehoopt en de temperatuur van het uitlaatgas is verhoogd, gaat het symbool voor hoge temperatuur van het uitlaatsysteem op het beginscherm oranje branden.

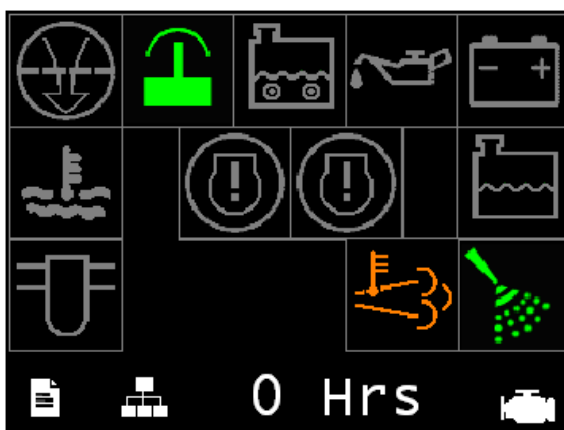


Figure 7.19 - Hoge temperatuur uitlaatsysteem (HEST)

2. Wanneer de regeneratie van het dieseldeeltjesfilter actief is, wordt het DPF-regeneratiesymbool op het beginscherm oranje.

» De duur van de regeneratie hangt af van de roetbelasting in het dieseldeeltjesfilter.

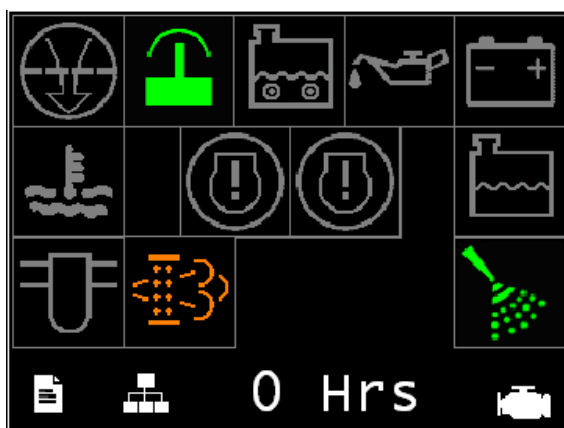


Figure 7.20 - Regeneratie dieseldeeltjesfilter (DPF)

3. Wanneer de regeneratie van het dieseldeeltjesfilter is uitgeschakeld, gaat het oranje DPF-regeneratiesymbool op het beginscherm uit.

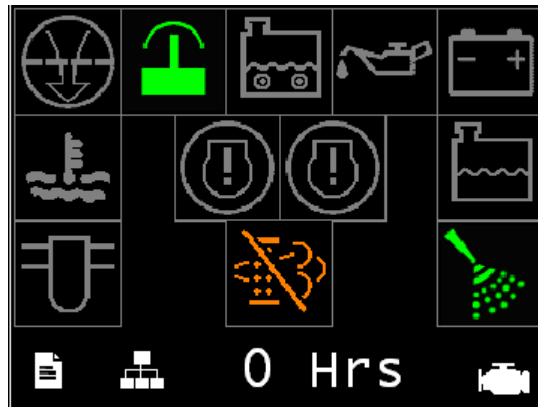


Figure 7.21 - DPF regeneratie uitgeschakeld

4. Als u het scherm met informatie over het dieseldeeltjesfilter wilt zien, drukt u op de knop (item 4).

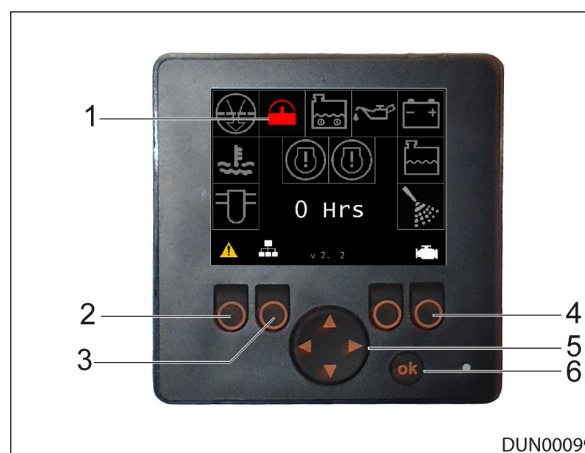


Figure 7.22 - Display van het bedieningspaneel

5. Het scherm met informatie over het dieseldeeltjesfilter toont het roetbelastingspercentage in het DPF.



Figure 7.23 - Informatiescherm van het dieseldeeltjesfilter

6. Als u een DPF-regeneratie wilt forceren, drukt u op de knop onder het DPF-regeneratiesymbool (item 2).
7. Als u de DPF-regeneratie wilt uitschakelen, drukt u op de knop onder het DPF-uitschakelsymbool (item 3).
8. Druk op de knop onder het verlaten symbool (item 1) om naar het beginscherm terug te keren.

7.5 Machine-instellingen

Er zijn drie instellingen op de machine die worden aangestuurd via de bedieningshendels (items 1 en 2) op het hoofdbedieningspaneel.

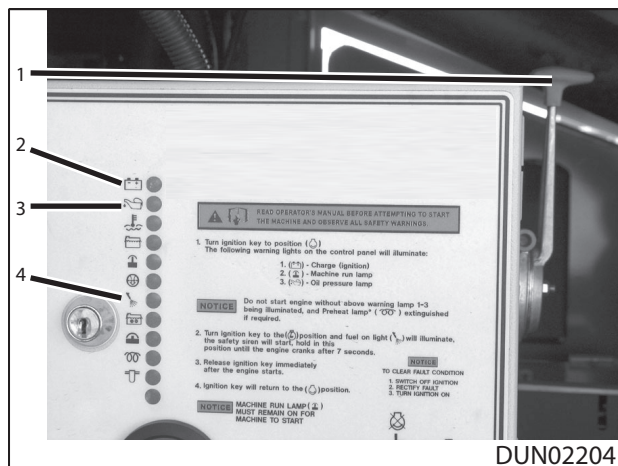


Figure 7.24 - Controlepaneel

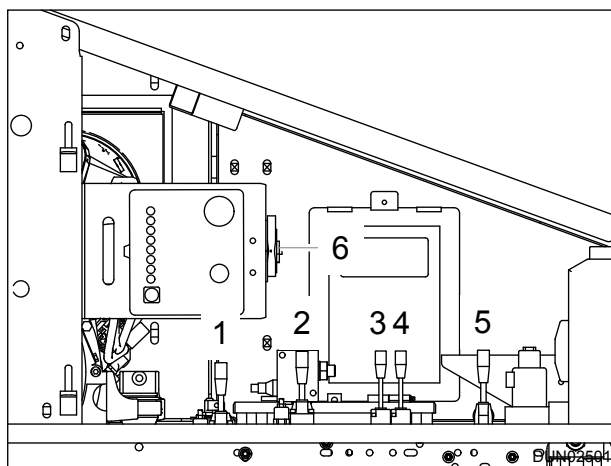


Figure 7.25 - Hydraulisch hoofdbedieningspaneel

POSITIE 1: Zeefstand

POSITIE 2: Neutraal

POSITIE 3: Rupsbandstand

1. Als de bedieningshendels (items 1 en 2) naar POSITIE 1 worden geduwd, kunnen de rupsbanden niet gebruikt worden.
2. De machine op neutraal zetten. Zet de bedieningshendels (items 1 en 2) weer op de middenpositie voor POSITIE 2. In deze positie functioneert de machine niet en kunnen de rupsbanden niet worden geactiveerd
3. De machine op de rupsbandstand zetten. Trek de bedieningshendels (items 1 en 2) naar achteren in POSITIE 3.

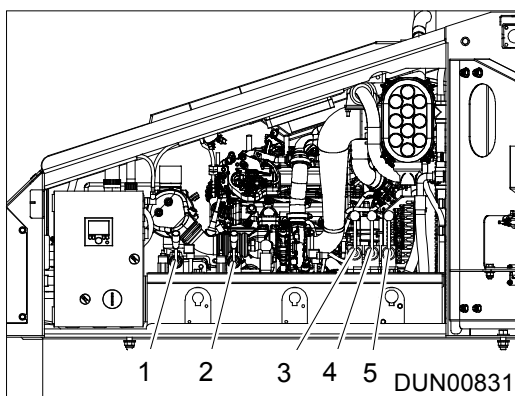


Figure 7.26 - Tier 4 bedieningspaneel

7.6 Normale werking

(1) De machine bedienen

GEVAAR

Blijf uit de buurt van een bewegende machine. Er bestaan gevaarlijke klempunten.

Klim niet op of over de bewegende banden. Valgevaar.

MEDEDELING

De machine moet in de juiste volgorde in werking worden gesteld.

Voorafgaand aan de werking dient u de veiligheidsinstructies te lezen en te begrijpen.

Zorg ervoor dat er een maas zit in de zeefbak op alle dekken wanneer de machine in bedrijf is. Indien slechts één van de dekken nodig is, dan dient een bovenmaatse maas aangebracht te worden om de structuur van de zeefbak te behouden, alsook om de slijtage te beperken.

Controleer of alle banden goed uitgelijnd zijn.

PROCEDURE

1. Leef alle veiligheidsvoorschriften na.
2. Start de motor en verhoog de snelheid geleidelijk tot het maximum (1800 rpm) met de gasklep (item 6) op het bedieningspaneel van de Tier 3 machines of met de toerentalschakelaar op het bedieningspaneel van Tier 4 machines.

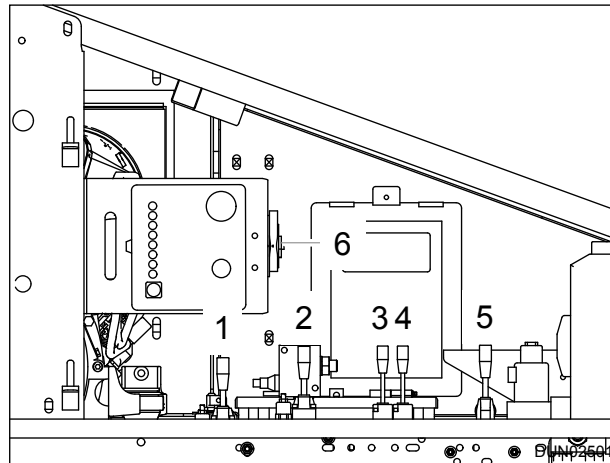


Figure 7.27 - Deutz hydraulisch hoofdbedieningspaneel

3. Laat de motor onbelast 3 tot 5 minuten stationair draaien.
4. Start de afvoerband met de bedieningshendel (item 5). Als de banden niet recht of gelijk op de draagtrommel en aandrijftrommels lopen, moeten ze worden uitgelijnd.
5. Start het trilrooster met de bedieningshendel (item 1).

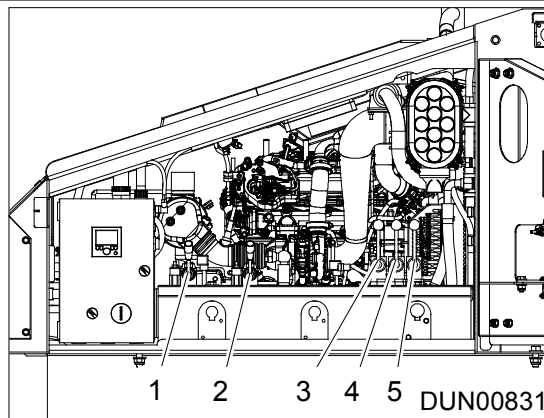


Figure 7.28 - Klasse 4 hydraulisch bedieningspaneel

6. Door de bovenstaande procedure te volgen, verzekert u dat zich geen materiaal op de overdrachtpunten zal ophopen waardoor de werking van de machine wordt gehinderd. Voor het stoppen moet dezelfde procedure omgekeerd worden uitgevoerd om te verzekeren dat alle banden vrij zijn van materiaal, uitgezonderd in geval van een noodstop.

(2) Zeven

GEVAAR

Blijf uit de buurt van een bewegende machine. Er bestaan gevaarlijke klempunten.

Vermijd elk contact met de schop, graafmachine of hellingbaan tegen de zijkant van de machine.

U moet de machine uitschakelen en vergrendelen.

Klim niet op of over de bewegende banden. Valgevaar.

MEDEDELING

De machine moet in de juiste volgorde in werking worden gesteld.

Voorafgaand aan de werking dient u de veiligheidsinstructies te lezen en te begrijpen.

Zorg ervoor dat er een maas zit in de zeefbak op alle dekken wanneer de machine in bedrijf is. Indien slechts één van de dekken nodig is, dan dient een oversized maas aangebracht te worden om de structuur van de zeefbak te behouden en om de slijtage te beperken.

Presenteer het materiaal aan de trechter.

Sommige operators bouwen een hellingbaan aan de zijde van de machine om de laadmachine betere toegang te geven tot de hopper. Vermijd bij het bouwen van een hellingbaan contact met de zijde van de machine.

De initiële toevoersnelheid moet laag zijn en in het eerste bedrijfsuur geleidelijk toenemen tot een normale snelheid.

Tijdens deze periode moet de spanning van elke transportband en de trommel worden gecontroleerd om te verzekeren dat de spanning gelijk is (max. spanning is 172 bar).

Na de eerste periode moet u de machine stoppen en de banden, schrapers, rubberen schorten, rollen en klembeschermingen met het oog controleren op abnormale slijtage en obstructies.

De transportbanden kunnen zich verschillend gedragen met materiaal erop, nieuwe uitlijning kan vereist zijn.

Controleer de kwaliteit van het gezeefde materiaal.

(3) Snelheidsregeling transportband

(a) Snelheidsregeling van de transportband voor fijn materiaal

1. Om de snelheid van de transportband te verhogen, draait u de draaiknop van de snelheidsregeling (item 1) naar LINKS.
2. Als u de snelheid van de transportband wilt verlagen, draait u de draaiknop van de snelheidsregeling (item 1) naar RECHTS.

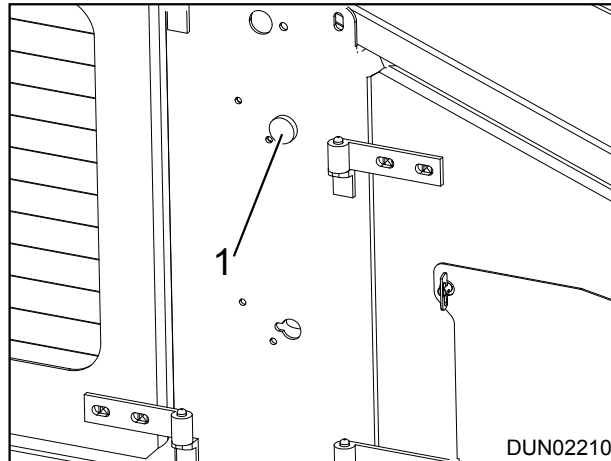


Figure 7.29 - Deutz snelheidsregeling transportband

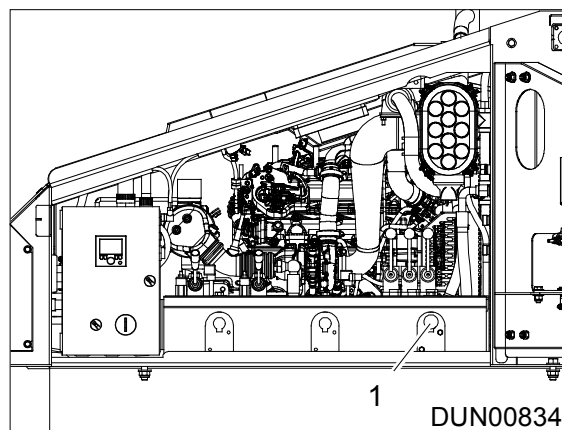


Figure 7.30 - Klasse 4 snelheidsregeling transportband

7.7 Manoeuvreren

(1) Verplaatsen - Algemeen

GEVAAR

Ga niet op een platform of ladder van de machine staan wanneer hij met de afstandsbediening wordt verplaatst.

Wanneer u de machine op de werkplek verplaatst, moet u veilig uit de buurt van de installatie staan. U moet wel goed zicht hebben rondom de installatie om alle obstakels en gevaren die voor de installatie liggen, goed te kunnen zien. Denk aan ander personeel, hoge kabels, geulen, onveilige wegen, enz.

WAARSCHUWING

Vóór u probeert de machine te verplaatsen, controleert u of de rupsbanden niet belemmerd worden, bijv. door gesorteerd of fijn materiaal. Duw of trek de machine niet. Als deze waarschuwing niet in acht wordt genomen, kan dit leiden tot gevaar voor personen en schade aan de machine waardoor de garantie vervalt.

- Voordat u de machine verplaatst, zorgt u ervoor dat de toevoerhopper en de zeef leeg zijn en dat al het materiaal van de banden af is. Stop de toevoer, de zeefbak en de transportbanden.
- De veiligheidswaarschuwing/sirene moet voortdurend klinken terwijl de machine wordt verplaatst.
- Zorg ervoor dat u de machine niet verplaatst op een helling van meer dan 30 graden (zowel voor- als achteruit). Dit beschadigt namelijk de motor en/of de machine.
- Vermijd dat de machine over een zeer ongelijkmatige ondergrond verplaatst moet worden, omdat dit schade kan veroorzaken. Vanwege de kleine grondspeling, moet u vermijden om over individuele voorwerpen tussen de rupsbanden te rijden.
- De eerste start bij koud weer kan in de snelle vooruit-stand zorgen voor een neiging naar rechts, omdat de hydraulische olie koud is. Laat de machine ongeveer 10 minuten draaien terwijl de band en de toevoer functioneren, voordat u de machine verplaatst.

(a) Onderstel

De Chieftain kan op twee verschillende manieren worden verplaatst, afhankelijk van het soort machine:

- Draaistel
- Rupsbanden

Elk soort onderstel moet goed onderhouden zijn voor een veilige en effectieve werkomgeving. Rupsbandmachine zijn ontworpen voor verplaatsbaarheid op het terrein en mogen niet op de openbare weg worden gebruikt. Daar moet vervoersapparatuur, zoals een trailer of een draaistel voor worden gebruikt. Machines zonder kettingen moeten met de juiste vervoersapparatuur worden getransporteerd.

(2) Informatie over handmatige bediening van de rupsbanden **WAARSCHUWING**

Alleen een bevoegd en vakbekwaam elektricien mag de elektrische voeding op deze machine aansluiten.

De elektrische voeding naar deze machine moet precies tot stand worden gebracht volgens alle relevante plaatselijke en internationale elektrische veiligheidsregels.

De elektrische voeding naar deze machine moet voldoende bescherming hebben voor een veilige ont koppeling, mocht er te veel stroom op staan, of een kortsluiting of een aardlek kage storing voorkomen.

De elektrische voeding van deze machine moet volledig getest en geïnspecteerd zijn door een vakbekwaam elektricien volgens alle relevante plaatselijke en internationale regels met betrekking tot elektriciteit.

Deze machine mag onder geen beding worden gebruikt of bediend, tenzij dat helemaal veilig is.

Aangezien de elektrische hydraulische machine aangesloten moet zijn op een driefasenstroomvoorziening van 415 V ac en 50 Hz om de elektrische motoren te voeden die de hydraulische kettingpompen regelen, moet de bediening van deze machine heel voorzichtig gebeuren.

De operator moet ervoor zorgen dat alle relevante gezondheids- en veiligheidsregels en wetten in acht worden genomen wanneer deze machine wordt gebruikt en bediend.

De elektrische voeding van deze machine moet aangesloten zijn via de meegeleverde industriële stekker met 'veerontgrendeling' met een veiligheidsspanningsnoer dat op de juiste wijze is aangesloten voor een veilige ont koppeling, mocht het snoer onder spanning komen te staan. Geen enkele andere aansluitingsmethode op deze machine is acceptabel.

Wanneer de machine wordt bediend, moet de toevoerkabel naar de machine te allen tijde achter de doorvoerrichting liggen of uit de buurt van de kettingen en het doorvoerpad.

(3) De machine op rupsbanden bewegen **GEVAAR**

Ga NIET op een platform of ladder van de machine staan wanneer hij wordt verplaatst. Houd voldoende afstand van de machine, maar ga op een plaats staan van waaruit u een goede kijk hebt op eventuele obstakels en gevaren zoals personen, elektriciteitskabels, goten, onveilige wegen, enz.

MEDEDELING

Voordat u de rupsbanden bedient op de site, moet u ervoor zorgen dat al het materiaal verwerkt is en dat er geen materiaal meer op de banden zit, noch in de hopper of de zeefbak.

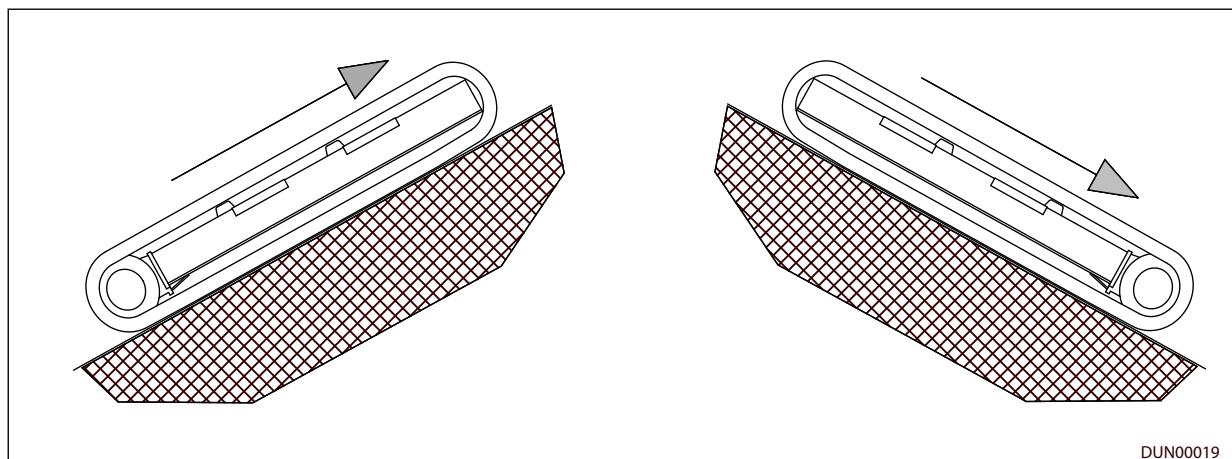
Voor grote manoeuvres of bij het laden van de machine op een dieplader, is het noodzakelijk om de zijtransportbanden op te vouwen. Verplaats de machine nooit over een grote afstand met de rupsbanden als de banden zich in de bedrijfspositie bevinden.

De achterste steunpoten moeten in de transportstand omhoog worden gezet, voordat de rupsbanden worden geactiveerd.

Bij Klasse 4 machines met een motor op vaste snelheid draait u de centrale schakelaar op het bedieningspaneel naar links om de rupsbanden te activeren.

Stop de machine gedurende 30 minuten nadat de machine gedurende 30 minuten zonder onderbreking op rupsbanden is verplaatst, zodat de onderdelen kunnen afkoelen. Verplaats de machine nooit langer dan 30 minuten zonder onderbreking, zonder dat u voor voldoende stilstand zorgt.

Wanneer op een helling wordt gereden, moeten de rupsbanden vooruit draaien (draagwielen eerst, aandrijf wiel achteraan). Wanneer van een helling af wordt gereden, moeten de rupsbanden met een voortandwiel vooraan gereden worden. Verplaats de machine niet op een helling van meer dan 30 graden.



DUN00019

Figure 7.31 - De machine op de rupsbanden een helling op en af verplaatsen

Zorg ervoor dat de machine niet over een zeer ongelijkmatig oppervlak wordt verplaatst. Controleer of het terrein waarop de machine werkt stevig genoeg is om voldoende steun aan de machine te leveren.

Parkeer de machine altijd op een horizontale, vlakke ondergrond. Als de machine op een helling moet worden geparkeerd, dienen de rupsbanden goed geblokkeerd te worden.

Probeer nooit de machine op rupsbanden te verplaatsen als er opgehoopt materiaal rond de rupsbanden en de kettingwielen ligt of als de rupsbanden aan de grond vastgevroren zijn.

Zet alle stuurhendels op de neutrale stand om alle machineonderdelen te stoppen, voordat de machine wordt verplaatst.

Zorg ervoor dat er voor en na verplaatsing op de rupsbanden geen olie uit de tandwielkast, de rol of de spanrol lekt.

(4) Rupsbanden activeren

WAARSCHUWING

Voordat u probeert de machine te verplaatsen, controleert u of de rupsbanden niet belemmerd worden, bijv. door gesorteerd of fijn materiaal. Duw of trek de machine niet. Als deze waarschuwing niet in acht wordt genomen, kan dit leiden tot gevaar voor personen en schade aan de machine waardoor de garantie vervalt.

De machine functioneert pas wanneer de steunpoten zijn opgeheven.

Stop de motor of de machine nooit als er nog steeds materiaal wordt verwerkt.

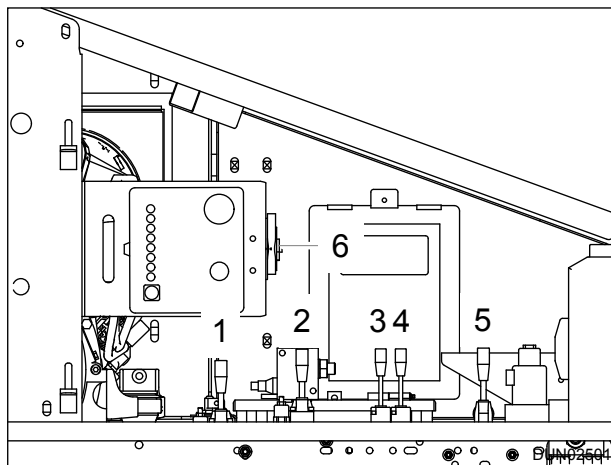


Figure 7.32 - Hydraulisch hoofdbedieningspaneel

PROCEDURE

1. Als de machine functioneert. Zet de motor uit en zet alle bedieningshendels (items 1-5) terug op neutraal.

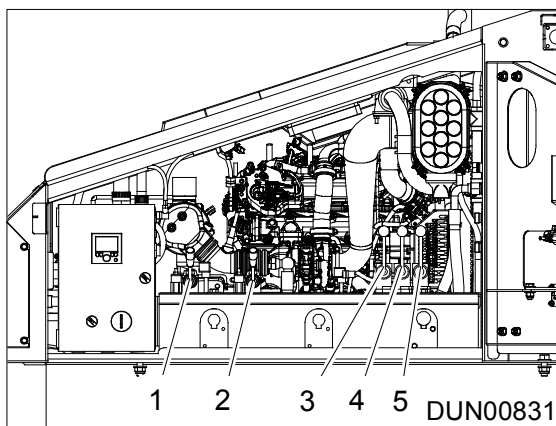


Figure 7.33 - Tier 4 bedieningspaneel

2. Voor grote manoeuvres of bij het laden van de machine op een dieplader, is het noodzakelijk om de afvoerbanden op te klappen.
3. Zet de bedieningshendels (items 1 en 2) naar achteren op de rupsbandstand.
4. De rupsbanden van de machine kunnen worden bediend via de bedrade, de draadloze en de Teleradio-bediening.

(5) Rijrichtingen machine**MEDEDELING**

De rupsbanden van de machine kunnen worden bediend via de bedrade, de draadloze en de Teleradio-bediening. Raak vertrouwd met de bedieningen alvorens de machine te besturen.

Raak vertrouwd met de rijrichtingen van de machine alvorens de machine te besturen.

Bij het verrijden van de machine worden de linker- en rechterreferenties steeds gezien van het toevoerruiteinde van de machine.

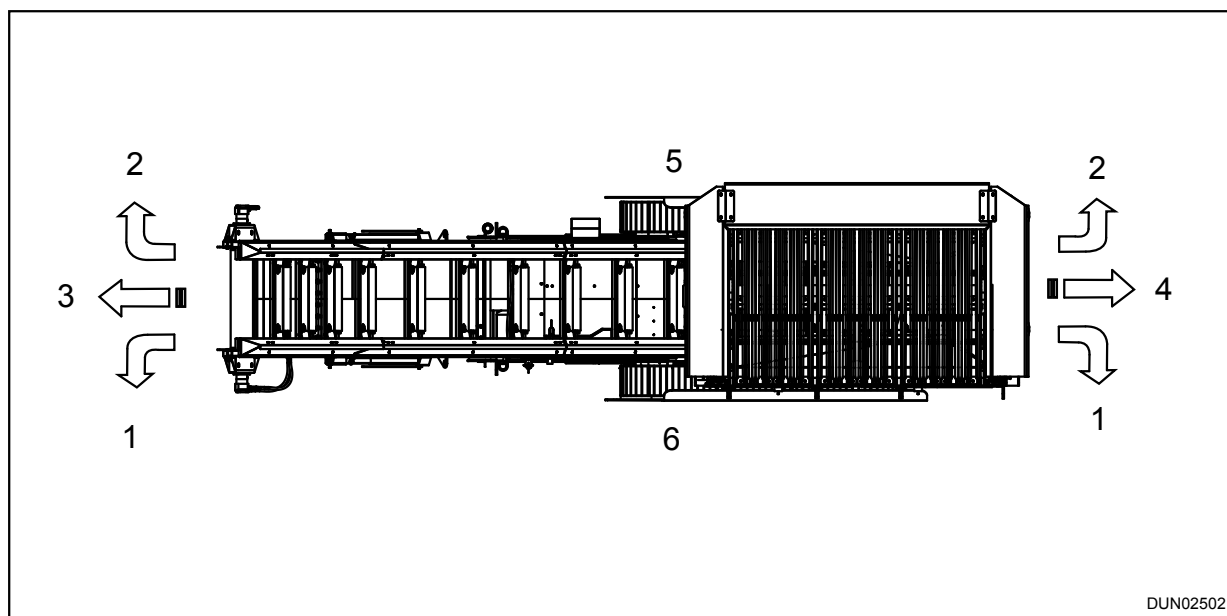


Figure 7.34 - Rijrichtingen machine

De volgende lijst toont de machinerichtingen.

- 1 Links
- 2 Rechts
- 3 Vooruit
- 4 Achteruitrijden
- 5 Rechterzijrups
- 6 Linkerzijrups

(a) Rupsbanden met de hand bedienen via de eenheid met draadverbinding

PROCEDURE

1. Zorg ervoor dat de motor draait en dat alle transportbanden, toevoereenheden, enz. UIT staan.
2. Druk op de knop Rupsbanden starten op de bedrade afstandsbediening (item 8).

» *Het led-lampje licht ROOD op. De sirene en het zwaailicht worden geactiveerd en blijven geactiveerd totdat op de knop voor het stilzetten van de rupsbanden (item 7) is gedrukt.*

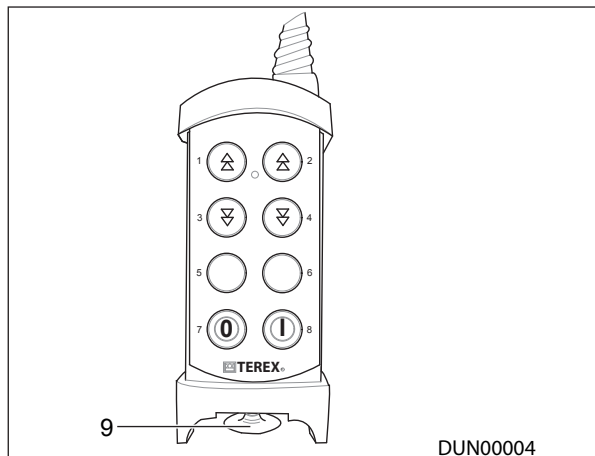


Figure 7.35 - Lay-out van de bedrade afstandsbediening

3. Na 10 seconden licht het led-lampje GROEN op.
4. Als op dit moment op een van de richtingsknoppen wordt gedrukt, wordt de bijbehorende solenoïde geactiveerd. In tabel hieronder staat een beschrijving van elke knop van de bedrade afstandsbediening.

Table 7.7 - Lay-out van de bedrade afstandsbediening

ID	Beschrijving
1	Linkerrupsband vooruit
2	Rechterrupsband vooruit
3	Linkerrupsband achteruit
4	Rechterrupsband achteruit
5	Niet gebruikt
6	Niet gebruikt
7	Stop rupsbanden
8	Start rupsbanden

5. Als u de rupsbandfunctie wilt stoppen, drukt u op de stopknop op de bedrade afstandsbediening (item 7).

(b) Rupsbanden bedienen met de draadloze eenheid

PROCEDURE

1. Zorg ervoor dat de motor draait en dat alle transportbanden, toevoereenheden, enz. UIT staan.
2. Houd de startknoppen (items 9 en 0) op de afstandsbediening 3 seconden lang ingedrukt.
» De drie led-lampjes gaan knipperen.

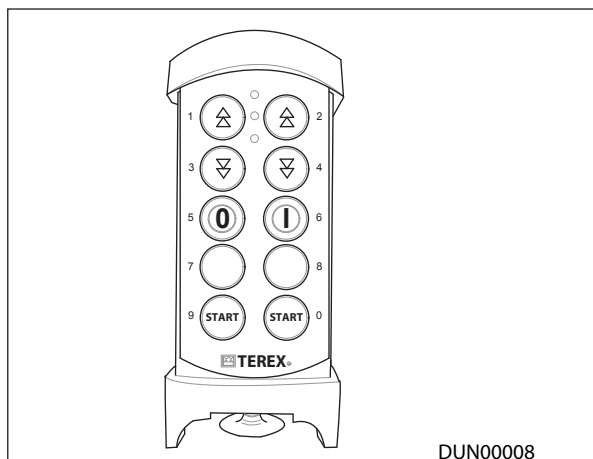


Figure 7.36 - Lay-out draadloze afstandsbediening

3. Laat de startknoppen los.
» Het bovenste led-lampje wordt GROEN en de andere leds zijn uit.
4. Druk op de knop Rupsbanden starten op de draadloze afstandsbediening (item 6).
5. Als op dit moment op een van de richtingsknoppen (items 1 t/m 4) wordt gedrukt, wordt de bijbehorende solenoïde geactiveerd. In tabel hieronder staat een beschrijving van elke knop van de draadloze afstandsbediening.

Table 7.8 - Lay-out draadloze afstandsbediening

ID	Beschrijving
1	Linkerrupsband vooruit
2	Rechterrupsband vooruit
3	Linkerrupsband achteruit
4	Rechterrupsband achteruit
5	Stop rupsbanden
6	Start rupsbanden
7	Niet gebruikt
8	Niet gebruikt
9	Draadloze startknop 1
0	Draadloze startknop 2

6. Als u de rupsbandfunctie wilt stoppen, drukt u op de stopknop op de bedrade afstandsbediening (item 5)
7. Als u klaar bent met de rupsbandfunctie, zet u de draadloze afstandsbediening uit door op de stopknop aan de onderkant van de handset te drukken.

(c) De rupsbanden op afstand bedienen met de Teleradio-afstandsbediening

1. Zorg ervoor dat de motor uitgeschakeld is.
2. Verwijder de dummyplug (item 1) en steek de afstandsbediening in de aansluiting aan de achterkant van de machine.

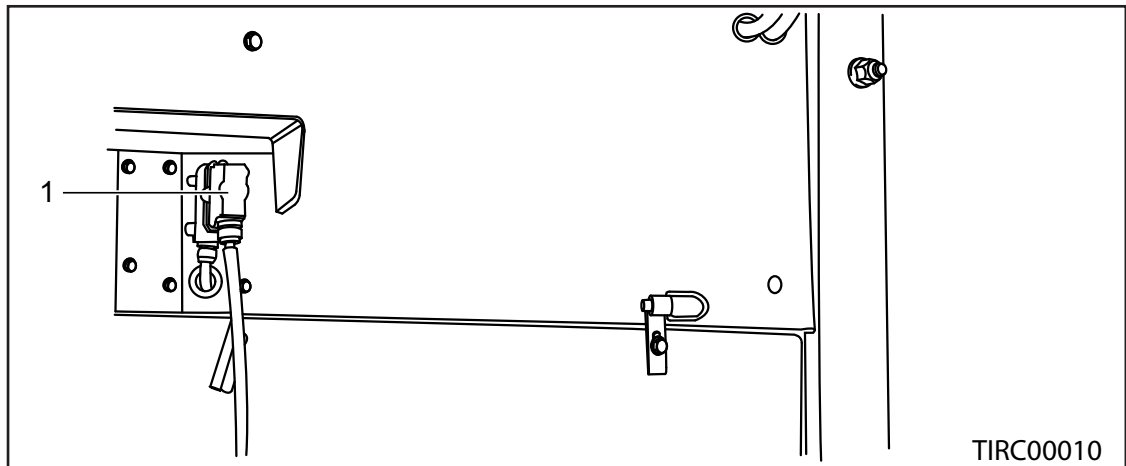


Figure 7.37 - Aansluiting van de afstandsbediening

3. Zet de transmitter aan met de schakelaar aan de achterzijde en laat de machine stopknop (knop 7) onderaan de transmitter los.
4. Houd knoppen 5 en 6 ingedrukt tot de transmitter piept en zo aangeeft dat het inlogproces gestart is.

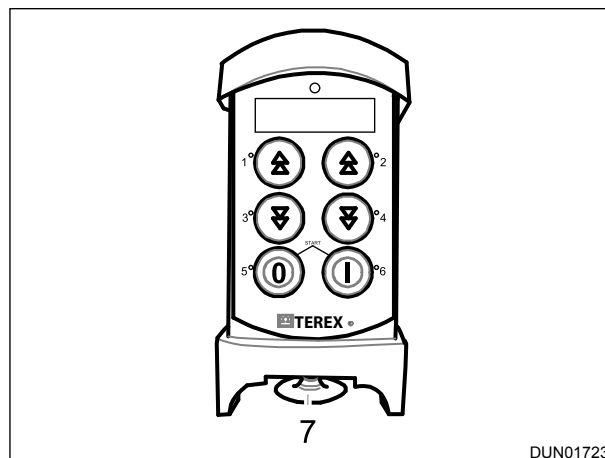


Figure 7.38 - Zender van de Teleradio-afstandsbediening van de rupsbanden

5. Zet de contactsleutel op het bedieningspaneel op ON (item 2).
 6. Wacht tot het noodstoplampje op het beginscherm groen wordt.
 7. Draai de sleutel naar de zwengelstand (item 3).
- » De motor zwengelt aan en start nadat een waarschuwingszoemer ongeveer 7 seconden heeft geklonken.

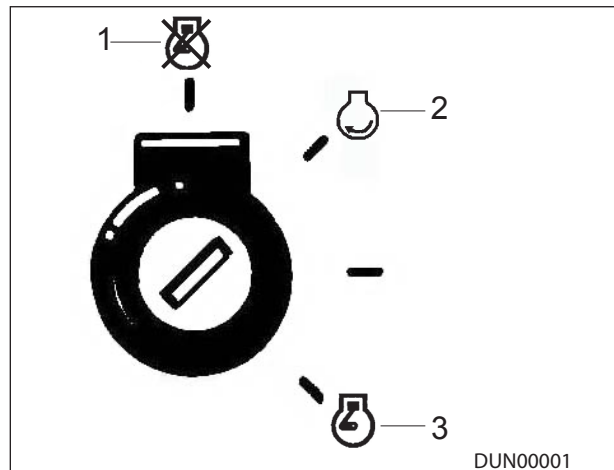


Figure 7.39 - Standen van de contactsleutel

8. Druk op knop 6 om de rupsbanden in te schakelen. Gebruik knoppen 1, 2, 3 en 47 om de rupsbanden te bedienen.
9. Verplaats de machine naar de gewenste positie op de werkplek.
10. Druk op knop 5 om de rupsen uit te schakelen.
11. U kunt ook op knop 7 drukken om de machine uit te schakelen.
» Dit werkt alleen als de afstandsbediening zich binnen het bereik van de ontvanger bevindt. Let ook op het volgende: als de accu van de afstandsbediening leeg is, stopt de machine.
12. Als u klaar bent met de bediening van de rupsbanden, schakelt u de machine uit, verwijdert u de stekker van de afstandsbediening uit de achterkant van de machine en vervangt u de stekker door de dummyplug.
13. U kunt de transmitter nu uitschakelen met de schakelaar aan de achterkant.

(d) Snelle bediening van rupsbanden

Sommige machines zijn uitgerust met systemen voor de bediening van rupsbanden met twee snelheden.

De handsets met en zonder draadverbinding hebben tweetraps drukknoppen op de kettingrichtingen. Het eerste niveau is de normale rupsbandsnelheid. Het tweede niveau is de snelle rupsbandsnelheid.

De machine kan op de hoge snelheid niet zwenken – alleen beide voorwaartse of beide achterwaartse rupsbanden worden met de snelle rupsbandfunctie geactiveerd.

(e) **Draadloze ontvanger (optioneel)**

⚠ WAARSCHUWING

De draadloze afstandsbediening raakt permanent beschadigd indien niet ontkoppeld voorafgaand aan laswerkzaamheden.

De ontvanger bevindt zich achter de toegangsdeur.

Voordat u kunt beginnen met lassen, moet de radiogestuurde ontvanger worden losgekoppeld.

PROCEDURE

1. Zet de paneeldeur (item 1).
2. Controleer of de motor uitgeschakeld is.

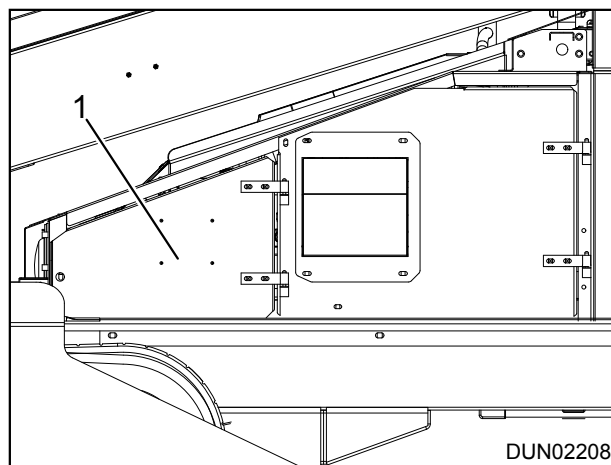


Figure 7.40 - Toegangsdeur radiogestuurde ontvanger

3. Een elektrische verbindingskabel is op de ontvanger (item 1) aangesloten. Volg deze kabel.

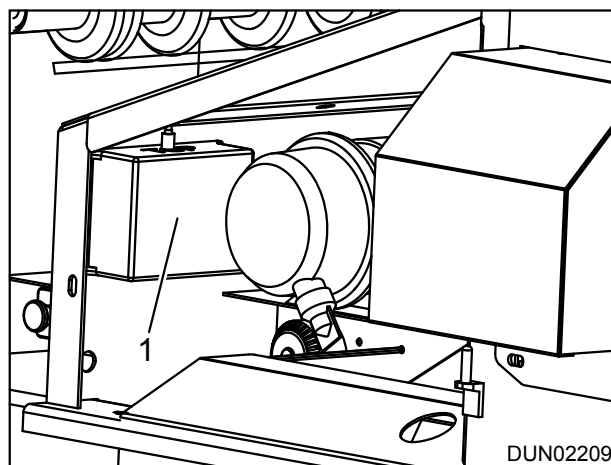


Figure 7.41 - Draadloze ontvanger

4. Aan het uiteinde van de kabel zit een stekker. Koppel de connector los.
5. Sluit alle verbindingen weer aan na alle laswerkzaamheden en sluit het deurpaneel.

7.8 Machine-uitschakeling

(1) Machine stoppen

MEDEDELING

Wanneer de machine wordt uitgeschakeld of onderhouden, dient de volgende procedure te worden gevolgd.

Als u alle machineonderdelen tegelijkertijd draait, wordt een drukpiek in het hydraulische circuit veroorzaakt en een spanningspiek in het elektrische circuit, die schade aan de machine kunnen veroorzaken. Een kleine pauze tussen het loszetten van elk onderdeel voorkomt dergelijke pieken.

De machine moet zonder materiaal draaien, voordat de toevoer, de zeefbak en de banden in de juiste volgorde worden gestopt.

PROCEDURE

1. Leef alle veiligheidsvoorschriften na.
2. Ontkoppel elk machine-onderdeel in de juiste volgorde met de juiste stuurhendel.
3. Zet de machine-onderdelen in de juiste volgorde uit.
4. Verlaag de motorsnelheid geleidelijk naar minimum.
5. Laat de motor onbelast 3 tot 5 minuten stationair draaien.
6. Zet de motor uit en neem de contactsleutel uit het contact.
7. Activeer een noodstopknop van de machine.
8. Bij het uitvoeren van onderhoud aan de machine moet eerst de lockout/tagout-procedure worden uitgevoerd, zie hoofdstuk 8.

(2) De machine uitschakelen

MEDEDELING

Voor een normale uitschakeling van de machine, gebruikt u NOOIT de noodstopknoppen [of, indien gemonteerd, de stopknoppen op de radioafstandsbediening] of de ontsteking om de machine uit te schakelen. Volg altijd de juiste voorbereidende handelingen.

De toevoer, zeefbak en banden moeten in de juiste volgorde gelegeerd en uitgeschakeld worden, voordat de machine wordt stilgezet.

PROCEDURE

1. Leef alle veiligheidswaarschuwingen in deze handleiding, op de machine en op het terrein na.
2. Volg de aanwijzingen om de zeeffunctie af te maken of de verplaatsing van de installatie af te ronden.
3. Zet de motor op de meest langzame snelheid.
4. Laat de motor onbelast 3 tot 5 minuten stationair draaien.
5. Zet de ontstekingsleutel op uit om de motor te stoppen en verwijder de sleutel.
6. Als de draadloze afstandsbediening is gemonteerd, zet u hem uit door op de stopknop te drukken.

Inhoud

8	Procedures in geval van nood.....	8-2
8.1	Uitzetten en vergrendelen	8-2
(1)	Voordat er werkzaamheden aan de machine worden uitgevoerd	8-2
(2)	Nadat er werkzaamheden aan de machine zijn uitgevoerd.....	8-4
8.2	Noodstop	8-4
8.3	Opnieuw starten na noodstop	8-6
8.4	De noodstopknoppen testen	8-6

8 Procedures in geval van nood

8.1 Uitzetten en vergrendelen

Deze procedure is ontworpen om verwondingen te vermijden die worden veroorzaakt door het onverwachts opstarten of bewegen van de machine. Deze procedures moeten worden gevolgd telkens wanneer een machine gereinigd, onderhouden, afgesteld of gerepareerd moet worden. Indien gebruikt volgens het beoogde doel, beschermt de vergrendeling de personeelsleden ook tegen de energie die is opgeslagen in veren, accumulatoren, accu's, hydraulische systemen, enz.

Wanneer de uitschakel- en vergrendelingsymbolen (Referentie: deel 4.2) op een veiligheidssticker staan vermeld, betekent dit dat de machine uitgeschakeld en vergrendeld moet worden, voordat er werkzaamheden kunnen worden uitgevoerd.

WAARSCHUWING

Geef uw sleutel nooit aan iemand anders. Als er meer dan één persoon aan de apparatuur werkt, moeten deze mensen allemaal hun eigen slot aanbrengen.

(1) Voordat er werkzaamheden aan de machine worden uitgevoerd

MEDEDELING

Afhankelijk van het type machine, kunnen er nog verschillende soorten energie in de machine aanwezig zijn, nadat de stroom is uitgeschakeld. De gedocumenteerde vergrendelingsprocedure moet een volledige lijst bevatten van al deze secundaire stroombronnen. De secundaire energiebronnen kunnen hydraulisch zijn (vloeistof onder druk), pneumatisch (lucht onder druk), kinetisch (kracht van bewegende delen) en/of potentieel (kracht in gewichten die zijn opgeheven).

PROCEDURE

1. Zet de motor bij het startpaneel van de motor uit en verwijder de sleutel.
2. Vergrendel het paneel en bewaar de sleutel op een veilige plaats.
3. Na 20 seconden draait u de isolatieschakelaar van de "ON" positie (item 1) in de "OFF" positie (item 2), Referentie: Figuur 8.1.

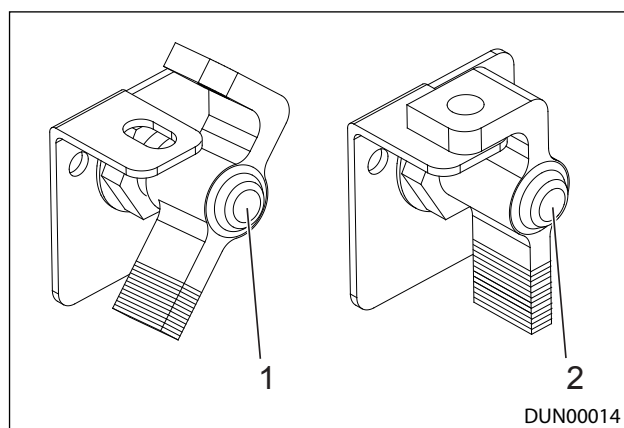


Figure 8.1 - Isolatieschakelaar

4. Breng de grendel (item 3) en het unieke hangslot (item 2) aan op de hoofdstroomisolator en houd de sleutel bij u, zodat niemand het slot kan verwijderen en stroom weer kan inschakelen, Referentie: Afbeelding 8.2.
5. Plaats een tag (item 1) op uw slot waarmee u wordt geïdentificeerd (naam, foto of nummer) en waarop de tijd en datum van uw vergrendeling staat vermeld, Referentie: Afbeelding 8.2.

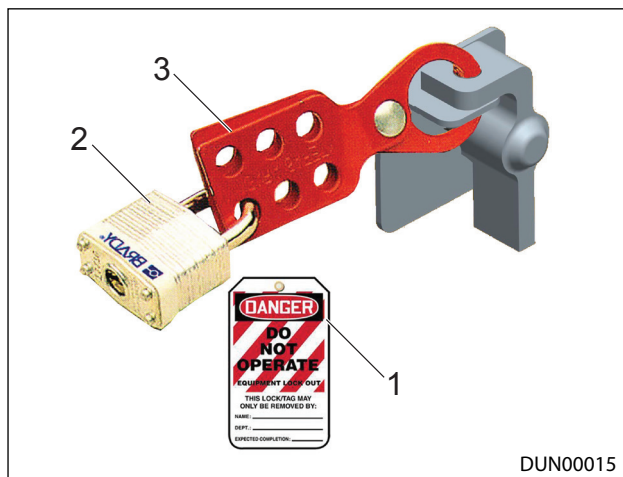


Figure 8.2 - Isolatieschakelaar op 'OFF' vergrendeld en getagd

6. Haal alle opgeslagen energie van het systeem af, zoals hydraulische vloeistof onder druk, zodat de machine geen energie bevat.
7. Probeer de machine te starten of te activeren om te verzekeren dat de stroom verwijderd is. (Vergeet niet om vervolgens opnieuw op de stopknop te drukken).

(2) Nadat er werkzaamheden aan de machine zijn uitgevoerd**PROCEDURE**

1. Beveilig het werkgebied door alle beschermkappen en afschermingen terug te zetten, blokkeringen te verwijderen, gereedschap op te ruimen en het werkgebied te controleren.
2. Haal uw slot en tag van de isolatieschakelaar af.
3. Als er geen andere vergrendelingen zijn, zet u de hoofdisolatieschakelaar op AAN.
4. Ontgrendel het regelpaneel.
5. Waarschuw anderen voordat u de machine opstart.
6. Start de machine en ga door met uw werk.

8.2 Noodstop

Alleen in geval van nood mag u de machine stoppen door op een noodstopknop van de machine te drukken.

 WAARSCHUWING

De stopknop op de afstandsbediening, indien gemonteerd, is GEEN noodstopknop, omdat de afstandsbediening niet altijd functioneert.

Als een noodstop is geactiveerd, blijft de startschakelaar aan. U mag de motor pas weer opnieuw starten wanneer dat veilig kan gebeuren.

PROCEDURE

1. Druk op een noodstopknop om de motor en de machine te stoppen, Referentie: Figuur 8.3.
» *Het veiligheidsalarm gaat af, totdat het wordt bevestigd en geannuleerd.*
2. Zet de contactsleutel zo snel mogelijk weer op uit, wanneer dat veilig kan gebeuren.
3. Verwijder de contactsleutel.
4. Zet de isolatieschakelaar op uit.
5. Wanneer het veilig is, haalt u de noodstopknop(pen) los door eraan te trekken of te draaien.

Er zijn 4 noodstopknoppen die zich aan linker- en rechterzijde van de machine bevinden, Referentie: Afbeelding 8.3.

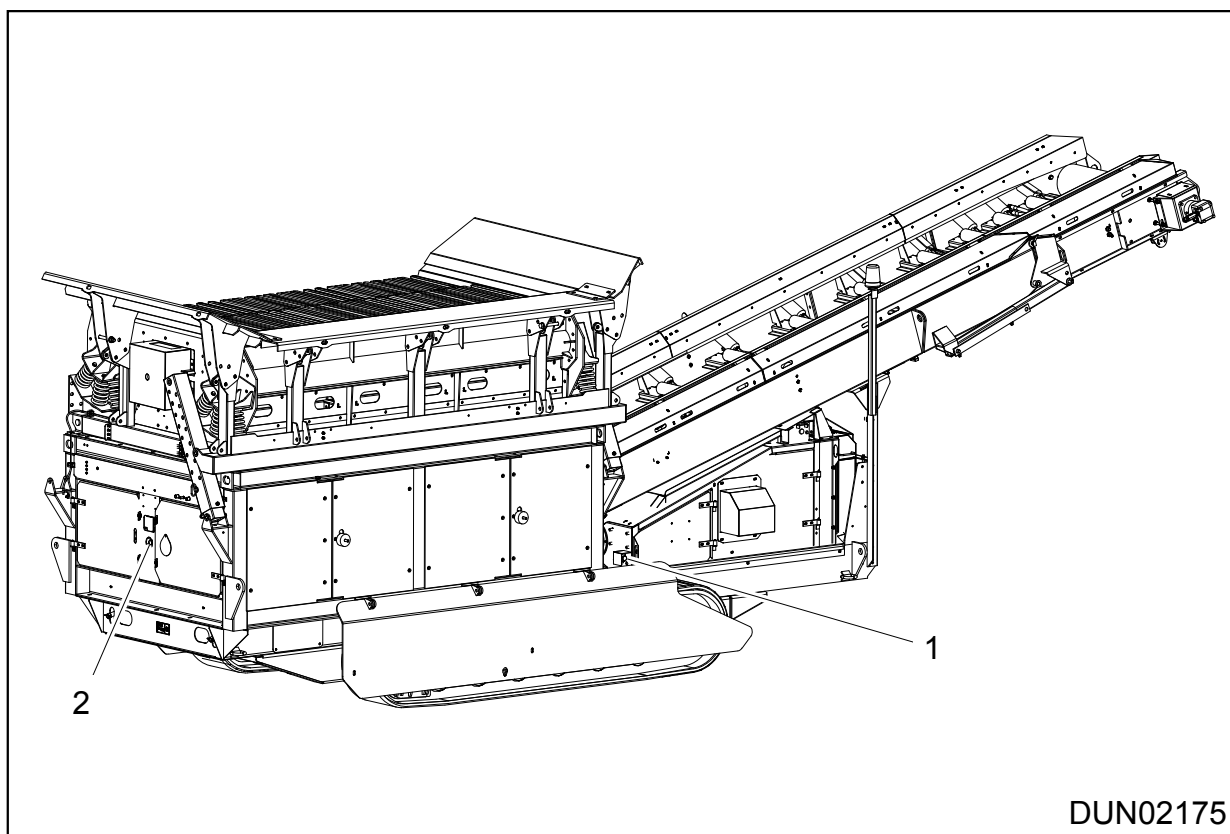


Figure 8.3 - Posities van de noodstopknoppen

8.3 Opnieuw starten na noodstop

WAARSCHUWING

Zorg ervoor dat het probleem is verholpen en dat alle personeelsleden uit de buurt van de machine staan. Voordat u de motor opnieuw start, moet u controleren of alle kappen goed zijn aangebracht en juist functioneren. Start de machine pas opnieuw wanneer dat veilig kan gebeuren.

MEDEDELING

De machine mag niet opnieuw gestart worden als er materiaal in of op de machine ligt. Zorg ervoor dat er geen materiaal in of op de machine ligt, voordat u hem opnieuw start.

PROCEDURE

1. Haal de noodstopknop(pen) los door eraan te trekken of te draaien.
2. Start de machine opnieuw, Referentie: deel 7.

8.4 De noodstopknoppen testen

PROCEDURE

1. Start de motor.
2. Druk op een noodstopknop.
» *De motor stopt, het veiligheidsalarm gaat af en er worden alarmberichten op het display weergegeven.*
3. Bevestig het alarm.
4. Reset de noodstopknop door eraan te trekken of te draaien, al naar gelang het type.
5. Draai de contactsleutel naar de 'OFF'-stand.
6. Zet de contactsleutel weer in de eerste stand.
7. Wacht totdat de waarschuwing voorafgaand aan de start is voltooid.
8. Draai de sleutel opnieuw en start de motor.
9. Herhaal deze procedure voor alle andere noodstopknoppen.

Inhoud

9	Onderhoud	9-3
9.1	Regulier onderhoud.....	9-3
9.2	Brandstofsysteem.....	9-4
(1)	Controle en bijvulling van het brandstofpeil	9-4
9.3	Ongepland onderhoud.....	9-5
(1)	Luchtfilterelementen	9-5
(2)	Rupsbanden	9-5
(3)	Bedieningssysteem	9-5
9.4	Onderhoudsschema's	9-6
(1)	Schema voor onderhoud dat dagelijks of om de 10 uur uitgevoerd	dient te worden 9-6
(2)	Wekelijks of om de 50 bedrijfsuren (machine stopgezet)	9-7
(3)	Planning voor onderhoud na 100 bedrijfsuren (machine stopgezet)	9-8
(4)	Planning voor onderhoud na 500 bedrijfsuren (machine stopgezet)	9-8
(5)	Planning voor onderhoud na 1000 bedrijfsuren (machine stopgezet)	9-8
(6)	na 2000 bedrijfsuren (machine stopgezet)	9-9
9.5	Motoronderhoudsschema's	9-10
(1)	Tier 4 motoronderhoudsschema's	9-10
(a)	Wanneer vereist	9-10
(b)	Dagelijks	9-10
(c)	Wekelijks	9-10
(d)	Om de 50 bedrijfsuren of maandelijks	9-10
(e)	Om de 250 bedrijfsuren	9-11
(f)	Om de 500 bedrijfsuren	9-11
(g)	Om de 500 bedrijfsuren of jaarlijks	9-11
(h)	Om de 1000 bedrijfsuren	9-11
(i)	Om de 1500 bedrijfsuren	9-11
(j)	Om de 2000 bedrijfsuren	9-12
(k)	Om de 3000 bedrijfsuren	9-12
(l)	Om de 3000 bedrijfsuren of om de 2 jaar	9-12
(m)	Om de 4000 bedrijfsuren	9-12
(n)	Om de 6000 bedrijfsuren of 3 jaar	9-12
(o)	Om de 12000 bedrijfsuren of 6 jaar	9-12
9.6	Smering	9-13
(1)	Smering en routinematig onderhoud	9-13
(a)	Smeerpunten van de machine	9-13
(b)	Smeermiddelen	9-13
(2)	Smeer- en bedrijfsstoffen.....	9-14
(3)	Aanbevolen smeermiddelen voor de tandwielkast van de rupsbanden ..	9-15
(4)	Extern smeerschema	9-16
9.7	Dieselmotor	9-17
(1)	Brandstoffilter vervangen.....	9-18
(2)	Motorfilters en olie vervangen	9-18
(3)	De motorolie verversen	9-20

(4)	Het motoroliefilter vervangen.....	9-21
(5)	Beide filterelementen controleren	9-21
(6)	De luchtfilterelementen vervangen	9-23
9.8	Tier 4 Motorfilters	9-24
(1)	Beide filterelementen controleren	9-24
(2)	De luchtfilterelementen vervangen	9-25
(3)	Het filter van water ontdoen.....	9-26
9.9	Onderhoud aan transportbanden	9-27
(1)	De transportbanden reinigen en controleren	9-27
(2)	De transportbanden opspannen	9-27
(3)	Uitlijning transportband	9-28
(4)	De transportbanden uitlijnen.....	9-29
(5)	Uitlijning van de transportband	9-30
9.10	De rupsbanden onderhouden.....	9-31
(1)	Machine met rupsbanden	9-31
(2)	De spanning van de rupsbanden meten.....	9-32
(3)	De aanspanning van de rupsbanden verstellen	9-33
(4)	Oliepeil in de versnellingsbak	9-34
(a)	Olie in de versnellingsbak controleren en bijvullen	9-34
(b)	Olie uit de tandwielkast afvoeren	9-35
(5)	Rupsbanden reinigen	9-35
9.11	Onderhoud van het elektrisch systeem	9-36
(1)	Controleer de accu	9-36
(2)	Accu uitbouwen	9-37
(3)	Accu installeren	9-37
(4)	Zekeringen vervangen.....	9-38
9.12	Onderhoud van het hydraulisch systeem	9-39
(1)	Algemeen	9-39
(2)	Hydraulische vloeistof.....	9-40
(3)	Hydraulische olie verversen	9-40
9.13	Filtratie.....	9-42
(1)	Luchtfilter	9-42
(2)	Zuigleidingfilter	9-43
(a)	Zuigfilters vervangen.....	9-44
(3)	Terugloopfilter	9-45
(a)	Het retourfilter vervangen	9-46
(4)	Olietank, leidingen en fittingen	9-47
9.14	Onderhoud schermeenheid.....	9-48
(1)	Trilrooster met dubbel dek.....	9-48
(2)	Roostergaas van het onderste dek vervangen.....	9-50
9.15	Onderhoud hydraulische cilinder.....	9-53

9 Onderhoud

Raadpleeg deel 2 Veiligheid voor alle relevante veiligheidsinformatie, voordat u onderhoudswerkzaamheden aan de machine uitvoert.

WAARSCHUWING

Voordat u onderhoud, reparaties of gereedschapsuitrusting aan de machine uitvoert, moet u de machine uitschakelen en vergrendelen.

De onderhoudsprocedures in het deel van deze handleiding met informatie over onderhoud moeten worden uitgevoerd door opgeleide onderhoudstechnici. U moet zich ervan vergewissen dat u de juiste training hebt ontvangen voordat u aan een procedure uit het onderhoudsdeel begint. In geval van twijfel mag u geen werkzaamheden uitvoeren en moet u met uw manager spreken. Complexere onderhoudswerkzaamheden die niet in deze handleiding staan beschreven, mogen alleen worden uitgevoerd door goed opgeleide onderhoudstechnici die hebben deelgenomen aan specifieke onderhoudstrainingen die door ons of door onze goedgekeurde distributeur zijn georganiseerd. Neem contact op met uw lokale distributeur voor meer informatie.

9.1 Regulier onderhoud

MEDEDELING

Voor de levering van de gespecificeerde hoeveelheid vet aan de aslagers, moet u vaststellen hoeveel vet met elke slag van het vetpistool wordt geleverd. U mag de hoeveelheid niet raden! Controleer de smeerapparatuur die regelmatig wordt gebruikt. Voorkom vervuiling van het vet door de vetnippels schoon te vegen, voordat het vetpistool wordt aangebracht.

Het is geen goed idee om verschillende soorten olie of vet met elkaar te vermengen. Dergelijk mengsel kan van een lagere kwaliteit zijn dan een individueel soort olie of vet, wat kan leiden tot vroegtijdige ontregeling van de lager. **GEBRUIK VET VAN SLECHTS ÉÉN MERK.**

Het is de verantwoordelijkheid van de operator om ervoor te zorgen dat alle lagers met de juiste hoeveelheid en de juiste soort vet/olie op de aangegeven intervallen worden gesmeerd.

Het is belangrijk dat een strikt onderhoudsschema wordt aangehouden, vanaf het moment dat de machine in gebruik wordt genomen.

Regelmatige controle van vloeistoffen en smeermiddelen van de machine, volgens het schema, is erg belangrijk.

Behalve de smeerpunten, staat er in het smeerschema dat er aandacht moet worden besteed aan het hydraulische systeem van de machine.

De motorolie en het koelmiddel moeten ook regelmatig worden gecontroleerd.

Bij het reinigen van de machine met een hogedruk- of stoomreiniger dient u zich bewust te zijn van het risico op beschadiging van bijvoorbeeld elektrische onderdelen, lagers. Water of hitte kan insijpelen of dichtingen beschadigen en leiden tot voortijdige storingen.

9.2 Brandstofsysteem

(1) Controle en bijvulling van het brandstofpeil

GEVAAR

Laat een functionerende installatie NOOIT onbeheerd achter.

Diesel is uitermate brandbaar en kan ontploffen of brandwonden veroorzaken. Verwijder de vuldop en tank nooit terwijl de motor draait. Meng nooit benzine of andere brandstofmengelingen met diesel, omdat hierdoor het explosiegevaar groter wordt.

Rook niet terwijl u tankt of onderhoudswerkzaamheden aan het brandstofsysteem uitvoert.

Werk niet aan het brandstofsysteem in de buurt van vuur of bronnen van vonken, zoals lasapparatuur.

MEDEDELING

Voor machines met CAT Klasse 4 motoren moet diesel met een zeer laag zwavelgehalte worden gebruikt.

Het gebruik van brandstofadditieven wordt niet aangeraden. Sommige additieven zijn niet compatibel met de brandstof.

Vul de tank niet te veel en niet tot zijn maximumcapaciteit.

Laat enige ruimte over voor uitzetting en veeg de gemorste brandstof onmiddellijk weg.

PROCEDURE

1. Leef alle veiligheidsvoorschriften na.
2. Controleer de meter of indicator met het brandstofpeil.
3. Maak het gebied rondom het tankdeksel schoon.
4. Verwijder de vuldop en vul de tank bij met de gespecificeerde dieselbrandstof. Raadpleeg de aanwijzingen in de handleiding van de fabrikant.
5. Het beste is om na afloop van elke dag te tanken, zodat er 's nachts minder water in de tank kan condenseren.
6. Zet de vuldop weer terug en sluit het klepje, indien van toepassing.
7. Zo nodig zet u de ontsteking kort aan om de brandstofmeter te controleren.

9.3 Ongepland onderhoud

WAARSCHUWING

Draag persoonlijke beschermingsuitrusting.

Stop de machine en voer de lockout-procedure uit.

(1) Luchtfilterelementen

Het productleven van luchtfilters hangt af van de omgeving waarin de machine wordt gebruikt. Daarom kan er geen onderhoudsschema bestaan voor de vervanging van de filters. Terex-machines zijn uitgerust met een luchtfiltersensor die aangeeft of het filter onderhouden moet worden. Aanbevolen wordt om de luchtfilters te vervangen en niet te wassen en opnieuw te gebruiken.

(2) Rupsbanden

Het onderhoudsschema voor de rupsbanden hangt grotendeels af van de afstand die de machine moet afleggen tijdens de dagelijkse werking. Daarom is dit onderhoud niet opgenomen in de volgende bedrijfsuurschema's. Voordat deze machine wordt verplaatst, moet de informatie onder 'Onderhoud van rupsbanden' in deze handleiding worden gelezen.

(3) Bedieningssystemen

Zorg ervoor dat alleen goed opgeleid en vakbekwaam personeel deze apparatuur bedient en onderhoudt.

Houd de bedieningspanelen altijd dicht, zodat er geen water of stof kan binnendringen en bewaar de sleutel op een veilige plek.

Controleer het bedieningssysteem en de aansluitingen regelmatig op schade.

Verstel nooit onderdelen of instellingen zonder goedkeuring van Terex.

9.4 Onderhoudsschema's

(1) Schema voor onderhoud dat dagelijks of om de 10 uur uitgevoerd dient te worden

Machinecomponent / object	Taak	Opmerkingen	Bord
GENERAL			
Beschermkappen	Controleren/vervangen		
Leidingen/slangen/lekkages	Controleren/vervangen	De slangen en slijtgebieden op lekken controleren	
Bouten en pennen	Controleren / vastzetten / vervangen		
HYDRAULISCH SYSTEEM			
Peil hydraulische olie	Controleren / bijvullen		
Hydraulisch terugloopfilterlampje	Controleren	Filters vervangen als dat nodig is	
BEWEGENDE ONDERDELEN			
Opgehoopt materiaal	Verwijderen		
Vrije beweging	Controleren / mogelijk maken		
ZEEFKAST			
Opgehoopt materiaal	Verwijderen		
Zeefgaas, slijtage	Controleren/vervangen		
Zeefgaas, spanning	Controleren / afstellen		
Rubberen buffers	Controleren/vervangen		
Oliepeil zeeflagers	Controleren/bijvullen	Alleen oliebadlagers	

(2) Wekelijks of om de 50 bedrijfsuren (machine stopgezet)

Machinecomponent / object	Taak	Opmerkingen	Bord
EERST			
Voer het dagelijkse onderhoud (10 bedrijfsuren) uit			
Controleer het elektrolytpeil in de accu	Controleren		
H O P P E R (VULTRECHTER)*			
Rubberen schorten	Controleren / aanpassen / vervangen		
Tandwielkastolie toevoereenheid	Verversen	Na de eerste 50 bedrijfsuren en daarna om de 2000 bedrijfsuren. Of jaarlijks.	
Bandafstrijkers	Controleren/ afstellen		
A L L E TRANSPORTBANDEN			
Bandafstrijkers	Controleer / pas aan / vervang		
Rubberen schorten	Controleer / pas aan / vervang		
Lagers keerrol	Smeren**		
Lagers aandrijfrol	Smeren**		
ZEEFKAST			
De met smeer gevulde lagers	Smeren**		
Labyrintafdichtingen	Smeren		
Oliebadlagers	Verversen	Na de eerste 50 bedrijfsuren en daarna om de 500 bedrijfsuren of jaarlijks.	
Zeefaandrijfband	Controleren/ aanpassen/ vervangen	Nul	

*Indien gemonteerd.

**Raadpleeg het smeerschema voor de juiste hoeveelheid

(3) Planning voor onderhoud na 100 bedrijfsuren (machine stopgezet)

Machinecomponent / object	Taak	Opmerkingen	Bord
EERST			
Voer het dagelijkse onderhoud (10 bedrijfsuren) uit			
Voer het wekelijkse onderhoud (50 bedrijfsuren) uit			

**Raadpleeg het smeerschema voor de juiste hoeveelheid

(4) Planning voor onderhoud na 500 bedrijfsuren (machine stopgezet)

Machinecomponent / object	Taak	Opmerkingen	Bord
EERST			
Voer het dagelijkse onderhoud (10 bedrijfsuren) uit			
Voer het wekelijkse onderhoud (50 bedrijfsuren) uit			
Voer het onderhoud na 100 bedrijfsuren uit			
Oliebadlagers	Olie verversen		

(5) Planning voor onderhoud na 1000 bedrijfsuren (machine stopgezet)

Machinecomponent / object	Taak	Opmerkingen	Bord
EERST			
Voer het dagelijkse onderhoud (10 bedrijfsuren) uit			
Voer het wekelijkse onderhoud (50 bedrijfsuren) uit			
Voer het onderhoud na 100 bedrijfsuren uit			
Voer het onderhoud na 500 bedrijfsuren uit			

(6) na 2000 bedrijfsuren (machine stopgezet)

Machinecomponent / object	Taak	Opmerkingen	Bord
EERST			
Voer het dagelijkse onderhoud (10 bedrijfsuren) uit			
Voer het wekelijkse onderhoud (50 bedrijfsuren) uit			
Voer het onderhoud na 100 bedrijfsuren uit			
Voer het onderhoud na 500 bedrijfsuren uit			
Voer het onderhoud na 1000 bedrijfsuren uit			
MOTOROLIE	De olie moet om de 2000 uur of elk jaar worden ververs, welke als eerste voorkomt.		
Hydraulische olie	Vervangen		
Tandwielkastolie toevoereenheid*	Vervangen		

*Indien gemonteerd.

9.5 Motoronderhoudsschema's

Voor meer informatie over het motoronderhoud raadpleegt u de meegeleverde handleiding van de motor.

(1) Tier 4 motoronderhoudsschema's

(a) Wanneer vereist

Item	Taak	Opmerkingen	Bord
Accu	Vervangen		
Accu of accukabel	Loshalen		
Motor	Schoonmaken		
Luchtreinigingselement motor (dubbel element)	Reinigen/ vervangen		
Luchtreinigingselement motor (enkelvoudig element)	Inspecteren/ vervangen		
Luchtreinigingselement motor (enkelvoudig element)	Vervangen		
Brandstofsysteem	Voorinspuiten		
Grondige onderhoudsbeurt	Controleren		

(b) Dagelijks

Item	Taak	Opmerkingen	Bord
Koelmiddelpeil	Controleren		
Indicator beurt motorluchtreiniger	Inspecteren		
Motorlucht voorfilter	Controleren / reinigen		
Motoroliepeil	Controleren		
Hoofdfilter brandstofsysteem / waterscheider	Draineren		
Omloopinspectie			

(c) Wekelijks

Item	Taak	Opmerkingen	Bord
Slangen en klemmen	Inspecteren/ vervangen		

(d) Om de 50 bedrijfsuren of maandelijks

Item	Taak	Opmerkingen	Bord
Water en bezinsel brandstoftank	Draineren		
Elektrolytpeil van accu	Controleren		

(e) Om de 250 bedrijfsuren

Item	Taak	Opmerkingen	Bord
Koelmiddel proefmonster (niveau 1)	Verkrijgen		
Motorolie proefmonster	Verkrijgen		
Motorolie en -filter vervang	Vervangen*		

*Vanwege de extreme werkomgeving van de meeste verbrijzelaars en zeven, dienen de motorolie en het motorfilter om de 250 bedrijfsuren vervangen te worden. Maar als oliebonmonstering en -analyse plaatsvindt, is het mogelijk de motorolie en het filter om de 500 bedrijfsuren te vervangen.

(f) Om de 500 bedrijfsuren

Item	Taak	Opmerkingen	Bord
Riem	Inspecteren		
Motorolie en filter	Verversen		
Ventilatorspeling	Controleren		

(g) Om de 500 bedrijfsuren of jaarlijks

Item	Taak	Opmerkingen	Bord
Extra koelmiddeladditief (SCA)	Testen/toevoegen		
Luchtreinigingselement motor (dubbel element)	Reinigen/ vervangen		
Luchtreinigingselement motor (enkelvoudig element)	Inspecteren/ vervangen		
Luchtreinigingselement motor (enkelvoudig element)	Vervangen		
Primair filter (waterscheider) brandstofsysteem	Vervangen		
Secundair filter brandstofsysteem	Vervangen		
Radiator	Schoonmaken		

(h) Om de 1000 bedrijfsuren

Item	Taak	Opmerkingen	Bord
Waterpomp	Inspecteren		

(i) Om de 1500 bedrijfsuren

Item	Taak	Opmerkingen	Bord
Ontluchtingselement motorzwengelkast	Vervangen		
Hoofdfilterpomp	Vervangen		
Tankcollectorfilter	Vervangen		

(j) Om de 2000 bedrijfsuren

Item	Taak	Opmerkingen	Bord
Kern nakoeler	Inspecteren		
Motormontage	Inspecteren		
Startmotor	Inspecteren		
Turbocharger	Inspecteren		

(k) Om de 3000 bedrijfsuren

Item	Taak	Opmerkingen	Bord
Wisselstroomdynamo	Inspecteren		
Alternator en ventilatorriemen	Vervangen		
Opspanner van de band	Inspecteren		
Drukdp van radiator	Reinigen/ vervangen		

(l) Om de 3000 bedrijfsuren of om de 2 jaar

Item	Taak	Opmerkingen	Bord
Koelmiddel (DEAC)	Verversen		

(m) Om de 4000 bedrijfsuren

Item	Taak	Opmerkingen	Bord
Kern nakoeler	Reinigen/testen		

(n) Om de 6000 bedrijfsuren of 3 jaar

Item	Taak	Opmerkingen	Bord
Koelmiddelverlenger (ELC)	Toevoegen		

(o) Om de 12000 bedrijfsuren of 6 jaar

Item	Taak	Opmerkingen	Bord
Koelmiddel (ELC)	Verversen		

9.6 Smering

(1) Smering en routinematig onderhoud

(a) Smeerpunten van de machine

⚠ WAARSCHUWING

Draag persoonlijke beschermingsuitrusting.

Risico op vallen.

Schakel de machine uit en voer de lockout/tagout-procedure uit.

MEDEDELING

Meng geen verschillende soorten vet. Een dergelijk mengsel kan van lagere kwaliteit zijn, wat kan leiden tot vroegtijdige ontregeling van de lagering.

De regelmatige smering van de machine-onderdelen conform het smeer- en onderhoudsschema is van essentieel belang.

De smeerpunten bevinden zich op de volgende locaties:

- Zeefbak
- Eindtrommellagers van de toevoereenheid.
- Toevoerbandaandrijving en vetnippels van het eindlager.
- Oliepeil van rupsbandschakelbak.
- Zijbandaandrijving en vetnippels van het eindlager.
- Hulpzijbandaandrijving en vetnippels van het eindlager.
- Eindbandaandrijving en vetnippels van het eindlager.
- Smeer af en toe de scharnieren, scharnierpennen, verstelschroeven en gelijkaardige punten met olie of vet om ervoor te zorgen dat ze niet vast komen te zitten na lange tijd van onbruik.

(b) Smeermiddelen

Gebruik alleen onvermengde minerale smeermiddelen. Het smeermiddel mag onder geen beding ongecombineerde minerale zuren, vrij alkali of metaalcorroderende additieven bevatten. De juiste smeermiddelen staan in de tabellen hieronder.

(2) Smeer- en bedrijfsstoffen**MEDEDELING**

Gebruik altijd smeermiddelen en bedrijfsstoffen die aan de internationale specificaties voldoen, zie tabel 9.1. Meng nooit verschillende soorten olie of vet.

De schakelbak van de toevoereenheid gebruikt NIET dezelfde soort olie als de schakelbak van de rupsbanden.

Er een ander soort vet gebruikt voor het smeren van de zeeflagers dan voor het smeren van de rest van de machine. Gebruik altijd het juiste soort vet, zoals gespecificeerd.

Het koelmiddel dat voor alle machines wordt gebruikt, is een 50/50 mengeling van koelmiddel en water. Controleer altijd of het meegeleverde koelmiddel al gemengd of geconcentreerd is.

Table 9.1 - Smeer- en bedrijfsstoffen

VETSMERING			
	SPECIAAL ZEEFVET	ZEEFVET VOOR HETE MATERIALEN	UNIVERSEEL VET
B.P	ENERGREASE LS-EP2	-	ENERGREASE L21M
TOTAL	MULTIS EP2	-	MULTIS MS2
DUCKHAMS	ADAMAX LEP2	-	ADAMAX LM2
CASTROL	SPHEEROL EPL2	-	SPHEEROL AP3
SHELL	ALVANIA EP2	LIPLEX EP2	ALVANIA R3
ESSO	BECON EP2	UNIREX EP2	BECON Q2
TEXACO	MULTIFAK EP2	-	MOLYTEX 2
CHEVRON	DURALITH EP2	-	-
GULF	GULFCROWN EP2	SUPERCROWN EP2	-
MOBIL	MOBILUX EP2	MOBILGREASE HP2	MOBILGREASE MP
CENTURY	REGULUSA2EP	LUPLEX M2	REGULUS A3
F.A.G.	ARCANOL L135	-	ARCANOL L71
ROCOL	SAPPHIRE	BG 151	-
OPTIMOL	LONGTIME PD	-	-
OMEGA	-	85	-

Hierboven staat een lijst met de aanbevolen alternatieven die voor uw machine gebruikt kunnen worden.

Het bovenstaande speciale zeefvet is op lithium gebaseerd vet Klasse 2 met extreme drukadditieven.

Soort hydraulische olie : ISO VG 46 (Omgevingstemperatuur 0°C - 25°C)

ISO VG 68 (Omgevingstemperatuur 20°C - 40°C)

Soort antivries: BS 6580

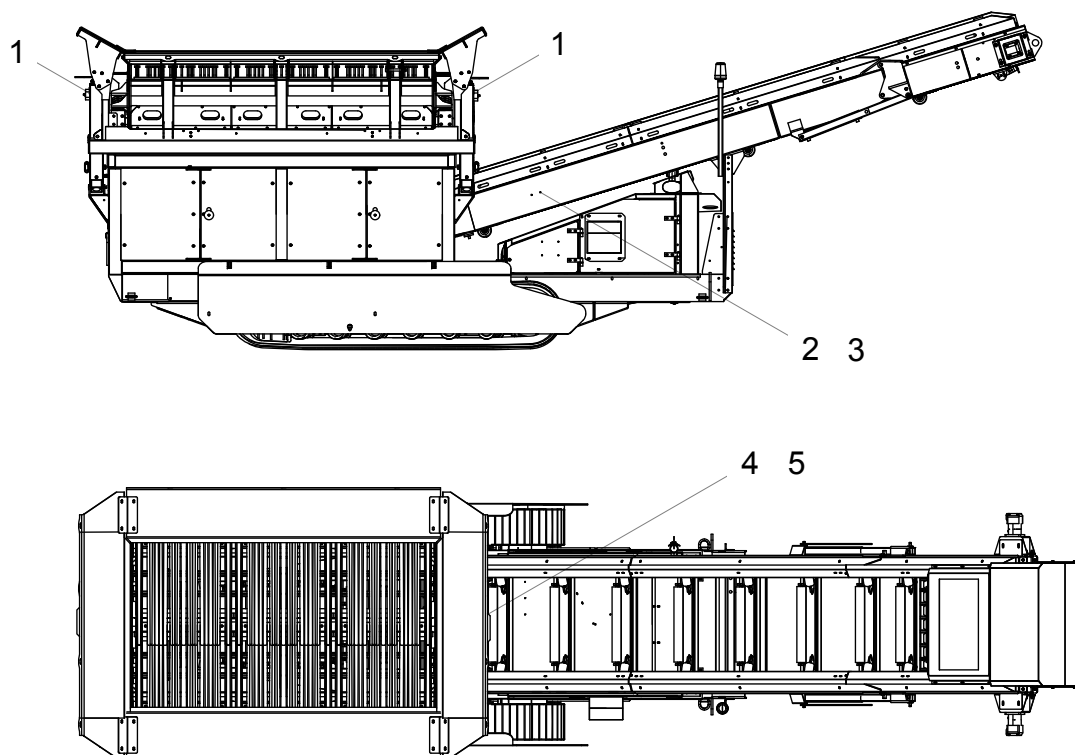
(3) Aanbevolen smeermiddelen voor de tandwielkast van de rupsbanden

Table 9.2 - Vulinhoud

SMEERMIDDEL	-20°C + 5°CIV 95 min	+5°C + 30°CIV 95 min	30°C + 50°CIV 95 min	30°C + 65°CIV 95 min
ESSO	SpartanEP 100	SpartanEP 150	SpartanEP 320	Compressorolie LG150
AGIP	Blasia100	Blasia150	Blasia320	BlasiaS 220
ARAL	DegolBG 100	DegolBG 150	DegolBG 320	DegolBS 220
BP MACH	GR XP 100	GR XP 150	GR XP 320	SGR XP 200
CASTROL	AlphaSP100	AlphaSP150	AlphaSP 320	AlphaSN6
ELF	ReduetellSP 100	ReduetellSP 150	ReduetellSP 320	Oritis 125 MSSyntherma P30
CHEVRON	Ongelode Gearcompound 100	Ongelode Gearcompound 150	Ongelode Gearcompound 320	
GULF		EP-smeermiddel HD 150	EP-smeermiddel HD 320	
I.P	Mellana100	Mellana150	Mellana320	Telesiaoil 150
MOBIL		Mobilgear629	Mobilgear632	Glycoyle 22/30SHC 630
SHELL	Omalaoil 100	Omalaoil 150	Omalaoil 320	Tivelaoil SA
TOTAL	CarterEP 100N	CarterEP 150	CarterEP 320N	
KLUBER	Lamora100	Lamora150	Lamora320	
ISO 3448	VG 100	VG 150	VG 320	VG 150-200

(4) Extern smeerschema

De machine heeft lage smeervereisten voor alle lagers. De smerleidingen lopen van elk lager naar grondniveau, waar probleemloos onderhoud kan worden uitgevoerd.



DUN01527

Figure 9.1 - Smeerschema

Table 9.3 - Smeerschema

Locatie	Beschrijving	Frequentie	Hoeveelheid
1	Trilrooster *	50 bedrijfsuren	16 gram/ 8 slagen
2	Lager draagtrommel hoofdband (rechts)	50 bedrijfsuren	4 gram/ 2 slagen
3	Lager aandrijftrommel hoofdband (rechts)	50 bedrijfsuren	4 gram/ 2 slagen
4	Lager draagtrommel hoofdband (links)	50 bedrijfsuren	4 gram/ 2 slagen
5	Lager aandrijftrommel hoofdband (links)	50 bedrijfsuren	4 gram/ 2 slagen

* Voor de lagers van het trilrooster is zeefvet of speciaal zeefvet vereist. Raadpleeg de lijst met aanbevolen smeermiddelen.

Elk vetpistool doseert een verschillende hoeveelheid per slag. Controleer de smerapparatuur voorafgaand aan het gebruik.

9.7 Dieselmotor

WAARSCHUWING

U dient de machine voorafgaand aan het onderhoud uit te zetten en te vergrendelen.

Draag persoonlijke beschermingsuitrusting.

Er bestaan gevaarlijke klempunten.

OPPASSEN

Vermijd vlammen wanneer u aan het brandstofsysteem werkt. NIET ROKEN

De dieselmotor is waar de machine om draait en de motor is zeer zorgvuldig gekozen. De motor heeft een maximaal brandstofverbruik van 18 liter per uur.

Als u wilt dat de machine voortdurend optimaal presteert, moet de motor zeer nauwgezet onderhouden en verzorgd worden volgens de aanwijzingen van de fabrikant, die staan uitgelegd in de 'Onderhoudshandleiding'. Een exemplaar daarvan is met deze handleiding meegeleverd.

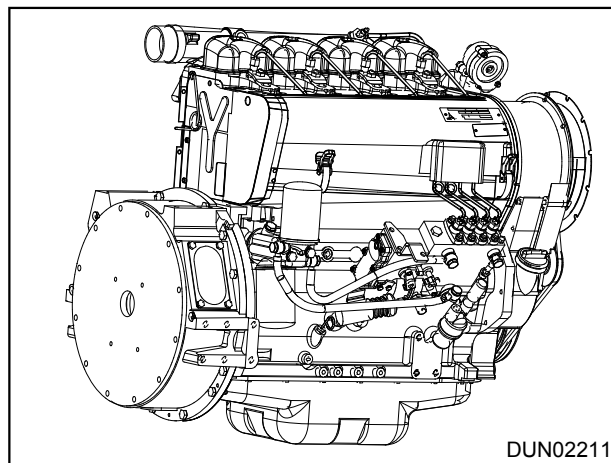


Figure 9.2 - Luchtgekoelde motor

(1) Brandstoffilter vervangen**⚠ WAARSCHUWING**

U dient de machine voorafgaand aan het onderhoud uit te zetten en te vergrendelen.

Draag persoonlijke beschermingsuitrusting.

Er bestaan gevaarlijke klempunten.

⚠ OPPASSEN

Vermijd vlammen wanneer u aan het brandstofsysteem werkt. NIET ROKEN

PROCEDURE

1. Leef alle veiligheidsvoorschriften na.
2. Stop de machine.
3. De machine stilzetten en vergrendelen.
4. Schroef het brandstoffilter los en doe het zorgvuldig van de hand (item 1).

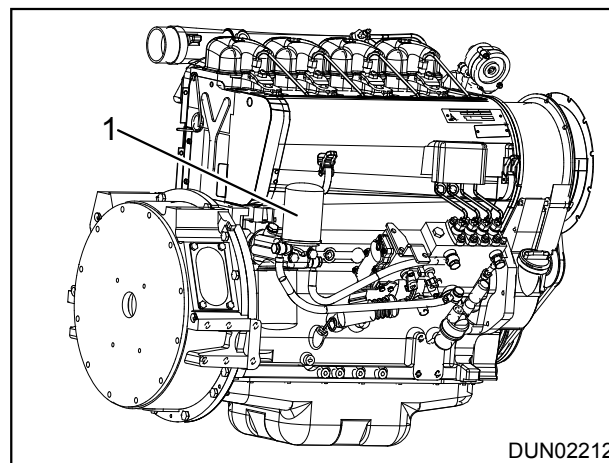


Figure 9.3 - Motorbrandstoffilter

5. Vul het nieuwe filter met diesel en zet het op zijn plaats.
6. Draai het nieuwe filter met de hand aan.

(2) Motorfilters en olie vervangen**⚠ WAARSCHUWING**

U dient de machine voorafgaand aan het onderhoud uit te zetten en te vergrendelen.

Draag persoonlijke beschermingsuitrusting.

Er bestaan gevaarlijke klempunten.

⚠ OPPASSEN

Hete oppervlakken. Pas op voor brandwonden door hete olie.

Vermijd vlammen wanneer u aan het brandstofsysteem werkt. NIET ROKEN

PROCEDURE

1. Leef alle veiligheidsvoorschriften na.
2. Schakel de motor uit. Open de inspectiedeurtjes van de motor.

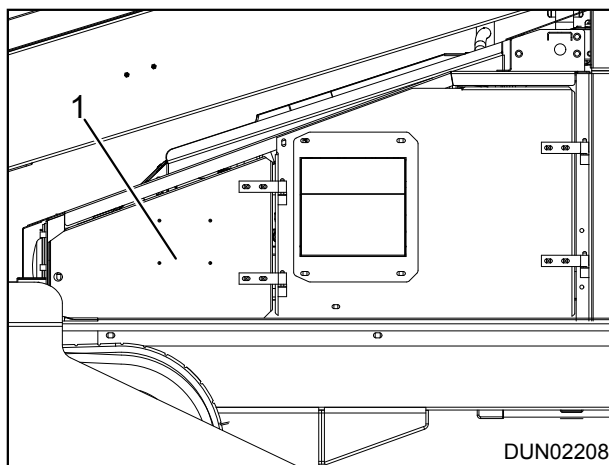


Figure 9.4 - Inspectiedeurtje van de motor

3. Verwijder de peilstok uit de motor en reinig. Steek de peilstok (item 3) weer helemaal in de olietank, zie afb. 9.5.
4. Verwijder de peilstok opnieuw en controleer of het oliepeil tussen min. en max. in ligt. Als het peil onder de minimummarkering ligt, moet er olie via de vuldop worden bijgevuld (item 2), zie afb. 9.5.

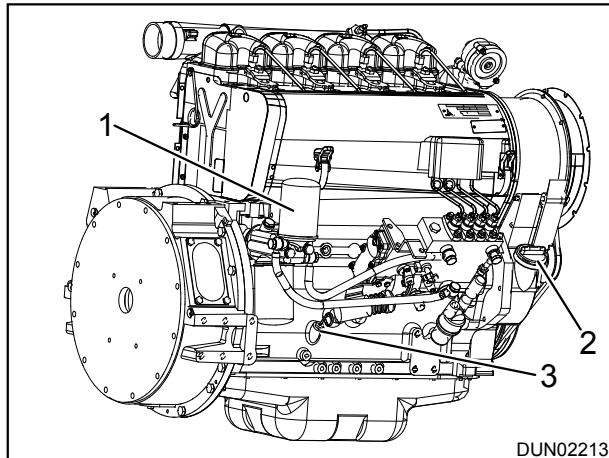


Figure 9.5 - Vuldop motorolie

5. Het is belangrijk dat het oliepeil niet hoger is dan de maximummarkering. Is dit toch het geval, dan moet er wat olie worden afgetapt.

(3) De motorolie verversen**⚠ WAARSCHUWING**

U dient de machine voorafgaand aan het onderhoud uit te zetten en te vergrendelen.

Draag persoonlijke beschermingsuitrusting.

Er bestaan gevaarlijke klempunten.

⚠ OPPASSEN

Hete oppervlakken. Pas op voor brandwonden door hete olie.

Vermijd vlammen wanneer u aan het brandstofsysteem werkt. NIET ROKEN

PROCEDURE

1. Leef alle veiligheidsvoorschriften na.
2. Zet de motor aan, zodat de hydraulische olie van de machine warm wordt en beter stroomt.
3. Stop de motor en open vuldop.

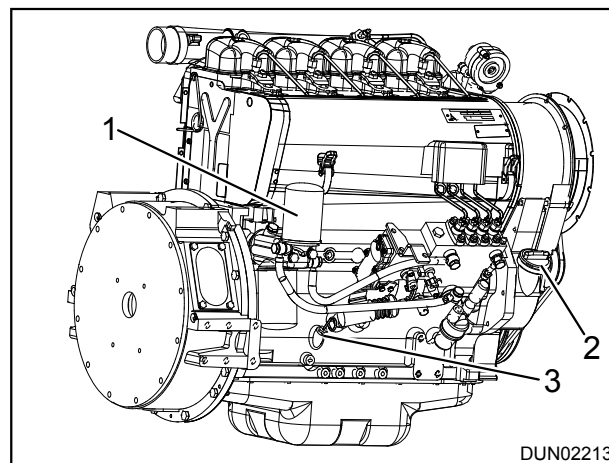


Figure 9.6 - Filterdop motorolie

4. Verwijder de afvoerplug onder de motor en laat de olie wegstromen naar een externe container die groot genoeg is om alle olie te bevatten. (Oliecapaciteit: ca. 8,5 liter)
5. Wanneer alle olie is weggestroomd, zet u de afvoerplug terug op zijn plaats en vult u de tank opnieuw. Controleer het oliepeil.

(4) Het motoroliefilter vervangen**⚠ WAARSCHUWING**

U dient de machine voorafgaand aan het onderhoud uit te zetten en te vergrendelen.

Draag persoonlijke beschermingsuitrusting.

Er bestaan gevaarlijke klempunten.

⚠ OPPASSEN

Hete oppervlakken. Pas op voor brandwonden door hete olie.

Vermijd vlammen wanneer u aan het brandstofsysteem werkt. NIET ROKEN

MEDEDELING

Het is aanbevolen om het oliefilter te vervangen wanneer de olie wordt ververs.

PROCEDURE

1. Leef alle veiligheidsvoorschriften na.
2. Draai het filter los en doe het op juiste wijze van de hand.
3. Vervang het door een nieuw filter (item 1) en draai het met de hand aan, zie afb. 9.6.

(5) Beide filterelementen controleren**⚠ WAARSCHUWING**

U dient de machine voorafgaand aan het onderhoud uit te zetten en te vergrendelen.

Draag persoonlijke beschermingsuitrusting.

Er bestaan gevaarlijke klempunten.

MEDEDELING

Het luchtfilter moet worden vervangen als het lampje op het starterpaneel oplicht. Als dit gebeurt, moet de machine worden stilgezet en het filter onmiddellijk worden vervangen.

Aanbevolen wordt de luchtfilterelementen niet schoon te maken en opnieuw te gebruiken, maar de filters te vervangen.

Laat de motor niet draaien als het filterdeksel (item 4) is verwijderd.

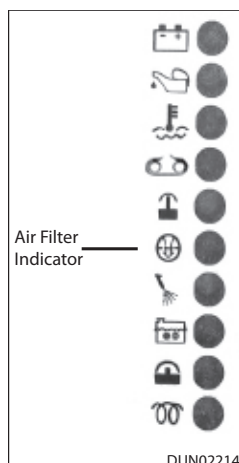


Figure 9.7 - Startpaneel

PROCEDURE

1. Leef alle veiligheidsvoorschriften na.
2. Zorg ervoor dat de machine uitgeschakeld, stilgezet en vergrendeld is. Verwijder de contactsleutel en draag hem bij u.
3. Haal de spanningsklemmen (item 3) aan de zijkant van de kap (item 4) los.
4. Verwijder het deksel.
5. Verwijder het externe filter (item 2) en het interne veiligheidsfilter (item 1) voorzichtig.
6. Doe de elementen van de hand als ze verbogen zijn.
7. Houd elk element tegen het licht om het op paperschade te controleren. Gooi de elementen weg indien er kleine gaatjes licht te zien zijn of als bepaalde delen van het papier er dun uitzien.
8. Breng nieuwe of gebruikte elementen aan, afhankelijk van de conditie.

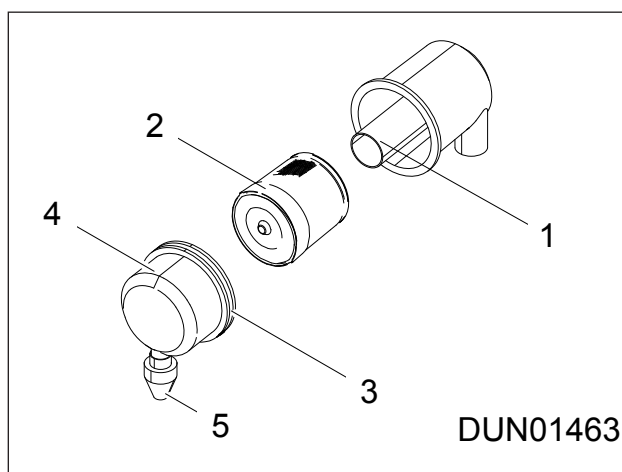


Figure 9.8 - Luchtfilterelementen

(6) De luchtfilterelementen vervangen

MEDEDELING

Aanbevolen wordt de luchtfilterelementen niet schoon te maken en opnieuw te gebruiken, maar de filters te vervangen.

Laat de motor niet draaien wanneer het deksel (item 4) is verwijderd.

Wanneer het buitenste filterelement na 500 bedrijfsuren nog niet is vervangen, is het inductiesysteem waarschijnlijk lek. U dient daarom de luchtfilterbehuizing en alle slangen op beschadigingen te controleren. Controleer of de slangen goed vastzitten.

PROCEDURE

1. Leef alle veiligheidsvoorschriften na.
2. Zorg ervoor dat de machine uitgeschakeld, stilgezet en vergrendeld is. Verwijder de contactsleutel en draag hem bij u.
3. Haal de spanningsklemmen (item 3) aan de zijkant van de kap (item 4) los.
4. Verwijder het deksel (item 4).
5. Verwijder voorzichtig het buitenste filter (item 2). Zorg ervoor dat er zo weinig mogelijk stof wordt 'gemorst'.
6. Verwijder het interne veiligheidselement (item 1).
7. Reinig de binnenkant van het luchtfilter met een vochtige, pluisjesvrije doek.
8. Plaats een nieuw binnenfilterelement (item 1).
9. Monteer een nieuw buitenfilterelement (item 2).
10. Zet het buitendeksel (item 4) terug en bevestig de spanningsklemmen (item 3).

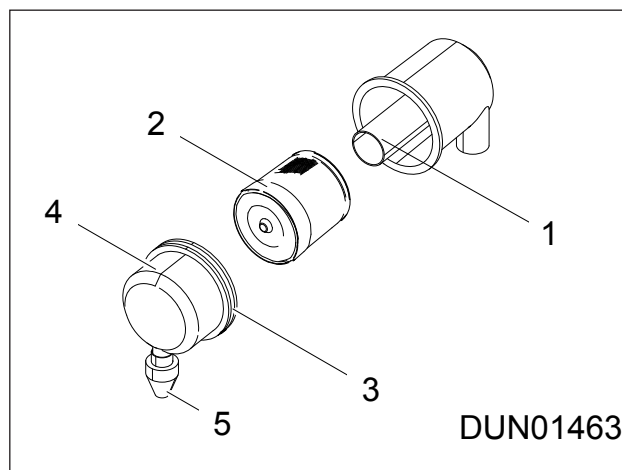


Figure 9.9 - Deutz motorluchtfilter

9.8 Tier 4 Motorfilters

(1) Beide filterelementen controleren

MEDEDELING

Aanbevolen wordt de luchtfilterelementen niet schoon te maken en opnieuw te gebruiken, maar de filters te vervangen.

Laat de motor niet draaien wanneer het deksel (item 5) is verwijderd.

PROCEDURE

1. Leef alle veiligheidsvoorschriften na.
2. Zorg ervoor dat de machine uitgeschakeld, stilgezet en vergrendeld is. Verwijder de contactsleutel en draag hem bij u.
3. Maak de vier spanningsklemmen (item 4) los.
4. Verwijder het deksel. (item 5).
5. Verwijder voorzichtig het buitenfilter (item 3) en het binnenfilter (item 2).

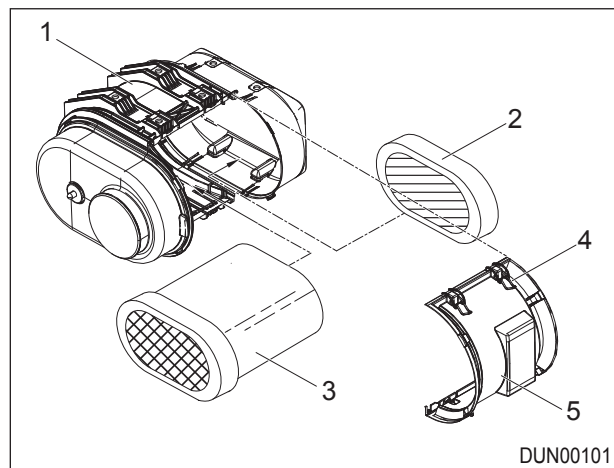


Figure 9.10 - CAT Motorluchtfilter

6. Doe de elementen van de hand als ze verbogen zijn.
7. Houd elk element tegen het licht om het op paperschade te controleren. Gooi de elementen weg indien er kleine gaatjes licht te zien zijn of als bepaalde delen van het papier er dun uitzien.
8. Breng nieuwe of gebruikte elementen aan, afhankelijk van de conditie.

(2) De luchtfilterelementen vervangen

MEDEDELING

Laat de motor niet draaien wanneer het deksel (item 5) is verwijderd.

PROCEDURE

1. Leef alle veiligheidsvoorschriften na.
2. Zorg ervoor dat de machine uitgeschakeld, stilgezet en vergrendeld is. Verwijder de contactsleutel en draag hem bij u.
3. Maak de 4 spanningsklemmen (item 4) aan de zijkant van het deksel (item 5) los.
4. Verwijder het deksel (item 5).
5. Verwijder voorzichtig de buitenste filter (item 3). Zorg ervoor dat er zo weinig mogelijk stof wordt 'gemorst'.
6. Verwijder het binnenste element (item 2).

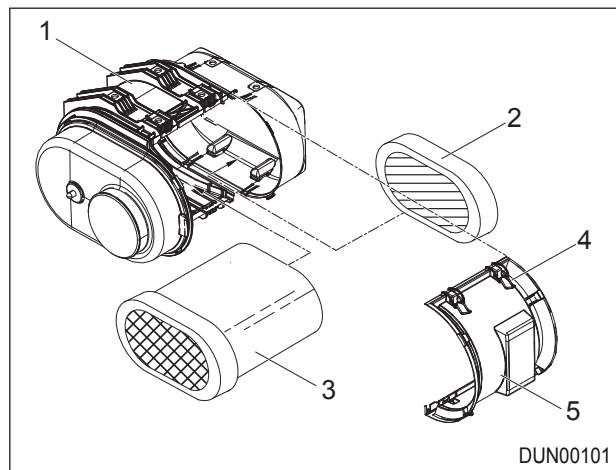


Figure 9.11 - CAT MotorluchtfILTER

7. Reinig de binnenkant van het luchtfILTER met een vochtige, pluisjesvrije doek.
8. Plaats een nieuw binnenfilterelement (item 2).
9. Plaats een nieuw buitenfilterelement (item 3).
10. Zet het buitendeksel (item 4) terug en bevestig de spanningsklemmen (item 5).

(3) Het filter van water ontdoen**⚠ WAARSCHUWING**

Diesel is zeer ontvlambaar.

Draag persoonlijke beschermingsmiddelen.

Wees voorzichtig wanneer u de waterscheider leeg laat lopen.

PROCEDURE

1. Leef alle veiligheidsvoorschriften na.
2. Zorg ervoor dat de machine uitgeschakeld, stilgezet en vergrendeld is. Verwijder de contactsleutel en draag hem bij u.
3. Identificeer het brandstofwaterfilter aan de linkerkant van de aandrijfeenheid.
4. Draai de afvoerbout (item 1) onder aan het filter los en laat het water in een geschikte bak stromen.
5. Draai de afvoerplug (item 1) weer vast zodra er brandstof uit het filter stroomt.
6. Veeg alle gemorste diesel weg.

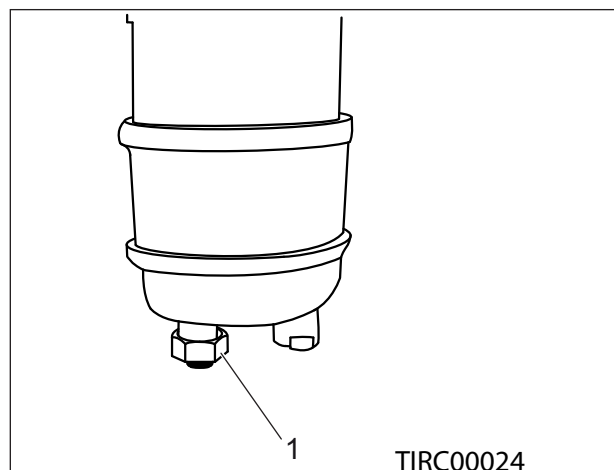


Figure 9.12 - CAT Brandstofwaterfilter

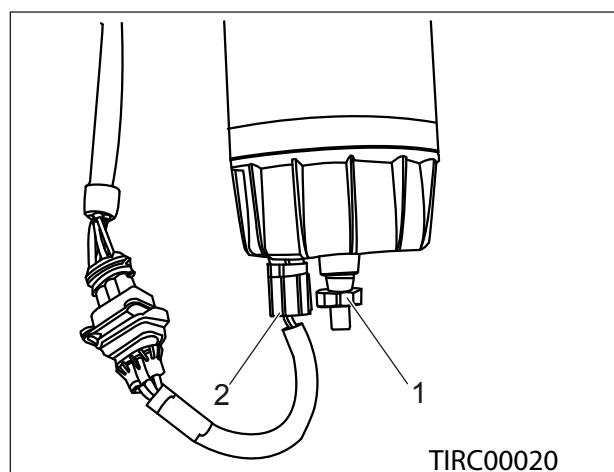


Figure 9.13 - Deutz Brandstofwaterfilter

9.9 Onderhoud aan transportbanden

(1) De transportbanden reinigen en controleren

⚠ WAARSCHUWING

Draag persoonlijke beschermingsuitrusting. Draag een veiligheidsbril.

Risico op vallen.

Schakel de machine uit en voer de lockout/tagout-procedure uit.

⚠ OPPASSEN

Geen afschermingen losmaken of demonteren zolang de installatie in bedrijf is. De installatie mag evenmin worden gestart of gebruikt zolang de afschermingen los of gedemonteerd zijn.

Wanneer u beschadigingen aan de transportbanden aantreft, mag de installatie niet meer worden gebruikt totdat de transportbanden door uw TEREX-leverancier zijn gerepareerd of vervangen.

PROCEDURE

1. Leef alle veiligheidsvoorschriften na.
2. Stop de machine.
3. De machine stilzetten en vergrendelen.
4. Open de afschermdeurtjes zo nodig.
5. Reinig de banden met een hogedrukslang.
6. Controleer de banden op scheuren en andere beschadigingen.

(2) De transportbanden opspannen

⚠ GEVAAR

Onder geen beding mag de band worden versteld terwijl de machine draait. Er bestaat verstrengelingsgevaar en kans dat lichaamsdelen klem komen te zitten.

⚠ WAARSCHUWING

Draag persoonlijke beschermingsuitrusting.

Risico op vallen.

Schakel de machine uit en voer de lockout/tagout-procedure uit.

MEDEDELING

De band niet te strak spannen, aangezien dit tot lagerbeschadigingen leidt.

De uitlijning van de band gebeurt bij de draagtrommel van elke transportband. Beide zijden van de draagtrommel kunnen afgesteld worden.

PROCEDURE

1. Leef alle veiligheidsvoorschriften na.
2. Als de moeren (item 1) van beide spaninrichtingen evenveel worden aangedraaid, kunt u de band aan- of losdraaien. Gebruik de sleutel van 22 mm die in de gereedschapskist is meegeleverd.

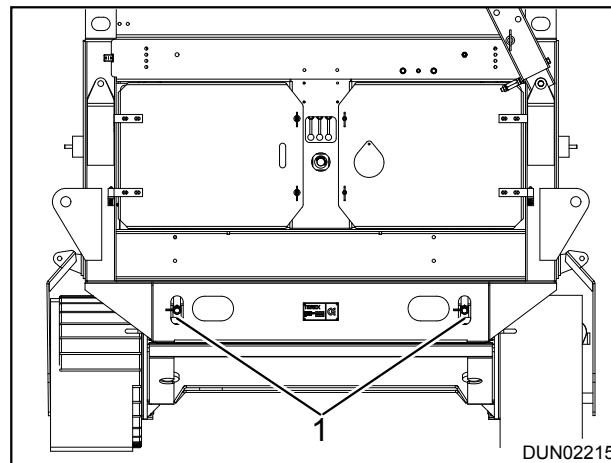


Figure 9.14 - Verstelelement draagtrommel afvoerband

3. De band moet strak genoeg zijn, zodat hij bij de aandrijftrommel niet slipt.
4. Als de band te strak is, gaat de band minder lang mee.

(3) Uitlijning transportband

⚠ WAARSCHUWING

Draag persoonlijke beschermingsmiddelen

Valrisico.

Schakel de machine uit en voer de lockout/tagout-procedure uit.

MEDEDELING

De band niet te strak spannen, aangezien dit tot lagerbeschadigingen leidt.

PROCEDURE

1. Leef alle veiligheidsvoorschriften na.
2. Maak zo nodig de deurtjes van de hopper open voor toegang tot de hoofdtransportband.
3. Start de band die uitgelijnd moet worden.
4. Band bekijken en vaststellen aan welke kant de band uit het spoor loopt.
5. Als een band rechts uit het spoor loopt, draait u de rechterafstelling telkens een slag, totdat de band goed loopt.
6. Als een band links uit het spoor loopt, draait u de linkerafstelling telkens een slag, totdat de band goed loopt.

(4) De transportbanden uitlijnen

WAARSCHUWING

Draag persoonlijke beschermingsmiddelen

Valrisico.

Schakel de machine uit en voer de lockout/tagout-procedure uit.

De uitlijning van de band wordt uitgevoerd bij de draagtrommel van de afvoerband. Beide zijden van de draagtrommel kunnen afgesteld worden.

PROCEDURE

1. Bepaal eerst welke zijde afgesteld moet worden.
2. Voor de afstelling draait u de moer (item 1) op de spaninrichting los. Gebruik de sleutel van 22 mm die in de gereedschapskist is meegeleverd.

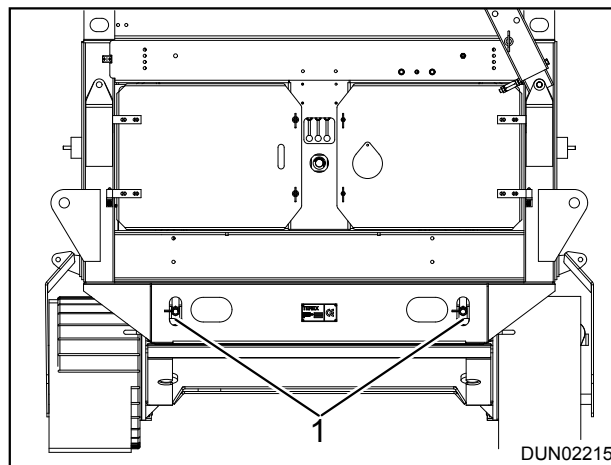
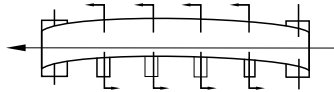
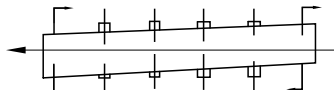
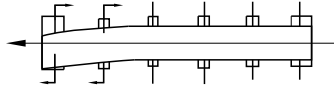
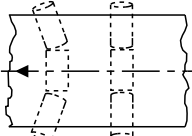


Figure 9.15 - Verstelelement draagtrommel afvoerband

3. Een kleine beweging van de spaninrichting, minder dan 10 mm, is waarschijnlijk voldoende. Een grotere verplaatsing is van invloed op de bandspanning.

(5) Uitlijning van de transportband

Door een schuine verplaatsing zal de band snel achteruit gaan. Hieronder volgen enkele oorzaken waarom de band schuin gaat lopen en wat u eraan kunt doen om dit te verhelpen.

Redenen voor schuine verplaatsing	Oplossingen	Voorbeelden van schuine verplaatsing
1. Onvoldoende uitlijning van de trommels en de draagwielen.	a. Zorg voor uitlijning van de trommels, draagwielen en terugloopwielen. Ze moeten onder een rechte hoek op de verplaatsingsrichting van de band staan. b. Controleer of alle trommels en draagwielen op dezelfde hoogte liggen. Als a en b goed zijn uitgevoerd, doet u als volgt. Doe alle afstellingen die staan aangegeven op Afb. 1, 2 en 3 door de trommels en de draagrollen in de richting van de pijl te draaien, tot de band recht en in het midden loopt. Ook de terugloopwielen kunnen voor een schuine verplaatsing van de band zorgen. Daarom moeten deze uitgelijnd worden, onder een rechte hoek op de looprichting van de band. Daarna kunnen ze worden afgesteld.	 Fig. 1. De draagwielen draaien.  Fig. 2 Draai de trommels.  Fig. 3 Draai zowel de trommel als de draagwielen.
2. Foute uitlijning van het frame.	De schuine verplaatsing kan worden gereduceerd door de buitenste draagwielen 1-3 graden te draaien in de verplaatsingsrichting van de band. Zie afb. 4: als dit de schuine verplaatsing niet verhelpt, moet u het frame uitlijnen.	 Fig. 4 Draai de draagwielen vooruit.
3. Opgehoopt materiaal op trommels en draagwielen.	Maak de draagwielen en trommels schoon. Controleer de bandschrappers en vervang ze zo nodig. Overweeg om een meer efficiënt soort bandschraper te installeren.	

9.10 De rupsbanden onderhouden

⚠ WAARSCHUWING

Draag persoonlijke beschermingsuitrusting.

Schakel de machine uit en voer de lockout/tagout-procedure uit.

(1) Machine met rupsbanden

MEDEDELING

Om de levensduur van de rupsband te maximaliseren, hem beweegbaar te houden en schade te voorkomen, moet de machine minstens éénmaal per week worden verplaatst over een afstand van minstens viermaal de lengte van de rupsband. De machine moet bovendien 's nachts en tijdens niet-actieve periodes op een horizontale ondergrond geparkeerd worden. Dit is vooral belangrijk als er in moeilijke omstandigheden wordt gewerkt.

Het is uiterst belangrijk dat de rupsbanden altijd juist aangespannen zijn. Controleer regelmatig de spanning van de rupsbanden.

Als de machine wordt verplaatst met onjuist opgespannen rupsbanden, kunnen de componenten van het onderstel ernstig beschadigd raken en kan de garantie vervallen.

PROCEDURE

1. Stel de rupsbanden juist in om de levensduur van de rupsbanden en de aandrijfelementen te verlengen.
2. Controleer regelmatig op losse bouten, olielekken, juiste positie en vastheid van meesterpenen, algemene slijtage en schade, juiste spanning van de rupsband, enz. om een veilige werking en lange levensduur te verzekeren.
3. Controleer de rupsbanden altijd voordat u de machine verplaatst.

(2) De spanning van de rupsbanden meten
 WAARSCHUWING

Voordat de machine wordt verplaatst, dienen de rupsbanden vrij van belemmeringen te zijn, met inbegrip van geplet en fijn materiaal. Duw of trek de machine niet. Als deze waarschuwing niet in acht wordt genomen, kan dit leiden tot persoonlijk letsel en schade aan de machine, waardoor de garantie vervalt.

Het is belangrijk dat de rupsband niet te strak wordt aangespannen omdat dit zorgt voor een overmatige belasting van de vetcilinder van de versnellingsbak en de lagers van het tussenwiel. Het veroorzaakt ook versnelde slijtage en voortijdige storingen.

PROCEDURE

1. Leef alle veiligheidsvoorschriften na.
2. Plaats de machine op een stevige en horizontale ondergrond en rijd minstens 2 meter vooruit, met de spanrollen aan de voorkant.
3. Schakel de machine uit.
4. De machine stilzetten en vergrendelen.
5. Meet één voor één de zakking aan de bovenkant van elke rupsband op het langste niet-ondersteunde deel, door een meetlat te plaatsen die lang genoeg is om van het kettingwiel tot de dichtstbijzijnde beschermplaat te meten.
6. Meet de maximale doorzakking van de rupsband vanaf het hoogste punt van de band tot de laagste punt van de meetlat.

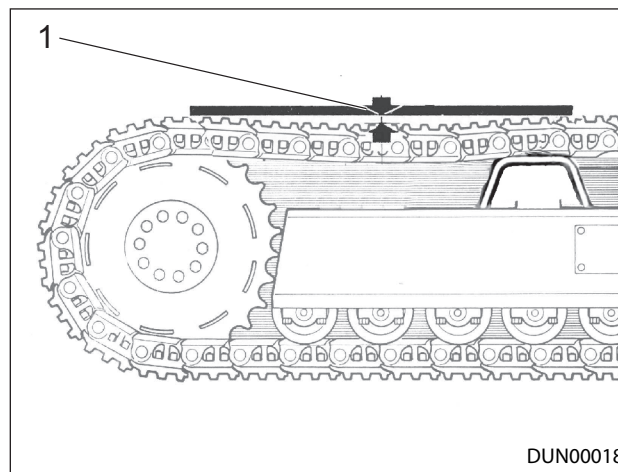


Figure 9.16 - De spanning van de rupsbanden meten

7. Indien goed ingesteld, mag de doorzakking niet groter zijn dan de limieten die door de leverancier zijn ingesteld, zoals aangegeven in tabel 9.4.

Table 9.4 - Rupsbandspanningslimieten

IDENTIFICATIE	DOORZAKKING
STRICKLINE	5 mm - 15 mm

8. Om de rupsband aan te spannen of te verslappen, gaat u als volgt te werk.

(3) De aanspanning van de rupsbanden verstellen

⚠ GEVAAR

Olie die onder druk uit de regelklep stroomt, kan de huid penetreren en verwondingen of de dood veroorzaken. **KIJK NOOIT** naar de regelklep om te kijken of er olie uitlekt, maar kijk naar de regelcilinder om te controleren of de rupsband losser wordt.

⚠ WAARSCHUWING

Risico op vallen. Draag persoonlijke beschermingsuitrusting.

Schakel de machine uit en voer de lockout/tagout-procedure uit.

MEDEDELING

Span de rupsbanden niet te hard aan.

PROCEDURE

1. Leef alle veiligheidsvoorschriften na.
2. Schakel de machine uit, zie hoofdstuk 7.
3. Voer de lockout/tagout-procedure uit, zie hoofdstuk 8.
4. Lokaliseer de toegangsopening aan de zijkant van het rupsframe en verwijder, indien nodig, de beschermplaat waaronder zich de regelklep bevindt.

Rupsbanden ontspannen [na meting]:-

5. Draai de regelklep open door hem naar links te draaien, en dit trapsgewijs tot de olie begint te ontsnappen. Draai de regelklep niet te vlug los, omdat de olie onder hoge druk staat.
6. Wanneer de juiste spanning van de rupsband is gemeten, draait u de regelklep rechtsom vast. Veeg vervolgens alle ontsnapte olie weg.
7. Indien de spanning van de rupsband na het lossen van de olienippel nog niet zakt, probeer dan niet de rupsband te verwijderen, de opspanner te demonteren of de olienippel te verwijderen. Soms kan het helpen als u de rupsbanden met een losgezette vetfitting laat draaien om het vet uit te stoten.

De spanning van de rupsband opvoeren [na meting]:-

8. Verbind het vetpistool met het smeercontact en voeg olie toe tot de spanning binnen de gespecificeerde normen ligt, zie "Spanning rupsbanden meten" en houd rekening met de specificaties van het smeermiddel en de vloeistoffen.

De spanning opnieuw controleren

9. Bedien de machine in rupsbandstand en rijd de machine 50 meter naar voren en 50 meter naar achteren. Controleer de rupsbandenspanning en herhaal bovenstaande stappen, totdat de spanning aan de gespecificeerde waarde voldoet, zie 'De rupsbandenspanning meten'.
10. Indien de ruimte voor het verplaatsen van de machine beperkt is, rijdt u de machine herhaaldelijk naar voren en naar achteren over een kortere afstand.

(4) Oliepeil in de versnellingsbak

(a) Olie in de versnellingsbak controleren en bijvullen

MEDEDELING

Schoon werken is essentieel bij het controleren, bijvullen of vervangen van olie in de versnellingsbak. De levensduur van de versnellingsbak wordt beduidend ingekort als de olie vuil wordt. Gebruik uitsluitend verse, schone olie in schone containers en vullers.

De versnellingsbak moet ongeveer 5 liter olie bevatten, die gefilterd moet worden met een 10 micron filter vóór het in de versnellingsbak vloeit.

PROCEDURE

1. Zet de machine op een horizontaal oppervlak en breng de olieafvoergaten in de positie zoals weergegeven op afb. 9.17.
2. Zorg ervoor dat de machine uitgeschakeld, stilgezet en vergrendeld is. Verwijder de contactsleutel en draag hem bij u.
3. Reinig grondig rondom de contacten om alle potentiële verontreinigingen te verwijderen.
4. Verwijder beide contacten.
5. Vul de olie door het bovenste gat (Item 1) tot deze uit het onderste gat stroomt (Item 2).
6. Wacht even tot de ingesloten lucht ontsnapt is en controleer het oliepeil opnieuw.
7. Voeg zo nodig meer olie toe.

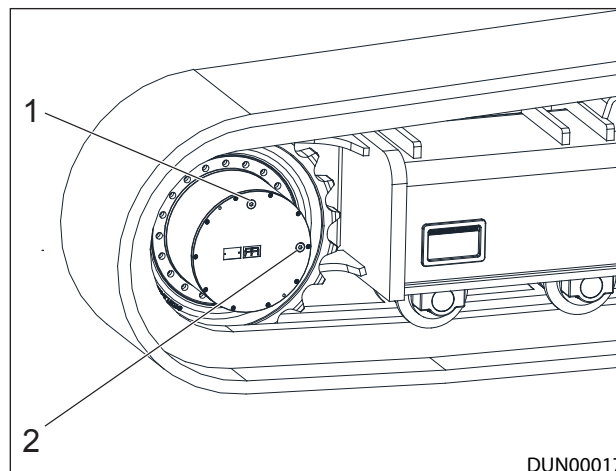


Figure 9.17 - Vulpositie van het oliepeil in de versnellingsbak

(b) Olie uit de tandwielkast afvoeren

⚠ WAARSCHUWING

Verplaats de machine niet meer, totdat de olie van de versnellingsbak is vervangen.

Draag persoonlijke beschermingsuitrusting.

Doe de olie op een veilige en milieuvriendelijke manier van de hand.

PROCEDURE

1. Zet de machine op een horizontaal oppervlak en breng de olietul- (1) en -afvoergaten (2) in de positie zoals weergegeven op afb. 9.18.

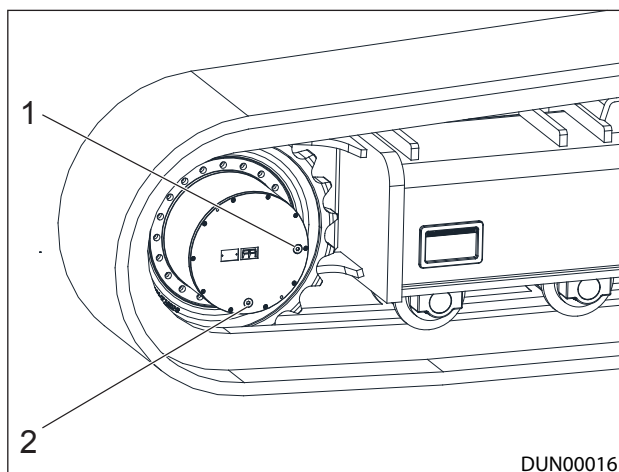


Figure 9.18 - Olie uit de tandwielkast afvoeren

2. Zorg ervoor dat de machine uitgeschakeld, stilgezet en vergrendeld is. Verwijder de contactsleutel en draag hem bij u.
3. Reinig grondig rondom de contacten om alle potentiële verontreinigingen te verwijderen.
4. Verwijder de beide pluggen en laat de olie uitstromen. Hete olie zal snel vloeien. De operator moet zichzelf beschermen om brandwonden te voorkomen.
5. Verplaats de machine om de pluggen in de aangegeven vulpositie te brengen.
6. Vul de olie bij, volgens de procedure.

(5) Rupsbanden reinigen

PROCEDURE

1. Leef alle veiligheidsvoorschriften na.
2. De rupsbanden dienen dagelijks schoongespoten te worden om eventuele afzetting op de rupsbanden te verwijderen.

9.11 Onderhoud van het elektrisch systeem

WAARSCHUWING

Draag persoonlijke beschermingsuitrusting.

Kans op elektrocutie

Schakel de machine uit en voer de lockout/tagout-procedure uit.

(1) Controleer de accu

OPPASSEN

Haal altijd eerst de accu los, voordat u onderhoud aan de elektrische uitrusting verricht.

De accu bevat zwavelzuur en elektrolyt, stoffen die ernstige brandwonden kunnen veroorzaken en explosieve gassen kunnen afgeven. Vermijd contact met de huid, ogen en kleding.

MEDEDELING

Bij koud weer dient het gedistilleerde water pas vlak vóór het starten van de motor te worden toegevoegd, om te voorkomen dat het bevroert.

PROCEDURE

1. Leef alle veiligheidsvoorschriften na.
2. Controleer of alle elektrische verbindingen schoon zijn en goed dicht zitten. Breng een laagje smeervet op de aansluitingen aan om ze tegen roest te beschermen.
3. Verwijder de tankdeksels van de accu en controleer of het elektrolytpeil 6 tot 9 mm boven de uiteinden van de scheidingsplaten staat.
4. Vul zo nodig bij met gedistilleerd water.
5. Bij trogaccu's dient u gedistilleerd water in de trog te gieten, totdat de trog net met water gevuld wordt.

(2) Accu uitbouwen**⚠ WAARSCHUWING**

Draag persoonlijke beschermingsuitrusting.

Kans op elektrocutie

Schakel de machine uit en voer de lockout/tagout-procedure uit.

⚠ OPPASSEN

Haal altijd eerst de accu los, voordat u onderhoud aan de elektrische uitrusting verricht. De accu bevat zwavelzuur en elektrolyt, stoffen die ernstige brandwonden kunnen veroorzaken en explosieve gassen kunnen afgeven. Vermijd contact met de huid, ogen en kleding.

PROCEDURE

1. Leef alle veiligheidsvoorschriften na.
2. Controleer of alle stroomkringen uitgeschakeld zijn.
3. Ontgrendel het onderste accudeksel.
4. Verwijder het accudeksel.
5. Haal de (-) aardleiding van de accu af.
6. De pluskabel (+) van de accu loskoppelen.
7. De accu van de machine af tillen.

(3) Accu installeren**⚠ WAARSCHUWING**

Draag persoonlijke beschermingsuitrusting.

Kans op elektrocutie

Schakel de machine uit en voer de lockout/tagout-procedure uit.

PROCEDURE

1. Neem alle veiligheidswaarschuwingen in acht
2. Zorg ervoor dat alle stroomkringen uitgeschakeld zijn.
3. Plaats de accu in de machine
4. Sluit de pluskabel (+) aan
5. Sluit de massakabel (-) aan.
6. Zet het accudeksel weer op zijn plaats.
7. Vergrendel het accudeksel.

(4) Zekeringen vervangen**PROCEDURE**

1. Leef alle veiligheidsvoorschriften na. Zorg ervoor dat de machine uitgeschakeld, stilgezet en vergrendeld is. Verwijder de contactsleutel en draag hem bij u.
2. Voor extra bescherming haalt u beide klemmen van de accu los.
3. Ontgrendel de zekeringkast met het slot aan de voorkant van het bedieningspaneel door hem een kwartslag naar rechts te draaien.
4. Stel vast welke zekering vervangen moet worden.
5. Houd de zekering voorzichtig vast met een dunne tang of (bij voorkeur) met een plastic zekeringverwijderingspincet.



Figure 9.19 - Verwijderingspincet voor plastic zekeringen

6. Controleer of de zekering doorgeslagen is. Een doorgeslagen zekering heeft een gat in de ampul.

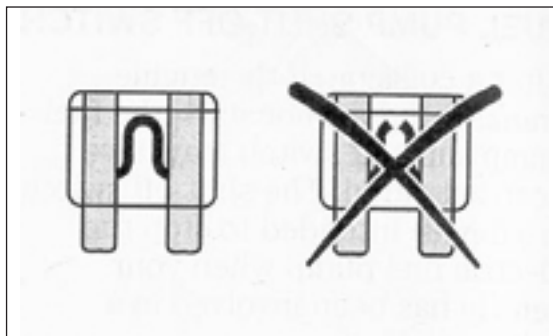


Figure 9.20 - Doorgeslagen zekering

7. Steek de nieuwe zekering in de zekeringkast.
8. Sluit de zekeringkast, start de machine en controleer of de nieuwe zekering het probleem heeft verholpen.

9.12 Onderhoud van het hydraulisch systeem

(1) Algemeen

GEVAAR

DIT IS EEN HOGEDRUKSYSTEEM. U moet steeds het hydraulische systeem vergrendelen en drukvrij maken voordat u onderhoudswerkzaamheden uitvoert. Controleer de drukmeters en het controlescherm, indien gemonteerd, om de actuele systeemdruk te zien. Open de ontluchtingsklep, indien gemonteerd, totdat alle druk is afgelaten. Sluit daarna de klep. Wijzig het hydraulisch systeem op geen enkele wijze. Bij problemen dient er contact opgenomen te worden met een ervaren en bevoegde technicus.

WAARSCHUWING

Vloeistof onder hoge druk kan in de huid worden geïnjecteerd. Draag persoonlijke beschermingsuitrusting.

Schakel de machine uit en voer de lockout/tagout-procedure uit.

MEDEDELING

Alle hydraulische functies worden aangedreven door pompen die door de motor / elektrische motoren worden aangedreven.

Alle drukwaarden voor de ontlastkleppen zijn in de fabriek ingesteld en mogen niet gewijzigd worden.

Het reservoir van de hydraulische vloeistof en alle bijbehorende apparatuur moet onderhouden worden volgens het ingestelde niveau. Raadpleeg hiervoor 'algemene routinematige controles', 'specifieke controles' en 'specificaties voor smering en vloeistoffen'. Gebruik alleen aanbevolen vloeistoffen.

(2) Hydraulische vloeistof**⚠ GEVAAR**

Laat de luchtopeningen in de tankdop open zodat het hydraulische systeem kan 'ademen'.

Gebruik altijd de juiste olieklasse om oververhitting te voorkomen. (Raadpleeg 'Smeermiddelen en vloeistoffen'.)

Als het hydraulisch systeem vaak bijgevuld moet worden, moet u alle onderdelen en slangen op lekken inspecteren. Voer eventuele reparaties uit, voordat u de machine opnieuw gebruikt.

Ga **ALTIJD** netjes te werk tijdens het verrichten van onderhoud.

⚠ WAARSCHUWING

Vloeistof onder hoge druk kan in de huid worden geïnjecteerd. Draag persoonlijke beschermingsuitrusting.

Schakel de machine uit en voer de lockout/tagout-procedure uit.

MEDEDELING

Controleer het vloeistofpeil op de meter en vul het zo nodig bij.

Het is van groot belang dat wanneer u de hydraulische vloeistof bijvult, de filters controleert, enz. u zeer voorzichtig te werk gaat, zodat er geen vuil het systeem binnendringt.

Als de hydraulische vloeistof bijgevuld moet worden om het juiste peil te handhaven, moet dit door de vulopening op het groter terugloopfilter worden ingebracht.

(3) Hydraulische olie verversen**⚠ GEVAAR**

DIT IS EEN HOGEDRUKSYSTEEM. U moet steeds het hydraulische systeem vergrendelen en drukvrij maken voordat u onderhoudswerkzaamheden uitvoert.

⚠ WAARSCHUWING

Vloeistof onder hoge druk kan in de huid worden geïnjecteerd.

Draag persoonlijke beschermingsuitrusting.

Schakel de machine uit en voer de lockout/tagout-procedure uit.

MEDEDELING

Aanbevolen wordt ervoor te zorgen dat de hydraulische olie van de machine warm is. Hierdoor zal de olie beter stromen.

PROCEDURE

1. Leef alle veiligheidsvoorschriften na.
2. Zet alle hydraulische cilinders op de gesloten stand om zoveel mogelijk hydraulische olie terug naar de tank te laten stromen.
3. Zet de motor uit en zet alle regelhendels terug op neutraal.

4. Verwijder de afvoerplug (gebruik een moersleutel van 27 mm) onderaan de tank en laat de olie naar een externe container stromen, die groot genoeg is (de capaciteit van de hydraulische tank is 720 liter).
5. Verwijder de inspectieplaat (item 1) op de hydraulische tank en spoel de tank met hydraulische olie uit om vuil en andere deeltjes te verwijderen. Gebruik een moersleutel van 17 mm.

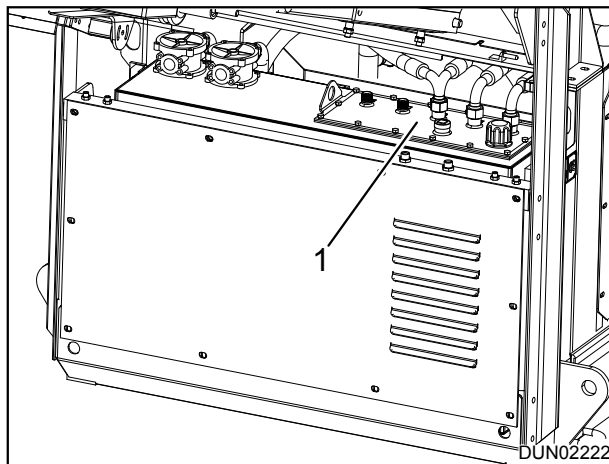


Figure 9.21 - Inspectieplaat van de hydraulische tank

6. Vul de olietank bij tot het oliepeil tussen de min. en max. markeringen op de tankmeter (item 1) in ligt.

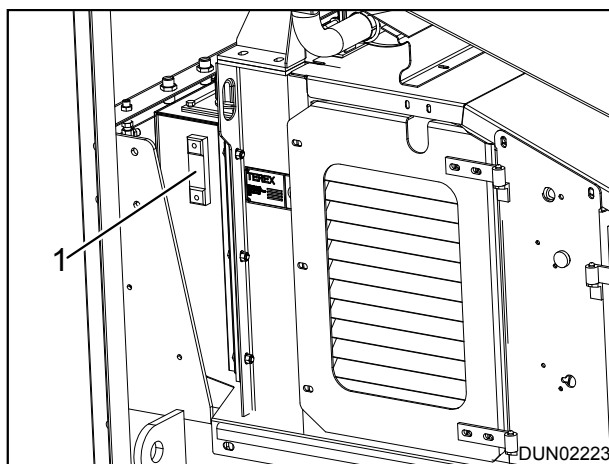


Figure 9.22 - Niveaumeter van de hydraulische olie

7. Laat de machine draaien en gebruik de hydraulische apparatuur om de olie te laten circuleren.
8. Stop de machine en vul het hydraulisch systeem bij.

9.13 Filtratie

GEVAAR

DIT IS EEN HOGEDRUKSYSTEEM. Voer nooit onderhoud uit zonder te controleren of het hydraulische systeem vergrendeld is en de druk van het systeem is afgelaten. Controleer de drukmeters en het controlescherm, indien gemonteerd, om de actuele systeemdruk te zien. Open de ontluuchtingsklep, indien gemonteerd, totdat alle druk is afgelaten. Sluit daarna de klep. Wijzig het hydraulisch systeem op geen enkele wijze. Bij problemen dient er contact opgenomen te worden met een ervaren en bevoegde technicus.

WAARSCHUWING

Vloeistof onder hoge druk kan in de huid worden geïnjecteerd.

Draag persoonlijke beschermingsuitrusting.

Schakel de machine uit en voer de lockout/tagout-procedure uit.

De hydraulische olie moet optimaal blijven presteren. Daarom zijn er drie verschillende filters in het hydraulisch systeem ingebouwd:

(1) Luchtfilter

Dit gecombineerde element dat ook fungeert als filterdop, filtert de luchtverplaatsing.

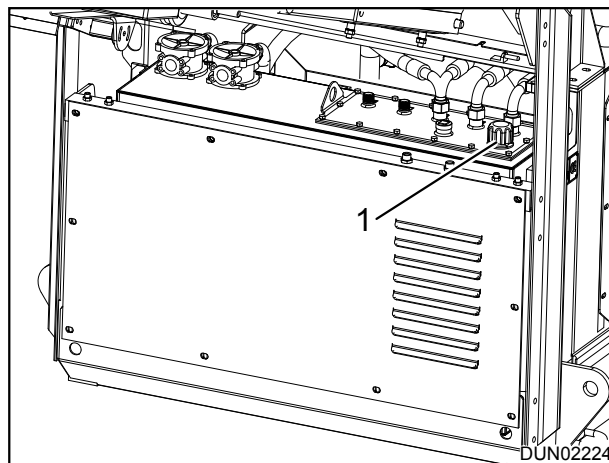


Figure 9.23 - Luchtfilter

Dit is een 40 micron filter en kan niet vervangen worden. Dit filter mag nooit van de machine verwijderd worden.

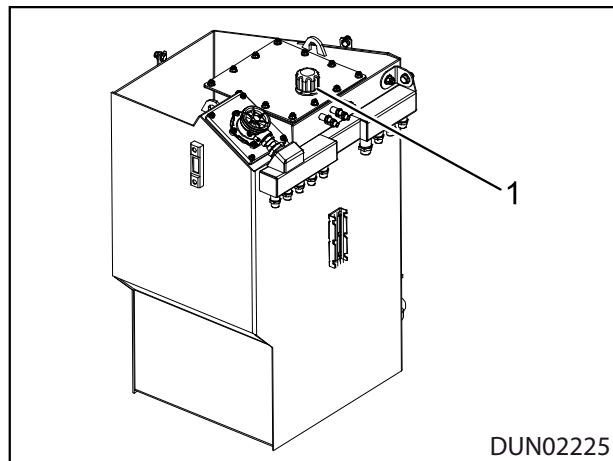


Figure 9.24 - Luchtfilter

(2) Zuigleidingfilter

5 filters van 125 micron die bij de pompcapaciteit passen en die aan de binnenkant van de hydraulische tank zijn aangebracht, waar ze eenvoudig toegankelijk zijn.

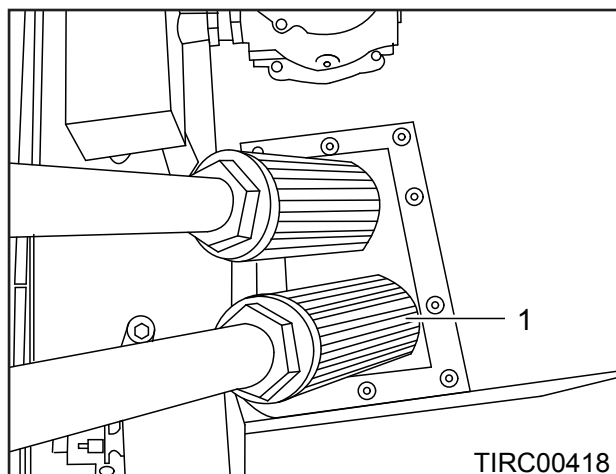


Figure 9.25 - Zuigleidingfilter

Er moet regelmatig een nieuw filterelement worden geplaatst (raadpleeg het onderhoudsschema voor de juiste frequentie).

(a) Zuigfilters vervangen**⚠ GEVAAR**

DIT IS EEN HOGEDRUKSYSTEEM. U moet steeds het hydraulische systeem vergrendelen en drukvrij maken voordat u onderhoudswerkzaamheden uitvoert.

⚠ WAARSCHUWING

Vloeistof onder hoge druk kan in de huid worden geïnjecteerd.

Draag persoonlijke beschermingsuitrusting.

Schakel de machine uit en voer de lockout/tagout-procedure uit.

PROCEDURE

1. Leef alle veiligheidsvoorschriften na.
2. Zet de motor uit en zet alle regelhendels weer op neutraal.
3. Open de vuldop (item 1) om de druk in de tank af te laten.
4. Verwijder de bouten (item 2) (gebruik een moersleutel van 17 mm) terwijl u de inspectieplaat (item 3) op zijn plaats tegenhoudt.

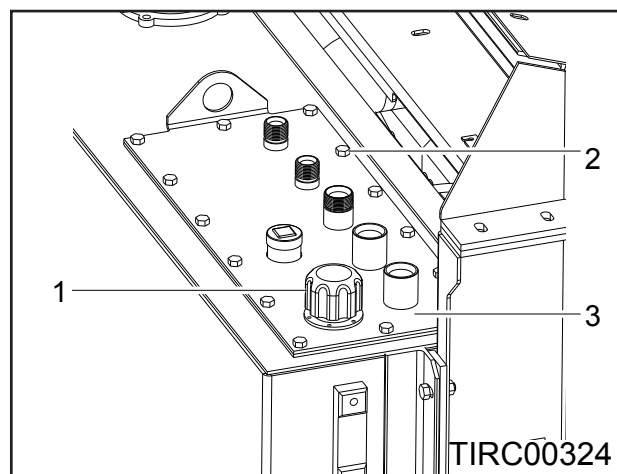


Figure 9.26 - Inspectieplaat en vuldop van de hydraulische tank

5. De zuigfilters bevinden zich aan de binnenkant van de inspectiekap. Verwijder de filters door ze van de inspectiekap af te halen.
6. Schroef de filters (item 1) los van de interne zuigleidingen (item 2) en vervang ze door nieuwe filters. Draai de filters met de hand aan, zie afb 9.27.

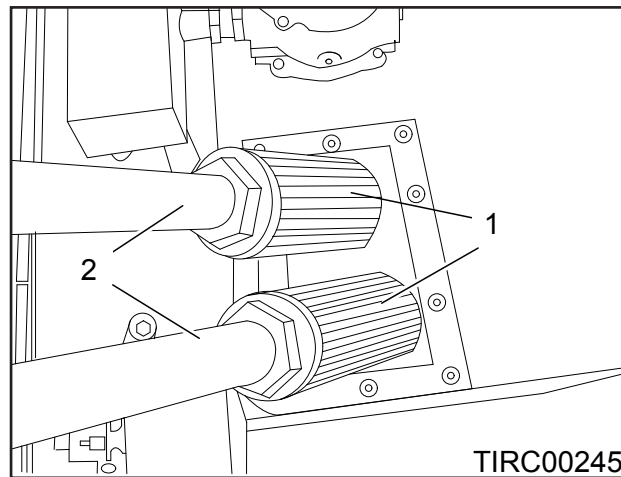


Figure 9.27 - Interne zuigfilters

7. Vervang de inspectiekappen en de vuldop.

(3) Terugloopfilter

De 2 x 25 micron filters die op de tank zijn aangebracht verwijderen alle kleine deeltjes die de pompen, motoren, enz. kunnen beschadigen.

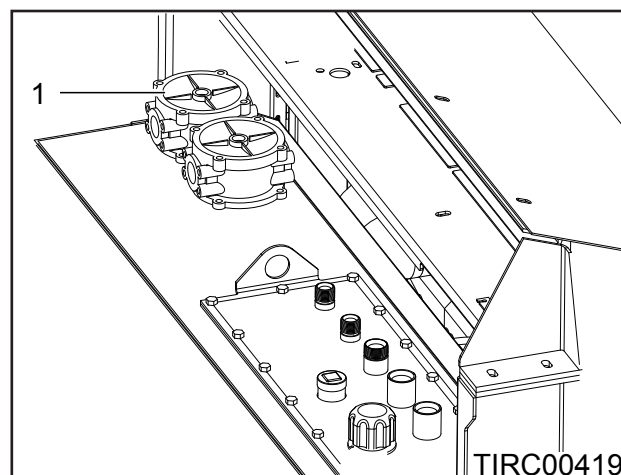


Figure 9.28 - Terugloopfilter

De filterelementmeters moeten regelmatig gecontroleerd worden. Vervang ze volgens het routinematige onderhoudsschema.

(a) Het retourfilter vervangen**⚠ GEVAAR**

DIT IS EEN HOGEDRUKSYSTEEM. Voer nooit onderhoud uit zonder te controleren of het hydraulische systeem vergrendeld is en de druk van het systeem is afgelaten.

⚠ WAARSCHUWING

Vloeistof onder hoge druk kan in de huid worden geïnjecteerd.

Draag persoonlijke beschermingsuitrusting.

Schakel de machine uit en voer de lockout/tagout-procedure uit.

PROCEDURE

1. Leef alle veiligheidsvoorschriften na.
2. Laat de motor op volle snelheid draaien en zorg ervoor dat alle hydraulische apparatuur functioneert.
3. Draai de toegangskappen voor de hydraulische tank (item 1) op het dak van het motorcompartiment aan de linker- en rechterkant open, zie afb. 9.29.

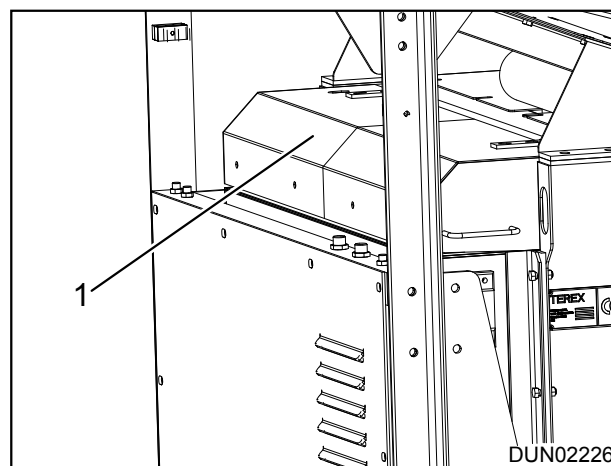


Figure 9.29 - Beschermkap van de hydraulische tank

4. Zet de motor uit en zet alle regelhendels terug op neutraal.
5. Open de vuldop om de druk in de tank af te laten.
6. Reinig het gebied rondom de terugloopfilters om ervoor te zorgen dat er geen vuil in de hydraulische olie terecht kan komen wanneer de filters worden vervangen.
7. Draai de bouten (item 1) van elk filter los, zie afb. 9.30. (Gebruik een moersleutel van 13 mm.)
8. Draai de bovenplaat (item 2) iets om hem te verwijderen.

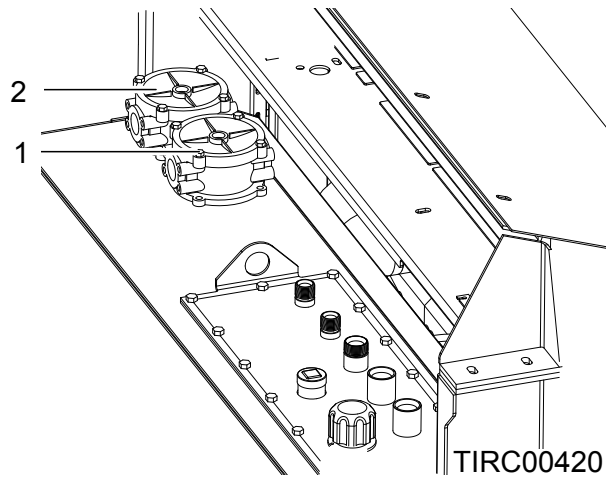


Figure 9.30 - Terugloopfilters

9. Verwijder het filterelement door aan de hendels te trekken. Doe de oude filters veilig van de hand.
10. Zet de nieuwe filterelementen op hun plaats en zet de bovenplaat (item 2) terug.
11. Draai de borgbouten van het filter aan.

(4) Olietank, leidingen en fittingen

Om verontreiniging te voorkomen, is de olietank van uw machine afgedicht. Toegang tot de tank is mogelijk via de inspectiedeurtjes bovenop de tank en onder de vuldop. De buitenkant van de tank moet grondig gereinigd worden, voordat deze deurtjes worden verwijderd.

Het is erg belangrijk dat de hydraulische leidingen en slangen regelmatig op lekkage, schuurplekken en slijtage worden gecontroleerd. Losse fittingen moeten goed vastgezet worden. Versleten of lekkende slangen moeten vervangen worden. Vervangende slangen zijn op verzoek verkrijgbaar.

9.14 Onderhoud schermeenheid

(1) Trilrooster met dubbel dek

WAARSCHUWING

Schakel de machine uit en voer de lockout/tagout-procedure uit.

Draag persoonlijke beschermingsuitrusting.

Gebruik een geschikt hijsplatform bij werkzaamheden boven 2 meter. Hierbij bestaat er risico op vallen.

OPPASSEN

Hierbij mag uitsluitend een kraan met een draagcapaciteit van ten minste 500 kg worden gebruikt.

Doe als volgt, voordat u op een band stapt:

- Zet de zeefbak met pennen vast.
- Vergrendel de motor.

De volgende aanwijzingen moeten aan de linker- en rechterkant worden uitgevoerd. De hendel regelt beide zeefspencilinders.

MEDEDELING

Zorg ervoor dat er een gaas in het onderste dek van de het trilrooster met 2 dekken zit wanneer de machine functioneert. Indien slechts één van de dekken nodig is, dan dient een bovenmaats gaas aangebracht te worden om de structuur van de zeefbak te behouden, alsook om de slijtage te beperken.

Het onderhoud van het trilrooster is minimaal. Toch raden wij het onderstaande overzicht aan om de doeltreffendheid ervan te verhogen en de levensduur te verlengen.

PROCEDURE

1. Leef alle veiligheidsvoorschriften na.
2. Controleer visueel alle T-stang cassettes van het bovenste dek (item 1).
3. Controleer de klembouten (item 2) en draai ze zo nodig vast, zie afb. 9.31. (Gebruik een moersleutel van 30 mm voor de T-stang cassettes en een moersleutel van 24 mm voor het gaas)

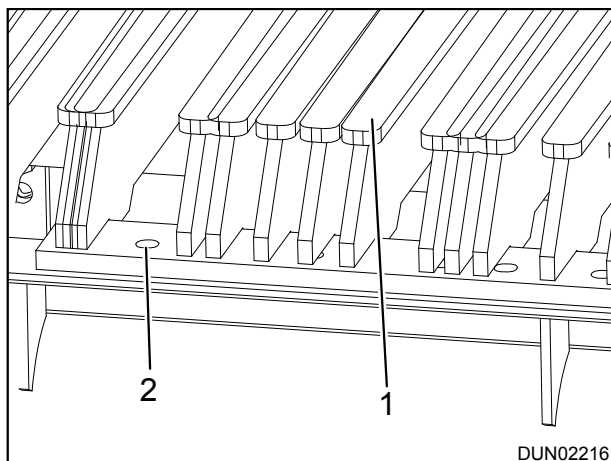


Figure 9.31 - T-stang cassettes op het bovenste dek van het trilrooster

4. Controleer het zeefgaas van het onderste dek visueel op verstopping (item 1).
5. Controleer op slijtage en vervang het gaas zo nodig. De hoek van het rooster kan worden aangepast om optimale zeefcondities te bereiken.

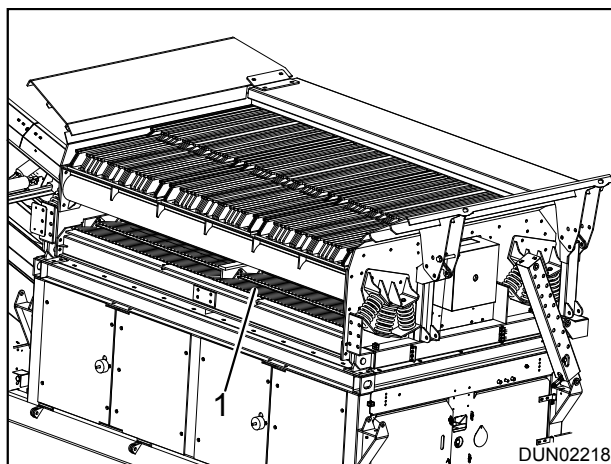


Figure 9.32 - Gaas van het onderste dek van het trilrooster

6. De roosterlagers moeten over het algemeen om de 50 bedrijfsuren worden gesmeerd. De smeerpunten (item 1) zijn aangebracht bij elke lager aan weerszijden van het rooster. Drie slagen van vier gram van het vetpistool is genoeg voor deze lagers.

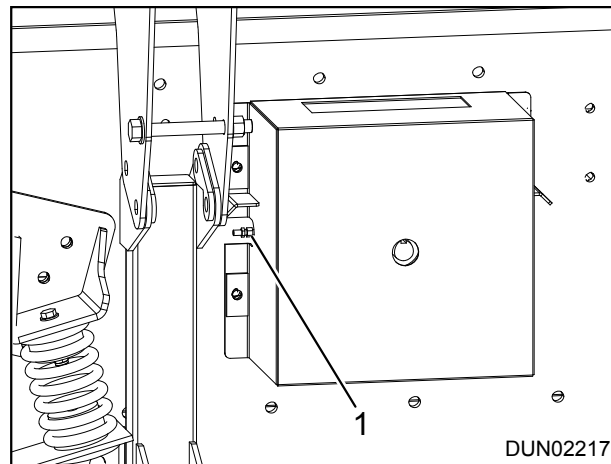


Figure 9.33 - Trilroostervetpunt

7. Gebruik niet te veel vet.

(2) Roostergaas van het onderste dek vervangen

⚠ WAARSCHUWING

Schakel de machine uit en voer de lockout/tagout-procedure uit.

Draag persoonlijke beschermingsuitrusting.

Gebruik een geschikt hijsplatform bij werkzaamheden boven 2 meter. Hierbij bestaat er risico op vallen.

⚠ OPPASSEN

Hierbij mag uitsluitend een kraan met een draagcapaciteit van ten minste 500 kg worden gebruikt.

Doe als volgt, voordat u op een band stapt:

- Zet de zeefbak met pennen vast.
- Vergrendel de motor.

De volgende aanwijzingen moeten aan de linker- en rechterkant worden uitgevoerd. De hendel regelt beide zeefspancilinders.

MEDEDELING

Zorg ervoor dat er een maas zit in de zeefbak op alle dekken wanneer de machine in bedrijf is. Indien slechts één van de dekken nodig is, dan dient een oversized maas aangebracht te worden om de structuur van de zeefbak te behouden en om de slijtage te beperken.

Het midden van het gaas wordt eerst gespannen. De juiste spanning is bereikt wanneer de buitenranden van het gaas gespannen zijn. De maximale spanning is bereikt wanneer de zeefspaninrichting parallel aan de zeefgaashaak is. Een dergelijke zeefspanning is niet altijd noodzakelijk.

PROCEDURE

1. Neem alle veiligheidswaarschuwingen in acht
2. Maak de bouten (item 1) los om de klemmen van het gaas los te halen, zie afb. 9.34. (Gebruik een moersleutel van 17 mm.)
3. Draai de bouten los (item 2), zie afb. 9.34. (Gebruik een moersleutel van 24 mm.)

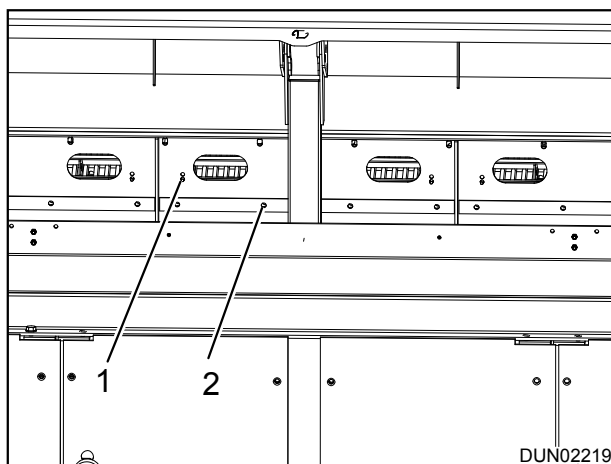


Figure 9.34 - Achteraanzicht van de roostergaasklemmen

4. Verwijder alle gaasklemmen (item 1), zie afb. 9.35.
5. Verwijder het gaas (item 2) door het uitvoereinde van het rooster.
6. Haal al het materiaal van het rooster af, vooral langs de zijkanten waarop het zeefgaas is vastgeklemd. Verzekert u ervan dat de rubberen kussens (item 3) van de ondersteunende gaasstangen in goede staat verkeren.

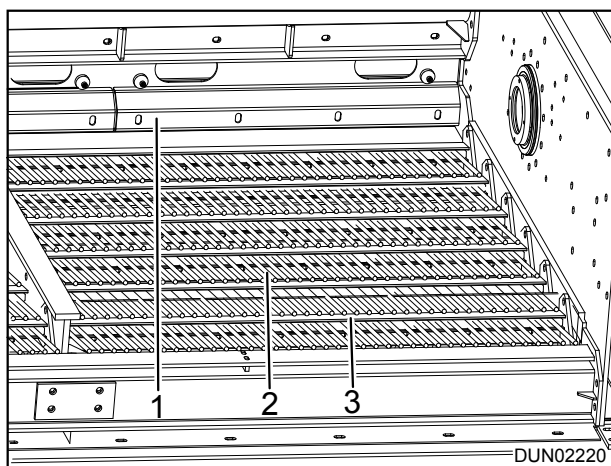


Figure 9.35 - Gaasklemmen

7. Leg het nieuwe gaas in het midden op het rooster en zorg ervoor dat het gaas niet naar beneden valt.
8. Bevestig één van de gehaakte einden (item 1, zie afb. 9.36) aan het vlakke deel van het uitvoereinde. Bevestig de klemplaat (item 1, zie afb. 9.35) aan de andere haak en zet hem vast.

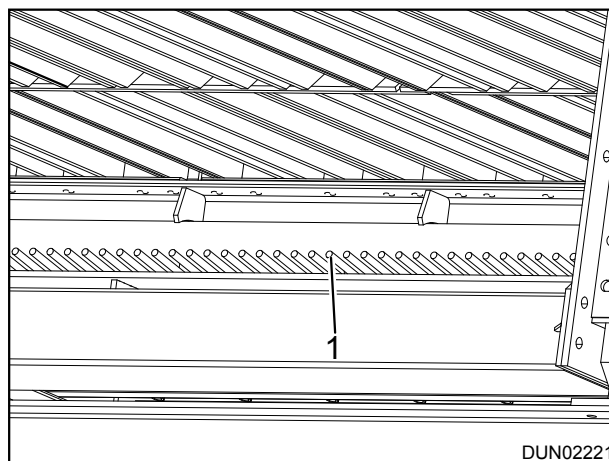


Figure 9.36 - Gehaakt einde van het gaas aan het bevestigingsvlak

9. Draai de bouten aanvankelijk handvast aan.
10. Zet het gaas gelijkmatig strak, zodat het goed tegen de rubberen kussens aan ligt.

9.15 Onderhoud hydraulische cilinder

GEVAAR

DIT IS EEN HOGEDRUKSYSTEEM. U moet steeds het hydraulische systeem vergrendelen en drukvrij maken voordat u onderhoudswerkzaamheden uitvoert.

WAARSCHUWING

Vloeistof onder hoge druk kan in de huid worden geïnjecteerd.

Draag persoonlijke beschermingsuitrusting.

Schakel de machine uit en voer de lockout/tagout-procedure uit.

Als onderdeel van het afwerkingsproces voor de verchroomde stangen wordt een natuurlijk smeermiddel in het oppervlak gerold. Voor een langer productleven van de hydraulische cilinder, wordt aanbevolen dat elke cilinder die meer dan een week blootligt, een stang heeft die met een waterbestendig vet van goede kwaliteit wordt gecoat.

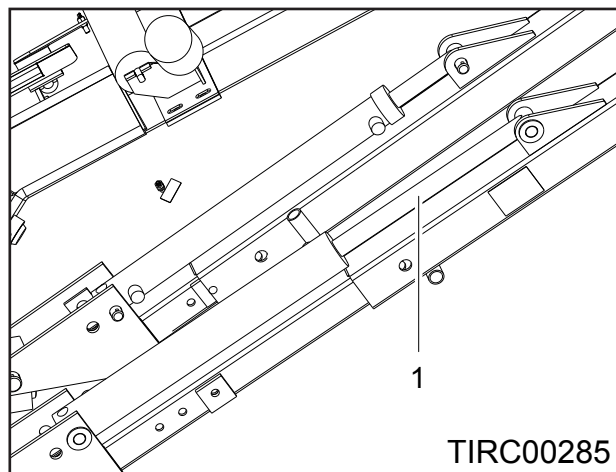


Figure 9.37 - Blootgestelde verchroomde stang van de hydraulische cilinder

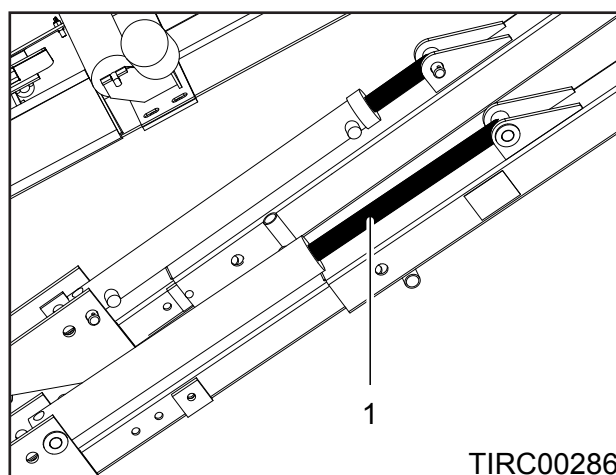


Figure 9.38 - Gesmeerde verchroomde stang

Blanco pagina

Table of Content

10	Problemen oplossen	10-2
10.1	Algemene problemen oplossen.....	10-2
10.2	Problemen met transportbanden oplossen	10-3
10.3	Problemen met zeef oplossen.....	10-4
10.4	Problemen met onderdelen oplossen.....	10-7
10.5	Hydraulische problemen oplossen	10-8
10.6	Productieproblemen oplossen.....	10-9
10.7	Problemen met de rupsbanden oplossen.....	10-10
10.8	Elektrische problemen oplossen	10-12
10.9	Motorproblemen oplossen.....	10-14
10.10	Foutcodes motor	10-21
10.11	Machinestoringcodes en beschrijvingen	10-32

10 Problemen oplossen

MEDEDELING

De informatie in dit document is bedoeld voor ervaren personeel dat vertrouwd is met dit type uitrusting. Enkel opgeleid en bevoegd personeel mag het werk dat uitgelegd wordt in dit document uitvoeren.

Bediening en onderhoud van de machine dient te gebeuren in overeenstemming met de instructies in de bedieningshandleiding van de machine.

De diagnosecodes wijzen de operator op een toestand die de machinecomponenten kan beschadigen. Negeer nooit een machinestoring als die zich voordoet. Stel altijd een grondig onderzoek in of neem bij twijfel contact op met uw Terex leverancier.

10.1 Algemene problemen oplossen

Fout	Oorzaak	Actie
Machine stopt	Brandstof	Vul bij, indien nodig.
	Koelmiddelpeil	Vul bij, indien nodig.
	Hoge koelmiddeltemperatuur	Reinig de radiator / controleer de werking van de ventilatoren
	Peil hydraulische olie	Vul bij, indien nodig.
	Temperatuur hydraulische olie hoog	Reinig de oliekoeler / vervangen
	Noodstop ingedrukt	Controleer alle noodstoppen

10.2 Problemen met transportbanden oplossen

Fout	Oorzaak	Actie
Aandrijftrommel draait, maar de riem beweegt niet	Band is te zwaar beladen	Reduceer de belasting van de band
	Transportband niet correct aangespannen	Span de transportband aan
	Transportband is versleten	Vervang de transportband
	Trommelbekleding is versleten	Vervang de trommelbekleding
	Rollen kunnen niet vrij draaien	Rollers reinigen/controleren/vervangen
De band staat helemaal stil	Materiaalblokkering	Verwijder de materiaalblokkering
	Taperlock zit niet vast of is kapot	Zet taperlock vast of vervang het taperlock
De banden lopen niet in het spoor	Machine staat niet waterpas	Plaats de machine op een vlakke ondergrond
	De banden zijn niet uitgelijnd	Lijn de banden uit
	De banden worden niet gelijkmatig geladen, het materiaal neigt naar één zijde van de band	Zorg ervoor dat de band gelijkmatiger wordt geladen
Er hoopt zich materiaal onder de band op	De transportband zit los	Waar nodig aanspannen of vervangen
	Transportband verkeerd uitgelijnd	Lijn de transportband uit
	De begrenzingsrubbers zijn niet aangepast	Pas de begrenzingsrubbers aan
De toevoerband beweegt niet	Het toevoerontkoppelingcircuit is geactiveerd	Laat materiaal toe in de trommel om verwerkt te worden, voordat u de regelhendel weer activeert
Rommelend geluid van de lager	Lager moet gesmeerd worden	Volg de smeerprocedure
	Onjuist uitgelijnde lager	Lijn de lager uit
	Beschadigde lager	Vervang de lager
Piepgeluid wanneer de band draait	Band zit ergens vast of schuift tegen vaste onderdelen aan	Verwijder de obstructie, verstel en lijn de band uit
	De bandschraper ligt te dicht tegen de band aan	Verstel de bandschraper

10.3 Problemen met zeef oplossen

Fout	Oorzaak	Actie
Zeef start traag (indien van toepassing)	Aandrijfriem slipt	Zet de riem strakker; vervang een versleten riem
	Bij koud weer kan de wielbehuizingsolie te zwaar zijn	Controleren
	De motor kan zwak zijn	Raadpleeg een erkend elektricien
Morsen van de zeef	De zeefhoek is te groot	Verklein de zeefbakhoek
	Zeefsnellheid te hoog	Zet hem op een lagere snelheid
	Versleten zeefrubber of gordijn	Vervang het zeefrubber of gordijn
	De slag is te lang	Maak de slag kleiner, indien mogelijk
Zeefdekken overstroomd	De zeef is overbelast	Verlaag de materiaaltoevoer
Stenen bewegen naar beneden aan één kant van de zeef	De zeef is lateraal (van zijkant tot zijkant) niet in evenwicht	Plaats de zeef in evenwicht
	Toevoer gebeurt slecht aan één kant van de zeef	Controleer de toevoertransportband
Stenen gaan te snel over de zeef	De zeefhoek is te groot	Verlaag de zeefhoek
	Toerental te hoog	Verlaag het toerental, maar blijf binnen het snelheidsbereik van de slag
	De zeefbasis staat niet waterpas.	Plaats de zeef in evenwicht
Stenen gaan te langzaam over de zeef	Zeefhoek te ondiep	Vergroot de zeefhoek
	Toerental te laag	Verhoog het toerental, maar blijf binnen het snelheidsbereik van de slag

Fout	Oorzaak	Actie
Te veel trilling	Losse of fout uitgelijnde gewichten	Controleer de tegengewichtbouten
	Opgehoopt materiaal	Verwijder de ophoping en zorg ervoor dat dit regelmatig wordt gedaan.
	De anti-steenbeveiligingen zijn niet verwijderd	Verwijder de anti-steenbeveiliging
	De gazen zijn niet goed bevestigd	Zorg ervoor dat alle gazen, ponsplaten, enz. goed bevestigd zijn
	Machine en zeefkast staan niet waterpas	Zorg ervoor dat de machine en de zeefkast waterpas staan
	spoelveren, vermoeide, op het laagste niveau doorhangende veren	Vervang de veren
	Zeefas draait niet op juiste snelheid	Corrigeer de snelheid van de zeefas
	Lagerstoring (te veel hitte, te veel vet, te weinig olie of te veel beweging)	Vervang de lager
	Te veel toevoer, overlading	Coördineer de toevoerlading door de zeefkast af te stellen en de zeefhoek aan te passen
Zeef is 'onwerkzaam' op het einde van de toevoer	De zeef is overbelast	Verlaag de toevoer.
		Controleer de veren aan het einde van de toevoer
		Controleer pluggewichtplaatsing; verhoog toerental maar blijf binnen de slagsnelheid
Dek zit onder de klei	Draaddoekdraad te zwaar	Gebruik een kleinere draad
	onvoldoende waternevel	Vernevel, indien mogelijk, meer water
	Het toegevoerde materiaal bevat te veel klei	Reinig het toegevoerde materiaal alvorens het te zeven
		Installeer een dek met gaten
Vlek met vuile olie in de buurt van de tandwielkastbehuizing	Lekkende tandwielkastbout of impulsbehuizingsbout	Span aan tot 305Nm(225lb)
Product buiten specificatie	gat in metaalgaas	Vervang metaalgaas
	Verkeerd metaalgaas	Vervang metaalgaas

Fout	Oorzaak	Actie
Water in de tandwielkastbehuizing	Condensatie in de behuizing	Controleer de speling of afdichting van olie-ontluchting, water in de ontluchter
	Lekkende wielkastbout (bij natte zeeftoepassingen)	Span aan tot 305Nm(225lb)

10.4 Problemen met onderdelen oplossen

Fout	Oorzaak	Actie
Machineonderdelen werken langzaam	Obstructie (bijv. stenen, opgehoopt materiaal...)	Haal de obstructie weg
	Controleer de algemene conditie van de machine (bijv. olielekages, overmatige hitte, verstopte slangen)	Corrigeer het probleem zo mogelijk
	Laag motortoerental	Corrigeer het toerental
	Motorprestatie	Raadpleeg de handleiding van de motor
	Laag peil van hydraulische olie	Vul de hydraulische olie bij tot het correcte peil
	Verstopping van het terugloopfilter	Vervang het terugloopfilter
	Voorpomppfilter geblokkeerd	Vervang de aanzuigzeef
	Losse of beschadigde aandrijvingskoppeling	Zet aandrijvingskoppeling opnieuw vast of vervang deze
	Machine is overbelast	Controleer de instellingsparameters
	Versleten of beschadigde aandrijfmotor	Vervang de motor
	Versleten of beschadigde pomp	Vervang de pomp
	Verkeerde ontluchtingsdrukinstellingen	Controleer en corrigeer de ontluchtingsdrukinstellingen
	Pompcavitatie, aanzuigleiding is bezwaken	Controleer het oliepeil en of de poortklep volledig geopend is (indien van toepassing)
	De stroming bij de pomp is niet zoals verwacht	Stroming achter pomp, achter regelklep en achter motor controleren. Deze waarden moeten dezelfde zijn
Onderdelen starten niet	Defecte schakelaar	Controleer op vermogen Vervang schakelaar
	PVG-magneet	Controleer op vermogen Vervang de solenoïde
	Bedradingsaansluiting (los)	voer visuele inspectie uit
Machine kan niet in de bedrijfspositie worden opgekrikt	Machine staat niet waterpas	Plaats de machine op een vlakke ondergrond
	Borgpennen zijn niet verwijderd	Verwijder de borgpennen
	Verstopping in de slang	Verwijder de verstopping, vervang zo nodig de slang
	Onjuiste druk bij ontlastklep	Corrigeer de druk bij ontlastklep

10.5 Hydraulische problemen oplossen

Fout	Oorzaak	Actie
Te lawaaierige pomp	Laag oliepeil veroorzaakt cavitatie	Oliepeil bijvullen
	Verstopping in het voerpompfilter	Vervang de aanzuigzeef
	Foute uitlijning tussen aandrijfbron en pomp	Zorg voor een juiste uitlijning van de aandrijfbron met de pomp
	Onjuiste hydraulische olie	Laat de tank leeglopen en vul met de juiste olie
	Ontluchter van de hydraulische olietank zit verstopt	Demonteren en reinigen
	Drukontlastklep staat in de open stand vast	Demonteren, reinigen en vervangen van de veerspruitstuk.
	Vervuilde hydraulische olie	Laat de tank leeglopen en gebruik nieuwe hydraulische olie
	Beschadigde pomp	Vervang de pomp
	Verstopping in de inlaatleiding	Verwijder de obstructie
Lage of verkeerde druk	Vervuiling in de hydraulische olie	Laat de tank leeglopen en gebruik nieuwe hydraulische olie
	Versleten of geblokkeerde ontlastklep	Vervang de ontlastklep
	Vuil of schilfers houden de klep gedeeltelijk geopend	Rond klep schoonmaken. Klep vervangen
	De ontlastdruk van de regelklep is te laag ingesteld	Stel de ontlastdruk op het juiste niveau in
Onregelmatige cilinderbeweging	Lucht vermengd in de cilinder	Controleer de leidingen, slang en koppeling Na controle en reparatie, de lucht verwijderen
	Filters geblokkeerd	Vervangen
Geen respons van enig hydraulisch systeem	Laag oliepeil	Vul de hydraulische olie bij tot het correcte peil
	Retourleidingselement zit verstopt (controleer verstoppingslampje)	Vervang de terugkeerleiding
	Beschadigde aanzuigleiding	Vervang de aanzuigleiding
	Lucht vermengd vanuit aanzuigzijde	span de koppelingen opnieuw aan en vervang de leidingen waar nodig
	Verstopping in het voerpompfilter	Verwijderen en reinigen
	Drukontlastklep staat in de open stand vast	Neem contact op met Terex

Fout	Oorzaak	Actie
De pomp start niet	Verkeerde draairichting	Controleer de draairichting en sluit opnieuw aan
	Laag oliepeil	Oliepeil bijvullen
	De pomp is vastgelopen	Controleer of de pompas draait, indien defect, vervangen
Machine werkt langzaam. Geen externe olieklekken	Laag oliepeil	Vul de hydraulische olie bij tot het correcte peil
	Onjuiste hydraulische olie	Laat de tank leeglopen en gebruik nieuwe hydraulische olie
	Motorprestatie	Raadpleeg de handleiding van de motor
	Losse of beschadigde taperlocks	Zet taperlock vast of vervang het taperlock
	Versleten of beschadigde aandrijfmotor	Vervang de motor
	Versleten of beschadigde pomp	Vervang de pomp
Olie in systeem wordt buitensporig heet	Pomp draait continu onder druk	Controleer op de symptomen van drukophoping

10.6 Productieproblemen oplossen

Fout	Oorzaak	Actie
Lage productuitvoer	Niet genoeg grondstoffen worden naar de machine gebracht.	Verhoog het toevoertempo.
	Onvoldoende ruimingsuitrusting voor afgewerkt product	Verhoog het verwijderingstempo.
	Verkeerde machineparameterinstellingen	Wijzig de parameterinstellingen
	Verkeerde of versleten voeringen	Vervang voeringen
	Verkeerd gaas aangebracht	Vervang het gaas
Product buiten specificatie	Verkeerde of versleten voeringen	Vervang voeringen
	Verkeerd gaas aangebracht	Vervang het gaas
	Verkeerde machineparameterinstellingen	Wijzig de parameterinstellingen

10.7 Problemen met de rupsbanden oplossen

Fout	Oorzaak	Actie
Een rupsband werkt niet of werkt langzamer dan de andere	Parameterinstellingen	Controleer de parameterinstelling op het PLC-scherm en pas aan indien nodig (onafhankelijk)
	Geblokkeerde rem	Controleer of de rem loslaat. Sluit een drukmeter aan op de remslang. Om de remmen los te laten is een minimumdruk van 285 psi / 20 bar vereist.
	Er worden verschillende motorsterktes gebruikt voor de rupsen	Controleer of beide rupsbanden op hetzelfde type motor aangesloten zijn.
	De remslang krijgt onvoldoende druk, waarschijnlijk door een storing van het regelblok, mogelijk verontreiniging. Indien een drukregelklep vast blijft zitten als gevolg van vuil in de olie, gaat de klep waarschijnlijk niet open en kan de motor niet in een bepaalde richting draaien. Hierdoor beweegt de machine zijwaarts in één richting. Het verwisselen van de kleppen van de ene naar de andere rupsband verplaatst het probleem meestal in de andere richting.	Probeer de kleppen te verwijderen en deze grondig te reinigen door erop te letten de afdichtingen van de externe opening niet te beschadigen. Controleer ook de poorten in het blok op vuil, enz. Wanneer dit niet werkt, vervangt u de kleppen door nieuwe. Controleer altijd of de onderdeelnummers op de nieuwe kleppen overeenkomen met die op de oude kleppen voordat u nieuwe kleppen monteert. Het is van groot belang dat de juiste kleppen gebruikt worden. De kleppen nooit demonteren wanneer geen interne afdichtingen of onderdelen beschikbaar zijn.
	De remdrukregelaar blijft vastzitten als gevolg van vuil, zodat de motor aan één kant stopt met draaien	Wissel de drukregelaar om met die van het andere blok om te controleren of het probleem de remregelaar betreft. Als de kleppen steeds blijven blokkeren, dan wordt de hydraulische olie onvoldoende gefilterd.
	Motorstoring.	Verwissel de motoren van de twee rupsbanden. Als de storing de motor betreft, dan moet de motor door een nieuwe vervangen worden.
	Defecte rem.	Verwijder de motor en inspecteer de tandkast op verkleuring door hitte en/of remschijffragmenten. Indien de storing de remmen betreft, dient de gehele tandkast vervangen te worden.
	Defecte afdichtingen van de remzuiger.	Verwijder de motor. Indien er hydraulische olie in de opening van de tandkast zit, zijn de afdichtingen beschadigd. Hoewel het wellicht mogelijk is om deze afdichtingen ter plekke te vervangen, wordt ten sterkste aangeraden de vervangende tandwielkast te monteren en de beschadigde tandwielkast te verwijderen voor een uitgebreide onderhoudsbeurt.

Fout	Oorzaak	Actie
Overmatige olie lekkage rondom aandrijving	Beschadigde afdichtingen tussen het regelblok en de motor	Verwijder het regelblok en vervang de afdichtingen
	Beschadigde afdichting tussen motor en tandkast	Verwijder de motor en vervang de afdichting
	Beschadigde afdichtingen kunnen het gevolg zijn van een te hoge olietemperatuur	Controleer de bedrijfstemperatuur van de olie en omgevingscondities
Rupsband blijft niet gespannen	Er ontsnapt vet	Controleer of de smeerklep van de spanbout goed vastgedraaid is, van een goed passende afdichting voorzien is, en of er geen vet langs lekt
		Controleer of er vet ontsnapt bij de spancilinder. Dit wijst op beschadigde afdichtingen in de spancilinder. Vervang onmiddellijk door een nieuwe cilinder
Rupsbandgroep loopt van tandwiel en/of tussenwiel af	Rupsbandgroep zit te los	Controleer de rupsbandspanning
	Ernstige foutuitlijning	Controleer de uitlijning van tandwiel, tussenwiel en rupsbandrollen
	Ernstige slijtage van de onderdelen	Controleer de slijtlimieten
	Rupsbandframe verdraaid	Controleer het rupsbandframe
Olielekkage bij rupsbandrollen	Afdichtingen beschadigd of versleten	Vervang door een nieuwe draairol

10.8 Elektrische problemen oplossen

Fout	Oorzaak	Actie
Bedieningspaneel licht op maar de motor start niet	Foute ontstekingschakelaar	Vervang ontstekingschakelaar
	Laag motoroliepeil (waarschuwinglampje moet branden)	Oliepeil bijvullen
	Laag motoroliepeil (waarschuwinglampje moet branden)	Het koelmiddelpeil bijvullen
	Noodstopknoppen ingedrukt	Controleer alle noodstopknoppen
	Fout startmotorrelais	Vervang het startmotorrelais
	Foute startmotor	Vervang de startmotor
Het bedieningspaneel licht niet op	Lage accuspanning	Vul het elektrolytpeil bij Laad de accu
	Zekering gesmolten	Vervang de zekering
	Schakelaar aan	zet schakelaar uit
	Foute aansluitpunten van de ontstekingschakelaar	Corrigeer of vervang de aansluitingen
	Beschadigde accu	Vervang de accu
De accu loopt leeg terwijl de motor draait	Lage accuspanning	Vul het elektrolytpeil bij Laad de accu
	Defecte alternator	Vervang alternator
	losse ventilatorriem	Pas de spanning aan
	Doorgeslagen zekering	Vervang de zekering
De accu loopt leeg terwijl de motor draait	Fout startmotorrelais	Vervang het startmotorrelais
	Foute startmotor	Vervang de startmotor
De draadloze afstandsbediening van de rupsbanden werkt niet	Afstandsbediening is buiten bereik	De afstandsbediening moet zich binnen een afstand van 100 m rondom de machine bevinden
	De batterijen zijn leeg	Batterijen opladen of vervangen
	Bedieningshendels staan niet in de juiste stand	Zet de bedieningshendels in de juiste stand
	Afstandsbediening niet op ontvanger geprogrammeerd	Programmeer de ontvanger
Rupsbanden functioneren niet	Bedieningshendels staan niet in de juiste stand	Bedieningshendels staan niet in de juiste stand
	Zekering gesmolten	Vervang de zekering

Fout	Oorzaak	Actie
Onderdelen starten niet	Defecte schakelaar	Controleer op vermogen Vervang schakelaar
	PVG-magneet	Controleer op vermogen Vervang de solenoïde
	Bedradingsaansluiting (los)	Voer visuele inspectie uit
waarschuwingssirene met een vertraging van 7 seconden werkt niet	Doorgeslagen zekering	Vervang de zekering
	Sirene is beschadigd	Sirene vervangen
Afstandsbediening van het kantelrooster werkt niet	Afstandsbediening is buiten bereik	De afstandsbediening moet zich binnen een afstand van 100 m rondom de machine bevinden
	De batterijen zijn leeg	Vervang de batterijen
	Cyclus van kantelrooster is niet ingesteld	Stel het programma in
	Afstandsbediening niet op ontvanger geprogrammeerd	Programmeer de ontvanger

10.9 Motorproblemen oplossen

Fout	Oorzaak	Actie
Motor start niet of start moeilijk	Niet ontkoppeld	Controleren
	Accu defect of leeg	Controleren
	Foute klepspeling	Controleren
	Diagnostische code	Controleer het scherm voor de foutcode en zie de motorhandleiding voor instructies
	ECM-module	Controleer op batterijspanning naar ECM
	Startkabels	Controleer of het koude startsysteem correct werkt
	Noodstopchakelaars	Controleer of alle noodstoppen ingedrukt zijn en correct werken
	Startmotor	Verwijder de starten en inspecteer het drijfkamrad en vlieg wiel op schade
		Controleer de batterijspanning op de startermotor en magneet, controleer de werking van beiden, vervangen indien nodig
	Motorsnelheid	Controleer en reinig de elektrische aansluitingen van de snelheidssensor
		Controleer de snelheidssensor op de juiste installatie
	Brandstofinjector	Controleer de elektrische aansluiting van de injector en reinig waar nodig
		Controleer de injectorleiding op lekken, laat de motorfabrikant deze indien nodig herstellen
	Brandstoftoevoer	Controleer het brandstofniveau, vertrouw u niet enkel op de brandstofmeter, voeg brandstof toe wanneer nodig
		Controleer de brandstofleidingen op beperkingen, ingevallen en geklemde leidingen, herstel deze/ laat de motorfabrikant deze herstellen waar nodig
		Controleer de brandstof in de tank op vervuiling
		Controleer de toestand van de brandstoffilters, vervang waar nodig

Fout	Oorzaak	Actie
Motor start, maar draait onregelmatig of slaat af	Lekken in brandstofinjectieleiding	Controleer / herstel waar nodig
	Brandstofinjector defect	Controleer / laat vervangen door de motorfabrikant waar nodig
	Lucht in brandstofsysteem	Controleren/vervangen
	Brandstoffilter/brandstof-voorfilter vuil	Controleren
	Brandstofkwaliteit niet conform bedieningshandboek	Controleren / reinigen
Motor wordt veel te warm	Oliepeil te laag	Bijvullen
	Oliepeil te hoog	Controleren
	Luchtfilter geblokkeerd / turbocharger	Controleren/vervangen
	Luchtfilter serviceschakelaar / lampje defect	Controleren
	Lading luchtleiding lekt	Controleer / laat deze vervangen door de motorfabrikant
	Koelpomp defect	Controleren / reinigen
	Warmtewisselaar vuil	Controleren / reinigen
	Koelluchttemperatuur omhoog / kortsluiting van verhitting	Controleren
	Ventilatieleiding geblokkeerd (koelmiddel warmtewisselaar)	Laat de motorfabrikant ernaar kijken
	Brandstofinjector defect	Controleer / laat vervangen door de motorfabrikant waar nodig
	Oliefilter defect	Controleren
	Koelmiddel tekort	Controleren / reinigen
Motor draait niet op alle cilinders	Elektrische aansluitingen	Controleer de elektrische aansluiting naar de ECM-motor
	Lekken in brandstofinjectieleiding	Controleer / laat herstellen door de motorfabrikant waar nodig
	Brandstofinjector defect	Controleer / laat vervangen door de motorfabrikant waar nodig
	Lucht in brandstofsysteem	Controleren/vervangen
	Luchtinlaat	Controleer op luchtinlaatbeperking, reinig/vervang filters waar nodig
	Brandstoffilter/brandstof-voorfilter vuil	Controleren

Fout	Oorzaak	Actie
Motoroutput is onvoldoende	De hendel voor het uitschakelen van de motor nog steeds in de stopstand	Controleren
	Oliepeil te hoog	Controleren
	Luchtfilter geblokkeerd / turbocharger	Controleren/vervangen
	Luchtfilter serviceschakelaar / lampje defect	Controleren
	CPD defect (verbindingsleiding lekt)	Laat de motorfabrikant ernaar kijken
	Lading luchtleiding lekt	Controleer / laat vervangen door de motorfabrikant waar nodig
	Tussenkoeler vuil	Controleren / reinigen
	Koelluchttemperatuur omhoog / kortsluiting van verhitting	Laat de motorfabrikant ernaar kijken
	Foute klepspel	Laat de motorfabrikant ernaar kijken
	Lekken in brandstofinjectieleiding	Controleer / laat herstellen door de motorfabrikant waar nodig
	Brandstofinjector defect	Controleer / laat herstellen door de motorfabrikant waar nodig
	Lucht in brandstofsysteem	Controleren/vervangen
	Brandstoffilter/brandstof-voorfilter vuil	Controleren
	Brandstofkwaliteit niet conform bedieningshandboek	Controleren / reinigen
Motoroliedruk afwezig of erg laag	Oliepeil te laag	Bijvullen
	Excessieve motorslijtage	Laat de motofabrikant controleren op overmatige carterslag bij de motorontluchter
	Verkeerde motorsmering	Controleren/vervangen
Motorolieverbruik is te groot	Oliepeil te hoog	Controleren
	Excessieve motorslijtage	Laat de motofabrikant controleren op overmatige carterslag bij de motorontluchter
	Afdichting turbolader	Controleer de turbo op olieklekken, laat de motorfabrikant deze indien nodig herstellen
	Olieklekken	Controleer de motor op olieklekken, laat de motorfabrikant deze indien nodig herstellen
Motor heeft blauwe rook	Oliepeil te hoog	Controleren
	Excessieve motorslijtage	Laat de motofabrikant controleren op overmatige carterslag bij de motorontluchter

Fout	Oorzaak	Actie
Motor heeft witte rook	Onder de startlimiettemperatuur	Controleren
	Foute klepspeling	Laat de motorfabrikant ernaar kijken
	Startkabels	Laat de motorfabrikant nagaan of het koude startsysteem correct werkt
	Brandstofinjectoren defect	Controleer / laat herstellen door de motorfabrikant waar nodig
	Brandstofkwaliteit niet conform bedieningshandboek	Controleren / reinigen
Motor heeft zwarte rook	Luchtfilter geblokkeerd / turbocharger	Controleren/vervangen
	Luchtfilter serviceschakelaar / lampje defect	Controleren
	CPD defect (verbindingsleiding lekt)	Laat de motorfabrikant ernaar kijken
	Lading luchtleiding lekt	Laat de motorfabrikant ernaar kijken / Vervangen
	Foute klepspeling	Laat de motorfabrikant ernaar kijken
	Brandstofinjector defect	Controleer / laat herstellen door de motorfabrikant waar nodig
Probleem bij het laden van de alternator	Aandrijfriemen alternator	Controleer de toestand van de aandrijfriemen, vervangen de riemen wanneer ze versleten of beschadigd zijn
		Controleer de spanning van de aandrijfriemen, pas de spanning indien nodig aan
	Laadcircuit	Controleer de batterijkabels, bedrading en aansluitingen in het laadcircuit. Reinig alle aansluitingen aan en zet ze vast. Vervang defecte onderdelen
	Regelaar	Laat de motorfabrikant controleren of de regelaar correct werkt, vervangen indien noodzakelijk
	Alternator	Laat de motorfabrikant controleren of de alternator correct werkt, vervangen indien noodzakelijk

Fout	Oorzaak	Actie
Koelmiddel in motorolie	Motorolie koelkern	Controleer de oliekoelkern op lekken, wanneer een lek gevonden worden deze indien nodig door de motorfabrikant laten herstellen. Laat de olie van de motor en vervang deze door zuivere olie en oliefilter
	Cilinderkoppakking	Laat de motorfabrikant de cilinderkop verwijderen en de koppakking vervangen.
	Cilindervoering	Laat de motorfabrikant de cilindervoering controleren op barsten terwijl de cilinderkop verwijderd is, vervang indien nodig
	Cilinderkop	Laat de motorfabrikant de cilinderkop controleren op barsten, indien nodig de cilinderkop herstellen of vervangen
	Cilinderblok	Laat de motorfabrikant het cilinderblok controleren op barsten, indien nodig het cilinderblok herstellen of vervangen
ECM zal niet communiceren met andere systemen of schermen	Elektrische aansluitingen	Controleer en reinig elektrische aansluitingen

Fout	Oorzaak	Actie
De motor draait wel maar start niet	Diagnostische code	Controleer het scherm voor de foutcode en zie de motorhandleiding voor instructies
	ECM-module	Controleer op batterijspanning naar ECM
	Startkabels	Laat de motorfabrikant nagaan of het koude startsysteem correct werkt
	Noodstopschakelaars	Controleer of alle noodstoppen ingedrukt zijn en correct werken
	Startmotor	Laat de motorfabrikant de starter verwijderen en inspecteer het drijfkamrad en vliegwiel op schade
		Controleer de batterijspanning op de startermotor en magneet, controleer de werking van beiden, vervangen indien nodig
	Motorsnelheid	Controleer en reinig de elektrische aansluitingen van de snelheidssensor
		Laat de motorfabrikant de sensor controleren op de juiste installatie
	Brandstofinjector	Controleer de elektrische aansluiting van de injector en reinig waar nodig
	Brandstoftoevoer	Controleer het brandstofniveau, vertrouw u niet enkel op de brandstofmeter, voeg brandstof toe wanneer nodig
		Controleer de brandstofleidingen op beperkingen, ingevallen en geklemde leidingen, herstel deze/ laat de motorfabrikant deze herstellen waar nodig
		Controleer de brandstof in de tank op vervuiling
Controleer de toestand van de brandstoffilters, vervang waar nodig		
Motorolie in koelsysteem	Motorolie koelkern	Controleer de oliekoelkern op lekken, wanneer een lek gevonden worden deze indien nodig door de motorfabrikant laten herstellen. Laat de olie van de motor en vervang deze door zuivere olie en oliefilter
	Cilinderkoppakking	Laat de motorfabrikant de cilinderkop verwijderen en de koppakking vervangen.

Fout	Oorzaak	Actie
Periodieke motoruitschakeling	Noodstopchakelaars	Controleer of alle noodstoppen ingedrukt zijn en correct werken
	Elektrische aansluitingen	Controleer de elektrisch aansluitingen tussen het ECM-systeemscherm van de motor en reinig deze
	Onderbrekers	Controleer de toestand van de onderbrekers
	Brandstoftoevoer	Controleer het brandstofniveau, vertrouw u niet enkel op de brandstofmeter, voeg brandstof toe wanneer nodig
		Controleer de brandstofleidingen op beperkingen, ingevallen en geklemde leidingen, herstel deze/ laat de motorfabrikant deze herstellen waar nodig
		Controleer de brandstof in de tank op vervuiling
		Controleer de toestand van de brandstoffilters, vervang waar nodig
	Diagnostische code	Controleer het scherm voor de foutcode en zie de motorhandleiding voor instructies

10.10 Foutcodes motor

Als er een motorstoring is, wordt het motorstoringscherm op het display weergegeven (Afbeelding 10.1), als op de alarmknop (item 2, Afbeelding 10.2) wordt gedrukt.



Figure 10.1 - Scherm motorstoring

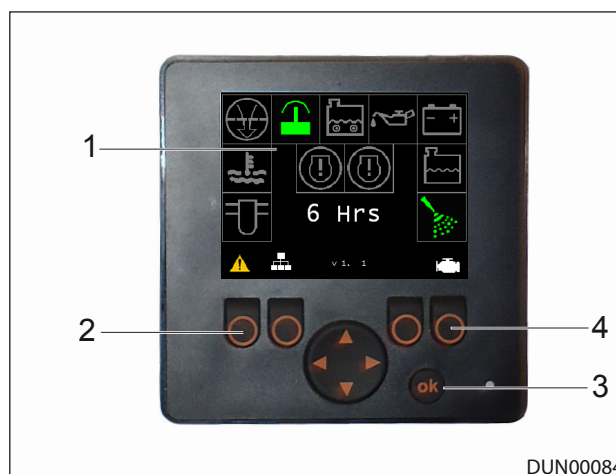


Figure 10.2 - Display van het regelpaneel

Op de motorstoringschermen staat de volgende informatie:

- Het SPN-nummer identificeert het individuele element dat een storing vertoont.
- De bedrijfsuren van de motor toen de storing zich voordeed.
- Het FMI-nummer geeft aan wat voor soort storing zich heeft voorgedaan.
- Het OC-nummer geeft aan hoe vaak die specifieke storing zich heeft voorgedaan.

Op tabel 10,1 staat een lijst met de storingscodes en beschrijvingen van de storingen, die overeenkomen met de codecombinatie op het motorstoringscherm. Tabel 10,1 kan worden gebruikt om vast te stellen wat de actieve storing is.

Bijvoorbeeld:

In Tabel 10.1 staat een lijst met de motorfoutcodes en een beschrijving van de storing.

Code J1939 bestaat uit twee cijfers gescheiden door een liggend streepje. Het eerste cijfer is het SPN-nummer. Het tweede cijfer is het FMI-nummer.

Het motorstoringscherm in Figuur 10,1 wordt op het displayscherm weergegeven. Het SPN-nummer is 172 en het FMI-nummer is 4. De overeenkomstige nummers in Tabel 10.1 geven aan dat het koelmiddelpil van de motor laag is.

Uittreksel uit de tabel:

J1939 Code	Beschrijving	Raadpleeg de procedure
172-4	Temperatuur motorluchtinlaat: Spanning onder normaal	Motortemperatuursensor open of kortgesloten - Test (passieve sensors)

Het motorstoringscherm geeft ook aan dat deze storing zich tweemaal heeft voorgedaan, de laatste keer toen de motor 6 uur had gedraaid. Het gele waarschuwingssymbool aan de rechterkant van het scherm geeft aan dat de storing momenteel actief is.

Table 10.1 - Motorstoringcodes en beschrijvingen

J1939 Code	Beschrijving	Raadpleeg de procedure
27-3	Positie circulatieklep van motoruitlaatgas Sensor: Spanning boven normaal	Sensor kleppositie - Test
27-4	Positie circulatieklep van motoruitlaatgas Sensor: Spanning onder normaal	Sensor kleppositie - Test
29-2	Stand 2 gaspedaal: Erratisch, intermitterend of verkeerd (motoren uitgerust met een gasklepschakelaar)	Gasklepschakelaarcircuit - Test
29-2	Stand 2 gaspedaal: Erratisch, intermitterend of verkeerd (motoren uitgerust met een analoge gasklep)	Sensorcircuit voor stand van analoge gasklep - Test
29-3	Stand 2 gaspedaal: Spanning boven normaal (motoren uitgerust met een analoge gasklep)	Sensorcircuit voor stand van analoge gasklep - Test
29-3	Stand 2 gaspedaal: Spanning boven normaal (motoren uitgerust met een digitale gasklep)	Sensorcircuit voor stand van digitale gasklep - Test
29-4	Stand 2 gaspedaal: Spanning onder normaal (motoren uitgerust met een analoge gasklep)	Sensorcircuit voor stand van analoge gasklep - Test
29-4	Stand 2 gaspedaal: Spanning onder normaal (motoren uitgerust met een digitale gasklep)	Sensorcircuit voor stand van digitale gasklep - Test
29-8	Stand 2 gaspedaal: Abnormale frequentie, pulsbreedte of periode	Sensorcircuit voor stand van digitale gasklep - Test
51-3	Stand motorgasklep: Spanning boven normaal	Sensor kleppositie - Test
51-4	Stand motorgasklep: Spanning onder normaal	Sensor kleppositie - Test
91-2	Stand 1 gaspedaal: Erratisch, intermitterend of verkeerd (motoren uitgerust met een gasklepschakelaar)	Gasklepschakelaarcircuit - Test
91-2	Stand 1 gaspedaal: Erratisch, intermitterend of verkeerd (motoren uitgerust met een analoge gasklep)	Sensorcircuit voor stand van analoge gasklep - Test
91-3	Stand 1 gaspedaal: Spanning boven normaal (motoren uitgerust met een analoge gasklep)	Sensorcircuit voor stand van analoge gasklep - Test
91-3	Stand 1 gaspedaal: Spanning boven normaal (motoren uitgerust met een digitale gasklep)	Sensorcircuit voor stand van digitale gasklep - Test
91-4	Stand 1 gaspedaal: Spanning onder normaal (motoren uitgerust met een analoge gasklep)	Sensorcircuit voor stand van analoge gasklep - Test
91-4	Stand 1 gaspedaal: Spanning onder normaal (motoren uitgerust met een digitale gasklep)	Sensorcircuit voor stand van digitale gasklep - Test
91-8	Stand 1 gaspedaal: Abnormale frequentie, pulsbreedte of periode	Sensorcircuit voor stand van digitale gasklep - Test
97-3	Lampje 'water in brandstof': Spanning boven normaal	Sensor 'water in brandstof' - Test
97-15	Lampje 'water in brandstof': Hoog - minst ernstig (1)	Brandstof bevat water
97-16	Lampje 'water in brandstof': Hoog - gemiddelde ernst (2)	Brandstof bevat water

J1939 Code	Beschrijving	Raadpleeg de procedure
100-1	Motoroliedruk: Laag - zeer ernstig (3)	De oliedruk is laag
100-3	Motoroliedruk: Spanning boven normaal	Motordruksensor open of kortgesloten - Test
100-4	Motoroliedruk: Spanning onder normaal	Motordruksensor open of kortgesloten - Test
100-17	Motoroliedruk: Laag - minst ernstig (1)	De oliedruk is laag
100-21	Motoroliedruk: Drukwaarde te laag	Sensorvoedingcircuit van 5 V - Test
102-16	Druk motorinlaatspruitstuk nr. 1: Hoog - gemiddelde ernst (2)	De luchtdruk van het inlaatspruitstuk is hoog
102-18	Druk motorinlaatspruitstuk nr. 1: Laag - gemiddelde ernst (2)	De luchtdruk van het inlaatspruitstuk is laag
105-3	Temperatuur motorinlaatspruitstuk nr. 1: Spanning boven normaal	Motortemperatuursensor open of kortgesloten - Test (passieve sensors)
105-4	Temperatuur motorinlaatspruitstuk nr. 1: Spanning onder normaal	Motortemperatuursensor open of kortgesloten - Test (passieve sensors)
105-15	Temperatuur motorinlaatspruitstuk nr. 1: Hoog - minst ernstig (1)	De luchttemperatuur van het inlaatspruitstuk is hoog
105-16	Temperatuur motorinlaatspruitstuk nr. 1: Hoog - gemiddelde ernst (2)	De luchttemperatuur van het inlaatspruitstuk is hoog
107-15	Differentieeldruk luchtfilter 1: Hoog - minst ernstig (1)	Inlaatlucht is belemmerd
108-3	Barometrische druk: Spanning boven normaal	Motordruksensor open of kortgesloten - Test
108-4	Barometrische druk: Spanning onder normaal	Motordruksensor open of kortgesloten - Test
108-13	Barometrische druk: Kalibratie benodigd	De sensor moet gekalibreerd worden - Test
108-21	Barometrische druk: Drukwaarde te laag	Sensorvoedingcircuit van 5 V - Test
110-0	Motorkoelmiddeltemperatuur: Hoog - zeer ernstig (3)	De koelmiddeltemperatuur is hoog
110-3	Motorkoelmiddeltemperatuur: Spanning boven normaal	Motortemperatuursensor open of kortgesloten - Test (passieve sensors)
110-4	Motorkoelmiddeltemperatuur: Spanning onder normaal	Motortemperatuursensor open of kortgesloten - Test (passieve sensors)
110-15	Motorkoelmiddeltemperatuur: Hoog - minst ernstig (1)	De koelmiddeltemperatuur is hoog
110-16	Motorkoelmiddeltemperatuur: Hoog - gemiddelde ernst (2)	De koelmiddeltemperatuur is hoog

J1939 Code	Beschrijving	Raadpleeg de procedure
111-1	Koelmiddelpeil van de motor: Laag - zeer ernstig (3)	Het koelmiddelpeil is laag
157-3	Druk meetrail 1 motorinjector: Spanning boven normaal	Motordruksensor open of kortgesloten - Test
157-4	Druk meetrail 1 motorinjector: Spanning onder normaal	Motordruksensor open of kortgesloten - Test
157-16	Druk meetrail 1 motorinjector: Hoog - gemiddelde ernst (2)	Drukprobleem met brandstofrails
157-18	Druk meetrail 1 motorinjector: Laag - gemiddelde ernst (2)	Drukprobleem met brandstofrails
158-2	Accupotentieel sleutelschakelaar: Erratisch, intermitterend of verkeerd	Circuit van ontstekings sleutel en accutoevoer - Test
168-2	Accuvermogen / Voedingsingang 1: Erratisch, intermitterend of verkeerd	Circuit van ontstekings sleutel en accutoevoer - Test
168-3	Accuvermogen / Voedingsingang 1: Spanning boven normaal	Circuit van ontstekings sleutel en accutoevoer - Test
168-4	Accuvermogen / Voedingsingang 1: Spanning onder normaal	Circuit van ontstekings sleutel en accutoevoer - Test
172-3	Temperatuur motorluchtinlaat: Spanning boven normaal	Motortemperatuursensor open of kortgesloten - Test (passieve sensors)
172-4	Temperatuur motorluchtinlaat: Spanning onder normaal	Motortemperatuursensor open of kortgesloten - Test (passieve sensors)
174-3	Motorbrandstoftemperatuur 1: Spanning boven normaal	Motortemperatuursensor open of kortgesloten - Test (passieve sensors)
174-4	Motorbrandstoftemperatuur 1: Spanning onder normaal	Motortemperatuursensor open of kortgesloten - Test (passieve sensors)
174-15	Motorbrandstoftemperatuur 1: Hoog - minst ernstig (1)	De brandstoftemperatuur is hoog
174-16	Motorbrandstoftemperatuur 1: Hoog - gemiddelde ernst (2)	De brandstoftemperatuur is hoog
190-8	Motortoerental: Abnormale frequentie, pulsbreedte of periode	Motortoerental / Timingsensorcircuit - Test
190-15	Motortoerental: Hoog - minst ernstig (1)	Te hoog motortoerental
411-3	Differentieeldruksensor van de motoruitlaatgascirculatie: Spanning boven normaal	Motordruksensor open of kortgesloten - Test
411-4	Differentieeldruksensor van de motoruitlaatgascirculatie: Spanning onder normaal	Motordruksensor open of kortgesloten - Test
411-13	Differentieeldruksensor van de motoruitlaatgascirculatie: Kalibratie benodigd	De sensor moet gekalibreerd worden - Test

J1939 Code	Beschrijving	Raadpleeg de procedure
412-3	Temperatuur van de motoruitlaatgascirculatie: Spanning boven normaal	Motortemperatuursensor open of kortgesloten - Test (passieve sensors)
412-4	Temperatuur van de motoruitlaatgascirculatie: Spanning onder normaal	Motortemperatuursensor open of kortgesloten - Test (passieve sensors)
412-15	Temperatuur van de motoruitlaatgascirculatie: Hoog - minst ernstig (1)	NRS uitlaatgastemperatuur is hoog
412-16	Temperatuur van de motoruitlaatgascirculatie: Hoog - gemiddelde ernst (2)	NRS uitlaatgastemperatuur is hoog
558-2	Lage stationairschakelaar gaspedaal 1: Erratisch, intermitterend of verkeerd	Stationair validatieschakelaarcircuit - Test
626-5	Motorstart activeringstoestel 1: Stroom onder normaal	Etherstarthulpmiddel - Test
626-6	Motorstart activeringstoestel 1: Stroom boven normaal	Etherstarthulpmiddel - Test
630-2	Kalibratiegeheugen: Erratisch, intermitterend of verkeerd	Flashprogramming
631-2	Kalibratiemodule: Erratisch, intermitterend of verkeerd	ECM-geheugen - Test
637-11	Motor timingsensor: Overige storingstand	Motortoerental / Timingsensorcircuit - Test
651-2	Injectiecilinder nr. 1: Gegevens onjuist	Injectiegegevens onjuist - Test
651-5	Injectiecilinder nr. 1: Stroom onder normaal	Injectiemagneetklepcircuit - Test
651-6	Injectiecilinder nr. 1: Stroom boven normaal	Injectiemagneetklepcircuit - Test
652-2	Injectiecilinder nr. 2: Gegevens onjuist	Injectiegegevens onjuist - Test
652-5	Injectiecilinder nr. 2: Stroom onder normaal	Injectiemagneetklepcircuit - Test
652-6	Injectiecilinder nr. 2: Stroom boven normaal	Injectiemagneetklepcircuit - Test
653-2	Injectiecilinder nr. 3: Gegevens onjuist	Injectiegegevens onjuist - Test
653-5	Injectiecilinder nr. 3: Stroom onder normaal	Injectiemagneetklepcircuit - Test
653-6	Injectiecilinder nr. 3: Stroom boven normaal	Injectiemagneetklepcircuit - Test
654-2	Injectiecilinder nr. 4: Gegevens onjuist	Injectiegegevens onjuist - Test
654-5	Injectiecilinder nr. 4: Stroom onder normaal	Injectiemagneetklepcircuit - Test
654-6	Injectiecilinder nr. 4: Stroom boven normaal	Injectiemagneetklepcircuit - Test
655-2	Injectiecilinder nr. 5: Gegevens onjuist	Injectiegegevens onjuist - Test
655-5	Injectiecilinder nr. 5: Stroom onder normaal	Injectiemagneetklepcircuit - Test

J1939 Code	Beschrijving	Raadpleeg de procedure
655-6	Injectiecilinder nr. 5: Stroom boven normaal	Injectiemagneetklepcircuit - Test
656-2	Injectiecilinder nr. 6: Gegevens onjuist	Injectiegegevens onjuist - Test
656-5	Injectiecilinder nr. 6: Stroom onder normaal	Injectiemagneetklepcircuit - Test
656-6	Injectiecilinder nr. 6: Stroom boven normaal	Injectiemagneetklepcircuit - Test
676-6	Relais motorbougie: Stroom boven normaal	Relaiscircuit starthulp (bougie) - Test
678-3	ECU 8 VDC voeding: Spanning boven normaal	Sensorcircuit voor stand van digitale gasklep - Test
678-4	ECU 8 VDC voeding: Spanning onder normaal	Sensorcircuit voor stand van digitale gasklep - Test
723-8	Motortoerentalsensor 2: Abnormale frequentie, pulsbreedte of periode	Motortoerental / Timingsensorcircuit - Test
1075-5	Elektrische opvoerpomp voor brandstoftoevoer motor: Stroom onder normaal	Relaiscircuit brandstofpomp - Test
1075-6	Elektrische opvoerpomp voor brandstoftoevoer motor: Stroom boven normaal	Relaiscircuit brandstofpomp - Test
1076-5	Regelklep injectiepomp motorbrandstof: Stroom onder normaal	Magneetklep - Test
1076-6	Regelklep injectiepomp motorbrandstof: Stroom boven normaal	Magneetklep - Test
1188-5	Uitlaataandrijving turbocharger 1: Stroom onder normaal	Magneetklep - Test
1188-6	Uitlaataandrijving turbocharger 1: Stroom boven normaal	Magneetklep - Test
1196-9	Conditie antidiefstalonderdelen: Abnormale updatefrequentie	Datalinkcircuit - Test
1239-0	Brandstoflekkage 1: Hoog - zeer ernstig (3)	Drukprobleem met brandstofrails
2659-7	Massastroomsnelheid van motoruitlaatgascirculatie: Reageert niet	NRS probleem met massastroomsnelheid
2791-5	Klepregeling van motoruitlaatgascirculatie: Stroom onder normaal	Aangedreven klep - Test
2791-6	Klepregeling van motoruitlaatgascirculatie: Stroom boven normaal	Aangedreven klep - Test
2791-7	Klepregeling van motoruitlaatgascirculatie: Reageert niet juist	Aangedreven klep - Test
2882-2	Selectie ander motorvermogen: Erratisch, intermitterend of verkeerd	Standselectiecircuit - Test
2970-2	Lage stationairschakelaar gaspedaal 2: Erratisch, intermitterend of verkeerd	Stationair validatieschakelaarcircuit - Test

J1939 Code	Beschrijving	Raadpleeg de procedure
3241-3	Uitlaatgastemperatuur 1: Spanning boven normaal	Motortemperatuursensor open of kortgesloten - Test (actieve sensors)
3241-4	Uitlaatgastemperatuur 1: Spanning onder normaal	Motortemperatuursensor open of kortgesloten - Test (actieve sensors)
3242-3	Temperatuur inlaatgas van deeltjesvanger: Spanning boven normaal	Motortemperatuursensor open of kortgesloten - Test (actieve sensors)
3242-4	Temperatuur inlaatgas van deeltjesvanger: Spanning onder normaal	Motortemperatuursensor open of kortgesloten - Test (actieve sensors)
3242-15	Temperatuur inlaatgas van deeltjesvanger: Hoog - minst ernstig (1)	Temperatuur van dieseldeeltjesfilter is hoog
3242-16	Temperatuur inlaatgas van deeltjesvanger: Hoog - gemiddelde ernst (2)	Temperatuur van dieseldeeltjesfilter is hoog
3242-18	Temperatuur inlaatgas van deeltjesvanger: Laag - gemiddelde ernst (2)	Temperatuur van dieseldeeltjesfilter is laag
3251-3	Differentiaaldruk van de deeltjesvanger: Spanning boven normaal	Motordruksensor open of kortgesloten - Test
3251-4	Differentiaaldruk van de deeltjesvanger: Spanning onder normaal	Motordruksensor open of kortgesloten - Test
3251-13	Differentiaaldruk van de deeltjesvanger: Kalibratie benodigd	De sensor moet gekalibreerd worden - Test
3358-3	Inlaatdruk van de motoruitlaatgascirculatie: Spanning boven normaal	Motordruksensor open of kortgesloten - Test
3358-4	Inlaatdruk van de motoruitlaatgascirculatie: Spanning onder normaal	Motordruksensor open of kortgesloten - Test
3358-13	Inlaatdruk van de motoruitlaatgascirculatie: Kalibratie benodigd	De sensor moet gekalibreerd worden - Test
3358-21	Inlaatdruk van de motoruitlaatgascirculatie: Drukwaarde te laag	Sensorvoedingcircuit van 5 V - Test
3464-5	Regelopdracht gasklepactuator 1: Stroom onder normaal	Aangedreven klep - Test
3464-6	Regelopdracht gasklepactuator 1: Stroom boven normaal	Aangedreven klep - Test
3464-7	Regelopdracht gasklepactuator 1: Reageert niet juist	Aangedreven klep - Test
3473-31	Nabehandeling 1 is niet ontstoken	Dieseldeeltjesfilter verzamelt te veel aan roet of ARD: Niet ontstoken
3474-14	Nabehandeling 1 Verbrandingsverlies: Speciale aanwijzingen	ARD Verbrandingsverlies
3474-31	Nabehandeling 1 Verbrandingsverlies	Dieseldeeltjesfilter verzamelt te veel aan roet of ARD: Verbrandingsverlies

J1939 Code	Beschrijving	Raadpleeg de procedure
3479-5	Nabehandeling 1 Brandstofdrukregeling: Stroom onder normaal	Magneetklep - Test
3479-6	Nabehandeling 1 Brandstofdrukregeling: Stroom boven normaal	Magneetklep - Test
3480-3	Nabehandeling 1 Brandstofdruk 1: Spanning boven normaal	Motordruksensor open of kortgesloten - Test
3480-4	Nabehandeling 1 Brandstofdruk 1: Spanning onder normaal	Motordruksensor open of kortgesloten - Test
3480-15	Nabehandeling 1 Brandstofdruk 1: Hoog - minst ernstig (1)	ARD Brandstofregeldruk is hoog
3480-16	Nabehandeling 1 Brandstofdruk 1: Hoog - gemiddelde ernst (2)	ARD Brandstofregeldruk is hoog
3480-17	Nabehandeling 1 Brandstofdruk 1: Laag - minst ernstig (1)	ARD Brandstofregeldruk is laag
3480-18	Nabehandeling 1 Brandstofdruk 1: Laag - gemiddelde ernst (2)	ARD Brandstofregeldruk is laag
3483-11	Nabehandeling 1 regeneratiestatus: Overige storingstand	Initiële regeneratie is nodig voor dieseldeeltjesfilter
3484-5	Nabehandeling 1 Ontsteking: Stroom onder normaal	ARD Ontsteking - Test
3484-6	Nabehandeling 1 Ontsteking: Stroom boven normaal	ARD Ontsteking - Test
3487-5	Nabehandeling 1 Luchtdrukregeling: Stroom onder normaal	Aangedreven klep - Test
3487-6	Nabehandeling 1 Luchtdrukregeling: Stroom boven normaal	Aangedreven klep - Test
3487-7	Nabehandeling 1 Luchtdrukregeling: Reageert niet juist	Aangedreven klep - Test
3488-3	Nabehandeling 1 Positie luchtdrukactuator: Spanning boven normaal	Sensor kleppositie - Test
3488-4	Nabehandeling 1 Positie luchtdrukactuator: Spanning onder normaal	Sensor kleppositie - Test
3509-3	Voedingsspanning sensor 1: Spanning boven normaal	Sensorvoedingcircuit van 5 V - Test
3509-4	Voedingsspanning sensor 1: Spanning onder normaal	Sensorvoedingcircuit van 5 V - Test
3510-3	Voedingsspanning sensor 2: Spanning boven normaal	Sensorvoedingcircuit van 5 V - Test
3510-4	Voedingsspanning sensor 2: Spanning onder normaal	Sensorvoedingcircuit van 5 V - Test
3556-7	Nabehandeling brandstofinjectie 1: Reageert niet juist	ARD spruitstuk - Test
3563-3	Absolute druk motorinlaatspruitstuk nr. 1: Spanning boven normaal	Sensor motordruk open of kortgesloten

J1939 Code	Beschrijving	Raadpleeg de procedure
3563-4	Absolute druk motorinlaatspruitstuk nr. 1: Spanning onder normaal	Sensor motordruk open of kortgesloten
3563-13	Absolute druk motorinlaatspruitstuk nr. 1: Kalibratie benodigd	De sensor moet gekalibreerd worden - Test
3563-21	Absolute druk motorinlaatspruitstuk nr. 1: Drukwaarde te laag	Sensorvoedingcircuit van 5 V - Test
3609-3	Inlaatdruk dieseldeeltjesfilter 1: Spanning boven normaal	Sensor motordruk open of kortgesloten
3609-4	Inlaatdruk dieseldeeltjesfilter 1: Spanning onder normaal	Motordruksensor open of kortgesloten - Test
3609-13	Inlaatdruk dieseldeeltjesfilter 1: Kalibratie benodigd	De sensor moet gekalibreerd worden - Test
3609-15	Inlaatdruk dieseldeeltjesfilter 1: Hoog - minst ernstig	Het dieseldeeltjesfilter heeft een hoge inlaatdruk
3609-17	Inlaatdruk dieseldeeltjesfilter 1: Laag - gemiddelde ernst	Het dieseldeeltjesfilter heeft een lage inlaatdruk
3609-21	Inlaatdruk dieseldeeltjesfilter 1: Drukwaarde te laag	Sensorvoedingcircuit van 5 V - Test
3703-31	De actieve regeneratie van de deeltjesvanger is geremd door de limietschakelaar	Dieseldeeltjesfilter verzamelt te veel aan roet of ARD: Is gedeactiveerd
3711-31	Actieve regeneratie van de deeltjesvanger is geremd door lage uitlaatgastemperatuur	Dieseldeeltjesfilter verzamelt te veel aan roet of ARD: Temperatuur is laag
3714-31	De actieve regeneratie van de deeltjesvanger is geremd door de tijdelijke systeemvergrendeling	Dieseldeeltjesfilter verzamelt te veel aan roet
3715-31	De actieve regeneratie van de deeltjesvanger is geremd door de permanente systeemvergrendeling	Dieseldeeltjesfilter verzamelt te veel aan roet
3719-0	Roetbelastingspercentage van deeltjesvanger 1: Hoog - zeer ernstig (3)	Dieseldeeltjesfilter verzamelt te veel aan roet
3719-16	Roetbelastingspercentage van deeltjesvanger 1: Hoog - gemiddelde ernst (2)	Dieseldeeltjesfilter verzamelt te veel aan roet
3720-15	Asbelastingspercentage van deeltjesvanger 1: Hoog - minst ernstig (1)	Het dieseldeeltjesfilter heeft een hoge asbelasting
3720-16	Asbelastingspercentage van deeltjesvanger 1: Hoog - gemiddelde ernst (2)	Het dieseldeeltjesfilter heeft een hoge asbelasting
3750-31	Dieseldeeltjesfilter 1: er is niet aan de voorwaarden voor actieve regeneratie voldaan	Dieseldeeltjesfilter verzamelt te veel aan roet of ARD: Is gedeactiveerd
3837-3	Nabehandeling 1 Secundaire luchtdruk: Spanning boven normaal	Motordruksensor open of kortgesloten - Test
3837-4	Nabehandeling 1 Secundaire luchtdruk: Spanning onder normaal	Motordruksensor open of kortgesloten - Test
3837-13	Nabehandeling 1 Secundaire luchtdruk: Kalibratie benodigd	De sensor moet gekalibreerd worden - Test

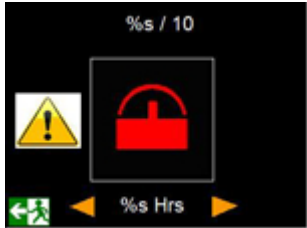
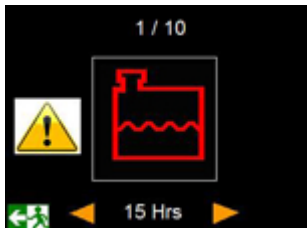
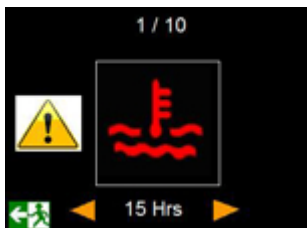
J1939 Code	Beschrijving	Raadpleeg de procedure
3837-17	Nabehandeling 1 Secundaire luchtdruk: Laag - minst ernstig	ARD Verbrandingsluchtdruk is laag
3837-21	Nabehandeling 1 Secundaire luchtdruk: Drukwaarde te laag	Sensorvoedingcircuit van 5 V - Test
4265-5	Nabehandeling 1 Secundaire output van de transformator: Stroom onder normaal	ARD Ontsteking - Test
4265-6	Nabehandeling 1 Secundaire output van de transformator: Stroom boven normaal	ARD Ontsteking - Test
4301-5	Nabehandeling 1 Brandstofinjectie 1 Verwarmingsregeling: Stroom onder normaal	ARD verwarmingsspruitstuk - Test
4301-6	Nabehandeling 1 Brandstofinjectie 1 Verwarmingsregeling: Stroom boven normaal	ARD verwarmingsspruitstuk - Test
4783-2	DPF 1 Gemiddeld roetsignaal: Erratisch, intermitterend of verkeerd	Roetsensor - Test
4783-3	DPF 1 Gemiddeld roetsignaal: Spanning boven normaal	Roetsensor - Test
4783-4	DPF 1 Gemiddeld roetsignaal: Spanning onder normaal	Roetsensor - Test
4783-9	DPF 1 Gemiddeld roetsignaal: Abnormale updatefrequentie	Roetsensor - Test
4783-12	DPF 1 Gemiddeld roetsignaal: Mislukt	Roetsensor - Test
4783-13	DPF 1 Gemiddeld roetsignaal: Niet gekalibreerd	Roetsensor - Test
4783-21	DPF 1 Gemiddeld roetsignaal: Drukwaarde te laag	Roetsensor - Test
5423-5	Nabehandeling brandstofpomprelais van het regeneratietoestel: Stroom onder normaal	ARD Brandstoftoevoer - Test
5423-6	Nabehandeling brandstofpomprelais van het regeneratietoestel: Stroom boven normaal	ARD Brandstoftoevoer - Test
5571-0	Ontlastklep brandstofdruk gezamenlijke rails met hoge druk: Hoog - zeer ernstig (3)	Drukprobleem met brandstofrails
5576-2	Nabehandeling 1 Identificatienummer van module: Erratisch, intermitterend of verkeerd	Diesel deeltjesfilter identificatiesignaal - Test
5576-8	Nabehandeling 1 Identificatienummer van module: Abnormale frequentie, pulsbreedte of periode	Diesel deeltjesfilter identificatiesignaal - Test
5576-14	Nabehandeling 1 Identificatienummer van module: Speciale aanwijzingen	Diesel deeltjesfilter identificatiesignaal - Test

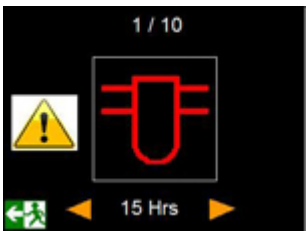
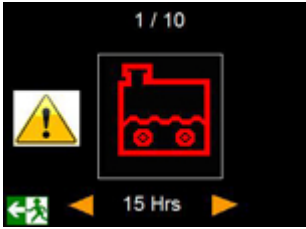
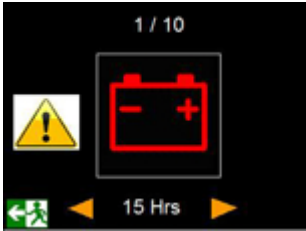
10.11 Machinestoringcodes en beschrijvingen

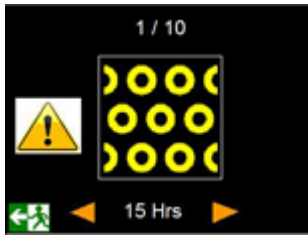
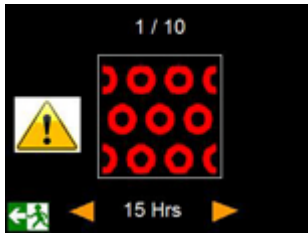
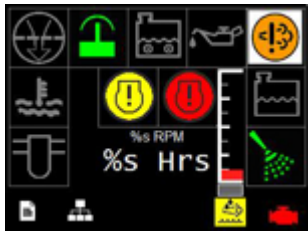
MEDEDELING

De foutcodes wijzen de operator op een toestand die de machinecomponenten kan beschadigen. Negeer nooit een machinestoring als die zich voordoet. Stel altijd een grondig onderzoek in of neem bij twijfel contact op met uw Terex leverancier.

Table 10.2 - Storingscodes van de motor

Fout	Beschrijving	Grafisch
1	Noodstop ingeschakeld Noodstop op de machine werd ingeschakeld bij ?? Uren gedraaid Machine zal uitschakelen	
2	Machinestop ingeschakeld machinestop op de afstandsbediening met draad werd ingeschakeld bij ?? Uren gedraaid Machine zal uitschakelen	
3	Koelmiddelpeil laag - SPN 111 Koelmiddelpeil is laag, geactiveerd bij ?? Uren gedraaid. Machine zal uitschakelen	
4	Motortemperatuur - SPN 110 Motortemperatuur is hoger dan normaal, geactiveerd bij ?? Uren gedraaid. Enkel waarschuwing	
5	Luchtfilterbeperking - SPN 107 Luchtfilter voor motor is geblokkeerd, geactiveerd bij ?? Uren gedraaid. Machine zal dit alarm gedurende 30 minuten tonen waarna de machine uitgeschakeld zal worden	

Fout	Beschrijving	Grafisch
6	Brandstofvervuiling - SPN 97 De waterafscheider is vol, geactiveerd bij??? Uren gedraaid. Machine zal uitschakelen	
7	Hydraulisch oliepeil laag Hydraulisch oliepeil is laag, geactiveerd bij ?? Uren gedraaid. Machine zal uitschakelen	
8	Oliedruk - SPN 100 Motoroliedruk is laag, opgenomen bij ?? Uren gedraaid. Motor wil niet starten	
9	Na behandeling storing - SPN 5246 & 3038 De nabehandeling werkt niet, opgenomen bij ?? Uren gedraaid. De motor zal ontheven worden van belasting Deze waarschuwing verschijnt, indien aanwezig, ook op het startscherm	
10	Batterijspanning Batterijspanning is onder het vereiste niveau gezakt, alarm opgenomen bij ?? Uren gedraaid. Ook een aanwijzing dat de alternator van de motor gestopt is met opladen.	
11	Communicatiestoring MCU-controller is de CAN-communicatie met het MCU-weergavescherm verloren, Alarm opgenomen bij ?? Uren gedraaid. Motor wil niet starten	

Fout	Beschrijving	Grafisch
12	DPF-waarschuwing - SPN 3719-16 DPF-roetniveau is 100%, geactiveerd bij ?? Uren gedraaid. Motorregeneratie is vereist	
13	DPF- kritieke waarschuwing - SPN 3719-31 DPF-roetniveau is 116%, geactiveerd bij ?? Uren gedraaid. Motorregeneratie is vereist, de motor zal uitschakelen na 30 seconden	
14	Uitlaatsysteemstoring - SPN 3038 De motor zal van belasting ontheven worden. Wanneer de motor in deze modus draait zal de motor in verankeringsmodus gaan.	

Inhoud

11 Opslag	11-2
------------------------	-------------

11 Opslag

Na ontvangst van de machine en de aparte smeer- en hydraulische apparatuur, dient u een nauwkeurige inspectie uit te voeren en alle beschadigingen of verliezen onmiddellijk te melden. Voer een zorgvuldige visuele inspectie van de machine uit en controleer alle aparte losse voorwerpen op basis van de leveringsnota van de apparatuur.

De apparatuur moet worden opgeslagen in een droge, goed geventileerde ruimte, vrij van overmatig stof. Alle openingen moeten worden afgedicht om binnendringend vuil of vocht te voorkomen.

Als de machine niet binnen opgeslagen kan worden, moet hij bedekt en volledig waterdicht gemaakt worden om verslechtering te voorkomen.

Neem contact op met Terex voor advies over situaties waarbij de opslag of inactiviteit de redelijke verwachtingen overschrijdt of als er een mogelijk vijandelijke omgeving bestaat, omdat dit gevolgen kan hebben voor de garantie.

12 Verklarende woordenlijst

Transportbeveiliging

Een riem die wordt gebruikt om de zeefkast tijdens het vervoer te stabiliseren.

Grendelhaak

Een soort van haak die wordt gebruikt om sommige deuren vast te zetten.

Installaties

Individuele delen van het platform die bestaan uit verschillende elementen.

Hulpafsluitklep

Een rij van hydraulische kleppen die verschillende bewegingen in het hele platform kunnen uitvoeren.

Bandschraper

Een instrument dat vast of flexibel over de breedte van de band wordt geïnstalleerd om klevend materiaal te verwijderen.

Draaistel

Onderstel van het chassis waaraan de assen zijn bevestigd.

Middenrol

Een rol die de belaste band ondersteunt.

Overzetband

Een band die wordt gebruikt om het fijne materiaal van de onderkant van de trommel naar de schuine band te verplaatsen.

Bedieningspaneel

Een paneel in de aandrijving dat wordt gebruikt om de motor te starten en voor de weergave van de verschillende waarschuwinglampjes.

Controller

Een elektromechanisch toestel of een samenstel van toestellen voor het starten, stoppen, versnellen, afremmen van de aandrijving of om op een vooraf ingestelde manier de voeding naar de aandrijving te regelen.

Transportband

Een horizontaal, schuin of verticaal systeem voor het verplaatsen van bulkmateriaal, dozen of voorwerpen in een richting die wordt bepaald door het ontwerp van dit toestel, met laad- en lospunten, zowel vast als flexibel.

Transportband

Een band die wordt gebruikt om materiaal te vervoeren en de overdracht van de benodigde kracht om de last te verplaatsen.

Uitschuifbare transportband

Een band die kan worden verlengd of ingekort al naar gelang de toepassingsbehoeften.

Transportband, actieve rol

Een aantal rollen waarover voorwerpen worden verplaatst door kracht op alle of sommige rollen uit te oefenen. De kracht wordt meestal uitgeoefend door een band of een ketting.

Transportband, mobiel

Een band die op een mobiele, zelf-aangedreven structuur ligt. Deze banden worden meestal voor bulkmateriaal gebruikt.

Transportband, draagbaar

Een draagbare transportband is niet zelf-aangedreven en heeft gewoonlijk steunen die voor de verplaatsing zorgen.

Transportband, schroef

Een bandschroef die draait in een stationaire trog met de juiste vorm of in een behuizing met aangebrachte hangers, trogeinden en andere hulpaccessoires.

Regelklep

Een hydraulische klep die een bewegingsfunctie van de machine uitvoert.

Ontlast

De druk van een element af halen, bijv. een band, hydraulisch systeem.

Afvoergebied

Het gebied waar het materiaal door de machine wordt gelost.

Flexibele as

Een as die kan worden gemonteerd aan een freespen en die wordt gebruikt om de installatie te slepen.

Aandrijving

Het totaal van alle benodigde structurele, mechanische en elektrische elementen die de kracht voorzien om van richting te veranderen.

Aandrijftrommel

De trommel die de transportband aandrijft. Wordt soms ook de koptrommel genoemd.

Niet-aandrijftrommel

De trommel in de transportband die niet wordt aangedreven. Wordt soms ook de achtertrommel genoemd.

Trommelbekleding

Gemaakt van rubber en rond de aandrijftrommel gelijmd om de transportband te grijpen.

Toevoerband

De band die wordt gebruikt om het materiaal van de hopper naar de hoofdband te verplaatsen.

Opnametrecht

Een uitgeschoven metalen rand onderaan de hoofd-, achter- en zijbanden.

Toevoer

De band die het materiaal op gelijkmatige wijze naar de schuine band verplaatst.

Vuldop

Een dop die wordt gebruikt om een tank af te dichten en die wordt verwijderd om de tank te vullen.

Fijn materiaal

Materiaal dat door het onderste zeefdek wordt gescreend en wordt afgevoerd op de eindband.

Rij van bank

Een rij van hydraulische regelkleppen die worden gebruikt om de functies van de machine te regelen.

Vliegwiël

Een halvemaaanvormig contragewicht dat is gemonteerd op de as van de zeefkast om te compenseren voor het gewicht van de excentrische zeefas.

Hek

Een toestel of structuur waarmee de materiaalstroom kan worden gestopt of geregeld; ook een deel van een machine uitgerust met een scharnier, zodat dit verplaatst kan worden. Vaak ook gescharnierd deel genoemd.

Roosteropening

De ruimte tussen de roosterstangen (gewoonlijk 100 mm), die de grootte bepaalt van het materiaal dat naar de toevoertrechter wordt geleid.

Roosterstang

Stangen die worden gebruikt in een rooster, die een gelijke tussenafstand hebben. Deze worden gebruikt om het materiaal grof te screenen.

Schermb

Een grof scherm gemaakt van parallelle en gekruiste stangen, dat wordt gebruikt om oversized materiaal tegen te houden.

Kap

Een afscherming, barricade, scherm, hek of andere soort barrière die wordt gebruikt om ongewenst fysiek contact met werkende onderdelen te voorkomen, zoals versnellingen, tandwielen, kettingen en banden.

Hopper

Een doos met een trechtervormige onderkant, of een kleinere onderkant, die smaller is of een nek heeft, waarmee materiaal wordt ontvangen en het materiaal naar een band, toevoerband of een trechter wordt geleid.

Hydraulische componenten

Een onderdeel van het hydraulische systeem van de machine, zoals een klep, motor, enz.

Hydraulische schermspanning

De hulp van hydraulische cilinders wanneer het zeefgaas wordt gespannen.

Hydraulische voeten

Hydraulisch afstelbare voeten die de achterkant van de machine omhoog of omlaag zetten, zodat hij aan de tractor gekoppeld kan worden.

Fuseerpen

Koppeling die wordt gebruikt om de installatie door de tractor te laten slepen.

Landingspoot

Een steunpoot die onder de machine naar beneden zakt en wordt gebruikt om de machine tijdens het bedrijf te stabiliseren.

Linker

Linkerkant, gebruikt met betrekking tot de zijbanden.

Vergrendeling

Procedure die wordt uitgevoerd om ervoor te zorgen dat de machine veilig onderhouden of gerepareerd kan worden.

Machinestop

Een stop als gevolg van een plotselinge en onverwachte noodzaak, niet als onderdeel van de normale werking.

Hoofdtransportband

De band die wordt gebruikt om het materiaal van de hopper naar de zeefkast te verplaatsen.

Klempunt

Een punt waarop een machine-element dat rechtuit beweegt een draaiend element raakt, op zo'n manier dat het mogelijk is dat een persoon of een voorwerp dat met een of met allebei de elementen in contact komt, wordt geklemd, gekneld, geknepen of vast komt te zitten.

Optimale snelheid

De beste of meest geschikte snelheid voor een transportband, bijvoorbeeld.

Oversized materiaal

Materiaal dat groter is dan het gaas en van het zeefdek afrolt.

Plateau

Een werkruimte voor mensen, boven de grond of aarde, voor de bediening van machines en apparatuur.

Aandrijving

Een omsloten eenheid onder de hoofdband, waarin zich de elementen bevinden die samen de machine aandrijven.

Voorkomen

Indien gebruikt in de context van het voorkomen van toegang of fysiek contact, betekent het stoppen of blokkeren; indien gebruikt in de context van het voorkomen van persoonlijk letsel, betekent dit het verminderen van de kans, zonder de indruk te wekken dat er geen persoonlijk letsel kan voorkomen.

P.S.I

Pond per vierkante inch. Drukeenheid. Omrekening 1 bar = 14,5 psi

Nominale snelheid

De snelheid die is vastgesteld door de producent of een bevoegd persoon, waarmee een veilige en goede werking kan worden verwacht.

Opnieuw in bedrijf stellen

De machine op het gebruik voorbereiden.

Schuin rooster

Een opstelling van roosterstangen met gelijke tussenafstanden die wordt gebruikt om grote stenen te scheiden, voordat het materiaal de toevoertrechter in gaat.

Afstandsbediening

Elk regelsysteem waarvan de actuator zich op een externe locatie bevindt.

Intrekken

Een band intrekken of opklappen.

Terugrol

Een rol die wordt gebruikt om de onbelaste band aan de onderkant te ondersteunen.

Rechts

Rechterkant, gebruikt met betrekking tot de zijbanden.

Veiligheidstoestel

Een mechanisme of installatie die wordt gebruikt om een onveilige situatie te voorkomen, een onveilige situatie te stoppen, tegen een onveilige situatie te waarschuwen of de onveilige gevolgen van een mogelijke situatie te beperken of te voorkomen.

Schraper

Een instrument dat vast of flexibel over de breedte van de band wordt geïnstalleerd om klevend materiaal te verwijderen.

Zeeftrommel

Trommel met gaas, dat tijdens de werking over het zeefmateriaal draait.

Zeefkast

Trileenheid die wordt gebruikt om materiaal op basis van grootte te scheiden.

Moet

Gebruikt in de context van de informatie in deze handleiding. Wijst op een aanbeveling die opgevolgd dient te worden al naar gelang de situatie die zich voordoet.

Veiligheidsband voor de shredder

Metalen band die de shredder tegenhoudt wanneer hij omhoog staat.

Shredder

Toestel met zwaaiende beweegbare messen die zich aan het uiteinde van de toevoerband bevindt en wordt gebruikt om het materiaal kleiner te maken.

Zijband

De band die wordt gebruikt om het materiaal van de zeefkast naar het afvoergebied van de hoofdmachine te brengen onder een hoek van 90 graden.

Zijrol

Rol die wordt gebruikt om een holte van de band te creëren om morsen te voorkomen.

Geluidsschotten

Platen die worden gebruikt om het geluid van de aandrijving te blokkeren.

Gemorst materiaal

Materiaal dat over de rand van een band, enz. is gevallen.

Beschermkap

Een vaste kap die sterk genoeg is om het materiaal op te vangen, tegen te houden en op de band te houden dat redelijkerwijs van een bovenhoofdse transportband kan vallen.

Spreidplaat

Een zwaaiplaat aan het uitlaateinde van de hoofdband, die wordt gebruikt om het materiaal gelijkmatig over de zeefkast te verspreiden.

Tandwiel

Een wiel met tanden die in de schakels van een ketting passen.

Stijl

Een vaste steun die wordt gebruikt om een installatie op zijn plaats te houden.

Zwaaiband

Band die wordt gebruikt om fijn materiaal uit te werpen. Draait door 180° om de verzamelcapaciteit te verhogen.

Eindband

Band die wordt gebruikt om het fijne materiaal uit de zeefkast te halen en naar het afvoergebied te verplaatsen.

Aantrekken

De lengte van riemen, kabels, kettingen, enz. aanpassen om te compenseren voor uitrekking, inkrimping en slijtage.

Uitschuifbaar kopgedeelte

Een deel van een band dat uitgeschoven kan worden in de transportstand.

Sleeppen

Een verplaatsbaar of vast element dat wordt gebruikt om de installatie te duwen of te trekken.

Rupsbanden

De balken, vormen, of gevormde delen waarop trolleys, rollen, schoenen of wielen rollen of schuiven wanneer ze vooruit bewegen.

Transportbeugel

Een beugel die wordt gebruikt om een installatie tijdens het vervoer op zijn plaats te houden.

Transportstand

De positie van de machine wanneer de banden zijn opgeklapt.

Draaiknop variabele snelheidsregeling

Een toestel dat wordt gebruikt om de snelheid van de transportband op hydraulische wijze te regelen.

Inspectieopeningen

Gaten die zijn voorzien om de transportband te kunnen zien.

Gevulkaniseerde band

Een transportband die naadloos door middel van een speciale behandelingsmethode aan elkaar is verbonden.

Aantrekkoppel van wielmoeren

Een drukmaat die wordt toegepast om een moer aan te draaien.

Inhoud

Bijlage

Bijlage A EU Verklaring van overeenkomstigheid

Bijlage B Garantie

Bijlage C Diagrammen

Blanco pagina

Bijlage A EU Verklaring van overeenkomstigheid

Deze machine voldoet aan de EC Machinerichtlijn 2006/42/EG en aan de geldende EN geharmoniseerde normen en nationale BS-normen en specificaties.

Er bestaat een verklaring van overeenkomstigheid voor elke machine. Het originele exemplaar van het certificaat wordt met de machine meegeleverd.

Op de volgende pagina staat een voorbeeld van een verklaring van overeenkomstigheid en de informatie die de verklaring moet bevatten.

Elk item van het voorbeeld heeft een uniek nummer en de onderstaande lijst geeft uitleg over dat item.

- 1 Naam en adres van de fabrikant van de machine.
- 2 Naam van de persoon met bevoegdheid om het technische bestand in te vullen.
- 3 Adres van de persoon met bevoegdheid om het technische bestand in te vullen.
- 4 De functie van de machine.
- 5 Het model of type van de machine.
- 6 Serienummer of pinnummer van de machine.
- 7 De commerciële naam van de machine.
- 8 Verklaring van de fabrikant over naleving van de Machinerichtlijn 2006/42/EG.
- 9 Verklaring van de fabrikant over naleving van de EMC Richtlijn 2004/108/EG.
- 10 De plaats van waaruit de machine is verzonden.
- 11 De datum waarop de machine werd verzonden.
- 12 Identificatie van de persoon met bevoegdheid om namens de fabrikant een handtekening te plaatsen.

Bijvoorbeeld

**Original EC Declaration of Conformity****2006/42/EC 'Machinery Directive'**

Manufacturer: Terex GB Limited
200 Coalisland Road
Dungannon
BT71 4DR
United Kingdom

1

Name of person authorised to compile the Technical File
Address of person authorised to compile the Technical file

Michael O'Neill
Terex GB Ltd (address as above)

2

3

Machine Function: Mobile Screener

4

Model / Type:

5

Serial / PIN number:

6

Commercial Name:

7

Terex GB Limited hereby declare that the above piece of industrial equipment has been designed and manufactured to comply with the relevant provisions of the Machinery Directive 2006/42/EC.

8

Terex GB Limited hereby declare that the above of industrial equipment has been designed and manufactured to comply with the EMC Directive 2004/108/EC.

9

Place of issue: Dungannon, United Kingdom.

10

Date of issue: AUGUST 2011

11

Empowered signatory:

12

**TEREX®**

Bijlage B Garantie

Op de volgende pagina's staat de garantie-informatie.

ALLEEN VOOR VERKOOP BUITEN DE VS

BEPERKTE PRODUCTGARANTIE (BUITEN DE VS)

Terex GB Ltd. (hierna aangeduid als "Verkoper") garandeert dat de nieuwe Uitrusting vrij is van defecten in materiaal of vakmanschap voor een periode van (i) 12 maanden van de datum waarop de Uitrusting voor de eerste keer in dienst genomen is, of deze Uitrusting al dan niet gekocht, gehuurd of geleased werd of (ii) 2 000 uren bedrijf is, wat zich als eerste voordoet, op voorwaarde dat in geen geval deze garantie langer dan 24 maanden zal zijn te tellen vanaf de datum van verzending van de fabriek; op voorwaarde dat (1) de Koper of de eindgebruiker de Verkoper schriftelijk op de hoogte brengt van het defect binnen zestig (60) dagen na het vaststellen hiervan en tot de tevredenheid van de Verkoper verklaart dat: (i) de Uitrusting onderhouden en bediend werd binnen de grenzen van normaal gebruik en dat de Uitrusting niet gewijzigd werd; en (ii) dat het defect op geen enkele manier het resultaat was van een bewuste handeling of nalatigheid of niet-handelen door de Koper of de eindgebruiker of van één van hun respectievelijke agenten of werknemers of eender welke persoon die het gebruikt en (2) een nieuw machineregistratiecertificaat of de aanstellingsdocumenten ingevuld, ondertekend en afgeleverd werden aan de Verkoper binnen de dertig (30) dagen na de datum van indienstname van de uitrusting. Op aanvraag van de verkoper moet de koper de defecte apparatuur voor inspectie retourneren aan de fabriek van de verkoper of een andere locatie die door de verkoper wordt vastgesteld. Als de koper niet kan aantonen dat aan de bovenstaande voorwaarden (1) (i) en (1) (ii) is voldaan, dekt deze garantie het vermeende defect niet.

Afhankelijk van het feit of de koper kan bewijzen dat aan voorwaarden (1) (i) en 1 (ii) voldaan werd, garandeert de verkoper dat alle onmisbare onderdelen (zoals hierin bepaald) bij normaal gebruik en onderhoud vrij zijn van eender welke productiefout of fouten aan materialen voor een periode van: (1) vierentwintig (24) maanden vanaf de inbedrijfstelling, (2) 4000 bedrijfsuren of (3) zesendertig (36) maanden vanaf de verzending door de fabriek, welke als eerste voorkomen. Voor deze garantie zijn de kritieke onderdelen als volgt:

- Tapse machines: hoofdframe, bovenste frame, tussenas en behuizing, aandrijfpoelie, aandrijfpignon en versnelling, excentrische as, wigring (behalve kussens)
- Kaakmachines: hoofdframe inclusief dwarsbalk, excentrische as, kaakopslag, zwenkbalk, vliegwielen.
- Impactormachines: rotor, hoofdas, breker en aandrijfkatrol.
- Zeefkasten: gelaste zeefkast, subframe, hoofdas.

De verplichting en aansprakelijkheid van de verkoper bij deze garantie zijn uitdrukkelijk beperkt tot reparatie of vervanging door nieuwe of herbewerkte onderdelen of componenten van elk onderdeel dat na inspectie door de verkoper defectief lijkt te zijn als gevolg van een materiaal- of vakmanschapsfout, naar goedgevonden van de verkoper. Deze onderdelen worden kosteloos aan de eigenaar ter beschikking gesteld. Op verzoek van de verkoper moeten onderdelen of componenten waar een claim voor is ingediend, teruggestuurd worden naar de verkoper, op een locatie die door de verkoper wordt bekendgemaakt. Alle componenten en onderdelen die op basis van deze beperkte productgarantie worden vervangen, worden het eigendom van de verkoper.

Deze garantie vervalt als er andere onderdelen (inclusief slijtageonderdelen) dan originele OEM onderdelen voor deze apparatuur zijn gebruikt.

Accessoires, installaties en componenten die deel uitmaken van de apparatuur van de verkoper, maar niet door de verkoper zijn geproduceerd, vallen onder de garantie van hun eigen fabrikanten. Normaal onderhoud, afstellingen en onderhouds- en slijtageonderdelen, inclusief zonder enige beperking, wrijfplaten, glas, koppeling, het juist aandraaien van bouten, moeren en leidingfittingen van de remvoering, het bijvullen of vervangen van vloeistoffen, filters, draden, riemen, zeven, rubberen schorten, trechtervoeringen en verf, worden niet door deze garantie gedekt en zijn voor rekening van de koper.

De verkoper geeft geen verdere garantie, uitdrukkelijk noch impliciet en geeft geen garantie van verkoopbaarheid of van geschiktheid voor een bepaald doel.

Geen enkele medewerker of vertegenwoordiger heeft het recht om deze garantie te wijzigen, tenzij een schriftelijke wijziging door een officiële vertegenwoordiger van de verkoper is ondertekend.

De verplichting van de verkoper volgens deze garantie omvat geen accijnzen, belastingen, milieueffingen, inclusief en zonder enige beperking het van de hand doen of de verwerking van banden, accu's, petrochemische stoffen of andere kosten of enige aansprakelijkheid voor directe, indirecte, incidentele of gevolgschade.

Door onjuist onderhoud, onjuist gebruik, misbruik, onjuiste opslag, werking buiten de opgegeven capaciteit, werking na ontdekking van defecte of versleten onderdelen, ongelukken, sabotage of wijziging of reparatie van de apparatuur door personen die niet door de verkoper zijn bevoegd, vervalt deze garantie. De verkoper behoudt zich het recht voor om de installatie van het product te inspecteren en de onderhoudsprocedures te onderzoeken om vast te stellen of het defect het gevolg is van onjuist onderhoud, onjuist gebruik, misbruik, onjuiste opslag, werking buiten de opgegeven capaciteit, werking na ontdekking van defecte of versleten onderdelen, ongelukken, sabotage of wijziging of reparatie van de apparatuur door personen die niet door de verkoper zijn bevoegd.

Garantie op onderdelen:

De verkoper garandeert dat de onderdelen die zijn besteld van de onderdelenafdeling van de verkoper vrij zijn van materiaal- of vakmanschapsfouten gedurende (1) een periode van 12 maanden na de verzenddatum uit de fabriek of (2) 2000 bedrijfsuren of (3) de resterende garantietijd van de nieuwe apparatuur, welke als eerste voorkomt. Met betrekking tot onderdelen die zijn besteld van de onderdelenafdeling van de verkoper voor apparatuur die niet langer wordt gedekt door deze beperkte productgarantie, omdat de tijdsperiode is verlopen of de kritieke onderdelen meer dan 4000 uur zijn gebruikt, garandeert de verkoper dat deze onderdelen vrij zijn van materiaal- of vakmanschapsfouten gedurende een periode van 12 maanden na de verzenddatum uit de fabriek of 2000 bedrijfsuren, welke als eerste voorkomt.

Telematica.

Wanneer een telematicasysteem met de apparatuur wordt meegeleverd, wordt dit systeem door derden beheerd ("Teleservices Provider"). Het systeem verzamelt allerlei operationele data over de apparatuur, met inbegrip van, maar niet beperkt tot het gebruik, de prestatie en de betrouwbaarheid. De verkoper geeft de

verkoper toestemming om deze data van de Teleservices Provider te verkrijgen voor garantie-, productverbeterings- en klantondersteuningsdoeleinden. De koper begrijpt dat de Garantie op de uitrusting rust op de voorwaarde van de correcte werking van het telematicasysteem en de Koper zal het telematicasysteem niet uitschakelen of zal er niet mee knoeien.

DE GARANTIE IS NIET OVERDRAAGBAAR:

Deze garantie is beperkt tot de originele koper of de originele eindgebruiker indien verkocht aan een distributeur, en kan niet worden toegekend of op andere wijze worden overgedragen zonder schriftelijke goedkeuring van de verkoper. Neem zo nodig contact op met uw plaatselijke distributeur voor extra informatie.

ONDERDELEN DIE NIET DOOR DE GARANTIE WORDEN GEDEKT

De volgende onderdelen worden NIET gedekt door deze garantie (de lijst is niet volledig):

1. Onderdelen die door een individu, onderneming, partnership of andere organisatie of rechtspersoon worden verkocht, die geen erkende distributeur van de verkoper is.
2. Onderdelen die niet zijn geproduceerd door de verkoper worden niet door de garantie van de verkoper gedekt. Deze onderdelen worden alleen gedekt door de garantie van de fabrikant van dergelijke onderdelen. Deze onderdelen omvatten, maar zijn niet beperkt tot het chassis, de motoren, luchtcompressoren, accu's, banden en producten geleverd door de klant.
3. Vervangen van apparatuur: de verkoper heeft de optie om een defect onderdeel of een defecte installatie te repareren of te vervangen. Het beleid van de verkoper is erop gericht om claims voor de vervanging van een complete installatie af te wijzen als de installatie in het veld gerepareerd kan worden door de vervanging of reparatie van het defecte onderdeel of defecte onderdelen die deel uitmaken van de installatie.
4. Normale operationele onderhoudsdiensten en slijtageonderdelen: onderhoudsdiensten en slijtageonderdelen worden uitgesloten van garantieclaims. Het onderhoud en de slijtageonderdelen die niet gedekt zijn, omvatten, maar zijn niet beperkt tot: seals, pakkingen, slangen, wrijfplaten, glas, koppeling- en remvoeringen, filters, draden, buitencoatings, het op juiste wijze vastzetten van bouten, moeren en fittingen, het toevoegen of vervangen van vloeistoffen, filters, ontluichters, riemen, nozzles, afstellingen van welke aard ook, geleverde diensten, handreinigers, handdoeken en smeermiddelen, inspecties, diagnostische en reistijd.
5. Transportkosten en/of schade: elk soort schade veroorzaakt door vervoer is een transportclaim die onmiddellijk bij de betreffende vervoersonderneming moet worden ingediend.
6. Verslechtering: reparaties, benodigd werk of blootgestelde onderdelen als gevolg van ouderdom, opslag, invloed van weersomstandigheden, onvoldoende gebruik, gebruik als demonstratieproduct of gebruik voor het transport van bijtende chemicaliën.
7. Secundaire defecten: als de eigenaar of operator de machine blijft gebruiken nadat een defect is opgemerkt, is de verkoper volgens de garantie niet verantwoordelijk voor de resulterende schade aan andere onderdelen als gevolg van het voortgezette gebruik.
8. Vakmanschap van anderen: de verkoper accepteert geen verantwoordelijkheid voor onjuiste installatie of arbeidskosten of enige kosten van ander personeel, behalve van distributeurpersoneel dat door de verkoper is bevoegd.
9. 'Stop and Go'-garantie: de verkoper erkent geen 'Stop and Go'-garanties.
10. Incidentele of gevolgschade: DE VERKOPER IS NIET AANSPRAKELIJK VOOR INCIDENTELE OF GEVOLGSCHADE VAN WELKE AARD DAN OOK, INCLUSIEF, MAAR NIET BEPERKT TOT WINSTVERLIES, PRODUCTIEVERLIES, HOGERE VASTE LASTEN, VERLIES VAN BEDRIJFSKANSSEN, PRODUCTIEVERTRAGING, KOSTEN VAN VERVANGING VAN ONDERDELEN OF HOGERE BEDRIJFSKOSTEN ALS GEVOLG VAN DE MOGELIJKE SCHENDING VAN DEZE GARANTIEVOORWAARDEN. Het enige redres van de klant is beperkt tot reparatie of vervanging van het defecte onderdeel (naar goeddunken van de verkoper).

Deze garantie vervangt alle overige garanties, informatie en voorwaarden, zowel uitdrukkelijk als impliciet en alle overige wettelijke, contractuele verplichtingen of aansprakelijkheden door onrechtmatige daad of gewoonterecht door de verkoper en worden hierbij uitdrukkelijk uitgesloten tot het maximum dat door de wet is toegestaan. ER WORDEN GEEN GARANTIES VERSTREKT DIE VERDER REIKEN DAN DEZE BEPERKTE GARANTIE.

De verkoper accepteert geen verdere aansprakelijkheid en geeft geen enkele derde het recht om verdere aansprakelijkheden te accepteren in verband met de verkoop van de apparatuur van de verkoper. Deze garantie is niet van toepassing op apparatuur van de verkoper of enig onderdeel daarvan dat onderhevig is geweest aan misbruik, wijziging, nalatigheid, ongeluk, overmacht of sabotage. Geen enkele handeling van enige soort kan deze beperkte garantie toch laten gelden of uitbreiden, zonder de voorafgaande schriftelijke toestemming van de verkoper. Als een bepaalde voorwaarde van deze garantie om wat voor reden dan ook niet uitvoerbaar wordt geacht, blijven de overige voorwaarden onverminderd van kracht.

ALS DE VERKOPER ZICH NIET AAN DE GARANTIEVOORWAARDEN HOUDT, IS DE AANSPRAKELIJKHEID VAN DE VERKOPER BEPERKT TOT HET REDRES VAN REPARATIE OF VERVANGING (NAAR GOEDDUNKEN VAN DE VERKOPER) OF VERVANGING VAN DE DEFECTE APPARATUUR DIE DOOR DE GARANTIE WORDT GEDEKT. IN GEEN GEVAL IS DE VERKOPER, ENIGE DOCHTERONDERNEMING OF DIVISIE DAARVAN, AANSPRAKELIJK VOOR: (A) WINSTVERLIES EN/OF BEDRIJFSONDERBREKING (RECHTSTREEKS OF ONRECHTSTREEKS); EN INDIRECTE OF GEVOLGSCHADE OF VERLIEZEN ALS GEVOLG VAN ENIGE SCHENDING VAN DE GARANTIE, INFORMATIE OF VOORWAARDE, ZOWEL UITDRUKKELIJK ALS IMPLICIET, OF ENIGE ANDERE VOORWAARDE VAN DEZE GARANTIE OF EEN SCHENDING VAN ENIGE VERPLICHTING DIE DOOR DE WET, DOOR EEN CONTRACT, ONRECHTMATIGE DAAD OF GEWOONTERECHT OF ANDERZIJDS IS OPGELEGD (AL DAN NIET VEROOorzaakt door de ONACHTZAAMHEID VAN DE VERKOPER, ZIJN MEDEWERKERS, VERTEGENWOORDIGERS OF ANDEREN), INCLUSIEF, ZONDER ENIGE BEPERKING, VERLIES VAN GEBRUIK, WINST- OF OMZETVERLIES, ARBEIDS- OF TEWERKSTELLINGSKOSTEN, VERLIES VAN HET GEBRUIK VAN OVERIGE APPARATUUR, DOWNTIME OF HUURKOSTEN, REPARATIES DOOR DERDEN, ONJUISTE PRESTATIE OF ONJUIST BEDRIJF, VERLIES VAN PERSONEELSDIENSTEN, VERLIES VAN CONTRACTEN OF BEDRIJFSKANSSEN EN BOETES VAN WELKE AARD DAN OOK, OF HET FEIT DAT DE APPARATUUR NIET OVEREENKOMT MET DE GELDENDE WET- EN REGELGEVING. DE AANSPRAKELIJKHEID VAN DE VERKOPER IS IN GEEN GEVAL HOGER DAN DE AANKOOPPRIJS VAN DE APPARATUUR, WAARBIJ NIETS IN DEZE BEPERKTE PRODUCTGARANTIE AFDOET AAN DE AANSPRAKELIJKHEID VAN DE VERKOPER VOOR FATAAL OF PERSOONLIJK LETSEL.

VERKOOP ALLEEN IN DE VS**BEPERKTE PRODUCTGARANTIE (VS)**

Terex GB Ltd. (hierna aangeduid als "Verkoper") garandeert dat de nieuwe Uitrusting vrij is van defecten in materiaal of vakmanschap voor een periode van (i) 12 maanden van de datum waarop de Uitrusting voor de eerste keer in dienst genomen is, of deze Uitrusting al dan niet gekocht, gehuurd of geleased werd of (ii) 2 000 uren bedrijf is, wat zich als eerste voordoet, op voorwaarde dat in geen geval deze garantie langer dan 24 maanden zal zijn te tellen vanaf de datum van verzending van de fabriek; op voorwaarde dat (1) de Koper of de eindgebruiker de Verkoper schriftelijk op de hoogte brengt van het defect binnen zestig (60) dagen na het vaststellen hiervan en tot de tevredenheid van de Verkoper verklaart dat: (i) de Uitrusting onderhouden en bediend werd binnen de grenzen van normaal gebruik en dat de Uitrusting niet gewijzigd werd; en (ii) dat het defect op geen enkele manier het resultaat was van een bewuste handeling of nalatigheid of niet-handelen door de Koper of de eindgebruiker of van één van hun respectievelijke agenten of werknemers of eender welke persoon die het gebruikt en (2) een nieuw machineregistratiecertificaat of de aanstellingsdocumenten ingevuld, ondertekend en afgeleverd werden aan de Verkoper binnen de dertig (30) dagen na de datum van indiening van de uitrusting. Op aanvraag van de verkoper moet de koper de defecte apparatuur voor inspectie retourneren aan de fabriek van de verkoper of een andere locatie die door de verkoper wordt vastgesteld. Als de koper niet kan aantonen dat aan de bovenstaande voorwaarden (1) (i) en (1) (ii) is voldaan, dekt deze garantie het vermeende defect niet.

Afhankelijk van het feit of de koper kan bewijzen dat aan voorwaarden (1) (i) en 1 (ii) voldaan werd, garandeert de verkoper dat alle onmisbare onderdelen (zoals hierin bepaald) bij normaal gebruik en onderhoud vrij zijn van eender welke productiefout of fouten aan materialen voor een periode van: (1) vierentwintig (24) maanden vanaf de inbedrijfstelling, (2) 4000 bedrijfsuren of (3) zesendertig (36) maanden vanaf de verzending door de fabriek, welke als eerste voorkomen. Voor deze garantie zijn de kritieke onderdelen als volgt:

- Tapse machines: hoofdframe, bovenste frame, tussenas en behuizing, aandrijfpoelie, aandrijfpignon en versnelling, excentrische as, wigring (behalve kussens)
- Kaakmachines: hoofdframe inclusief dwarsbalk, excentrische as, kaakopslag, zwenkbalk, vliegwielen.
- Impactormachines: rotor, hoofdas, breker en aandrijfkatal.
- Zeefkasten: gelaste zeefkast, subframe, hoofdas.

De verplichting en aansprakelijkheid van de verkoper bij deze garantie zijn uitdrukkelijk beperkt tot reparatie of vervanging door nieuwe of herbewerkte onderdelen of componenten van elk onderdeel dat na inspectie door de verkoper defectief lijkt te zijn als gevolg van een materiaal- of vakmanschapsfout, naar goedgevonden van de verkoper. Deze onderdelen worden kosteloos aan de eigenaar ter beschikking gesteld. Op verzoek van de verkoper moeten onderdelen of componenten waar een claim voor is ingediend, teruggestuurd worden naar de verkoper, op een locatie die door de verkoper wordt bekendgemaakt. Alle componenten en onderdelen die op basis van deze beperkte productgarantie worden vervangen, worden het eigendom van de verkoper.

Deze garantie vervalt als er andere onderdelen (inclusief slijtageonderdelen) dan originele OEM onderdelen voor deze apparatuur zijn gebruikt.

Accessoires, installaties en componenten die deel uitmaken van de apparatuur, maar die niet door de verkoper zijn geproduceerd, vallen onder de garantie van hun eigen fabrikanten. Normaal onderhoud, afstellingen en onderhouds- en slijtageonderdelen, inclusief zonder enige beperking, wrijfplaten, glas, koppeling- en remvoeringen, filters, draden en verf, worden niet door deze garantie gedekt en zijn voor rekening van de koper.

De verkoper geeft geen verdere garantie, uitdrukkelijk noch impliciet en geeft geen garantie van verkoopbaarheid of van geschiktheid voor een bepaald doel.

Geen enkele medewerker of vertegenwoordiger heeft het recht om deze garantie te wijzigen, tenzij een schriftelijke wijziging door een officiële vertegenwoordiger van de verkoper is ondertekend.

De verplichting van de verkoper volgens deze garantie omvat geen accijnzen, belastingen, milieueffingen, inclusief en zonder enige beperking het van de hand doen of de verwerking van banden, accu's, petrochemische stoffen of andere kosten of enige aansprakelijkheid voor directe, indirecte, incidentele of gevolgschade.

Door onjuist onderhoud, onjuist gebruik, misbruik, onjuiste opslag, werking buiten de opgegeven capaciteit, werking na ontdekking van defecte of versleten onderdelen, ongelukken, sabotage of wijziging of reparatie van de apparatuur door personen die niet door de verkoper zijn bevoegd, vervalt deze garantie. De verkoper behoudt zich het recht voor om de installatie van het product te inspecteren en de onderhoudsprocedures te onderzoeken om vast te stellen of het defect het gevolg is van onjuist onderhoud, onjuist gebruik, misbruik, onjuiste opslag, werking buiten de opgegeven capaciteit, werking na ontdekking van defecte of versleten onderdelen, ongelukken, sabotage of wijziging of reparatie van de apparatuur door personen die niet door de verkoper zijn bevoegd.

Garantie op onderdelen:

De verkoper garandeert dat de onderdelen die zijn besteld van de onderdelenafdeling van de verkoper vrij zijn van materiaal- of vakmanschapsfouten gedurende (1) een periode van 12 maanden na de verzenddatum uit de fabriek of (2) 2000 bedrijfsuren of (3) de resterende garantietijd van de nieuwe apparatuur, welke als eerste voorkomt. Met betrekking tot onderdelen die zijn besteld van de onderdelenafdeling van de verkoper voor apparatuur die niet langer wordt gedekt door deze beperkte productgarantie, omdat de tijdsperiode is verlopen of de kritieke onderdelen meer dan 4000 uur zijn gebruikt, garandeert de verkoper dat deze onderdelen vrij zijn van materiaal- of vakmanschapsfouten gedurende een periode van 12 maanden na de verzenddatum uit de fabriek of 2000 bedrijfsuren, welke als eerste voorkomt.

Telematica.

Wanneer een telematicasysteem met de apparatuur wordt meegeleverd, wordt dit systeem door derden beheerd ("Teleservices Provider"). Het systeem verzamelt allerlei operationele data over de apparatuur, met inbegrip van, maar niet beperkt tot het gebruik, de prestatie en de betrouwbaarheid. De verkoper geeft de verkoper toestemming om deze data van de Teleservices Provider te verkrijgen voor garantie-, productverbeterings- en klantondersteuningsdoeleinden. De koper

begrijpt dat de Garantie op de uitrusting rust op de voorwaarde van de correcte werking van het telematicasysteem en de Koper zal het telematicasysteem niet uitschakelen of zal er niet mee knoeien.

DE GARANTIE IS NIET OVERDRAAGBAAR:

Deze garantie is beperkt tot de originele koper of de originele eindgebruiker indien verkocht aan een distributeur, en kan niet worden toegekend of op andere wijze worden overgedragen zonder schriftelijke goedkeuring van de verkoper. Neem zo nodig contact op met uw plaatselijke distributeur voor extra informatie.

ONDERDELEN DIE NIET DOOR DE GARANTIE WORDEN GEDEKT

De volgende onderdelen worden NIET gedekt door deze garantie (de lijst is niet volledig):

11. Onderdelen die door een individu, onderneming, partnership of andere organisatie of rechtspersoon worden verkocht, die geen erkende distributeur van de verkoper is.
12. Onderdelen die niet zijn geproduceerd door de verkoper worden niet door de garantie van de verkoper gedekt. Deze onderdelen worden alleen gedekt door de garantie van de fabrikant van dergelijke onderdelen. Deze onderdelen omvatten, maar zijn niet beperkt tot het chassis, de motoren, luchtcompressoren, accu's, banden en producten geleverd door de klant.
13. Vervangen van apparatuur: de verkoper heeft de optie om een defect onderdeel of een defecte installatie te repareren of te vervangen. Het beleid van de verkoper is erop gericht om claims voor de vervanging van een complete installatie af te wijzen als de installatie in het veld gerepareerd kan worden door de vervanging of reparatie van het defecte onderdeel of defecte onderdelen die deel uitmaken van de installatie.
14. Normale operationele onderhoudsdiensten en slijtageonderdelen: onderhoudsdiensten en slijtageonderdelen worden uitgesloten van garantieclaims. Het onderhoud en de slijtageonderdelen die niet gedekt zijn, omvatten, maar zijn niet beperkt tot: seals, pakkingen, slangen, wrijfplaten, glas, koppeling- en remvoeringen, filters, draden, buitencoatings, het op juiste wijze vastzetten van bouten, moeren en fittingen, het toevoegen of vervangen van vloeistoffen, filters, ontluchters, riemen, nozzles, afstellingen van welke aard dan ook, geleverde diensten, handreinigers, handdoeken en smeermiddelen, inspecties, diagnostische en reistijd.
15. Transportkosten en/of schade: elk soort schade veroorzaakt door vervoer is een transportclaim die onmiddellijk bij de betreffende vervoersonderneming moet worden ingediend.
16. Verslechtering: reparaties, benodigd werk of blootgestelde onderdelen als gevolg van ouderdom, opslag, invloed van weersomstandigheden, onvoldoende gebruik, gebruik als demonstratieproduct of gebruik voor het transport van bijtende chemicaliën.
17. Secundaire defecten: als de eigenaar of operator de machine blijft gebruiken nadat een defect is opgemerkt, is de verkoper volgens de garantie niet verantwoordelijk voor de resulterende schade aan andere onderdelen als gevolg van het voortgezette gebruik.
18. Vakmanschap van anderen: de verkoper accepteert geen verantwoordelijkheid voor onjuiste installatie of arbeidskosten of enige kosten van ander personeel, behalve van distributeurpersoneel dat door de verkoper is bevoegd.
19. 'Stop and Go'-garantie: de verkoper erkent geen 'Stop and Go'-garanties.
20. DE VERKOPER IS NIET AANSPRAKELIJK VOOR INCIDENTELE OF GEVOLGSCHADE VAN WELKE AARD DAN OOK, INCLUSIEF, MAAR NIET BEPERKT TOT WINSTVERLIES, PRODUCTIEVERLIES, HOGERE VASTE LASTEN, VERLIES VAN BEDRIJFSKANSEN, PRODUCTIEVERTRAGING, KOSTEN VAN VERVANGING VAN ONDERDELEN OF HOGERE BEDRIJFSKOSTEN DIE HET GEVOLG KUNNEN ZIJN VAN DE OVERSCHRIJDING VAN DE GARANTIEVOORWAARDEN. Het enige redres van de klant is beperkt tot reparatie of vervanging van het defecte onderdeel (naar goeddunken van de verkoper).

DEZE GARANTIE GELDT IN PLAATS VAN EN VERVANGT ALLE ANDERE GARANTIES, UITDRUKKELIJK OF GEÏMPliceERD (INCLUSIEF GARANTIES VAN VERKOOPBAARHEID EN GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL) EN ALLE OVERIGE VERPLICHTINGEN EN AANSPRAKELIJKHEDEN VAN DE VERKOPER. ER WORDEN GEEN GARANTIES VERSTREKT DIE VERDER REIKEN DAN DEZE BEPERKTE GARANTIE.

De verkoper accepteert geen verdere aansprakelijkheid en geeft geen enkele derde het recht om verdere aansprakelijkheden te accepteren in verband met de verkoop van de apparatuur van de verkoper. Deze garantie is niet van toepassing op apparatuur van de verkoper of enig onderdeel daarvan dat onderhevig is geweest aan misbruik, wijziging, nalatigheid, ongeluk, overmacht of sabotage. Geen enkele handeling van enige soort kan deze beperkte garantie toch laten gelden of uitbreiden, zonder de voorafgaande schriftelijke toestemming van de verkoper. Als een bepaalde voorwaarde van deze garantie om wat voor reden dan ook niet uitvoerbaar wordt geacht, blijven de overige voorwaarden onverminderd van kracht.

ALS DE VERKOPER ZICH NIET AAN DE GARANTIEVOORWAARDEN HOUDT, IS DE AANSPRAKELIJKHEID VAN DE VERKOPER BEPERKT TOT HET REDRES VAN REPARATIE OF VERVANGING (NAAR GOEDDUNKEN VAN DE VERKOPER) OF VERVANGING VAN DE DEFECTE APPARATUUR DIE DOOR DE GARANTIE WORDT GEDEKT. IN GEEN GEVAL IS DE VERKOPER, ENIGE DOCHTERONDERNEMING OF DIVISIE DAARVAN, AANSPRAKELIJK VOOR INCIDENTELE, INDIRECTE OF GEVOLGSCHADE OF ANDERE VERLIEZEN ALS GEVOLG VAN ENIGE SCHENDING VAN DE GARANTIE, INCLUSIEF, ZONDER ENIGE BEPERKING, ARBEIDSKOSTEN, VERLIES VAN HET GEBRUIK VAN OVERIGE APPARATUUR, REPARATIES DOOR DERDEN, WINSTVERLIES, TIJDVERLIES, SLEPEN OVER VERVOEREN VAN APPARATUUR, HUURKOSTEN, PERSOONLIJK LETSEL, EMOTIONELE OF MENTALE STRESS, ONJUISTE PRESTATIE OF ONJUIST BEDRIJF, BOETEN VAN WELKE AARD OOK, VERLIES VAN SERVICE OF PERSONEELSDIENSTEN, OF HET FEIT DAT DE APPARATUUR NIET OVEREENKOMT MET DE GELDENDE WETTEN.

Ga om de garantie van deze machine te registreren naar: <http://warranty.finlayhydrascreens.com>.

Afhankelijk van de gemonteerde motor, moet u ook de motor van uw machine registreren op:

Caterpillar

<http://www.cat.com/cda/layout?m=37532&x=7&id=3836261>

Scania

<http://www.scania.co.uk/engines/service/start-up-report/index.aspx>

Telematica

Wanneer een telematicasysteem bij de uitrusting vervat zit, wordt het telematicasysteem toegediend door een derde partij en verzamelt een reeks operationele gegevens over de uitrusting, met inbegrip van maar niet beperkt tot het gebruik, de prestatie en de betrouwbaarheid. De koper gaat akkoord dat de verkoper dergelijke gegevens voor garantie-, productverbeterings- en klantondersteuningsdoeleinden verzamelt. De koper begrijpt dat de Garantie op de uitrusting rust op de voorwaarde van de correcte werking van het telematicasysteem en de Koper zal het telematicasysteem niet uitschakelen of zal er niet mee knoeien.

Bezoek onze website voor toegang tot het telematicasysteem:

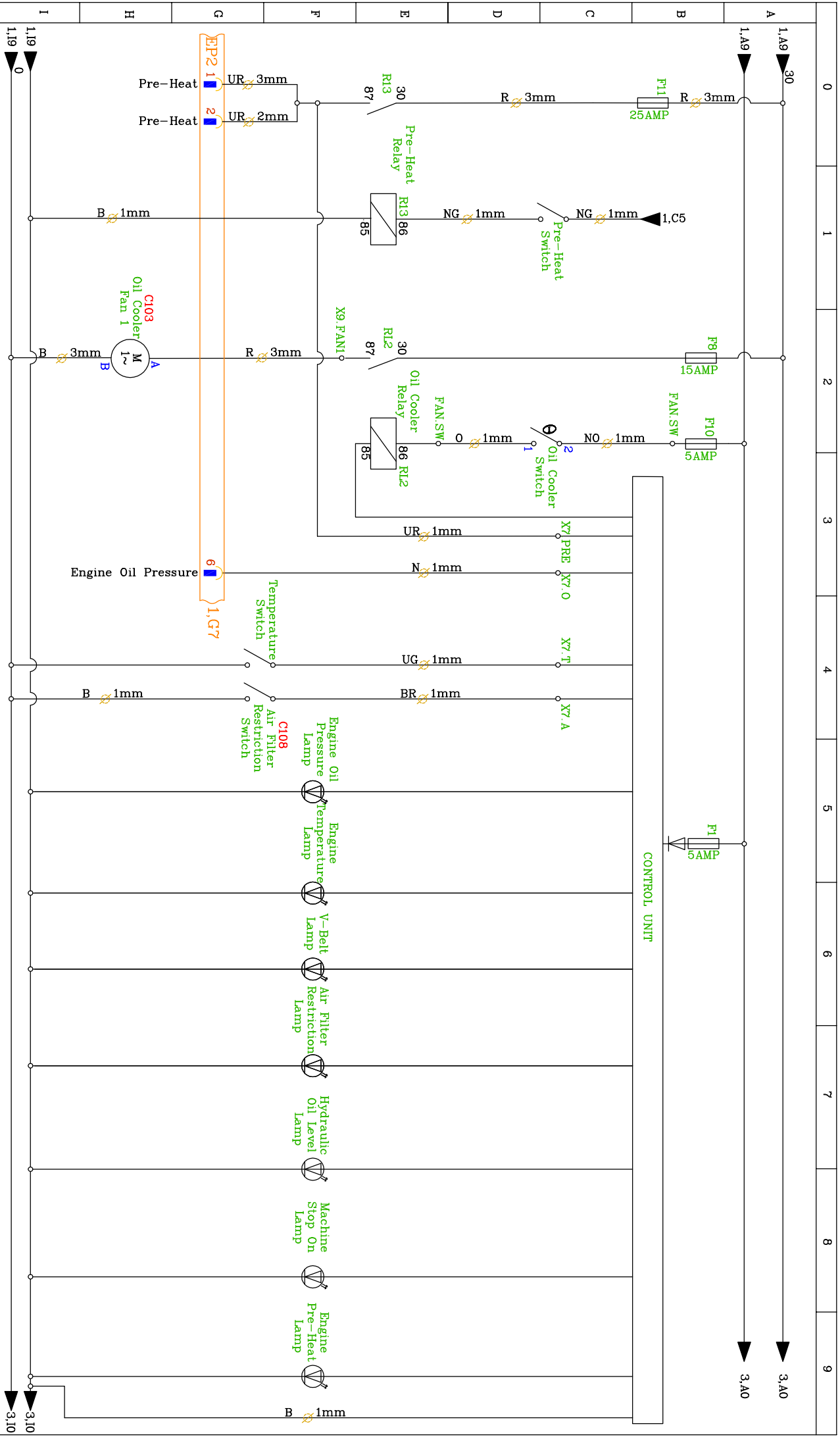
Inhoud

(1)	Klasse 3 Diagrammen	C-3
(2)	Klasse 4 Diagrammen	C-5
(3)	Diagram hydrauliek.....	C-7

Blanco pagina

(1) Klasse 3 Diagrammen

Blanco pagina



68A Derry Road,
Omagh,
Co.Tyrone, N.Ireland,
BT 78 5ED
Tel: (028) 82 244 131

By:	JPG
Date:	27-06-08
Approved By:	

Machine Title:
Finlay 595 Fitted With Deutz DP914L04

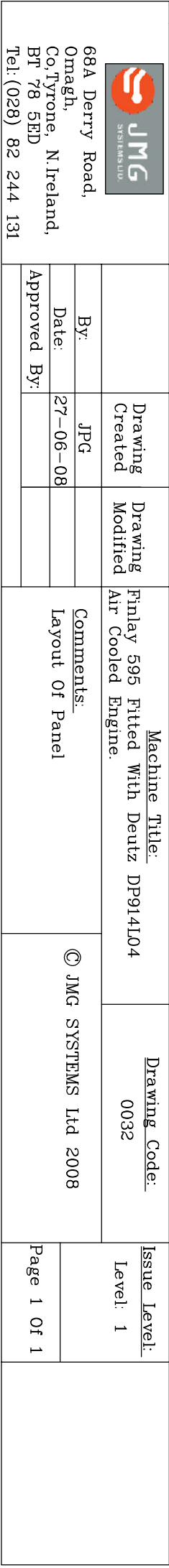
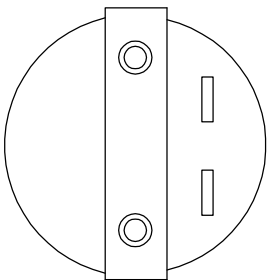
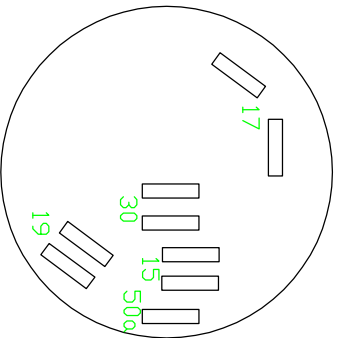
Drawing Code:
0032

© JMG SYSTEMS Ltd 2008

Issue Level:
Level: 1

Page 2 Of 3

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
A	OPTIONAL R13 PRE- HEAT RELAY R12 WORK LAMPS RELAY LAYOUT OF PANEL BASE									
B										
C										
D										
E										
F										
G										
H										
I										
 68A Derry Road, Omagh, Co.Tyrone, N.Ireland, BT 78 5ED Tel: (028) 82 244 131		By: Date: 27-06-08	Drawing Created	Drawing Modified	Machine Title: Finlay 595 Fitted With Deutz DP914L04 Air Cooled Engine.	Drawing Code: 0032	Issue Level: Level: 1	Comments: Layout Of Panel © JMG SYSTEMS Ltd 2008 Page 1 Of 1		



Level: 1

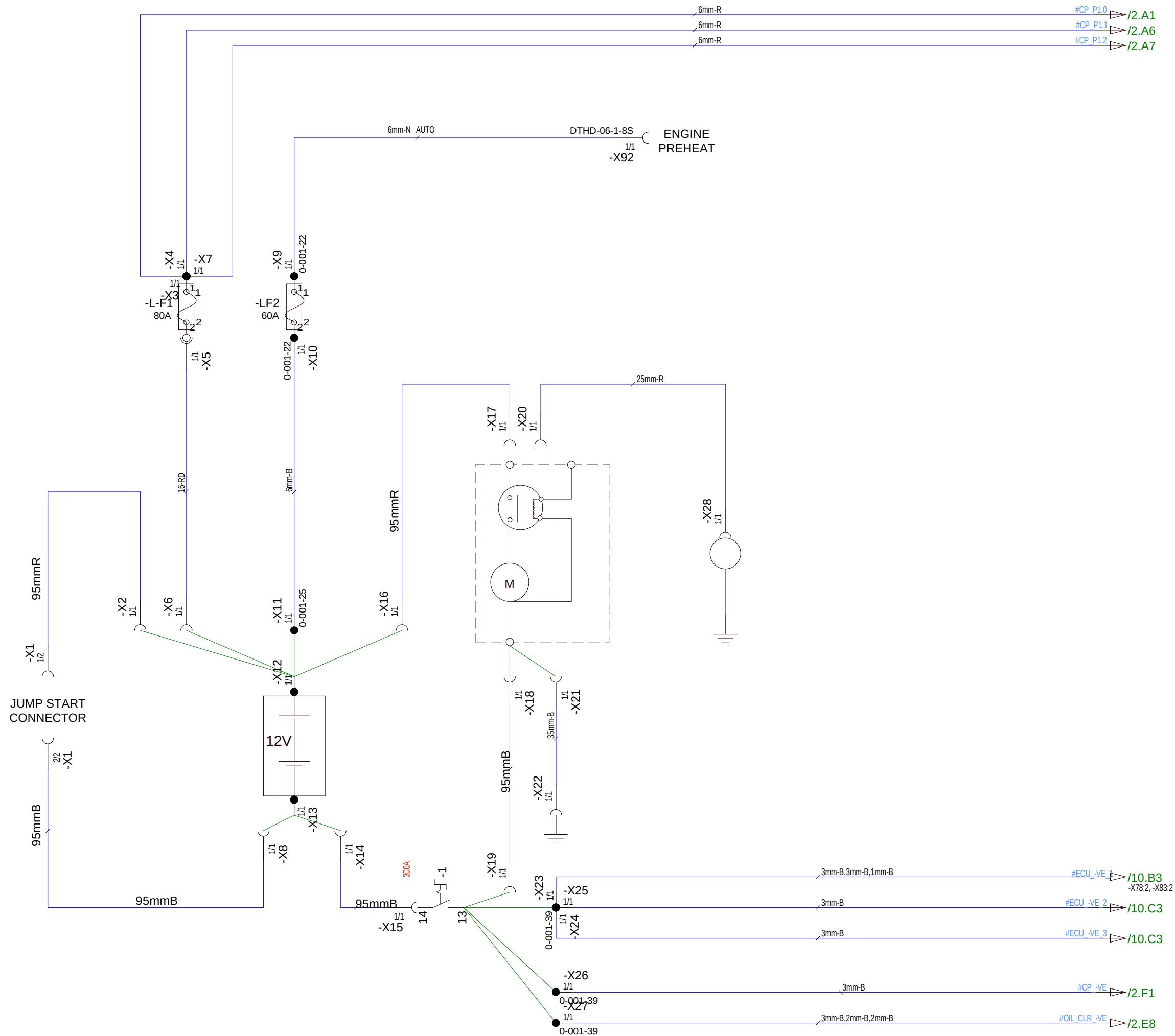
Comments:
Layout Of Panel

© JMG SYSTEMS Ltd 2008

(2) Klasse 4 Diagrammen

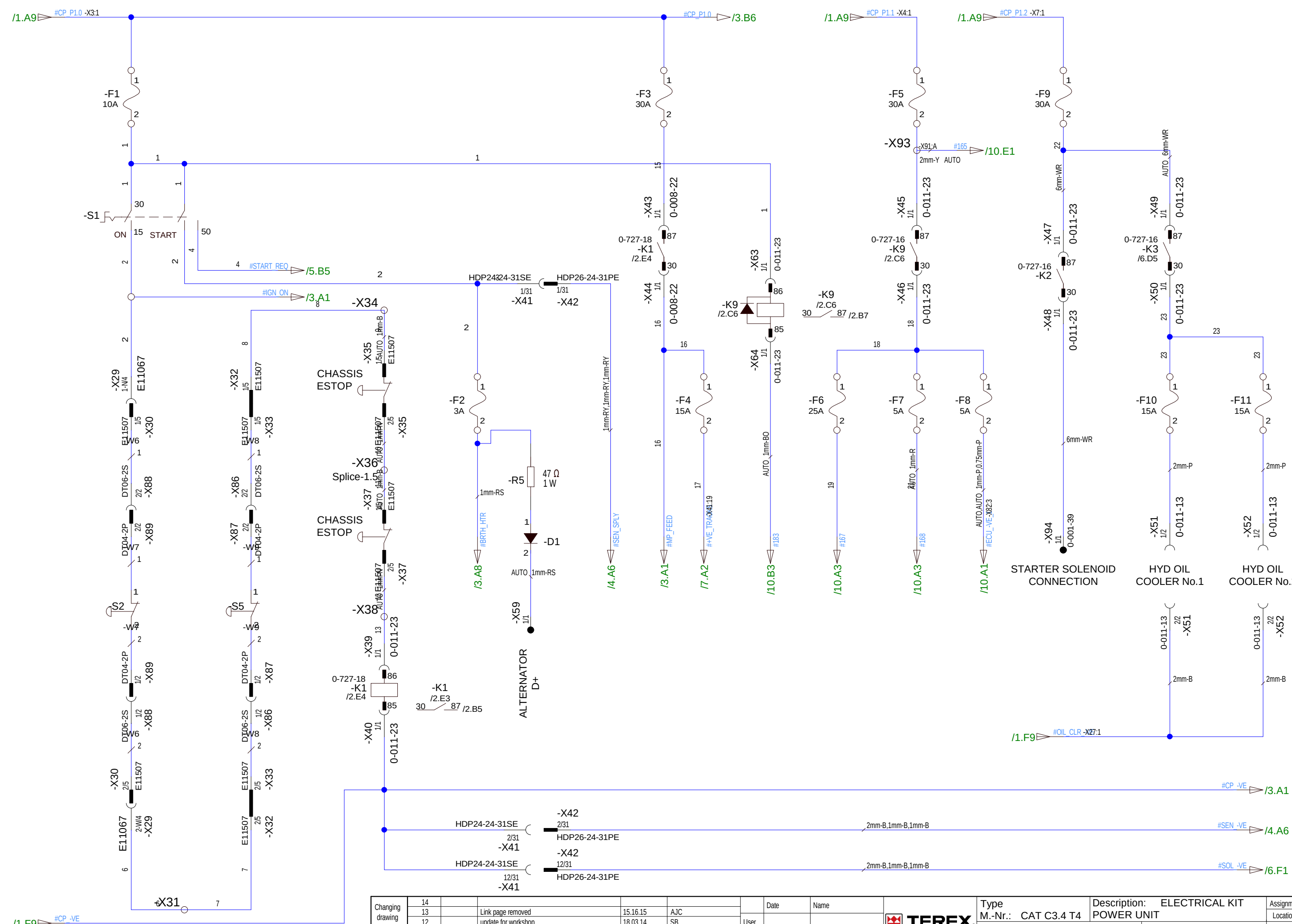
Blanco pagina

For this document and the object represented in that we reserve all rights according to DIN 34.
Duplication announcement onto third party or utilization of his contents are without forbidden to our.



Changing drawing only in the E3!	14						Type M.-Nr.: CAT C3.4 T4	Description: ELECTRICAL KIT POWER UNIT	Assignment	
	13		Link page removed	15.16.15	AJC				Location	
	12		update for workshop	18.03.14	SB				Drawing number 60552444	Sheet 1
	11		new wiring of water in fuel sensor	6.3.14	SB					No. 15 Sh.
	Revision	ECO	Revision text	Date	Name					

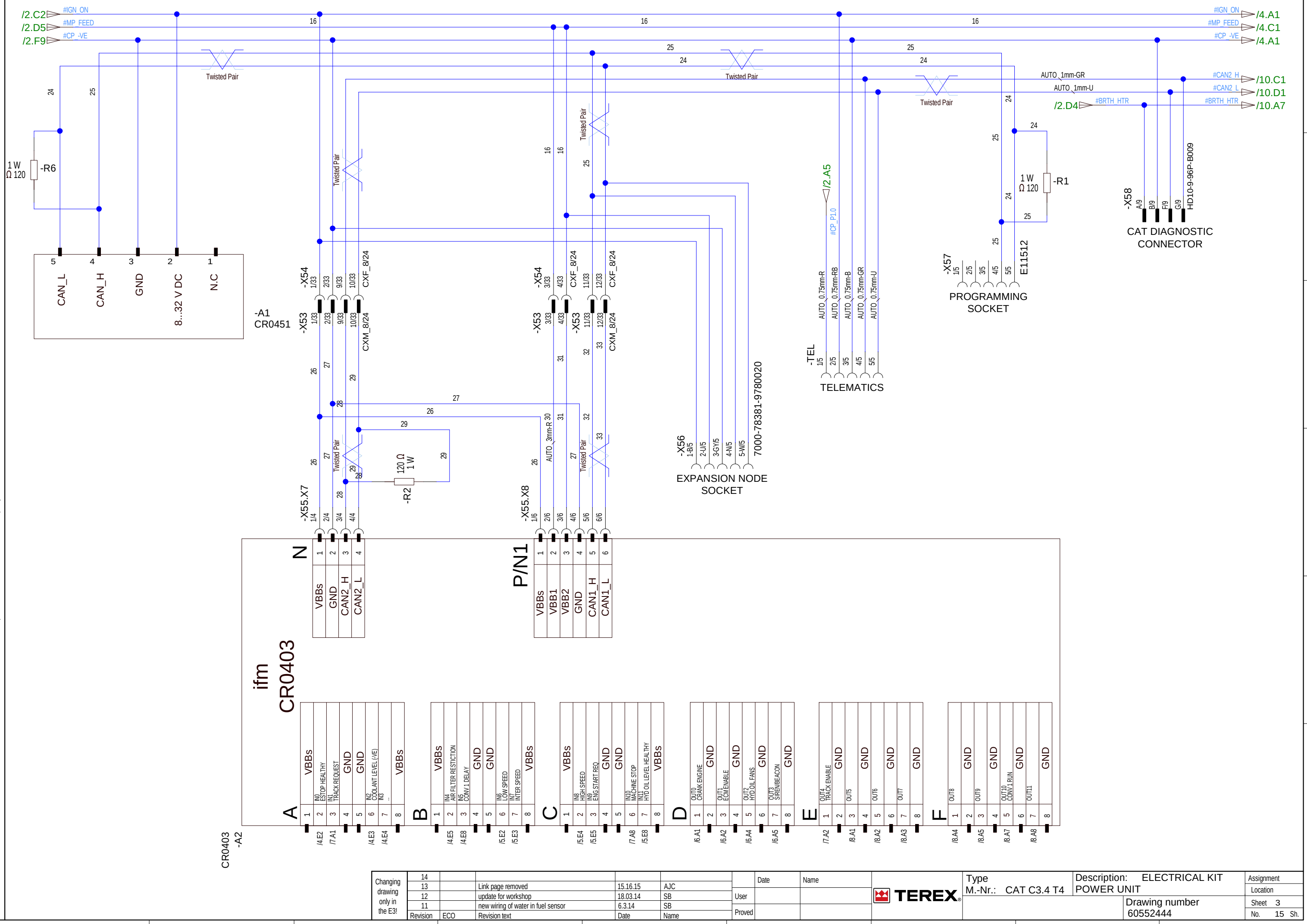
For this document and the object represented in that we reserve all rights according to DIN 34.
Duplication announcement onto third party or utilization of his contents are without forbidden to our.



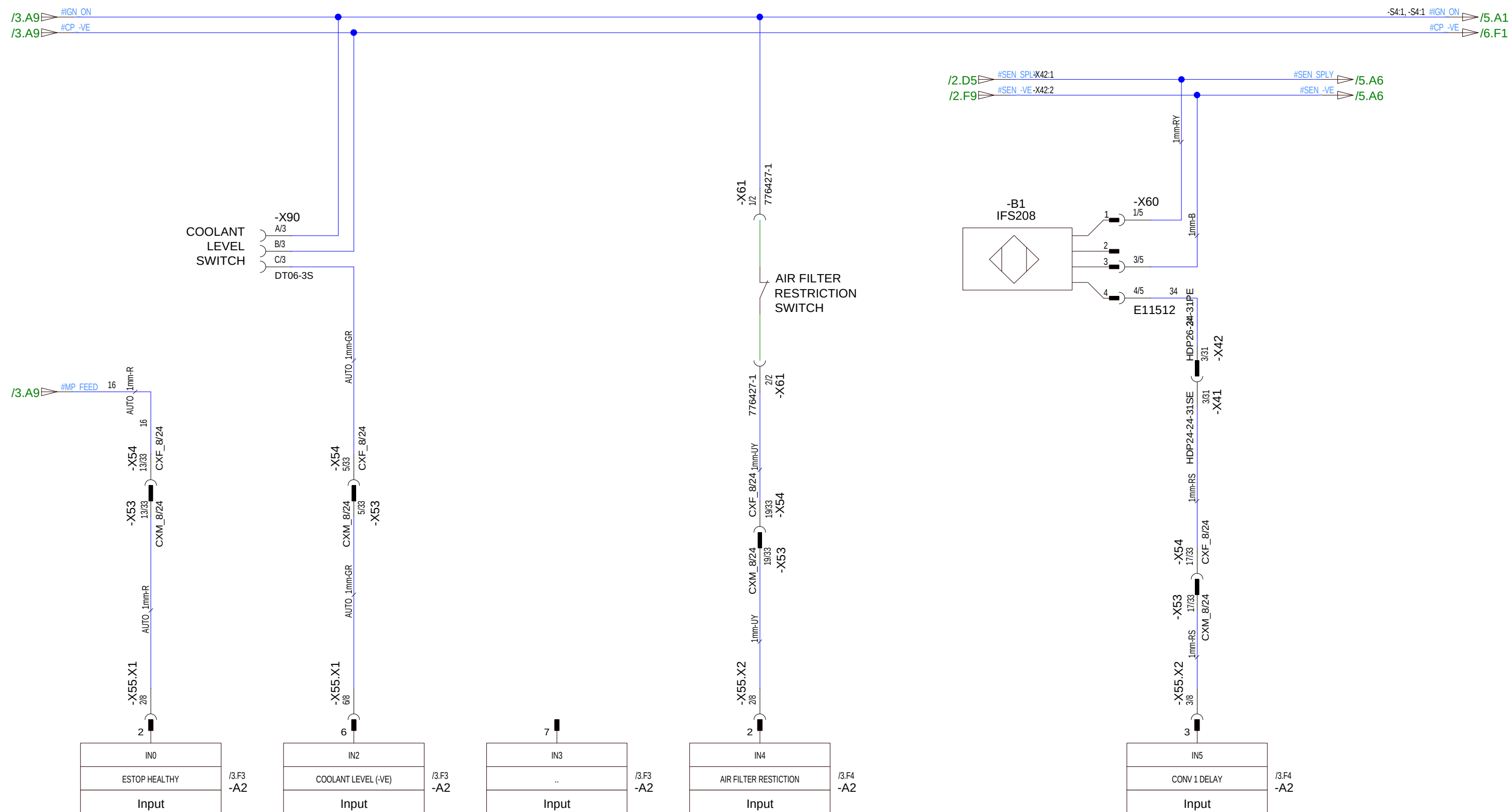
Changing drawing only in the E3!	14								
	13		Link page removed	15.16.15	AJC		Date	Name	
	12		update for workshop	18.03.14	SB		User		
	11		new wiring of water in fuel sensor	6.3.14	SB		Provid		
	Revision	ECO	Revision text	Date	Name				



Type	Description: ELECTRICAL KIT POWER UNIT	Assignment
M.-Nr.: CAT C3.4 T4		Location
		Sheet 2
	Drawing number 60552444	No. 15 Sh.

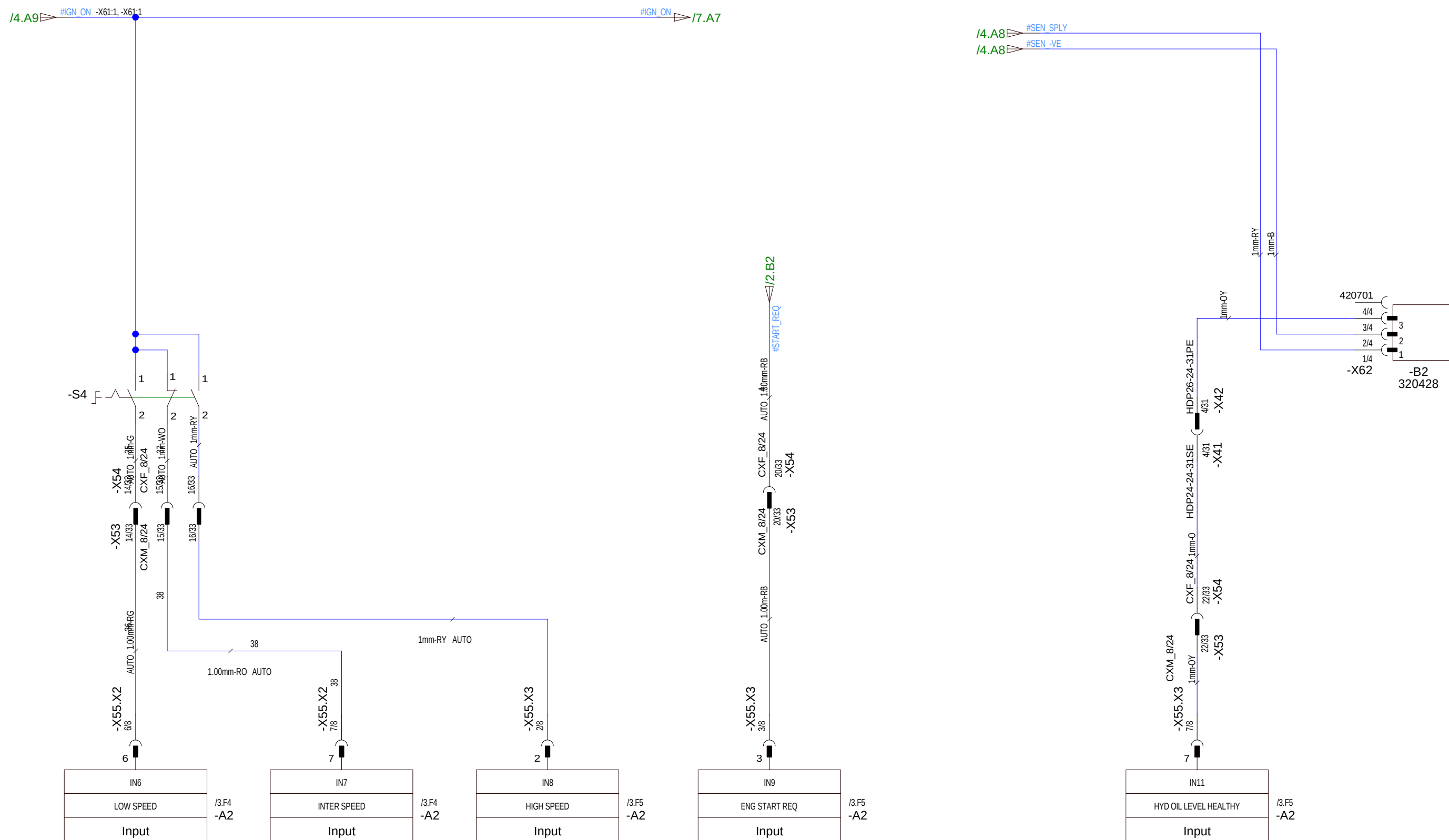


For this document and the object represented in that we reserve all rights according to DIN 34.
Duplication announcement onto third party or utilization of his contents are without forbidden to our.



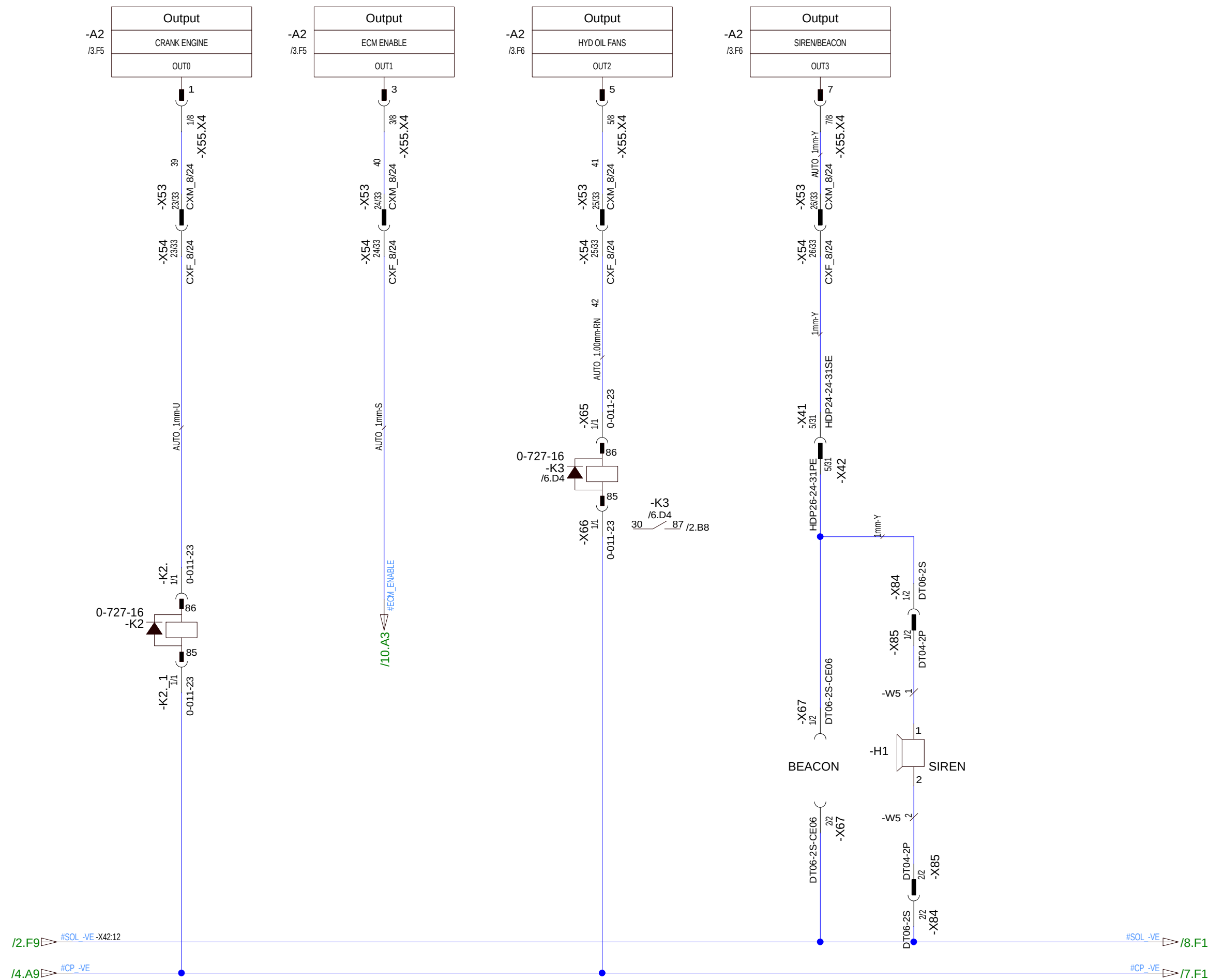
Changing drawing only in the E3!	14						Type M.-Nr.: CAT C3.4 T4	Description: ELECTRICAL KIT POWER UNIT	Assignment	
	13		Link page removed	15.16.15	AJC				Location	
	12		update for workshop	18.03.14	SB				Drawing number 60552444	Sheet 4
	11		new wiring of water in fuel sensor	6.3.14	SB					No. 15 Sh.
	Revision	ECO	Revision text	Date	Name					

For this document and the object represented in that we reserve all rights according to DIN 34.
Duplication announcement onto third party or utilization of his contents are without forbidden to our.



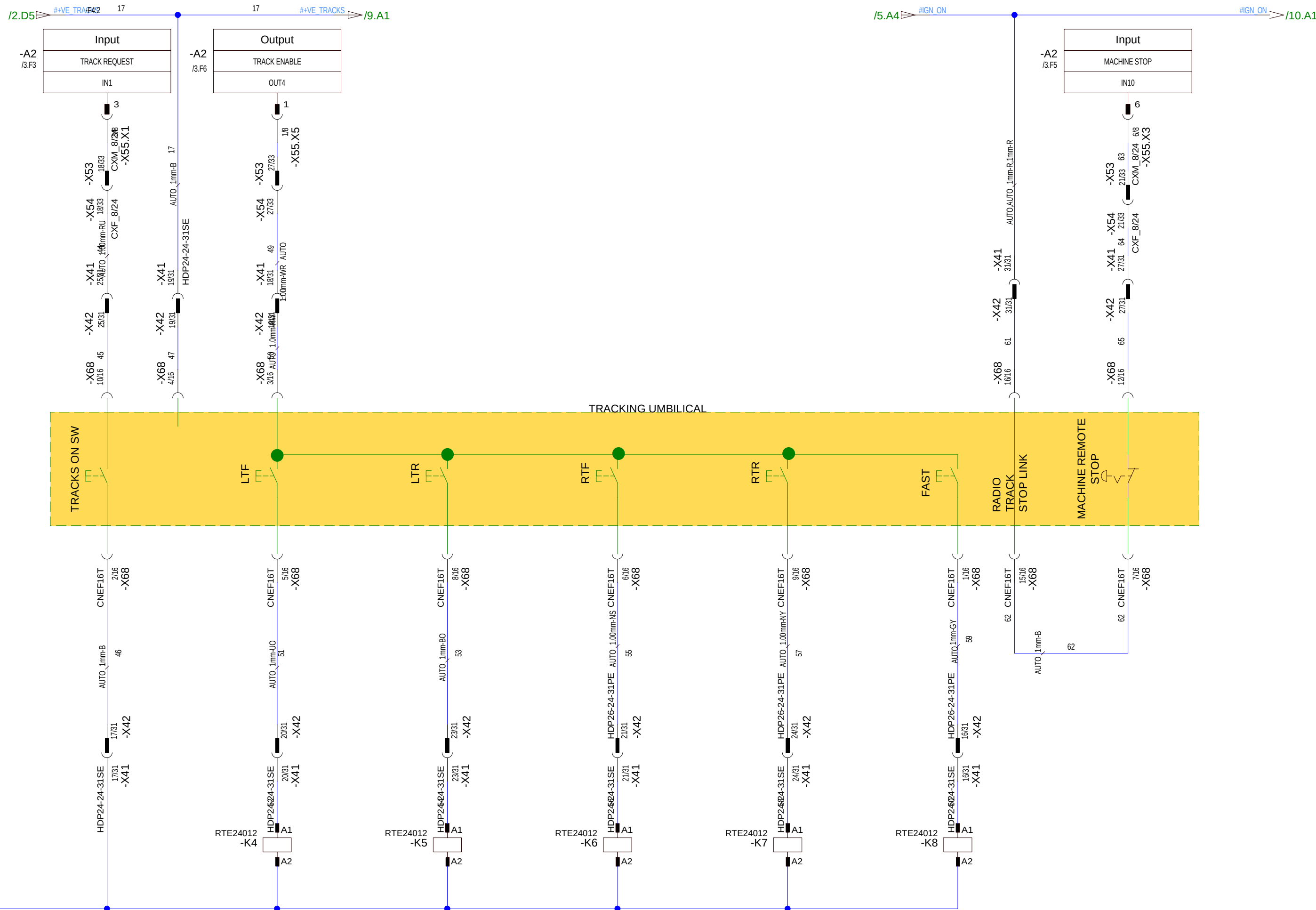
Changing drawing only in the E3!	14						Type M.-Nr.: CAT C3.4 T4	Description: ELECTRICAL KIT POWER UNIT	Assignment	
	13		Link page removed	15.16.15	AJC				Location	
	12		update for workshop	18.03.14	SB				Drawing number 60552444	Sheet 5
	11		new wiring of water in fuel sensor	6.3.14	SB					No. 15 Sh.
	Revision	ECO	Revision text	Date	Name					

For this document and the object represented in that we reserve all rights according to DIN 34.
Duplication announcement onto third party or utilization of his contents are without forbidden to our.

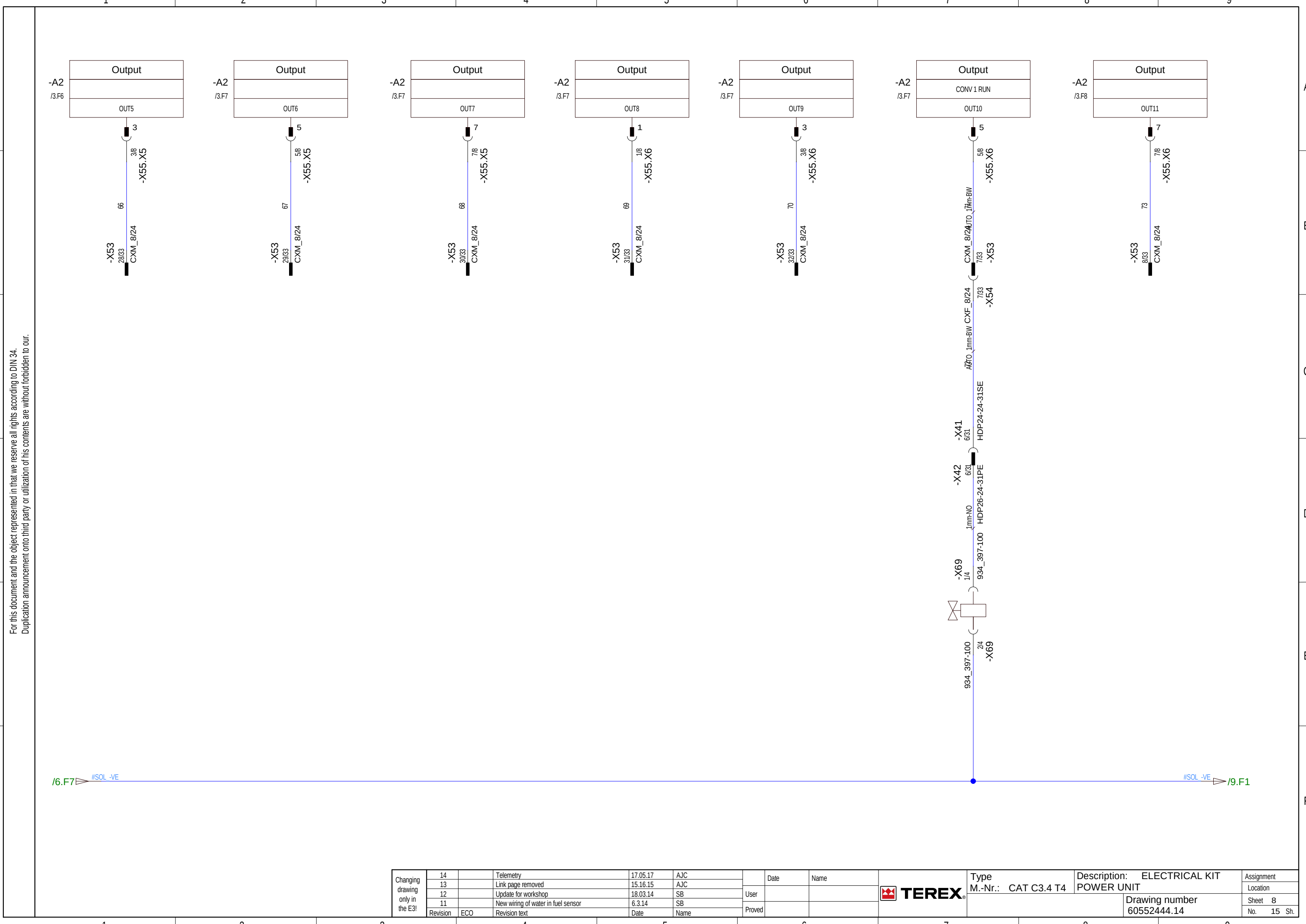


Changing drawing only in the E3!	14					Date	Name		Type	Description: ELECTRICAL KIT	Assignment
	13		Link page removed	15.16.15	AJC				M.-Nr.: CAT C3.4 T4	POWER UNIT	Location
	12		update for workshop	18.03.14	SB	User					
	11		new wiring of water in fuel sensor	6.3.14	SB						
	Revision	ECO	Revision text	Date	Name	Proved				Drawing number 60552444	Sheet 6 No. 15 Sh.

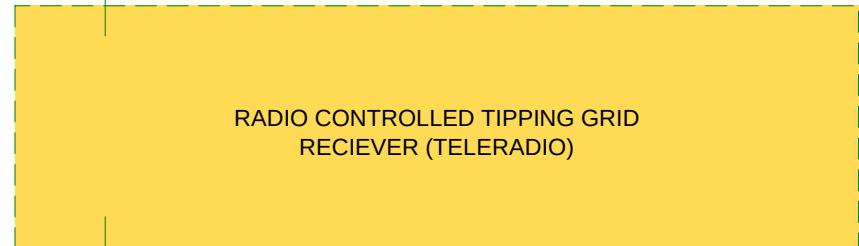
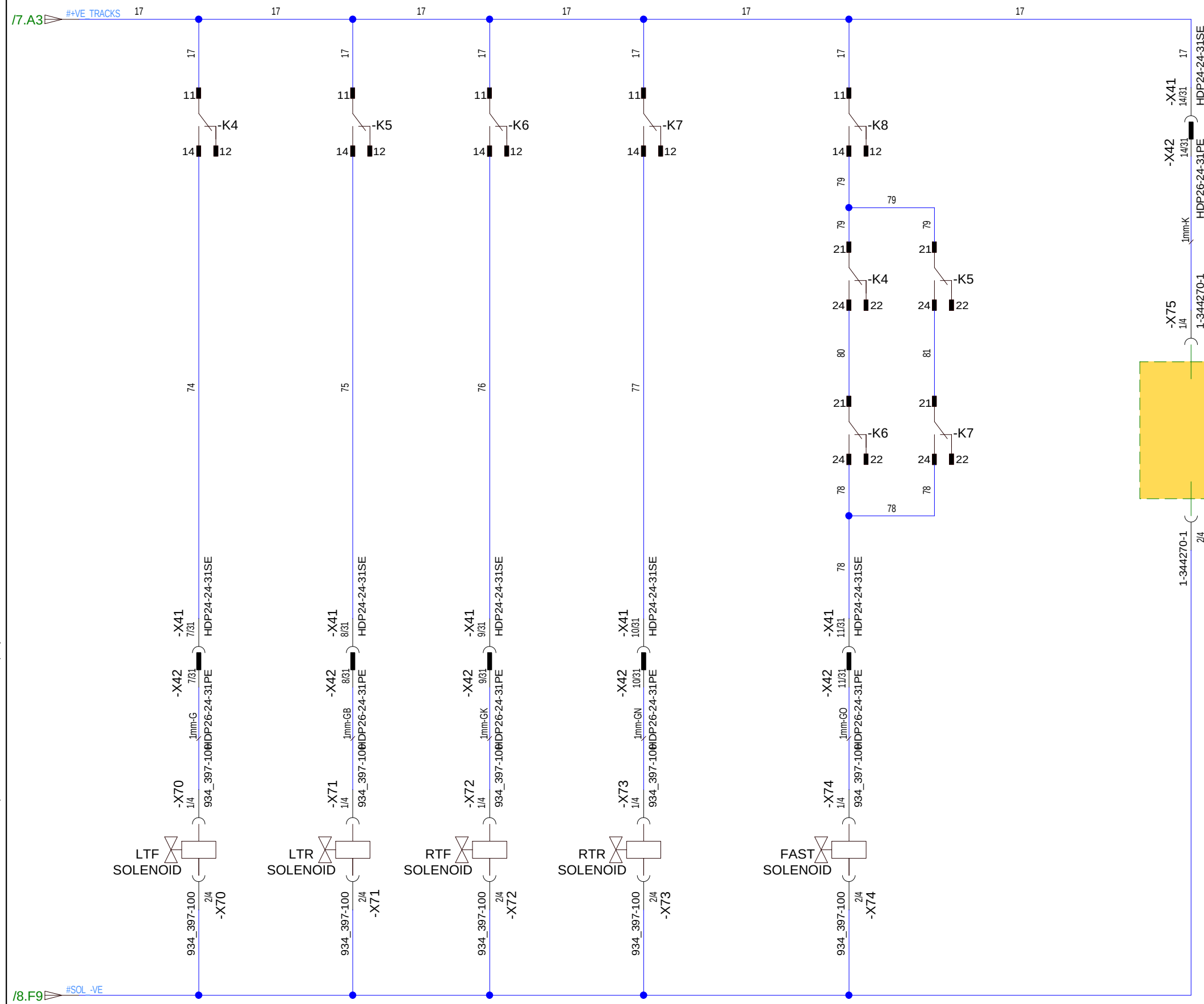
For this document and the object represented in that we reserve all rights according to DIN 34.
Duplication announcement onto third party or utilization of his contents are without forbidden to our.



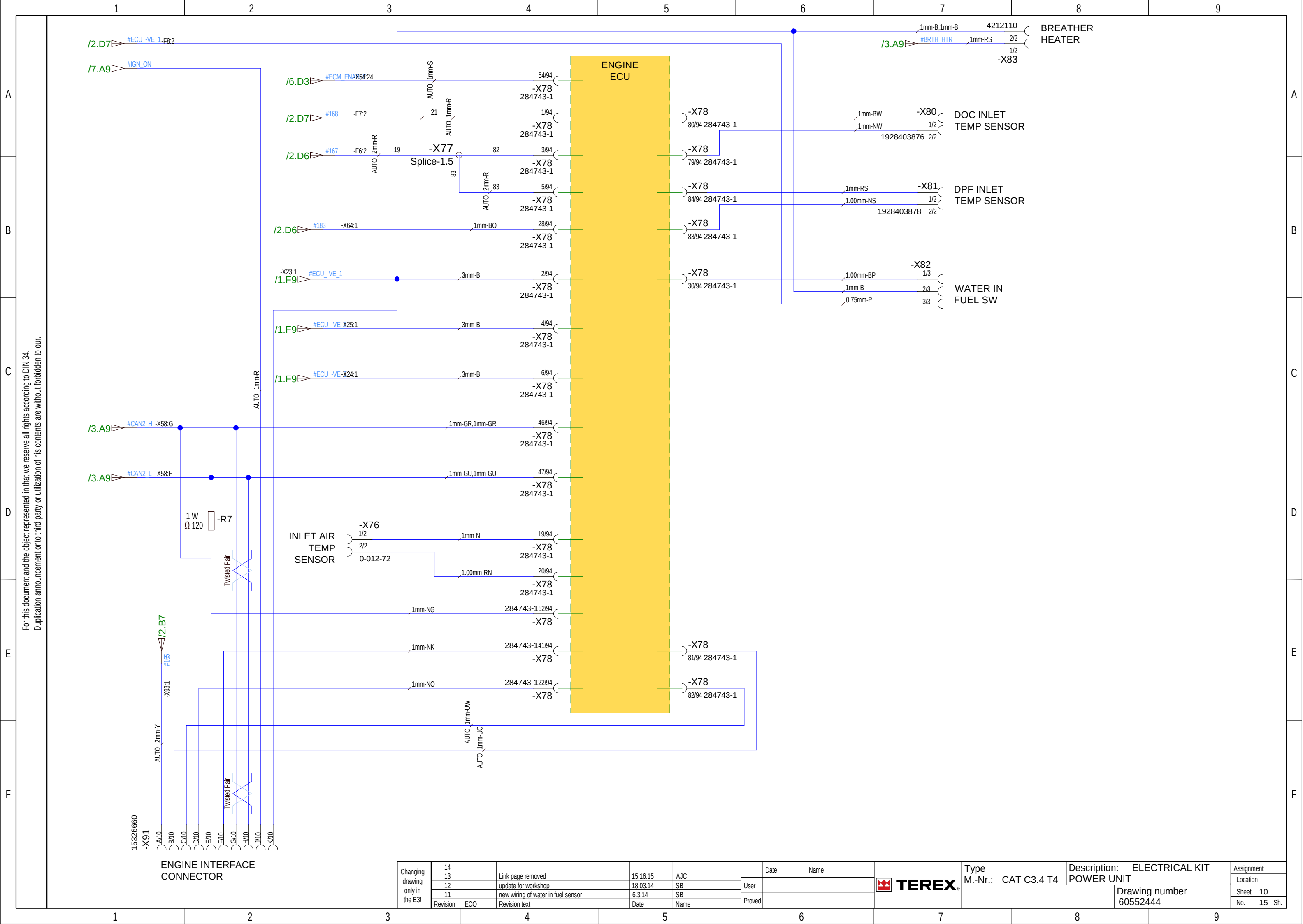
Changing drawing only in the E3!	14					Date	Name		Type	Description: ELECTRICAL KIT	Assignment
	13		Link page removed	15.16.15	AJC				M.-Nr.: CAT C3.4 T4	POWER UNIT	Location
	12		update for workshop	18.03.14	SB	User					
	11		new wiring of water in fuel sensor	6.3.14	SB						
	Revision	ECO	Revision text	Date	Name	Proved				Drawing number 60552444	Sheet 7 No. 15 Sh.



For this document and the object represented in that we reserve all rights according to DIN 34.
Duplication announcement onto third party or utilization of his contents are without forbidden to our.

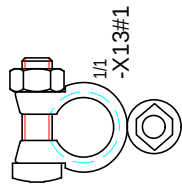
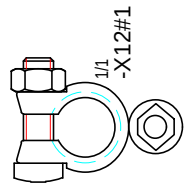


Changing drawing only in the E3!	14						Type M.-Nr.: CAT C3.4 T4	Description: ELECTRICAL KIT POWER UNIT	Assignment	
	13		Link page removed	15.16.15	AJC				Location	
	12		update for workshop	18.03.14	SB				Drawing number 60552444	Sheet 9
	11		new wiring of water in fuel sensor	6.3.14	SB					No. 15 Sh.
	Revision	ECO	Revision text	Date	Name					

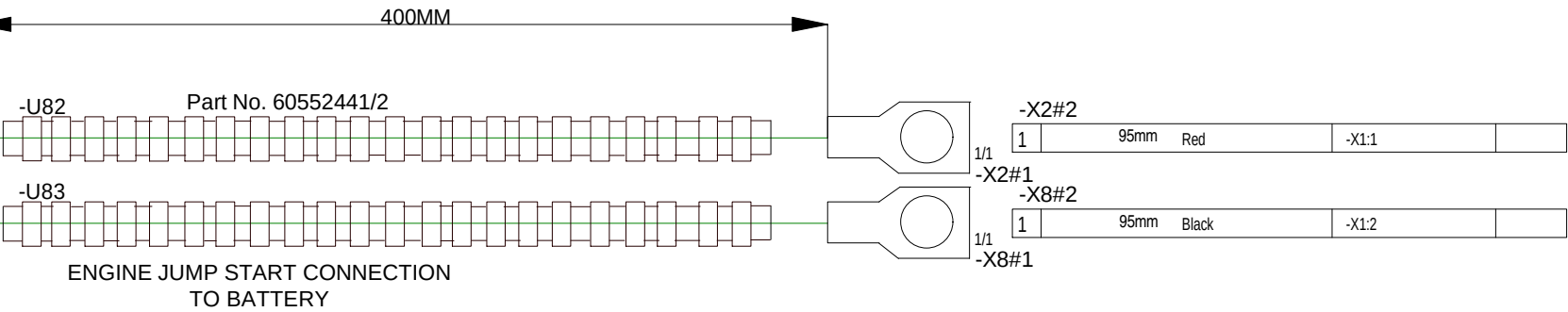
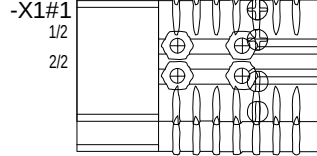


For this document and the object represented in that we reserve all rights according to DIN 34.
Duplication announcement onto third party or utilization of his contents are without forbidden to our.

-X1#2				
1	95mm	Red	-X2:1	
2	95mm	Black,Black	-X8:1, : (A)	

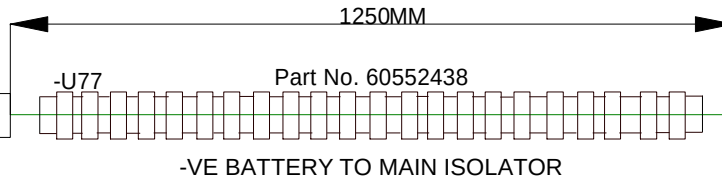


USE SHORT BOLT



-X14#2				
1	95mm	Black	-X15:1	

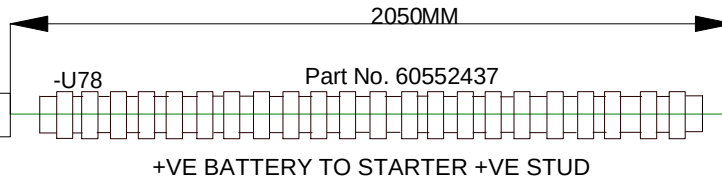
-X14#1
1/1



-X15#2				
1	95mm	Black	-X14:1	

-X16#2				
1	95mm	Red	-X17:1	

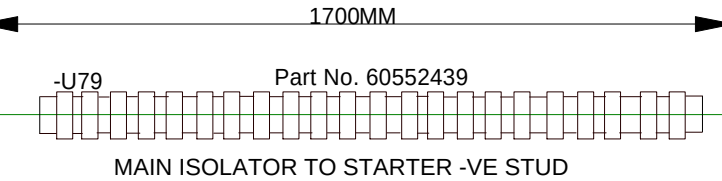
-X16#1
1/1



-X17#2				
1	95mm	Red	-X16:1	

-X18#2				
1	95mm	Black,Black	-X19:1	

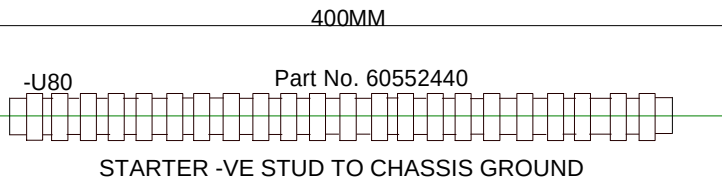
-X18#1
1/1



-X19#2				
1	95mm	Black,Black	-X18:1	

-X21#2				
1	35.00 mm²	Black	-X22:1	

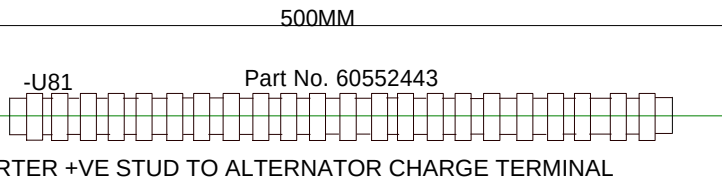
-X21#1
1/1



-X22#2				
1	35.00 mm²	Black	-X21:1	

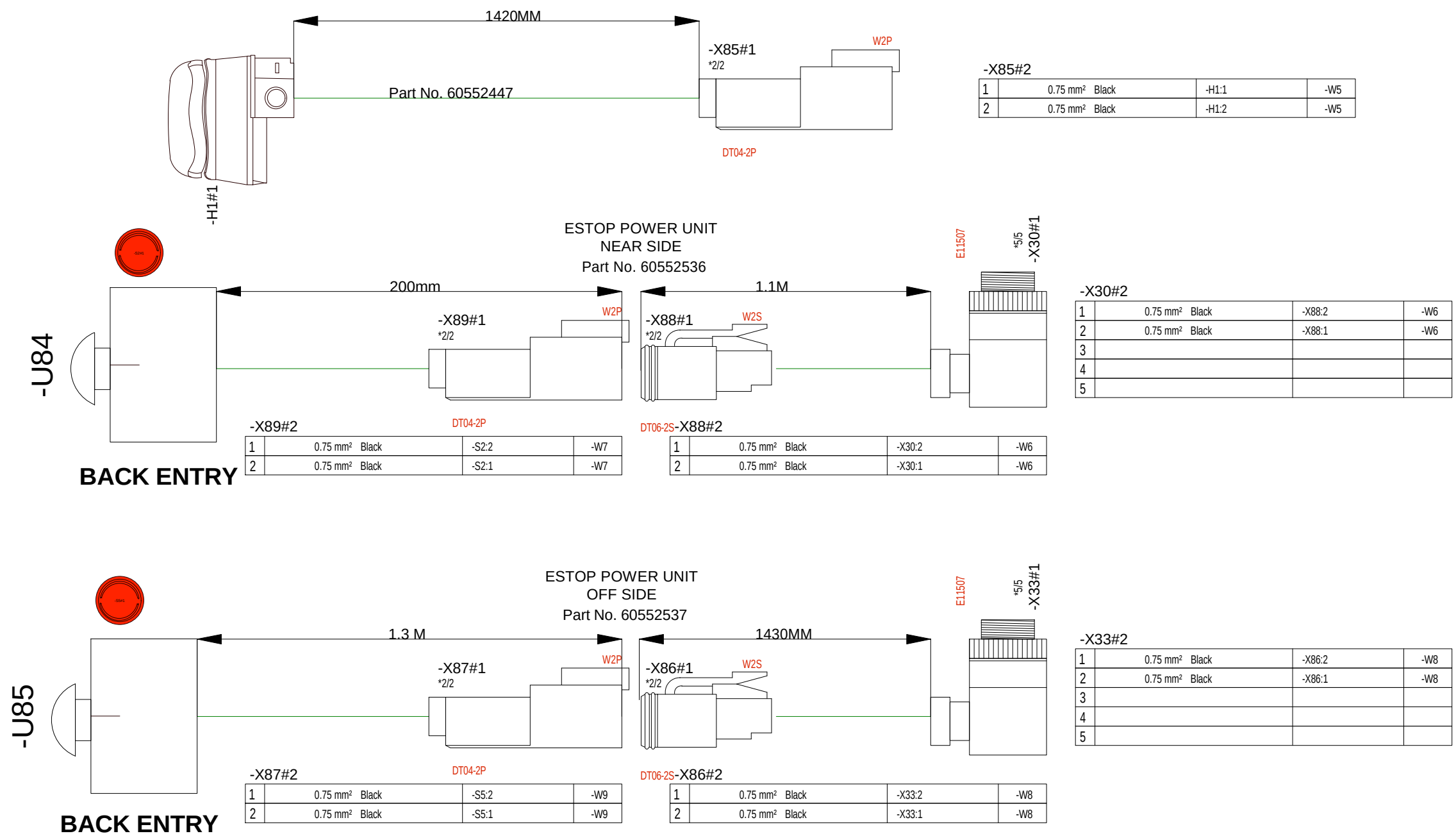
-X20#2				
1	25.00 mm²	Red	-X28:1	

-X20#1
1/1

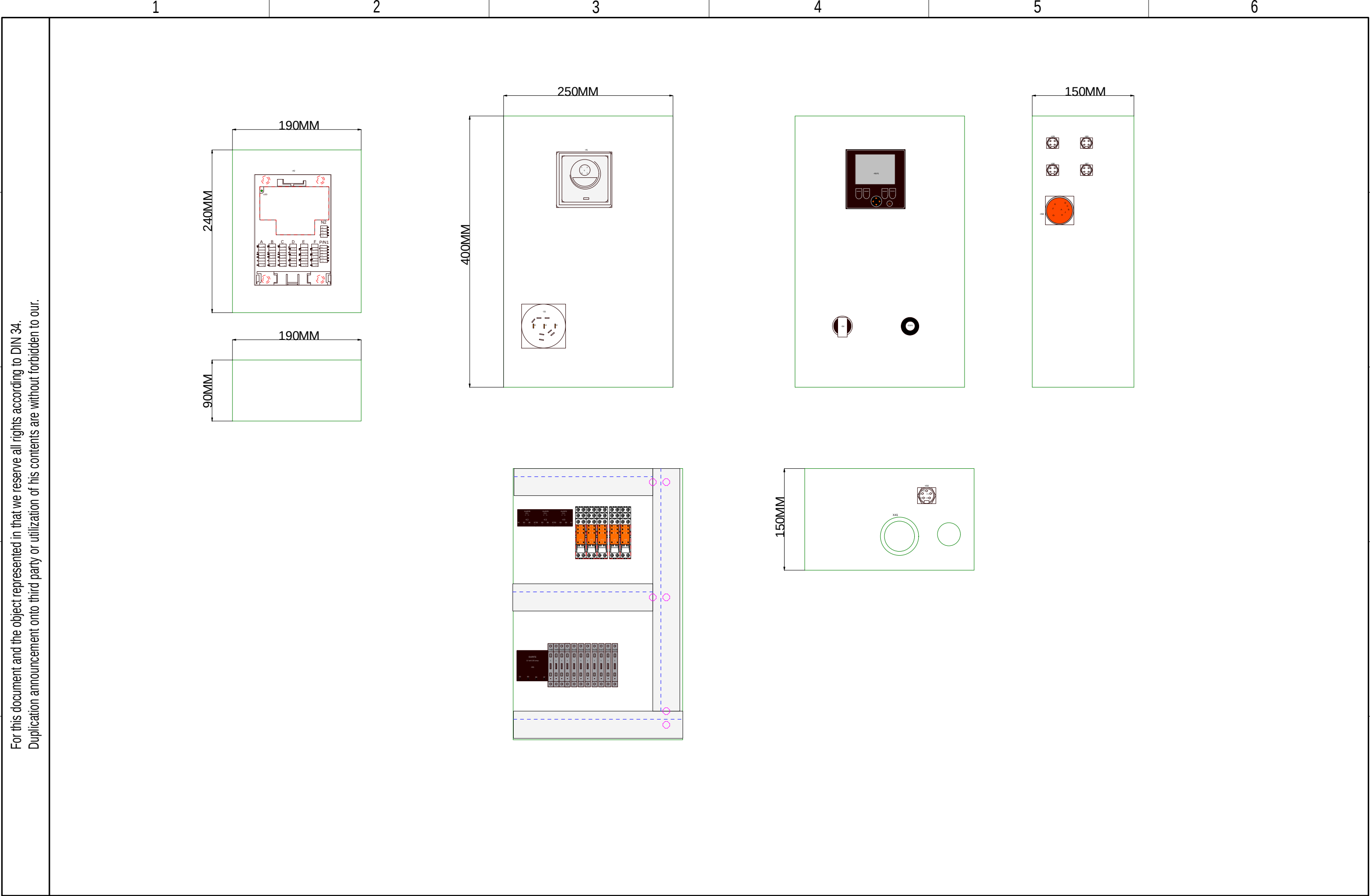


-X28#2				
1	25.00 mm²	Red	-X20:1	

Changing drawing only in the E3!	14						Date	Name		Type	Description: ELECTRICAL KIT		Assignment
	13		Link page removed	15.16.15	AJC					M.-Nr.: CAT C3.4 T4	POWER UNIT		Location
	12		update for workshop	18.03.14	SB	User							
	11		new wiring of water in fuel sensor	6.3.14	SB								
	Revision	ECO	Revision text	Date	Name	Proved						Drawing number 60552444	Sheet 11 No. 15 Sh.



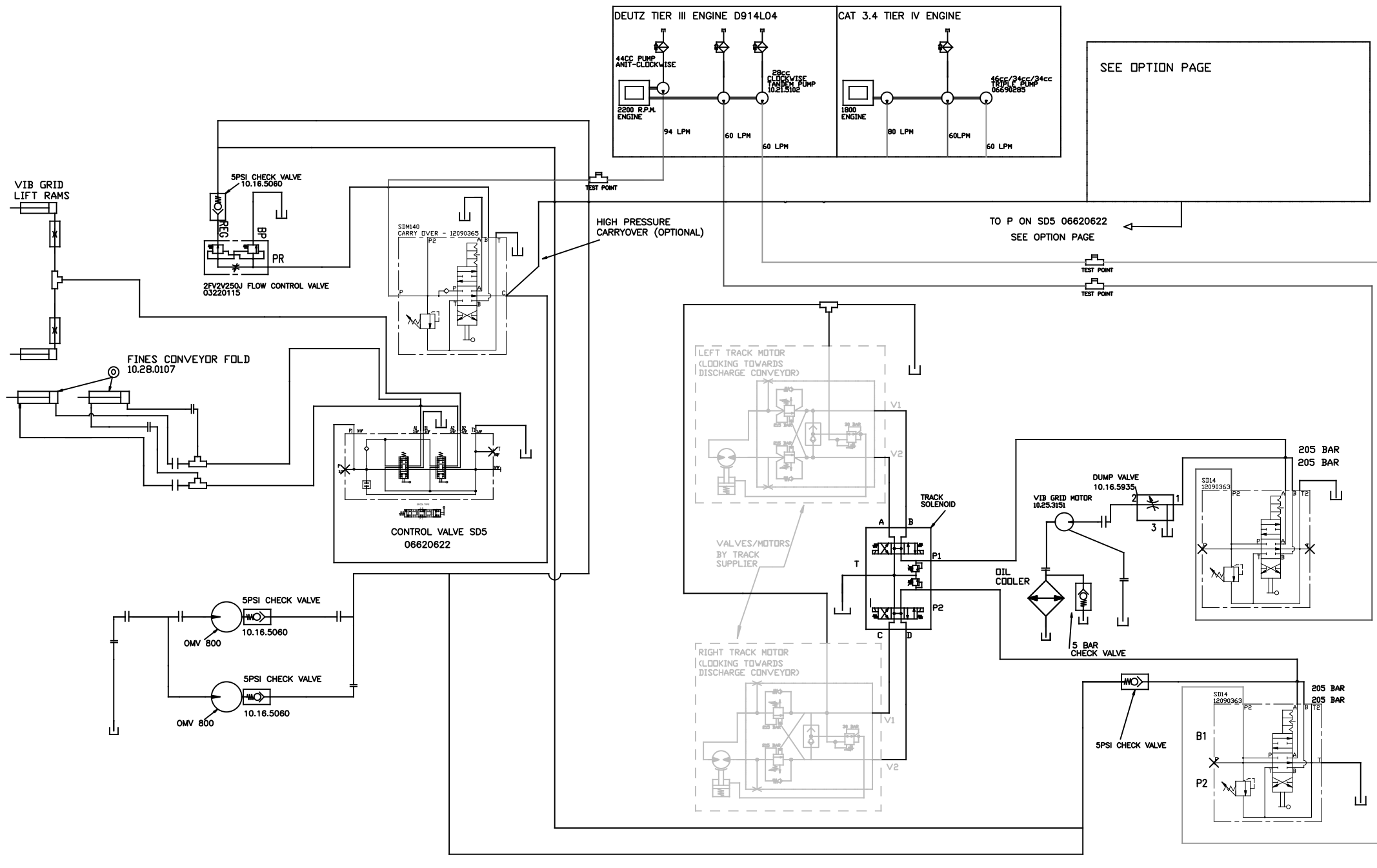
Changing drawing only in the E3!	14					Date	Name		Type M.-Nr.: CAT C3.4 T4	Description: ELECTRICAL KIT POWER UNIT	Assignment	
	13		Link page removed	15.16.15	AJC						Location	
	12		update for workshop	18.03.14	SB	User					Drawing number 60552444	Sheet 14
	11		new wiring of water in fuel sensor	6.3.14	SB							
	Revision	ECO	Revision text	Date	Name	Proved						No. 15 Sh.



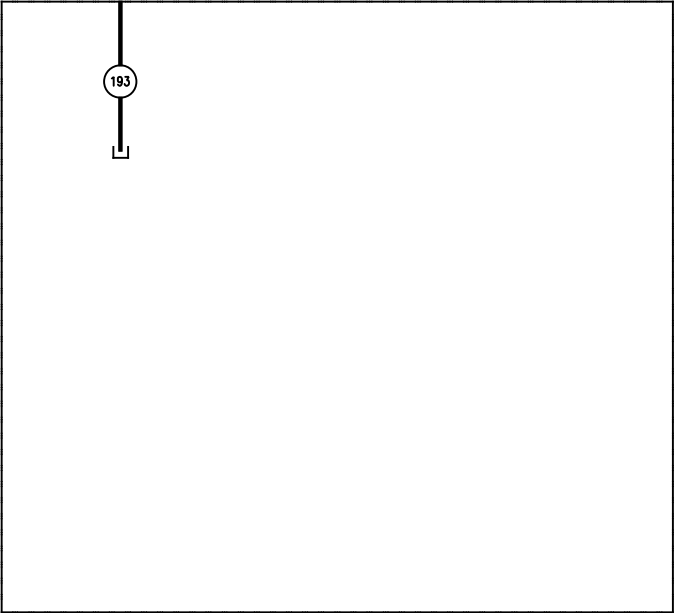
Changing drawing only in the E3!	14					User	Date	Name		Type	Description: ELECTRICAL KIT POWER UNIT	Assignment
	13		Link page removed	15.16.15	AJC					P.-Nr.:		Location
	12		update for workshop	18.03.14	SB						Drawing number	Sheet 15
	11		new wiring of water in fuel sensor	6.3.14	SB	Proved						No. 15 Sh.
	Revision	ECO	Revision text	Date	Name							

(3) Diagram hydrauliek

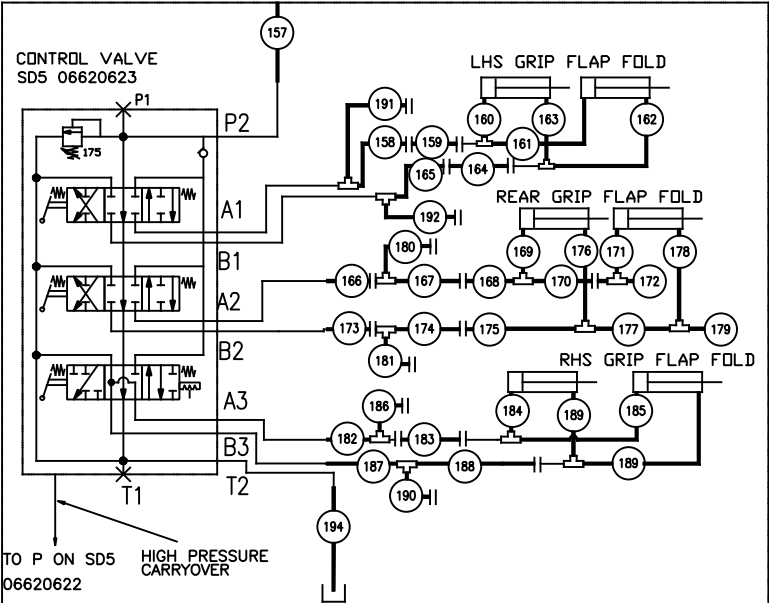
Blanco pagina



STANDARD MACHINE



HYDRAULIC GRID FOLDING FLAP OPTION



59910.09	157
59911.03	158
59911.16	159
59911.25	160
59911.27	161
59911.28	162
59911.26	163
59911.17	164
59911.04	165
59911.29	166
59911.07	167
59911.13	168
59911.14	169
59911.15	170
59911.23	171
59911.20	172
59911.30	173
59911.08	174
59911.18	175
59911.22	176
59911.19	177
59911.24	178
59911.21	179
59915.01	180
59915.02	181
59911.01	182
59911.05	183
59911.09	184
59911.11	185
59915.04	186
59911.02	187
59911.06	188
59911.12	189
59915.03	190
59915.05	191
59915.06	192
59902.20-01	193
59910.10	194

www.terexfinlay.com

Terex Finlay, Drumquin Road, Omagh, Co. Tyrone, BT78 5PN, Northern Ireland,
Tel: +44 (0) 2882 418700, Fax: +44 (0) 2882 418700, E-mail: sales@terex.com



TEREX® | FINLAY

Printed in the UK